

Marie-Jeanne Clairmont

Garde Marie-Jeanne Clairmont nous raconte ses souvenirs d'infirmière visiteuse, quelques-uns de ses 1,000 accouchements, nous parle de sa famille, de ses études. Pages 56 à 60.



Abonnés du téléphone

Mécontents depuis six ans

Page 16

Nouveau découpage

Le comté s'enrichit de 4,000 électeurs

Le comté fédéral de Saint-Jean compte 56,913 électeurs et électrices répartis de la

façon suivante: 23,318 à Saint-Jean, 4,945 à Saint-Luc et 9,029 à Iberville, ce qui constitue la clientèle urbaine. En ce qui concerne les zones de votation rurales, on en retrouve 19,717 réparties sur tout le territoire du comté.

Par ailleurs, le comté de Saint-Jean fut réaménagé à la suite des élections de 1974 ajoutant à l'ancien découpage électoral qui comprenait seulement Iberville du côté est de la Richelieu les municipalités suivantes: Saint-Alexandre village, Saint-Grégoire village, Saint-Alexandre, Sainte-Anne de Sabrevois, Saint-Athanase, Saint-Grégoire-le-Grand, et finalement Sainte-Brigide d'Iberville.

Iberville

Surplus réel de \$321,119

Pages 24 et 25

Cette semaine

☐ Archives

Les registres de baptêmes et mariages, les greffes de notaires entassés au Palais de justice de Saint-Jean-sur-Richelieu, pourraient se retrouver à Saint-Hyacinthe d'ici quelques mois. Page 28.

☐ Tennis de table

Les gagnants du tournoi de tennis sur table qui se déroulait au pavillon Rheault en fin de semaine, pourront faire valoir leurs aptitudes le 28 avril. Page 90.

☐ Câblovision

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (C.R.T.C.) vient d'autoriser la firme Mercure, Béliveau et Associés à administrer Câblovision. Page 14.

☐ Religion

L'an dernier seize élèves fréquentant des écoles de la Commission scolaire locale Saint-Jean-sur-Richelieu, furent dispensés de cours de religion. Page 18.

☐ Westcliff

La firme Westcliff Investment Limited a refusé l'invitation du Mouvement écologique du Haut-Richelieu, à participer à un débat public lundi soir. Westcliff estime que le délai trop court ne lui donnait pas le temps de se préparer. Page 3.

LE CANADA FRANÇAIS

SAINT-JEAN HAUT-RICHELIEU



119e ANNÉE NO 46

SAINT-JEAN HAUT-RICHELIEU LE MERCREDI 11 AVRIL 1979

200 PAGES

45¢

Candidats officiels

Lasnier créditiste et Massé libéral

Deux des quatre candidats possibles lors des élections fédérales du 22 mai dans le comté de Saint-Jean, sont connus depuis dimanche.

Il s'agit de MM. Jean-Paul Lasnier, choisi par le chef Fabien Roy pour défendre les couleurs du Parti crédit social du Canada, et M. Paul-André Massé, élu par plus de quinze cents militants libéraux rassemblés dans le gymnase de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot.

Si la nomination du candidat créditiste n'a pas fait beaucoup de bruit jusqu'à maintenant dans

notre circonscription électorale, il en va tout autrement de l'élection du candidat libéral. En effet M. Massé a vaincu son plus sérieux adversaire, Me Jacques Rancourt, par une confortable majorité de plus de deux cents voix dans ce que plusieurs qualifiaient dimanche de "plus grosse convention politique depuis longtemps dans le comté".

Le ministre Marc Lalonde devait d'ailleurs le souligner lui-même aux deux mille cinq cents organisateurs, militants et curieux venus écouter les quatre candidats. Pages 6 à 13.



Convention du PC lundi

Les militants du parti progressiste-conservateur se rendront à l'école J.A. Bélanger le lundi 16 avril prochain pour tenir leur convention. Seul M. Paul Desrochers avait affirmé hier (mardi) qu'il poserait sa candidature. Page 13.

180 jours de classe

Page 81

Six journalistes en grève

Page 3

Le Carrefour vendu

Page 92

PAROLE AUX LECTEURS

●Geste louable

M. le directeur,

Si j'ai l'honneur de rédiger cette lettre, c'est pour faire état d'une qualité qui se fait rare dans le monde de la violence, de vice et de corruption: "l'honnêteté". Je voudrais souligner en particulier celle d'un homme, Lucien Breton, qui, après s'être trouvé en présence d'une forte somme d'argent à ses pieds, près d'un supermarché, n'hésita pas à faire part de sa découverte au personnel de

ce magasin. Dans mon cas ce montant représente beaucoup.

Lorsque cet article paraîtra, j'aurai repris possession de ma "perte" et un étudiant pourra terminer son année universitaire la conscience en paix. Monsieur Breton, je ne vous souhaiterai jamais de perdre ces deux valeurs, l'argent et l'intégrité.

Un étudiant qui ne vous remerciera jamais assez.

R.V.

LE CANADA FRANÇAIS

L'hebdomadaire de Saint-Jean
fondé en 1860

Directeur général: Robert PARADIS

Rédacteur en chef

Richard LAFONTAINE

Directeur de l'information

Paul-Émile LÉVESQUE

Adjoint

Gilles LÉVESQUE

Journalistes

Francine POULIN

Marc-O. TRÉPANIÉ

Michel PHANEUF

Gilles BÉRUBÉ

Louise BÉDARD

Secrétaire

Ginette LABELLE

Photographe

Jacques PAUL

Caricaturiste

Paul BEAUSÉJOUR

Direction artistique

Nicole HOULE

Composition et montage

LES ATELIERS

GRAPHIQUES DU

HAUT-RICHELIEU INC.

Robert LEGAULT

Impression

IMPRIMERIE
CHARTIER INC.

Distribution

LES MESSAGERIES:
SAINT-JEAN INC.

Paul PENDLETON

Contrôleur

Roger TRAHAN

Comptabilité

Marie-Lise KERRY

Directeur de la publicité

Normand McNEIL

Publicitaires

Denis HUARD

Léo FACCHINO

Denis JOLIN

Alain GAUDREAU

André CORRIVEAU

Jacques THIBAUT

Raymond ROBAILLE

Robert GAGNON

Secrétaire

Michèle TRAHAN

Editeur: Les Éditions Le Canada Français Ltée, 84
rue Richelieu, Saint-Jean, Qué. Président: Me
Yves Gagnon, L.L.L.

Membre des Hebdomas A-1 et des Hebdomas
régionaux. Tirage certifié par ABC. Courrier de la
deuxième classe. Enregistrement no 1085. Dépôt
légal Bibliothèque nationale du Québec. Toute
reproduction des annonces ou informations, en
tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée,
est formellement interdite sans la permission
écrite de la compagnie. Les journalistes per-
manents sont membres du Syndicat des
travailleurs de l'information du journal Le Canada
Français (C.S.N.).

*Abonnement un an \$23, autres pays \$72

SAINT-JEAN 347-0323

MONTREAL 861-4624



AU

SALON ROUGE

à la Brasserie Bonne Entente
306 Boul. Saint-Luc, Saint-Luc 348-7220

VEDETTE DE "LA BARRE 500"

"Mario Spirano"
organiste-chanteur-imitateur

Du jeudi au dimanche

BIENVENUE À TOUS
Gaby Larocque

Mario Spirano

?

Printemps Action '79

Mercredi 18 - jeudi 19 -
vendredi 20 et samedi
21 avril

VENTE

Le compte à rebours
est commencez pour la
grande vente
printemps action '79
chez



FARNHAM TEL.: 293-5502 ou 293-5533



voyages
éden inc.

531 Boul. du Séminaire
Saint-Jean, tél.: 348-9291

détenteur d'un permis du Québec

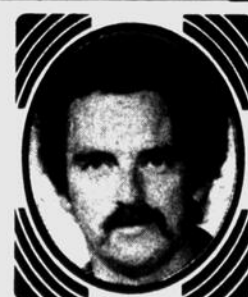
Montréal: 658-7024



Monique M. Héroux
présidente



Manon Gamache
conseillère



Jean-Guy Gagné
conseiller

RÉDACTION

Sur semaine: 347-0323
Soir et fin de semaine: 348-6277

LE CANADA FRANÇAIS

SAINT-JEAN HAUT-RICHELIEU

PUBLICITÉ

Saint-Jean: 347-0323
Montréal: 861-4624

DISTRIBUTION

347-0323

119e ANNEE NO 46

SAINT-JEAN HAUT-RICHELIEU LE MERCREDI 11 AVRIL 1979

PAGE 3

"Canada Français" et "Richelieu agricole"**Grève des six journalistes syndiqués**

Depuis jeudi après-midi, les six journalistes syndiqués du CANADA FRANÇAIS et du RICHELIEU agricole ont usé de leur droit de grève et ont quitté le travail.

Les journalistes, affiliés à la CSN, contestent ainsi la décision de leur employeur de ne pas avoir accordé la

permanence à deux des leurs, permanence qui pouvait leur être acquise cette semaine et la semaine

prochaine.

De son côté, l'employeur a déclaré avoir posé ce geste après le refus du Syndicat de prolonger de trois mois la période d'essai des deux journalistes. Pour l'employeur, il semble que le peu

d'années d'expérience de la salle de rédaction l'amène à penser qu'il serait préférable d'obtenir les services de deux journalistes d'expérience pour combler la lacune.

Rappelons que Le Canada Français a dû laisser partir quatre de ses meilleurs journalistes, en ligne, au profit du quotidien La Presse. En effet, les quatre derniers directeurs de l'information du journal sont présentement à l'emploi du quotidien montréalais. Il s'agit de MM. Jacques Chabot, Yves Bellefleur, Guy Granger et Renel Bouchard. Le départ des trois derniers date d'environ une année ou moins.

de travail liant les journalistes et le journal se terminait le 31 décembre dernier. Cependant, ce n'est que le 19 février dernier que le syndicat faisait connaître ses demandes.

En tout, quelque cinq séances de négociations ont été tenues, dont la dernière mercredi soir et jeudi matin derniers.

Parmi les clauses encore en litige, mentionnons les salaires, les heures de travail et le nombre de journalistes.

du Canada Français et du Richelieu agricole se fusionnaient.

Avant cette entente, la salle de rédaction comprenait quatre journalistes et un adjoint syndiqués, ainsi que le directeur de l'information. La fusion amena cinq journalistes et un adjoint syndiqués, un directeur de l'information, un rédacteur en chef et une secrétaire de bureau.

Conciliateur

Le Richelieu

C'est en vertu d'une entente entre le Syndicat des travailleurs de l'information du Canada Français (CSN) et les Éditions Le Canada Français limitée, entente intervenue le 29 mars 1978, que les services de rédaction

Devant le conflit, l'Employeur a fait parvenir une lettre au Ministre du travail, lui demandant de nommer un conciliateur. Ce dernier, Me Denis Tremblay, a déjà fait savoir qu'il ne pourra être disponible avant les 25 et 26 avril prochains.

Débat public lundi dernier**Westcliff décline l'offre du Mouvement écologique**

La société Westcliff Investments Limited s'est vu dans l'impossibilité d'accepter l'invitation lancée par le Mouvement écologique du Haut-Richelieu de participer à un débat public lundi dernier, au Cégep, sur la construction éventuelle du centre commercial "Carrefour Richelieu".

Dans un communiqué qu'il nous faisait parvenir lundi

après-midi le directeur général de la firme d'investisseurs montréalais, M. Jacques Trépanier, explique que même si "la Société Westcliff souhaite que les citoyens de Saint-Jean soient le mieux informés possible au sujet de toutes les implications" (du projet), l'entreprise n'a jamais "confirmé expressément sa participation" (au débat)

parce qu'il lui était "impossible, en si peu de temps, de présenter un exposé et de préparer un dossier suffisamment étoffé pour répondre aux questions nombreuses que certaines personnes doivent se poser au sujet de ce centre commercial".

M. Jacques Trépanier dit ne pas douter que l'objectif de cette réunion soit louable et que ses organisateurs soient bien intentionnés. Pourtant il semble reprocher au porte-parole du Mouvement écologique, M. Marc Delage, de ne lui avoir adressé "aucune invitation écrite, ni aucune précision concernant cette réunion".

"D'autre part, poursuit plus loin M. Trépanier, la société Westcliff croit que, dans les circonstances actuelles, son rôle est beaucoup plus de renseigner les citoyens de Saint-Jean sur ce centre commercial et qu'elle n'a pas à alimenter des débats ou des controverses de quelque nature qu'ils soient".

31 décembre

La convention collective

Sommaire

Editorial	Page 4
Parole aux lecteurs	5
Culture d'ici	28
Cours d'économie	46-47
Annonces classées	B-1
Gens d'ici	56
Vivre ici	64
Sports	90



Joyeuses Pâques!

Le restaurant

Le Louvre

vous suggère

de fêter PÂQUES en famille...

Au menu:
un choix de mets raffinés...

* rôti de boeuf au jus
* jambon à l'érable

* dinde farcie
* canard à l'orange
* boeuf bourguignon
* coq au vin

RESTAURANT
Le Louvre

232 rue Richelieu, Saint-Jean 347-7572

réservations téléphoniques acceptées

VASTE STATIONNEMENT - 4 SALLES DE RÉCEPTION - SALLE CLIMATISÉE

Les droits et les responsabilités!

Où s'arrêtent les droits des uns et où commencent les droits des autres? En période de conflit de travail, là où des syndiqués décident de faire la grève, la question, pour plusieurs, se pose avec beaucoup d'acuité.

Officiellement, les quatre journalistes syndiqués de la salle de rédaction du journal ont quitté le travail, avec un droit légal de faire la grève, pour protester contre la décision de leur employeur de ne pas accorder de permanence à deux des leurs, engagés à l'essai il y a cinq mois ou moins. Ces deux journalistes font également du piquetage devant les bureaux du CANADA FRANÇAIS et du RICHELIEU agricole.

Pour les grévistes, évidemment, l'idéal serait que cet arrêt de travail produise, comme effet, une situation telle

que le journal ne puisse paraître. Peut-on en arriver à donner des pouvoirs tels à des syndiqués de décider, à tort ou à raison, de fermer une boutique, un commerce, une usine?

Les autres employés, en l'occurrence, ici, quelque trente-cinq personnes plus une vingtaine de pigistes ou collaborateurs, ont-ils, eux aussi, les mêmes droits, qu'il s'agisse de continuer leur travail ou d'appuyer leurs confrères grévistes?

Un syndiqué peut-il, en sacrifiant son salaire hebdomadaire pour une période plus ou moins longue, exiger qu'une compagnie y aille du même sacrifice, en l'occurrence l'abandon, pour une période plus ou moins longue, des revenus globaux assurant les salaires et les paiements importants hebdomadaires?

Les droits des uns doivent-ils être limités par les droits des autres? La survie d'une compagnie doit-elle être laissée à des décisions arbitraires?

À quelque part, sûrement, quelqu'un doit assumer des responsabilités. L'idéal serait que tous assument ses responsabilités.

Robert PARADIS

Au lecteur

Avec le conflit de travail qui sévit présentement au CANADA FRANÇAIS et au RICHELIEU AGRICOLE, le lecteur trouvera sans doute une moins grande quantité d'informations, nouvelles et renseignements que d'habitude.

La direction s'excuse des contretemps que la grève de quatre de ses journalistes occasionne, surtout auprès des groupes ou organismes qui ne retrouveraient pas dans cette édition la teneur des communiqués qu'ils nous ont remis ou fait parvenir.

Nous tenterons dès cette semaine de trouver une solution aux huit points encore en litige, pour conclure une entente le plus rapidement possible.

La direction

Joyeuses Pâques!



PAROLE AUX LECTEURS

• C'est le monde à l'envers...

M. le directeur,

Ce matin lors de mon p'tit déjeuner, il m'est arrivé une expérience...

Ma fille qui n'a que douze (12) ans me dit: "Voyons papa, qu'est-ce que c'est que la CHAMBRE DE COMMERCE?"

Eh bien, la Chambre de Commerce, c'est un groupement d'hommes d'affaires qui s'occupent et cherchent à promouvoir tout développement commercial et industriel d'une ville.

Et la CAISSE D'ENTRAIDE?

La Caisse d'entraide, elle s'occupe d'aider financièrement par des prêts appropriés les commerces qui en font la demande, et elle encourage les p'tits et moyens épargnants à investir régulièrement tout en leur donnant un rendement adéquat comme intérêts sur leurs investissements.

Un Maire, lui, c'est quoi?

C'est celui qui a la charge de voir avec l'aide des conseillers au bon fonctionnement d'une ville ou d'une municipalité afin de bien administrer les taxes payées par les citoyens. De plus il doit voir à favoriser les investissements dans sa ville et à collaborer pour créer le plus d'emplois possibles.

Tu es bien sûr de cela, papa? Mais oui...

Eh bien! c'est le monde à l'envers!

Pourquoi ma fille? Quoi papa, tu ne lis pas les journaux? Oui!

Alors tu dois être au courant que la Chambre de Commerce et la Caisse

d'entraide ne veulent pas de développement commercial dans Saint-Jean?

Ah oui, ma fille, tu veux parler de l'affaire West-cliff? C'est ça! Alors je vais t'en parler.

"Tu sais la Chambre de Commerce, pour des raisons non explicables, aurait décidé et ce sans consulter ses membres de dépenser une dizaine de milliers de dollars pour essayer de prouver que la venue de ce centre d'achats n'est pas rentable à Saint-Jean. Ainsi, d'après son agissement, elle se substituerait à l'association des marchands du centre-ville. De plus, il semblerait que l'aplaventrisme dont parle un certain journaliste, ne serait pas attribuable au maire de Saint-Jean mais plutôt à certains dirigeants de la Chambre de Commerce et marchands du centre-ville; en effet lors de l'ouverture des autres centres d'achats précédents, ils avaient manifesté leurs mécontentements, mais aujourd'hui, il paraît qu'ils se feraient financer par certains des propriétaires actuels? Alors qui sont ceux qui donneraient vraiment des tapes dans l'dos? Quels intérêts voudraient-ils servir, si ce n'est que leurs intérêts personnels? Je vois mal la Chambre de Commerce essayer de faire du recrutement en dehors du centre-ville et parmi les nouveaux venus à Saint-Jean! Elle devrait plutôt se fusionner avec l'Association des marchands du centre-ville!"

De plus qui paiera la facture de la firme qui fera,

semble-t-il, une analyse objective? La Chambre de Commerce? Je connais personnellement leur budget annuel et sait pertinemment qu'elle n'a pas les moyens pour le faire.

Alors, pour le COMPTE DE QUI? DE QUOI?...

En ce qui concerne la Caisse d'entraide économique, je crois personnellement que son rôle n'est pas d'aller faire des représentations auprès du Conseil de ville, et ce, dans le but d'appuyer ceux qui s'opposent à la venue du nouveau centre d'achats.

Je suis personnellement membre de la Caisse d'entraide et ce depuis le début de ses opérations; je trouve que le travail qu'elle effectue dans le but de donner à ses membres, le meilleur rendement financier possible est très adéquat.

Alors son rôle est de voir à aider financièrement les commerçants et les jeunes industriels afin de leur procurer si possible une aide financière à taux raisonnables et compétitifs afin d'obtenir le meilleur rendement pour les membres qui investissent chez eux.

Toutefois, lorsque la Caisse d'entraide cherche à s'immiscer et à participer à de tels conflits, elle dévie de son objectif premier et travaille contre elle-même. Pense-t-elle s'attirer de nouveaux clients et de nouveaux emprunteurs parmi les prochains investisseurs et ceux qui s'y joindront pour exploiter de nouveaux commerces?

À la place, je crois que la

Caisse d'entraide aurait avantage à exiger de plusieurs de ses employés et dirigeants qu'ils aillent suivre certains cours de procédure de nos grandes entreprises financières! Ces gens apprendraient sûrement qu'il faut à tout prix éviter les concurrences personnelles... avec ses clients, et faire preuve de beaucoup plus de... confidentialité!

En ce qui concerne l'attitude du maire de Saint-Jean, ma fille, eh bien bravo! Notre ville est dans une excellente position financière et enviable par plusieurs autres dirigeants de municipalité.

Ces dirigeants de notre ville ont de lourdes responsabilités; car plusieurs mères et pères de famille ne leur pardonneraient pas de laisser passer cette excellente opportunité de création de plus de huit cents emplois.

Et, si le fait d'encourager les investissements chez nous est de l'aplaventrisme... si pour aider à alléger le fardeau fiscal des citoyens vous devez donner des tapes dans l'dos des investisseurs pour les encourager à venir s'installer chez nous, CONTINUEZ, monsieur le maire et messieurs du Conseil, et la population ne vous en sera que plus reconnaissante.

Il vous faut, monsieur le maire, oublier ces gens qui se sentent soudainement offusqués lorsque vous décidez de... leur écrire vos commentaires, car ils savent très bien que les paroles s'envolent mais les écrits restent et sont plus

difficilement... contes-

tables! J'apprécierai personnellement ces gens à leur juste valeur, le jour où comme vous, messieurs du Conseil et plusieurs citoyens, ils décideront d'investir dans l'avenir, de participer à plusieurs organismes bénévoles volontairement et d'aider au bien de la

collectivité, en y laissant un peu de leur personne et aussi une certaine part financière personnelle.

Ils apprendraient à être plus objectifs dans leurs critiques et qu'il serait préférable pour eux d'agir plutôt que... d'écrire.

Yug Eiram NOLLIPAP



Elzéar Longtin

Le Club des 3 fois 20 ans honorait récemment M. Elzéar Longtin à l'occasion de son centième anniversaire de naissance. Sur les photographies MM. Roger Denis et Alfred Oligny, respectivement maire suppléant de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu et président du Club des 3 fois 20 ans, félicitant le plus vieux citoyen de Saint-Jean.

• Félicitations, Mme Lamarre!

M. le directeur,

Nous voilà au lendemain d'une convention libérale fédérale. Pour la première fois dans les annales politiques, un aussi grand nombre de citoyens pouvait participer au jeu de la démocratie.

Parmi les candidats en lice, se trouvait une femme. Mme Andrée Lamarre conseiller municipal à Lacolle depuis maintenant 7 ans, et Commissaire depuis 3 ans à la Régionale Honoré-

Mercier de Saint-Jean. Il va sans dire que c'était la première fois également qu'une femme se présentait comme député dans notre région.

On ne peut passer sous silence le fait que malgré une organisation composée de bénévoles et peu connue dans la ville de Saint-Jean, Mme Lamarre est ressortie intégrée de cette lutte électorale qu'elle a menée jusqu'au bout.

Andrée Lamarre n'a pas gagné la majorité des votes

à cette convention, mais elle a gagné l'estime d'un grand nombre d'hommes et de femmes qui ont travaillé avec elle et ont appris à la connaître et l'ont vu à l'oeuvre. Son honnêteté, sa disponibilité, et sa compétence ont su lui gagner le respect de tous.

Andrée Lamarre a fait honneur aux femmes et a su représenter notre sexe avec dignité.

La politique est encore un milieu où très peu de femmes osent s'aventurer. Il

serait à souhaiter que dans un prochain avenir, plus de femmes participent aux grands débats qui influencent notre existence.

En attendant, je souhaite à Mme Andrée Lamarre de continuer à représenter les gens de la région dans les nombreux secteurs publics où elle oeuvre actuellement, nous avons grandement besoin de femmes de son calibre. Je la félicite surtout de son grand courage.

Yolande Richer ROLLO
Saint-Jean-sur-Richelieu

VENTE DE FAILLITE: 1/2 PRIX

BIJOUTERIE

VOIR PAGE 66



Malgré la coalition Rancourt-Lamarre-Fortin, les militants libéraux ont préféré Paul-André Massé afin de les représenter

lors du scrutin général du 22 mai prochain. (Photo Jacques Paul)



Il s'agissait de l'une des plus importantes conventions libérales que le comté de Saint-

Jean n'ai jamais connue. (Photo Jacques Paul)

Plus de 2,500 libéraux en convention

Deux tours de scrutin pour élire Massé

C'est devant plus de 2,500 militants libéraux fédéraux, l'un des plus importants congrès dans le comté, réunis dimanche dernier à la polyvalente Armand-Racicot que M. Paul-André Massé a été choisi à titre de candidat officiel du Parti libéral lors du scrutin général du 22 mai prochain.

Il aura fallu deux tours de scrutin avant que les quelques 1,500 membres votant se décident enfin à élire leur représentant. Malgré la coalition Rancourt-Lamarre-Fortin, Paul-André Massé recueillait au second tour la majorité absolue lui permettant ainsi de briguer les suffrages populaires au nom du Parti libéral du Canada.

S'il faut en croire les propos recueillis auprès du candidat Fortin, M. Massé s'est présenté à la convention fort de l'appui de l'exécutif du parti dans le comté allant même jusqu'à dire qu'il n'a pas joui de tous les avantages que lui conférait son statut de candidat. C'est d'ailleurs pour cette raison "que j'ai préféré Jacques Rancourt à l'issue du premier tour de scrutin".

Rappelons que l'actuel maire d'Iberville n'a pu briguer les suffrages des membres lors du second tour de votation puisque moins de 10% des membres présents lui ont manifesté leur appui, au premier tour ce qui selon les règlements du parti l'excluait de la course à l'investiture.

Massé

Appelé à prendre la parole en premier M. Massé n'a pas tarri d'éloges à l'égard du député sortant de poste M. Walter Smith ainsi que du chef national du parti, M. Pierre Trudeau, allant même jusqu'à citer abondamment des déclarations de ce dernier.

S'il fut rempli d'éloges pour les autres il ne s'est pas non plus laissé pour compte. Selon lui les qualités essentielles pour qu'un homme puisse représenter adéquatement ses électeurs se résument: "à la compétence, le dynamisme, et finalement la disponibili-

té", qualités qu'il possède, il va s'en dire, du moins s'il faut en juger par son discours.

D'ailleurs afin d'en convaincre tout le monde, M. Massé a servi à l'auditoire

ses multiples expériences de travail au sein de la fonction publique fédérale, ses antécédents au sein du Parti libéral et finalement les nombreux voyages qu'il a effectués au Canada lui ont

permis de bien connaître la diversité de ce beau pays qu'est le nôtre.

Quoique défait M. Jacques Rancourt s'est empressé d'aller féliciter le vainqueur qui peu de temps ensuite

prenait la parole pour la première fois en tant que candidat officiel du parti sans cacher qu'il avait le goût de pleurer tellement la confiance des militants lui faisait chaud au cœur.

Il a finalement terminé son discours en rappelant à l'assistance qu'il resterait des plus disponibles et que pour toutes les personnes présentes le travail ne faisait que débiter.



En route vers le 22 mai. (Photo Jacques Paul)

Deux tours de scrutin

Voici de quelle façon s'est établie la répartition des bulletins de vote lors des deux tours de scrutin dimanche dernier:

Premier tour

Léo Fortin	113
Andrée Lamarre	145
Paul-André Massé	749
Jacques Rancourt	564

Deuxième tour

Paul-André Massé	742
Jacques Rancourt	533

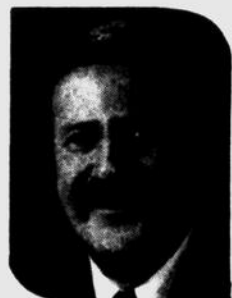
Joyeuses Pâques à toute la population



LÉONARD CLOUÂTRE C.L.U.
Rés.: 348-4058



LUCIEN GUAY C.L.U.
Rés.: 348-4243



HUBERT HÉBERT
Rés.: 291-5442



RAYMOND TOURANGEAU
Rés.: 454-9668



CLAUDE LANGE
Rés.: 348-5994

La

Great-West

Compagnie d'assurance-vie

921 Boul. du Séminaire,
Tél.: 348-4997

Convention libérale

Discours des candidats

Seul Léo Fortin aborde les problèmes du comté

Des quatre candidats à la convention libérale fédérale dimanche, seul Léo Fortin aborda les problèmes et préoccupations du comté de Saint-Jean.

En effet chacun s'est attardé plutôt sur ses qualités d'homme, sur la nomenclature de ses expériences de travail, des membres de sa famille, de sa connaissance des rouages du Parti libéral, etc.

Pourtant le maire d'Iberville n'a fait qu'effleurer ces problèmes se contentant plutôt de les énumérer: les

inondations printanières de la rivière Richelieu, la présence des installations militaires dans le comté, le futur pont entre Saint-Jean-sur-Richelieu et Iberville, les besoins des agriculteurs...

Trente-cinq ans

Il s'est étendu longtemps sur ses trente-cinq années de services dans différents ministères du gouvernement fédéral: les Postes en Nouvelle-Écosse, de ses vingt-trois années à l'emploi du ministère de la Défense

nationale, de son séjour à Paris pour les Affaires extérieures, puis aux ministères des Anciens Combattants et de la Main-d'œuvre.

Rhéaume

C'est Léo Fortin également qui voulut se gagner la faveur des plus vieux militants libéraux lorsqu'il salua Mme Martial Rhéaume, "dont le mari fut responsable de la venue de la base militaire à Saint-Jean au lendemain de la seconde guerre mondiale".

Tout comme Fortin

Andrée Lamarre éliminée au premier tour de vote

À l'instar de MM. Fortin et Rancourt, Mme Andrée Lamarre de Lacolle n'aura pas réussi à remporter l'investiture libérale lors de la convention que tenait le Parti dimanche dernier à la polyvalente Armand-Racicot réunissant plus de 2,500

chauds partisans.

Tout comme le maire d'Iberville, Mme Lamarre s'est empressée de se rallier à Jacques Rancourt une fois les résultats du premier tour de scrutin connus. Malgré un discours qui a semblé plaire à l'auditoire, la candidate de

Lacolle n'a pu s'attirer les 10% de votes nécessaires pour passer au second tour de votation.

Active dans les domaines des services communautaires et des loisirs, Mme Lamarre occupe aussi les postes de conseiller dans sa municipalité ainsi qu'un siège de commissaire à la Régionale Honoré-Mercier.

Seule candidat de sexe féminin, Mme Lamarre a disserté sur la disponibilité tant physique que morale que doit afficher toute personne désirant remplir les fonctions de député. Faisant grand éloge de sa disponibilité Mme Lamarre devait terminer son allocution en précisant que: "son engagement n'avait d'égal que ses convictions".

Fut-elle moins convainquante que son rival Massé ou tout simplement possédait-elle moins d'appui préalables que celui-ci toujours est-il qu'elle aussi fut éliminée dès le premier tour de votation.



Mme Andrée Lamarre en compagnie du candidat Jacques Rancourt. (Photo Jacques Paul)

Attention pour les spéciaux de notre vente

13^e anniversaire

Voir les pages



TOUS NOS PRIX SONT PASSÉS AU COUTEAU

Mercredi ouvert toute la journée

TÉL.: 347-4033

ROTEAU

125 RUE RICHELIEU,
SAINT-JEAN

Nouveau chez Irène Bar-B-Q

Musique

Piano.
Bar

EN VEDETTE
du
mercredi
au samedi

DENIS
BOUDRAULT

• pianiste
• chanteur

LES MERCREDIS Soirée des Dames

Chez Irène Bar-B-Q

C'est la cuisine à son meilleur



Le meilleur
Poulet Bar-B-Q
Livraison gratuite

346-4486

• Permis de boissons complet - bar-salon
• Salle à manger

359, 9e Avenue, Iberville

Claude Bissonnette, prop.

Joyeuses Pâques à tous

Pour vos réceptions, noces et banquets...

Notre buffet

IL EST IMBATTABLE



Claude Bissonnette, prop.

Convention libérale

Hommage au député Smith

"Aucun autre parti fédéral ne peut prétendre représenter le Québec, que le Parti libéral"

- Marc Lalonde

Le ministre de la Justice du Canada, l'invité d'honneur de la convention libérale fédérale dimanche, n'a pu s'empêcher de faire l'éloge du Parti libéral qu'il a qualifié de "seul parti fédéral pouvant prétendre représenter le Québec" sans rendre hommage au député sortant du comté de Saint-Jean.

Présenté lui-même par M. Walter Smith comme "le leader du Québec", M. Marc Lalonde, a révélé en effet que le député de Saint-Jean "avait servi en homme d'action", que l'homme politique d'Hemmingford était un député exceptionnel dont la circonscription électorale pouvait s'enorgueillir.

Toutefois il s'est empressé de détromper, en badinant, ceux qui n'avaient pas compris l'allusion du député Smith au fait qu'il était plus actif "derrière les draperies de la Chambre des Communes" avec le ministre Lalonde, en soulignant sur le même ton que l'activité du député Smith ne se limitait pas aux seuls ministres

masculins.

Ensuite M. Lalonde s'est attardé un long moment sur le nombre impressionnant de militants libéraux qui assistaient à la convention, plus particulièrement sur deux vieillards de 88 et 81 ans, sur les hommes et les femmes, les garçons et filles qu'ils venaient tout juste de rencontrer dans la salle et

qui, toujours selon ses dires, lui avaient confié: "On a un beau pays, faut le garder!"

Le ministre devait commenter, non sans une certaine émotion, "qu'il y avait un message à retirer de cette foule nombreuse et variée, que le Parti libéral du Canada continue d'être représentatif.

Elections

En lançant quelques flèches aux chefs Joe Clark et Fabien Roy, respectivement du Parti conservateur et du Parti créditiste, il a souligné l'importance des élections du 22 mai dans tout le pays, réitéré sa confiance dans son chef Pierre-Elliott Trudeau, tout en invitant les Libéraux du comté "à ne pas s'asseoir sur leurs lauriers".

Référendum

Du prochain référendum organisé par le gouvernement Lévesque sur l'avenir constitutionnel du Québec, M. Lalonde a déclaré "qu'on allait tenter de faire endosser une option qui vise essentiellement "deux pays dans ce pays", qui pourrait bouleverser la situation économique et politique de tout le pays.

Le ministre canadien de la Justice a fait ressortir justement les problèmes linguistiques propres aux minorités dans tout le Canada, précisant que le gouvernement Trudeau avait fait progresser cette cause depuis son accession au pouvoir. En mentionnant l'exemple de l'Alberta, une province très riche comparativement à Terre-Neuve, il a déclaré qu'il n'y aurait plus de pays possible si le gouvernement central confiait trop de pouvoirs aux provinces.

M. Lalonde a conclu: "Les grandes orientations du gouvernement Trudeau méritent l'appui de l'immense majorité lors du scrutin du 22 mai..."



Lapsus malheureux

Les quelque deux mille cinq cents personnes qui avaient envahi les quatre gymnases de la polyvalente Armand-Racicot dimanche après-midi, ont sans doute rendu nerveux plusieurs orateurs puisqu'au moins le candidat Jacques Rancourt et le député sortant Walter Smith commirent des lapsus qui eurent l'heur de détendre la salle.

Mais tout a commencé lorsque M. Jean-Claude Dansereau, le président de la mise en candidature libérale dans le comté, trébucha sur la fonction qu'occupe dans le parti le député de Verchères, M. Bernard Loiselle, qu'il a désigné comme "sacrament parlementaire" au lieu de secrétaire parlementaire.

Nullement décontenancé par le fou-rire qui prenait tout l'auditoire, M. Dansereau commenta: "Au moins je vous ai fait rire..."

Rancourt

Le dernier candidat à prendre la parole, l'avocat Jacques Rancourt, buta ensuite sur ses premiers mots: "Lorsque j'ai appris que le député Jérôme

Proulx... (seconde d'hésitation) Walter Smith avait l'intention de quitter la politique..."

Tout de suite l'assistance fut secouée d'un vaste éclat de rire qui ne dura que quelques instants. L'avocat poursuivit quand même.

Smith

Par contre l'erreur du député Walter Smith, quoique plus grossière, ne fut perçue que des premières rangées de militants et de la table de la presse écrite et parlée placée toute proche.

Le député libéral venait tout juste de recevoir des ovations debout de son auditoire, sans parler des témoignages de remerciements et de félicitations de chacun des candidats à la convention. Il parlait des programmes du gouvernement fédéral mis de l'avant durant son passage aux Communes lorsqu'arrivant aux législations adoptées par le gouvernement Trudeau dans le domaine de l'agriculture, M. Smith lança: "Si vous rencontrez un agriculteur plus ou moins satisfait des politiques du gouvernement fédéral, c'est grâce au Parti libéral du Canada".

Exposition de meubles



Chaises et dînettes

fabriquées par

L'atelier Industriel Saint-Jean Inc. et A.F.F.I.

580 rue Balthazard,
Iberville
346-3616 ou 346-3633

les 11, 12, 13 et 14 avril
AU

CARREFOUR LAPLANTE INC.

420, 2e AVENUE IBERVILLE

Bienvenue à tous

VENTE DE FAILLITE: 1/2 PRIX

BIJOUTERIE

VOIR PAGE 66

Sears

Rabais 15%

**Pourquoi le Silverguard Sears
exclusif est-il notre pneu
radial le plus en demande?**

**15 JOURS SEULEMENT!**

46⁷⁴
ER78-14
Flanc blanc
Rég. \$54.99

Deux bandes d'acier et des plis en polyester ne sont que 2 des éléments qui constituent un pneu radial de qualité. Le dessin de la semelle est aussi de première importance. Est-il silencieux? Possède-t-il une excellente traction sur chaussées sèches et humides? A-t-il une bonne tenue de route? Est-il garanti? Est-il abordable? Silverguard a tout cela. Pensez Silverguard Sears. Série 956 292 000.



2 larges
bandes d'acier
pour plus de
protection et
de stabilité

Semelle conçue
pour meilleur
millage, ne
surchauffant pas
et plus résistante
aux chocs

Semelle à
dessin irrégulier
pour conduite
très silencieuse

Traction
supérieure
sur chaussée
humide

Série 92 000					
Dim.	Rég.	Flanc blanc	Dim.	Rég.	Flanc blanc
AR78-13	\$45.99	\$39.09	HR78-14	\$63.99	\$54.39
BR78-13	\$48.99	\$41.64	FR78-15	\$59.99	\$50.99
DR78-14	\$52.99	\$45.04	GR78-15	\$61.99	\$52.69
ER78-14	\$54.99	\$46.74	HR78-15	\$65.99	\$56.09
FR78-14	\$57.99	\$49.29	LR78-15	\$71.99	\$61.19
GR78-14	\$60.99	\$51.84			

• Pneus en magasin pour livraison immédiate.

Voyez notre garantie pneus

Finis les à-peu-près! Le radial Silverguard est garanti pour durer au moins 45 000 milles. Ça, c'est une garantie de millage! Vous rappelez-vous de la garantie contre les risques routiers? Elle vous protégeait si vos pneus étaient endommagés accidentellement et ne pouvaient être réparés. Chez Sears, cette garantie n'est pas chose du passé. Elle vous est toujours offerte sans frais additionnels. Plus besoin de compromettre qualité et protection car chez Sears, nous ne vendons pas que des pneus, nous nous assurons aussi de votre satisfaction!

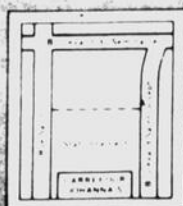
Ça, c'est une aubaine Sears!

Sears

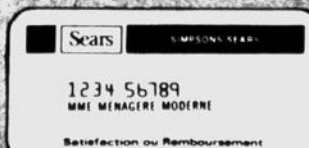
174 BOUL. SAINT-JOSEPH



**Carrefour
Johannais**
Le Centre des
exclusivités
SAINT-JEAN



TELE-SHOPING 347-5501



Pièces et service
Atelier de
service

**275, Saint-Charles,
348-1141**



Convention libérale



Grosse machine bien rodée

Plusieurs personnalités, candidats et orateurs l'ont souligné dans le cours de leur allocution dimanche, "tous ceux qui croient que les libéraux n'existent plus dans le comté de Saint-Jean auraient du assister à la convention pour s'apercevoir du contraire".

Il faut avouer que la "grosse machine libérale" avait sorti tous ses atouts.

D'abord l'Association libérale fédérale du comté avait loué la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot et tous les services. Nous ne connaissons pas le coût de location mais nous savons que le service de l'audio-visuel avait emprunté du matériel supplémentaire (caméra de télévision, consoles électroniques, etc.) pour assurer la télédiffusion en circuit fermé (dans la cafétéria) du déroulement de l'assemblée.

Ensuite les organisateurs se virent dans l'obligation d'ouvrir les immenses portes coulissantes du quatrième gymnase de la polyvalente, pour accommoder tous les militants et curieux.

Les retardataires arrivés plus tard que 14 heures, durent stationner leur véhicule à quatre ou cinq rues de la polyvalente.

Au moment d'entrer dans l'école, deux rangées d'organismes remettaient aux militants des macarons et dépliant publicitaires du candidat que chacun défendait. Puis on invitait les gens à s'inscrire s'ils voulaient prendre part au scrutin.

Plusieurs attendaient le début de la convention, dans les corridors de la polyvalente. C'était l'occasion de se retrouver, de discuter de l'issue du scrutin et de faire des prédictions.

Dans la grande salle, les quelque deux mille cinq cents chaises frappaient le premier regard. Les appareils de télévision. La petite tribune, les micros, les

québécois, les sigles du Parti libéral, les photos du premier ministre Trudeau derrière le podium.

Les partisans de l'avocat Jacques Rancourt occupaient la plupart des sièges de la première rangée. Un peu partout dans la salle encore à demi-remplie, des gens de tous les âges, des hommes et des femmes, plusieurs enfants qui portaient presque tous les macarons du candidat de leur choix.

L'assemblée devait débuter dès quatorze heures mais la foule continua d'envahir la salle jusqu'à 14 h. 45, lorsque la convention s'ébranla. Chacun des candidats fit son apparition tour à tour près de la tribune, salué par ses partisans. Me Rancourt mit quelques secondes à trouver son fauteuil.

Entra le ministre de la Justice du Canada, M. Marc Lalonde, sans ses gorilles. Puis les principaux organisateurs de la convention, le député sortant Walter Smith, les députés Loiseleur, Prud'Homme et Deniger.

Le président de la mise en candidature n'avait pas dit deux mots qu'un homme se fêlait dans la salle en criant "On veut Rancourt". "On veut Rancourt", le slogan fit le tour du gymnase pour revenir en avant mêlé de "On veut Massé", "On veut Fortin", "On veut Lamarre", "On veut Rancourt".

Une fois prononcés les discours des candidats, la période de votation accusa toutefois quelques minutes de retard. Il s'écoula une dizaine de minutes avant que chaque portion de militants se rende aux urnes disposées sur une vingtaine de tables à l'extérieur du gymnase.

Le second tour du scrutin fut moins long d'une demi-heure que le premier même si, comme certains auraient pu croire le contraire, peu de militants quittèrent la polyvalente après le

MARINA FORTIN INC.

Saint-Paul Île-aux-Noix 291-3333



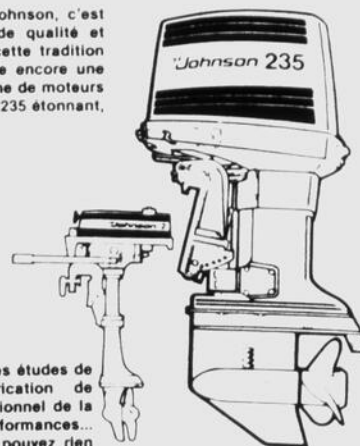
Nous sommes dépositaires de la gamme complète des produits

CHRIS-CRAFT
GREW
THUNDERCRAFT
SIDEWINDER
PETERBOROUGH
PRINCECRAFT
MATTEAU
PELICAN

Nous avons aussi un grand choix de bateaux usagés en très bonne condition

Johnson 2 À 235

L'histoire des hors-bord Johnson, c'est l'histoire d'une tradition de qualité et d'innovation. C'est toute cette tradition que nous avons incorporée encore une fois dans la nouvelle gamme de moteurs pour 1979 du petit 2 CV au 235 étonnant, un total de 23 modèles.



Lorsque l'on tient compte des études de fabrications, de la fabrication de précision, du contrôle traditionnel de la qualité et des essais des performances... Il est évident que vous ne pouvez rien acheter de mieux.

MARINA FORTIN INC.
Saint-Paul Île-aux-Noix 291-3333

Pendant la saison chaude
confiez vos

FOURRURES

À UNE MAISON DE CONFIANCE

Quel est le pire ennemi de votre fourrure?

La mite bien sûr. Votre meilleure protection contre cette affamée: l'entreposage dans la voûte frigorifique Entrepôt de Fourrures Saint-Jean Enr., traitée au "Sanitized".

Que fire si vous renversez du parfum ou un cocktail sur votre fourrure?

Essuyez-la immédiatement avec un linge humide, puis faites-la nettoyer.

La fourrure doit-elle être nettoyée souvent?

À tous les ans, car la poussière s'infiltre au fond des poils et peut abîmer les peaux. Entrepôt de Fourrures Saint-Jean Enr., elle sera nettoyée et traitée au "Sanitized".

Doit-on recouvrir une fourrure d'un sac de plastique?

Non, car la chaleur produite par l'électricité statique risque de l'endommager.

Est-il vrai que la fourrure se décolore?

Oui, sous l'action de l'oxygène et du soleil. Pour la protéger, rangez-la dans un endroit sombre et aéré.

Que faire si votre fourrure est déchirée?

Faites-la réparer immédiatement afin d'éviter que la déchirure ne s'agrandisse et que les frais soient plus élevés.

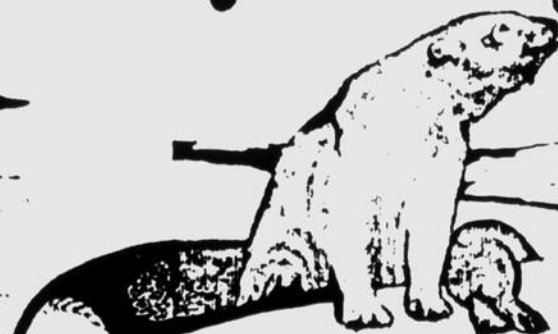
Quel que soit votre problème.

Consultez des experts.

Entrepôt de
fourrures
Saint-Jean
Enr.
347-4688

• Service de transport
à domicile gratuit

Entrepôt de Fourrures



St. Jean Enr.

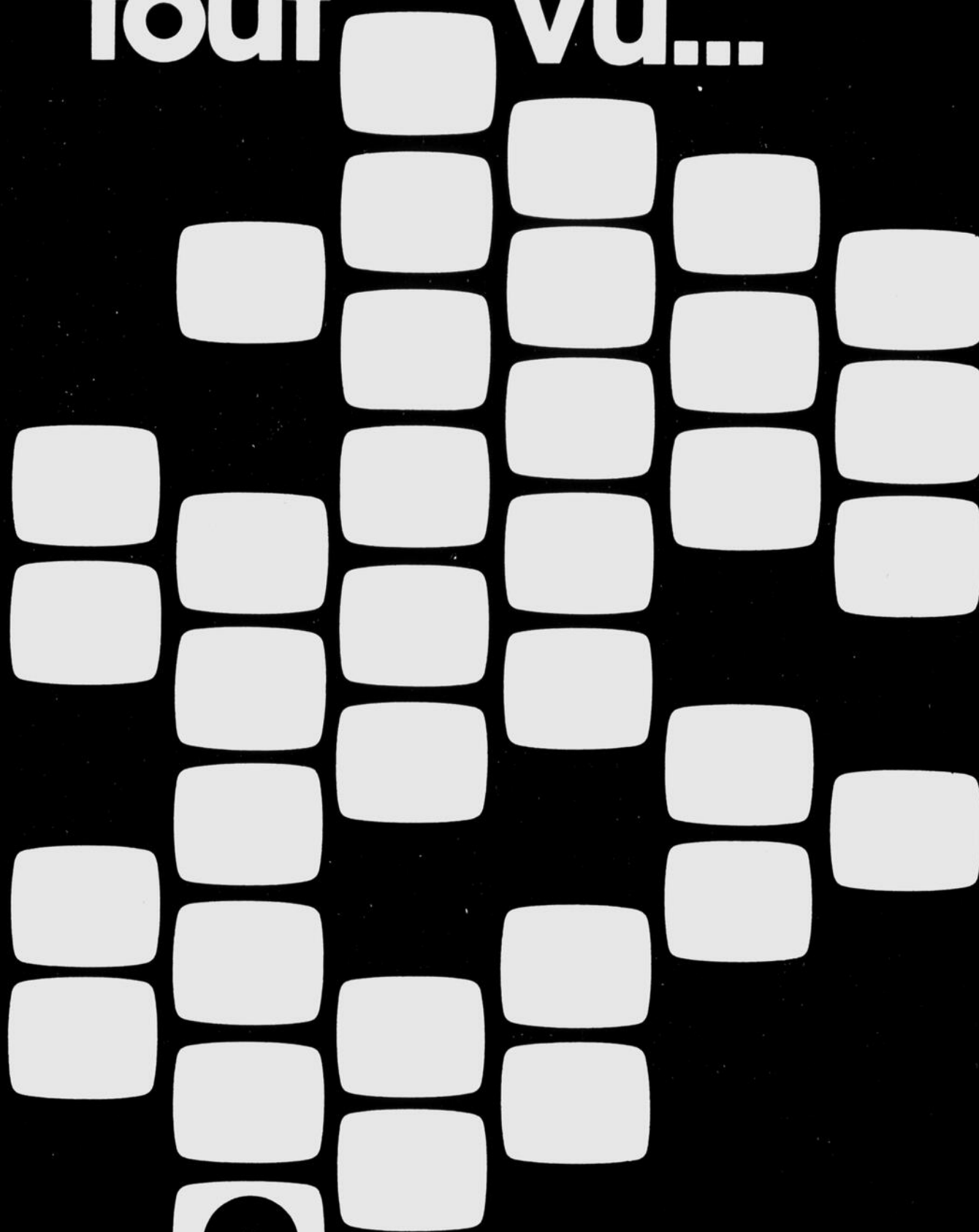
347-4688

282, SAINT-PIERRE

SAINT-JEAN



**vous n'avez
pas encore
tout vu...**



**télécâble vidéotron
vous en montre
beaucoup plus!**

Convention libérale

Longuement ovationné

Smith se retire avant de finir comme les héros, au cimetière!

"Avant de finir au cimetière comme la plupart des héros", M. Walter Smith préfère se retirer de la politique. Il prononçait, dimanche dernier, l'un de ses rares discours publics puisque comme il l'a fait remarquer à toute l'assistance, il préfère oeuvrer "derrière les draperies de la Chambre des communes" plutôt que de se perdre en vains discours grandiloquants.

L'épicer d'Hemmingford aura connu malgré tout une assez longue carrière en politique active, celle-ci s'est échelonnée sur une période de onze ans au cours de trois mandats consécutifs s'assurant ainsi une intéressante pension gouvernementale.

Majorité

Malgré une éloquence quelque peu déficiente,

l'actuel député du comté de Saint-Jean aura vu au cours des trois élections qu'il a dû affronter sa majorité s'accroître sans cesse laissant à son successeur un héritage plutôt enviable.

Lapsus ou vérité

Lors de son allocution, M. Smith a fait l'éloge des réalisations libérales dans le comté mais lorsqu'il aborda le thème de l'agriculture, le député affirma que: "si les producteurs agricoles du comté de Saint-Jean sont plus ou moins satisfaits c'est grâce aux libéraux". Est-ce une simple erreur de vocabulaire ou aurait-il fait transparaître une réalité?

Retraite

"Entrer en politique est un choix difficile à faire, mais en sortir ne représente pas

moins de difficultés". Il fut particulièrement attendrissant d'entendre le député sortant se quémander des sorties en avouant qu'il serait très content de prendre part aux diverses activités auxquelles les partisans libéraux vou-

draient bien l'inviter.

C'est finalement par une ovation debout que les 2,500 libéraux présents lui ont manifesté pour une dernière fois leur reconnaissance et lui ont rendu un dernier hommage tel un héros avant de se rendre au...



Plus de 2,500 partisans ont rendu un dernier hommage au député sortant de poste M. Walter Smith au terme de onze années passées à la Chambre des communes.

Rancourt défait au second tour

Malgré l'appui de Mme Andrée Lamarre et de M. Léo Fortin au deuxième tour de scrutin, l'avocat Jacques Rancourt n'a pu combler la différence d'environ deux cents voix qui le séparait de M. Paul-André Massé à l'issue du premier tour.

Pourtant ses organisateurs semblaient fort actifs dans la salle, dans les corridors et à l'entrée de la polyvalente se permettant même de monopoliser, plusieurs sièges près de l'estrade d'honneur au moins deux heures avant le début de la convention.

Discours

Nous ne saurons sans doute jamais si le discours monocorde qu'il a prononcé à son tour, ou peut-être le lapsus "Jérôme Proulx" pour "Walter Smith", lui enleva toute chance de victoire.

Rappelons que Me Rancourt souligna que sa candidature n'était une surprise pour personne, qu'il avait parcouru le comté depuis un an pour s'assurer le concours de plusieurs vieux militants de l'association de comté, qu'il était chez lui ici, qu'il s'enorgueillissait de la confiance du patronat et des syndicats, qu'il était membre de plusieurs organismes, etc.

Avis de déménagement

TÉLÉPAR- INC

On déménage

Pour vous offrir un meilleur service, notre succursale de Saint-Jean va déménager dans de nouveaux locaux, à compter de lundi, le 16 avril 1979.

We're on the move

To give you better and faster service, our Saint-Jean store will move to new quarters on Monday, 16 April 1979.

Veillez noter que nous serons fermés dans la semaine du 9 au 13 avril inclusivement.

Take a note that we will be close for moving during the week of the 9th to 13th April included.



Nouveaux locaux

NOTRE NOUVELLE ADRESSE SERA

**306 rue Saint-Michel
Saint-Jean, P.Q.
J3B 1T4**

Notre nouveau numéro de téléphone est à suivre.

OUR NEW ADDRESS WILL BE:

**306, Saint-Michel Street
Saint-Jean, P.Q.
J3B 1T4**

Our new telephone number will be known later on.

Veillez aviser toutes les personnes concernées.
Please advise everyone concerned.

LA DIRECTION

TÉLÉPAR INC.

MATÉRIEL ÉLECTRIQUE
EN GROS
WHOLESALE
ELECTRICAL SUPPLIES

**231, Saint-Jacques -
Saint-Jean, Qué.**

Convention conservatrice lundi

Un seul candidat connu: Paul Desrochers

M. Paul Desrochers vient de manifester son intention de briguer l'investiture du

Parti progressiste-conservateur dans le comté de Saint-Jean lors de la convention du

parti qui se tiendra à l'école J.A. Bélanger à l'angle des rues Notre-Dame et Saint-Louis, le lundi 16 avril prochain à compter de 20 heures.

Au moment de mettre sous presse, seul M. Desrochers s'est porté officiellement candidat. Par ailleurs, M. Jean-Maurice Bergeron, rejoint hier matin, précisait qu'il serait en mesure de se prononcer demain une fois qu'il se sera entretenu avec les instances du Parti.

Par contre comme le

faisait remarquer le président du parti dans le comté de Saint-Jean, M. Pierre Denis, les éventuels candidats ont jusqu'au lundi 16 avril afin de se porter candidat à l'investiture.

Desrochers

Notons que M. Paul Desrochers est originaire de Saint-Jean-sur-Richelieu plus précisément de la paroisse Notre-Dame-Auxiliatrice et est âgé de 26 ans.

Comme le précise un

communiqué émis par les responsables de son organisation: "M. Desrochers, malgré son jeune âge, s'intéresse de très près à la politique depuis des années et d'ailleurs il connaît bien les problèmes de la région".

Finalement en ce qui a trait au président du parti progressiste-conservateur, dans le comté, mentionnons que M. Pierre Denis remplace M. Hubert Hébert, et ce depuis seulement quelques jours.



M. Paul Desrochers.

Parti créditiste

Fabien Roy choisit Jean-Paul Lasnier

Le nouveau chef du Parti crédit social du Canada, M. Fabien Roy, a choisi dimanche M. Jean-Paul Lasnier pour représenter sa formation politique dans le comté de Saint-Jean lors du scrutin fédéral du 22 mai prochain.

C'est ce que nous annonçaient tour à tour MM. Jean-Paul Lasnier et Maurice Papineau lundi après-midi. Le premier s'est dit satisfait de la décision de l'ex-député de Beauce-sud à l'Assemblée nationale du Québec tandis que le second, qui tentait d'obtenir lui aussi l'investiture créditiste dans le comté, nous a déclaré qu'il respectait le choix du chef du parti.

"M. Lasnier est une figure très populaire, devait commenter M. Papineau,

c'est pourquoi je lui ai offert d'être son organisateur en chef. Et M. Lasnier a accepté."

Fabien Roy

Nous avouant qu'ils emploieraient les prochains jours à rencontrer des électeurs et à rallier les troupes créditistes, MM. Lasnier et Papineau ont révélé également qu'ils avaient obtenu la certitude que M. Fabien Roy visitera la circonscription électorale de Saint-Jean durant la présente campagne électorale: "Nous ignorons pour le moment la date, l'endroit et l'heure de la venue du chef créditiste, ont-ils conclu, mais nous sommes assurés qu'il viendra".

TU VEUX AUSSI PILOTER?



VOICI UNE OFFRE SPÉCIALE QUI TE PERMETTRA DE PRENDRE LES COMMANDES POUR \$10.00

Ce coupon et \$10.00 te donnent droit à une envolée d'initiation durant laquelle tu piloteras réellement un avion sous la direction d'un moniteur accrédité ainsi qu'à une évaluation après l'envolée. Tout cela pour \$10.00

C'est notre façon de te montrer la méthode de cours de pilotage la plus populaire, développée par Cessna, le plus grand manufacturier d'avion au monde. C'est un système qui simplifie l'entraînement au pilotage. C'est facile pour tous avec les meilleurs instructeurs, les meilleurs avions et le meilleur cours.

Quoi que tu fasses, tu peux mieux le faire si tu pilotes.

COUPON SPECIAL SEULEMENT \$10.



Richel'Air Inc.
Aéroport de Saint-Jean
347-3775

LE PLAN DE L'ECONOMIE

Tél.: 1-460-3772

STE-ANGÈLE DE MONNOIR

Nous vendons aussi à ceux qui possèdent déjà leur congélateur sans contrat ni frais d'admission.

M. - MME: Trouvez vous que le coût de vos aliments coûte trop cher? Vous est-il possible d'y remédier? OUI. Laissez la chance à notre CONSEILLER en alimentation, sans obligation de votre part, vous démontrerez combien vous pouvez ECONOMISER en achetant en quantité et n'avez AUCUNE AUGMENTATION pour une période de 3 MOIS.

Voici un exemple suggéré pour famille de 4 à 5 personnes. Ce menu peut être changé à vos besoins.

VIANDE ROUGE A1, LÉGUMES, FRUITS, JUS, CRÈME GLACÉE, ÉPICERIE

3 LBS STEAK DELICIEUX
4 LBS STEAK DE T-BONE
6 LBS STEAK DE RONDE
5 LBS STEAK DE SURLONGE
8 LBS STEAK DE RONDE HACHE
25 LBS HAUTE CÔTE HACHE
3 LBS FOIE DE JEUNE BOEUF
2 x 4 LBS ROTI DE HAUTE CÔTE
1 x 4 LBS ROTI DE CROUPE
1 x 4 LBS ROTI DE CÔTES CROISÉES
1 x 4 LBS ROTI POINTS SURLONGE
6 LBS BOEUF EN CUBES
6 LBS CHOPS DE PORC
6 LBS PORC HACHE
1 x 4 LBS ROTI D'ÉPAULE DE PORC
1 x 4 LBS ROTI DE LONGUE DE PORC
5 LBS PATTES DE PORC
15 LBS POULET GRADE "A" (3 à 4)
5 LBS CUISSON DE ROULET
1 x 10 LBS DINDE GRADE "A" (10 à 12)



TOUT CECI POUR \$49.99
SEULEMENT - PAR SEMAINE

4 LBS SAUCISSE AU PORC
5 LBS SAUCISSES FUMÉES
4 LBS SAUCISSES AU BOEUF
3 LBS JAMBON MIDGET
2 x 4 LBS FESSE DE JAMBON DESOSSE
3 LBS BACON TRANCHÉ ECOUNNÉ
1 x 2 LBS POIS VERTS
1 x 2 LBS MACEDOINE
1 x 2 LBS CHOUX FLEURS
1 x 2 LBS POIS ET CAROTTE
1 x 15 oz. CHOUX BRUXELLES
1 x 2 LBS BLÉ D'INDE
1 x 2 LBS FEVES JAUNES
1 x 15 oz. FEVES DE LIMA
1 x 2 LBS BROCOLI
1 x 2 LBS CAROTTES
1 x 2 LBS FEVES VERTES
5 x 2 LBS PATATES FRITES CONGÉLÉES
12 x 6 oz. JUS D'ORANGE CONGÉLÉES
3 x 1/2 Gal. CRÈME GLACÉE ASS.

15 LBS MARGARINE
3 LBS SHORTENING CRISCO
2 x 24 oz. CONFITURES FRAISES VACHON
2 x 16 oz. BEURRE D'ARACHIDES KRAFT
1 x 120 sacs THE SALADA PRIEUR
2 x 10 oz. CAFE MAXWELL HOUSE INSTANT
6 x 6 oz. LAIT ÉVAPORÉ CARNATION
6 x 19 oz. JUS TOMATES LIBBY'S
1 x 50 litres PORTION IND. CEREALS CORN FL.
2 x 12 oz. RIZ MINUTE
6 x 1 LBS SPAGHETTI CATELLI
6 x 1 LBS MACARONI CATELLI

6 x 10 oz. SOUPE CAMPBELL TOMATES
6 x 10 oz. SOUPES LÉGUMES CAMPBELL
3 x 19 oz. FEVES AU LARD LIBBY'S
6 x 19 oz. TOMATES AYLMER
3 x 19 oz. ANANAS TRANCHES AYLMER
3 x 14 oz. PECHES AYLMER
3 x 14 oz. POIRES AYLMER
3 x 14 oz. SALADE AUX FRUITS LIBBY'S
6 x 3 oz. JELLO EN POUDRE ASS.
2 x 18 oz. BISCUITS SODA CHRISTIE SALES
2 x 24 oz. DILL PICKLES HABITANT
2 x 24 oz. BETTERAVES HABITANT
1 x 24 oz. RELISH HABITANT
6 x 6 oz. /PUREE DE TOMATES HEINZ
2 x 20 oz. CATSUP HEINZ
1 x 40 oz. VINAIGRE HEINZ
1 x 18 oz. MOUTARDE CONDOR
1 x 16 oz. MAYONNAISE
2 x 24 oz. HUILE VEGETABLE CRISCO
2 x 32 oz. SEL FIN
1 x 4 oz. POIVRE NOIR
2 x 10 LBS SUCRE BLANC
1 x 5 LBS SUCRE BRUN
1 x 5 LBS FARINE FIVE ROSES
24 ROLLS PAPIER TOILETTE WHITE SWAN
6 BTRS KLEENEX 100
1 x 100 PDS PAPIER CIRE
1 x 25 PDS PAPIER ALUMINIUM ALCAN
1 x 50 PDS SARAN WRAP
12 BARRES SAVON DE TOILETTE LIFEBOUY
3 x 5 LBS SAVON EN POUDRE TIDE
3 x 14 oz. NETTOYEUR COMET REGL.
3 x 128 oz. LAVO
6 x 24 oz. SAVON LIQUIDE MIRE

VOTRE SUPER-MARCHE
A LA MAISON
CONGÉLATEUR
OFFRANT
10 ans de garantie
sur nos 3 années de négociation
10 ans d'expérience dans
le monde des aliments
10 ans d'honnêteté
dans nos affaires

AVANTAGES DE NOTRE PLAN D'ALIMENTATION

1. PRÉPAREZ CHEZ VOUS VOTRE COMMANDE
2. ÉVITEZ LA FOULE À LA CAISSE
3. LIVRAISONS À TOUTS LES 3 MOIS
4. FINIE LA CORVÉE DE LOURD-PAQUET DE PROVISIONS
5. PRIX GELÉS POUR 90 JOURS
6. MENU COMPRENANT 25 VARIÉTÉS DE VIANDE
7. MENU COMPRENANT 50 VARIÉTÉS D'ÉPICERIES
8. AUCUN COMPTANT REQUIS. PAYER 30 JOURS APRÈS LIVRAISON
9. MENU SUGGÉRÉ POUR 2 À 12 PERSONNES
10. CONDITIONS DE PAIEMENT POUR TOUTS LES BUDGETS

Qualité - Quantité - Service

VIANDE DE PREMIÈRE QUALITÉ ROUGE A1
ÉPICERIE DE MARQUE CONNUE SEULEMENT

FAMILLE DE:

2 personnes:	\$27.89	Approximativement par semaine
3 personnes:	\$36.89	Approximativement par semaine
4 personnes:	\$49.89	Approximativement par semaine
5 personnes:	\$59.89	Approximativement par semaine
6 personnes:	\$66.89	Approximativement par semaine
7 personnes:	\$84.89	Approximativement par semaine

Qu'avez-vous à perdre en nous demandant des informations à la succursale la plus proche

ALIMENTATION MONNOIR

86 RUE PRINCIPALE - SAINTE-ANGÈLE DE MONNOIR

INFORMEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI SANS OBLIGATION DE VOTRE PART

STE-ANGÈLE
DE MONNOIR
1-460-3772
1-460-7735

SHERBROOKE
566-6550

MONTREAL
523-3888

POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI
OU APPELEZ 1-460-3772
ALIMENTATION MONNOIR
86 rue Principale
Sainte-Angèle de Monnoir

Messieurs,
Je suis curieux de savoir comment je peux mieux nourrir ma famille tout en n'excédant pas mon budget présent. Il est entendu que je n'ai aucune obligation.

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

TEL _____

Dans ma famille, il y a
() adultes () enfants
Je possède déjà un congélateur
() oui () non

FRAIS INTERURBAINS
ACCEPTÉS

APPELER À LA SUCCURSALE LA PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS

Accord du C.R.T.C.

Firme extérieure autorisée à administrer "Câblovision"

Dans un avis public long de cinq pages, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes accorde à la firme Mercure, Béliveau et Associés la permission d'administrer les affaires de la compagnie Câblovision Haut Richelieu limitée, et ce à titre provisoire.

La raison donnée: en considération de la situation financière actuelle de Câblovision et à la demande même des actionnaires de cette compagnie!

Cette autorisation intérimaire, toutefois, a été accordée sans préjuger d'une éventuelle décision concernant les dernières demandes.

Parmi ces demandes, notons principalement le transfert des actions ordinaires privilégiées que détenaient précédemment Placement Fabio Inc., Brunelle, Lambert et Associés limitée soit 168,042 actions ordinaires (56,01% des actions émises) et 8,915 actions privilégiées classe B (55,01% de cette catégorie d'actions émises) et 167,874 actions privilégiées classe E (61,27% des actions émises de cette dernière catégorie), à MM. René Teasdale et Roger Courey, à titre de mandataires de la Banque Canadienne Impériale de Commerce.

Cette transaction transfère le contrôle réel de Câblovision Haut-Richelieu limitée, le titulaire de la licence, à la Banque qui devient l'actionnaire principal.

Le même avis officiel fait également état du transfert de contrôle total de toutes les actions ordinaires et

priviliées émises à Télécablé Vidéotrom limitée, de Longueuil.

Cette dernière compagnie a déjà signé une offre d'achat de toutes les actions et les actionnaires au complet de Câblovision ont accepté cette offre d'achat.

Toute personne intéressée peut faire parvenir une intervention écrite à M. J. G. Patenaude, secrétaire général intérimaire au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, en mentionnant le numéro de l'avis public (1979-32).

Il faudra remettre une copie exacte de l'intervention au requérant au plus tard le 23 avril 1979. Celle-ci doit comprendre un exposé clair et concis des faits pertinents ainsi que des motifs sur lesquels se fonde l'intervention pour appuyer la demande, s'y opposer ou proposer des modifications.

Le reçu de la poste ou du messenger doit être joint à la copie du C.R.T.C. pour prouver que le requérant a reçu sa copie. L'adresse: Ottawa, Ontario, K1A 0N2.

Dans le même avis, l'on retrouve également une demande pour modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble de Câblovision Haut-

Richelieu limitée comme suit:

- raccorder l'entreprise de télévision par câble desservant Saint-Jean-sur-Richelieu, Iberville, etc... à l'entreprise de télévision par câble de Télécablé Vidéotrom limitée desservant La Prairie, Notre-Dame, Saint-Hubert, Sainte-Catherine, Saint-Constant, Delson, Carignan, Chambly, Richelieu, Marieville, Greenfield Park, Brossard et Longueuil comme suit:

- abandonner les sites d'antenne de Saint-Jean et Mont Saint-Gregoire;

- modifier la distribution autorisée pour y rajouter plusieurs canaux d'origine locale (voir annonce - Avis public du CRTC dans la présente édition).

Le détail de la demande peut être examiné au bureau de Saint-Jean, 171, rue Champlain, à Saint-Jean, pendant les heures normales de bureau.

Le dossier peut être étudié à l'adresse ci-dessous: C.R.T.C. édifice Central, Les Terrasses de la Chaudière, Pièce 561, 1, promenade du Portage, Hull, province de Québec.

Après réception des interventions et de toute réponse du requérant, le Conseil déterminera s'il doit tenir ou non une audience publique pour examiner les demandes. Si, à son avis, une audience publique ne s'impose pas, il publiera une décision par laquelle il approuvera ou rejettera les demandes.

Rappelons que la situation financière précaire de Câblovision Haut-Richelieu limitée a forcé les actionnaires à offrir de vendre leurs actions.

Achat de Câblovision

Et l'autorisation?

par Louise BEDARD

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (C.R.T.C.) n'a pas encore approuvé la vente de Câblovision Haut-Richelieu limitée à la compagnie Vidéotrom limitée.

Le C.R.T.C. devait publier la semaine dernière un avis dans la Gazette officielle du Canada demandant à toute personne ou organisme s'opposant à la transaction de leur faire part de leur opinion et cela dans les quinze jours, à la suite de quoi une décision serait prise.

Cependant la compagnie Vidéotrom qui obtenait une promesse de vente le 28 février dernier des actionnaires de Câblovision, a déjà commencé à faire de la publicité dans le Canada Français et recruter ses représentants dans Saint-Jean.

M. Guy Laflamme, contrôleur de la compagnie Vidéotrom, déclare que la direction s'attendait à recevoir l'autorisation du C.R.T.C. à la fin du mois de mars et ne peut expliquer le

retard. Esperant obtenir plutôt cette autorisation, la compagnie a déjà commencé à diffuser de la publicité.

Par ailleurs le porte-parole de Vidéotrom ne croit pas qu'il y ait d'obstacles majeurs à l'obtention de cette autorisation du C.R.T.C. Interrogé à savoir si l'organisme fédéral pourrait invoquer le danger de la concentration des entreprises de câbles au Québec pour refuser de sanctionner la transaction, M. Guy Laflamme déclare qu'il est inévitable que tôt ou tard de grandes compagnies de câbles se constituent tout comme il en existe dans le secteur de la téléphonie.

Vidéotrom possède déjà des entreprises semblables dans la région de l'Outaouais, sur la rive sud de Québec (Lévis), à Mont-Laurier, Saint-Jérôme et sur la rive sud de Montréal.

Enfin M. Laflamme précise que les abonnés du câble à Saint-Jean, bénéficieront de la même programmation que ceux de Longueuil; à ces émissions s'ajouteront celles à teneur locale produites à Saint-Jean.

MERCERIES

Cartier

SPÉCIAUX CETTE SEMAINE



Complet
3 MORCEAUX
valeur \$200
SPÉCIAL
\$149.95

Vestons sport
Prix rég.: \$99.95
AU PRIX
EXTRAORDINAIRE DE
\$79

NOUVEL IMPERMÉABLE
de marque très connue
Rég.: \$90
SPÉCIAL
\$75

PANTALONS
Prix rég.: \$29.95
au prix incroyable de
\$21

EN VIGUEUR
DU 11 AU 21 AVRIL 1979

VENEZ NOUS VOIR

Maurice Bouchard
gérant

Gilles Gagnon
assistant-gérant

Nombreux autres spéciaux en magasin



Cartier

SAINT-JEAN
GALERIE RICHELIEU TÉL.: 348-7221

CHARGEX

master charge

- Québec - Ontario - Maritimes - 32 magasins pour mieux vous servir.

Dernière chance

VENTE D'ÉCOULEMENT

SOUFFLEUSES À NEIGE

1978-79



modèle 626



2 stages

Prix rég.: \$829
SPÉCIAL
\$499

QUANTITÉ LIMITÉE

CHEZ

GUILLET & ROBERT INC.

125, route 104, Iberville
347-5596
658-2071 - Montréal



Avis à la population



La Pharmabec Laplante

du 427 rue Saint-Jacques, Saint-Jean
Gilles Laplante, L. PH.,

est fermée

Nous avons toutes

vos prescriptions
ou dossiers-patients



GUY M. PAPILLON

Pharmacien

348-4931



900, boul. du Séminaire, Saint-Jean

Centre médical du Haut-Richelieu



Joyeuses Pâques

avec

Laura Secord



Laura Secord 225g 7.9oz
Milk Chocolate Egg/Oeuf en chocolat au lait



Laura Secord
Secord Easter Egg
200 g 7.05 oz
Oeuf de Pâques Secord

348-4932

Centre d'escompte Papillon
INC.

900, boul. du Séminaire Saint-Jean

Centre médical du Haut-Richelieu



Réseau téléphonique inefficace

Citoyens de Saint-Alexandre en colère

Cela fait maintenant plus de six ans que des citoyens de Saint-Alexandre multiplient les plaintes contre l'enclave dans lequel ils sont contraints au point de vue service téléphonique.

Environ la moitié des résidents de cette municipalité rurale subissent les mauvais effets d'un réseau téléphonique privé: coût élevé, interurbains continus, pertes de temps pour obtenir l'opératrice (tout passe par elle), son faible et peu audible, etc...

En juin 1976, une pétition contenant une centaine de noms de personnes, était présentée à la compagnie Bell Canada pour lui enjoindre de leur donner le même

service que celui offert à tous leurs voisins.

Cette fois, plus d'une vingtaine de lettres, manuscrites, seront ajoutées à cette pétition qui sera adressée à la Régie des services publics, à la compagnie Bell Canada ainsi qu'au député Jacques Beauséjour qui aurait été saisi de l'affaire.

Mentionnons, entre autres, qu'un contracteur doit déboursier quelque \$200 par deux mois pour ce service, qu'un abonné reçoit des comptes de \$60 par deux mois, etc...

Ces citoyens sont reliés au réseau téléphonique d'une compagnie privée, Téléphone Champlain; ils peuvent appeler directement des personnes dans la moitié du village, de la paroisse de Saint-Alexandre, dans Notre-Dame de Stanbridge et dans Bedford. La plupart de ces personnes ne font pas affaire avec Bedford.

Municipalité

Dans une résolution datée du 2 avril 1978, la Corporation municipale de Saint-Alexandre donne son appui aux protestataires en ces termes:

"Il est unanimement résolu que le Conseil donne son plein appui aux démarches entreprises par un groupe de résidents de cette municipalité en vue d'obtenir que la Compagnie de téléphone Bell du Canada soit autorisée à étendre son service téléphonique sur tout le territoire de notre municipalité".

C'est M. Luc L'Homme, de Saint-Alexandre, qui pilote le groupe. On peut le rejoindre, pour d'autres détails supplémentaires, en composant 296-4953. MM. Emile Gosselin et Joachim Desjardins peuvent également être joints.

Les démarches visent à obtenir les raccordements à Saint-Jean dans les plus brefs délais.

Exemple

Voici un exemple de plaintes inscrites dans une des lettres: "Souvent lorsque je requiers les services de la téléphoniste, pour un interurbain, la ligne est si mauvaise que la téléphoniste est obligée de me rappeler... je suis obligé de répéter deux ou trois fois le numéro à composer. La téléphoniste me dit de parler plus fort. Certaine journée, selon la température, le circuit semble manquer de pouvoir. Comme s'il y avait des bris de puissance... en plus

parfois survient des petites coupures et je suis obligé de rappeler. Lorsque je com-

pose "0" pour obtenir la téléphoniste je suis obligé d'attendre souvent au moins

deux minutes et en cas d'urgence, les minutes sont longues..."

ORCHESTRE WESTERN

Nicole et Denise + The Country Men

AU BAR SALON SENÉCAL

Coin Séminaire et Montée Saint-Luc

Vendredi, samedi de 21:30 à 2:30 heures a.m.

Dimanche 3:00 à 9:00 heures



Samedi et dimanche
Concours d'amateurs
concours d'Elvis

Le 22 avril
Soirée western

À PARTIR DE
17 H.

Spectacle-surprise



Prix à tous les participants
et prix en argent aux finalistes

EN SPÉCIAL
Repas à \$2.50 ET PLUS
POUR RÉSERVATIONS
348-2208

Bienvenue à tous



Centre Denis Gauthier

171 rue Richelieu, 3e étage
Saint-Jean Tél.: 346-9141

CULTURE
PHYSIQUE

POUR HOMMES
ET FEMMES

HORAIRE

FEMMES

lundi - mercredi - vendredi
de 14 h. à 22 h.

HOMMES

mardi - jeudi
de 13 h. à 22 h.
samedi
de 10 h. à 17 h.

POUR HOMMES

Gymnase ultra-moderne
pour le conditionnement,
le pré-sport,
la musculation ou
simplement
pour vous remettre en forme.

POUR DAMES

Équipement sophistiqué
pour raffermir,
harmoniser vos courbes
ou vous détendre.
Bain sauna toujours disponible
- capacité 12 personnes
Tapis - miroir mur à mur

PAS DE CONTRAT À SIGNER
Prix très abordables

1 mois	\$20	6 mois	\$90
3 mois	\$50	1 an	\$160



Joyeuses
Pâques

R
É
O
U
V
E
R
T
U
R
E



À l'occasion de Pâques et de la réouverture de la Pépinière,

10%
DE
RÉDUCTION

sut toutes les plantes vertes et
fleuries, telles que tulipes,
quatre-saisons, rosiers,
violette africaines,
chrysanthèmes, etc.



Pépinière
SABREVOIS Enr.

**Du nouveau
à la Pépinière Sabrevois**

Afin de vous offrir un service encore plus complet,
la PÉPINIÈRE SABREVOIS dispose maintenant d'une
serre des plus modernes
UNE VISITE VOUS CONVAINCRA!

À surveiller dans nos prochaines éditions
les nombreux spéciaux de saison

Denis Thibodeau, prop.
CONTRACTEUR PAYSAGISTE

585, ROUTE 133 (7)

SABREVOIS, QUE. J0J 2G0

OUVERT 7 JOURS - 8 H. À 22 H.

Tél.: 347-8537

Religion**Seize élèves furent exemptés de cours**

A la mi-juin, M. Jacques Bédard doit présenter aux commissaires de la Locale de Saint-Jean-sur-Richelieu un rapport relatif aux demandes d'exemption aux cours de religion.

L'an dernier, a expliqué M. Bédard, il y a eu trente et une demandes d'exemption pour les cours de religion. Seulement seize élèves ont été en fait exemptés de ces cours, les autres abandonnant leurs demandes.

"Pour ce qui est des élèves qui n'ont pas suivi les cours de religion, il s'agit, dans la majorité des cas, de témoins de Jéhovah. Pendant que leurs collègues suivaient les cours de catéchèse, ceux-ci s'occupaient à d'autres activités scolaires".

L'an prochain, chaque école doit voir à l'organisation de l'enseignement moral à l'intention de ceux qui demanderont à être exemptés des cours de religion. "L'enseignement moral est une surcharge pour les professeurs, d'expliquer M. Jacques Bédard. Il peut se faire, soit par un parent bénévole, soit par un professeur. Pour le moment, nous ne savons pas à quoi

nous en tenir. Il faudra attendre pour savoir combien d'élèves demanderont des exemptions et quels seront les projets mis de l'avant par chacune des écoles, avant d'établir un plan définitif". C'est le commissaire Yves Marin qui avait soulevé cette question en fin d'assemblée.

Protection de la jeunesse

Depuis le début de l'année, a rapporté M. Jacques Bédard lors de la dernière assemblée du conseil des commissaires de Saint-Jean-sur-Richelieu, les directions d'écoles ont soumis au comité de protection de la jeunesse trois cas d'enfants qui auraient été maltraités par leurs parents. Le Comité a donné suite à ces requêtes.

Rencontre de perfectionnement

Trois psychologues au service de la Locale de Saint-Jean-sur-Richelieu participeront à une rencontre de perfectionnement à Rouyn-Noranda, du 23 au 26 mai prochains. Ils ont obtenu deux jours de libération à cet effet.

Un télécouleur XL-100

Compagnon à télécommande

de RCA vous attend!

À l'occasion de Pâques

Maintenant disponible avec commande à distance
ChannelLock

La télécommande ChannelLock de RCA est perfectionnée et si automatique qu'aucun réglage précis n'est requis.

- Elle met le récepteur en marche et l'arrête.
- Elle règle le volume du son.
- Elle change les canaux instantanément et silencieusement — du confort de votre fauteuil.



ED339R



ED398R



ED468R

PASSEZ NOUS VOIR!**GOUIN T.V.**

Marcel Roy, prop.

160 rue Notre-Dame,

CHARGEX EN FACE DE L'ÉGLISE, COINS SAINT-LOUIS

Saint-Jean 348-5210

NOUVELLE ADRESSE: 100 RUE BOUTHILLIER —

NOUVELLE ADRESSE: 100 RUE BOUTHILLIER —

**ZODIAC SUPREME****ZODIAC SUPREME**

Lorsque vous désirez un matelas qui vous offre la qualité, le confort et la durabilité, pensez à ZODIAC Suprême. Choix varié dans les coloris.

**ZODIAC SUPREME**

Zodiac Suprême: Choix, qualité, confort, durabilité =



NOTRE NOUVELLE ADRESSE

Coache et Perron Ltée

100 rue Bouthillier, Saint-Jean 347-3005 - 347-0465

NOUVELLE ADRESSE: 100 RUE BOUTHILLIER —

NOUVELLE ADRESSE: 100 RUE BOUTHILLIER —



POUR LES ÉLECTRICIENS BRICOLEURS

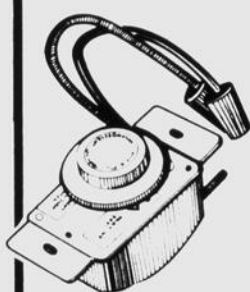
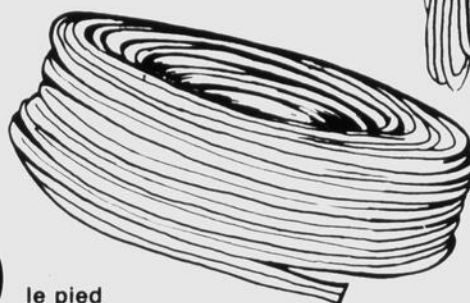
GRANDES AUBAINES

PÉRIODE DE LA VENTE

CÂBLE POUR CONSTRUCTION NMD-7

Pour la filerie résidentielle dans les endroits secs. 14/2 pour câblage de 5 ampères. (Autres grosseurs offertes avec économies semblables)

durant la Vente des Grandes Aubaines

.10 le pied


VARIATEUR D'INTENSITÉ

Interrupteur transistorisé qui offre une gamme complète de contrôle. Economise de l'électricité et des ampoules. Capacité de 600 watts.

2.79

durant la Vente des Grandes Aubaines



PRISE DE COURANT ENCASTRÉE

Modèle double. Brun

.39

durant la Vente des Grandes Aubaines

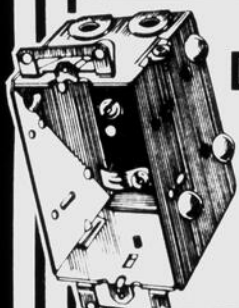


INTERRUPTEUR À BASCULE

Modèle simple à déclic. Brun

.60

durant la Vente des Grandes Aubaines



BOÎTE D'INTERRUPTEURS EN MÉTAL AVEC CONNECTEURS

Comprend des agrafes pour le câble à gaine non métallique 3" x 1 3/4" x 2 1/2" de profondeur.

.55

durant la Vente des Grandes Aubaines

CORDON D'ALIMENTATION POUR SÈCHEUSE

Fil 10/3 avec prise de terre et fiche. Approuvé par l'ACNOR. 5 1/2 pi. de long.

5.35

durant la Vente des Grandes Aubaines



CORDON D'ALIMENTATION POUR CUISINIÈRE

Fil 8/3 robuste avec prise de terre et fiche. Approuvé par l'ACNOR. 6 1/2 pi. de long.

5.99

durant la Vente des Grandes Aubaines

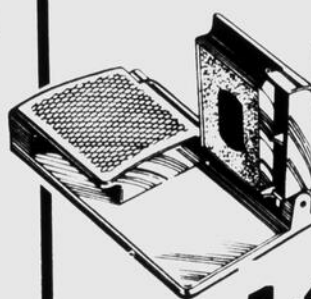


PLAFONNIER À 2 LAMPES FLUORESCENTES

Appareil d'éclairage de 4 pi. avec diffuseur de lumière tout autour. (Lampes non comprises)

23.59

durant la Vente des Grandes Aubaines



COUVERCLE DE PRISE À L'ÉPREUVE DES INTEMPÉRIES

Couvercle étanche et résistant.

1.43

durant la Vente des Grandes Aubaines

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 18 AVRIL '79 - COMPTANT ET APORTEZ

Les prix sont au
jets à toute vente
antérieure

TEL.: 347-2355

Les matériaux de construction

TRAHAN INC.
BRIQUE PEINTURE CIMENT
FERRONNERIE DE CONSTRUCTION

'LE MAGASIN QUI A TOUT'

PAYEZ COMPTANT ET APORTEZ

**215, SAINT-PIERRE,
SAINT-JEAN**

"Le magasin qui a tout"

Il se peut que les
articles ne soient
pas absolument
identiques aux
illustrations

Chrysler Canada vous présente le nouveau Plan de Protection 5/80.

5 ANS OU 80 000 KILOMÈTRES

Ce plan optionnel vous donne une protection de 5 ans ou 80 000 kilomètres sur le rouage d'entraînement de votre véhicule. Cette protection est plus longue de 2 ans que le plan offert par n'importe quel autre fabricant d'automobiles nord-américain.

On peut se rendre compte de l'importance du génie mécanique Chrysler lorsque l'on compare les différentes durées de protection offerte par les fabricants sur le rouage d'entraînement qui représente les pièces les plus compliquées et les plus coûteuses du véhicule, qu'il s'agisse d'une voiture ou d'un camion. Grâce au Plan de Protection 5/80 de Chrysler Canada, vous obtenez une protection de 5 ans ou 80 000 kilomètres (selon la première éventualité) c'est-à-dire deux ans de plus que les plans de GM ou Ford.

Ce plan couvre toutes les pièces du rouage d'entraînement

En choisissant le Plan Chrysler 5/80, vous obtenez une protection qui couvre non seulement les pièces mais aussi le coût de la main-d'œuvre pour la réparation des pièces du rouage d'entraînement: moteur, transmission, boîte-pont, arbre d'entraînement, pont moteur. Vous ne défrayez que \$50 du coût total des réparations effectuées à ces pièces motrices à chaque visite d'entretien.

La seule condition à respecter pour cette protection est, bien entendu, d'utiliser votre véhicule de façon normale et de l'entretenir régulièrement, tel que recommandé dans le manuel du conducteur. Ainsi, les pièces du rouage d'entraînement de votre voiture ou de votre camion seront protégées et vous éviterez des réparations coûteuses durant 5 ans ou 80 000 kilomètres, à partir du moment où vous prenez livraison de votre véhicule.

Exclusivement pour les acheteurs d'un nouveau véhicule 1979 de Chrysler Canada

Le Plan de Protection Chrysler 5/80 a été créé à l'intention des acheteurs au détail (premier propriétaire) et est valable pour la plupart des nouveaux véhicules Chrysler, Dodge ou Plymouth 1979, achetés pour usage personnel et ce à compter du 10 avril 1979. Le modique prix de détail suggère pour ce plan de protection s'applique aussi bien à l'achat qu'à la location du véhicule. Le paiement peut être effectué en une fois, à crédit, ou comme n'importe quelle autre option, être inclus au versement mensuel.

Vous avez 60 jours pour profiter de cette option avantageuse.

Vous pouvez adhérer au Plan de Protection Chrysler 5/80 lors de l'achat de votre véhicule ou même 60 jours après. Il est possible d'annuler ce plan dans les 60 jours qui suivent la date d'achat. Dans ce cas, Chrysler Canada remboursera intégralement le coût de ce plan de protection.

Ce plan comprend les frais de remorquage et de location de voiture. Vous pouvez même téléphoner sans frais en cas de panne.

Lorsque vous êtes privé de votre véhicule plus d'une journée à cause de réparations effectuées à une pièce couverte par ce

PLAN DE PROTECTION CHRYSLER



plan, vous pouvez louer une voiture et ce, dès la date d'entrée en vigueur du plan. On vous accorde un maximum de \$15 par jour pour 5 jours maximum et ce, chaque fois que votre véhicule est immobilisé pour réparations.

Si un remorquage est nécessaire parce qu'une des pièces du rouage d'entraînement fait défaut, on vous remboursera un maximum de \$25 pour chaque remorquage effectué après échéance de la garantie initiale du nouveau véhicule.

Si les ennuis mécaniques surviennent lorsque vous êtes en voyage, vous pouvez appeler sans frais la téléphoniste de Chrysler Canada, et ce, sept jours par semaine. Les numéros de frais vides automatiques pour le Canada et les États-Unis sont indiqués au verso de la carte de ce plan de protection.

Chrysler Canada s'engage à vous aider partout. Plus de 5 000 concessionnaires Dodge et Plymouth sont à votre service au Canada et aux États-Unis.

Etant donné que ce programme a été mis sur pied par le fabricant, il y a plus de 5 000 concessionnaires Dodge et Plymouth à votre service en cas de panne. Lorsque vous voyagez ou êtes dans l'impossibilité de faire effectuer les réparations chez le concessionnaire d'origine vous n'avez qu'à

vous présenter chez n'importe quel concessionnaire Dodge ou Plymouth. Votre carte du Plan Chrysler 5/80 sur laquelle figure le numéro d'identification de votre véhicule vous suffira pour obtenir les services qui vous seront nécessaires.

De nos jours, à cause de l'inflation, les coûts de réparation ne cessent d'augmenter. Par conséquent, le coût du Plan de Protection Chrysler 5/80 pourrait bien être amorti en une seule visite. Cette innovation est la preuve que la Compagnie Chrysler est sûre de son génie mécanique et de l'excellence de chaque véhicule Chrysler, Dodge ou Plymouth que vous achetez.

Voici les prix de détail suggérés par le manufacturier pour le Plan de Protection Chrysler 5/80.

Voitures de tourisme et familiales	Prix de détail suggéré
Colt, Arrow	\$196
Challenger, Sapporo, Omni, Omni 024	
Horizon, Horizon TC3	\$210
Aspen, Volare	\$232
Diplomat, Caravelle, LeBaron,	
Cordoba, Magnum XE	\$257
Newport, New Yorker, Fifth Avenue	\$281
Camions légers et fourgonnettes	
Dodge D50	\$226
Pickups Dodge (2 roues motrices)	\$257
Fourgonnettes et wagonnettes compactes, véhicules travail-loisirs (2 roues motrices)	\$289
Fourgonnette à chassis libre (modèle MB)	\$398
Tous les camions à 4 roues motrices	\$459
Chassis d'autocaravane (modèle M)	\$489

AVIS: LES CONCESSIONNAIRES PEUVENT CONSENTER À UN PRIX INFÉRIEUR.

Chrysler Canada vous offre de plus en plus de protection

1. Chrysler vous protège avec son excellente garantie de 12 mois 20 000 kilomètres qui couvre chaque nouvelle voiture et chaque nouveau camion.
2. Chrysler vous protège avec sa fameuse garantie anticorrosion de 36 mois, contre les perforations dues à la corrosion, et ce, sans limite de kilométrage.
3. Et maintenant, Chrysler vous offre encore plus de protection grâce à son tout nouveau Plan de Protection 5/80 qui protège votre véhicule plus longtemps que n'importe quel autre programme en Amérique du Nord.

OFFRE DE LANCEMENT: PLAN GRATUIT

Dès maintenant et jusqu'au 10 mai 1979, le Plan de Protection Chrysler 5/80, habituellement en option, vous sera offert gratuitement si vous louez ou achetez une nouvelle Dodge Aspen ou Diplomat, Plymouth Volare ou Caravelle, Chrysler LeBaron, fourgonnette Dodge ou nouveau pickup Dodge à 2 roues motrices, de fabrication nord-américaine, modèles 1979.

Le concessionnaire Dodge ou Plymouth participant vous donnera tous les détails.



VARIÉTÉS YOLANDE INC.

Chocolat "Walt Disney"



\$ **1**.49

\$ **2**.49

\$ **3**.49

Montre Timex

20% DE RÉDUCTION



Kiosque de plante verte et fleuries dans la promenade

Prix variés

Radio pour enfants à **30%**

Modèle à coller à **10%** DE RÉDUCTION

Choix de cadeaux à prix modique.

VARIÉTÉS YOLANDE

INC.

YVAN TREMBLAY, PRÉS.

Tél.: 346-7504

Cadeaux - jouets - articles d'école et de couture. Laine - lingerie pour dames et enfants - lingerie de travail. Plantes vertes - produits de beauté - articles de cuisine.

420 - 2ième Avenue, Iberville, Qué.
CARREFOUR LAPLANTE



TEAC TEAC TEAC



Les nouveaux produits dominent le marché de la Haute Fidélité



Les nouveaux produits dominent le marché de la Haute Fidélité

TEAC. LA FIABILITÉ À UN PRIX MODÉRÉ

Les bandes magnétiques TEAC sont fabriquées en faisant appel aux mêmes normes de qualité que celles de l'équipement TEAC pour l'enregistrement. Et TEAC fait appel à des normes très exigeantes. Nous sommes fiers de présenter...

TEAC En tête... depuis toujours.

TEAC A-303

STEREO CASSETTE DECK



Un endroit professionnel à Saint-Jean

Le Palais de la musique

484 Boul. du Séminaire, Saint-Jean

Tél.: 348-3000

SPÉCIALISTES À VOTRE SERVICE: RENÉ LABELLE - YVON LEBLANC - JEAN BÉLANGER



125 RUE RICHELIEU

ROTEAU AUBAINES

ST-JEAN 347-4033

GRANDE VENTE 13^e ANNIVERSAIRE

QUI DÉBUTE

Mercredi
le 11 avril 9 A.M.

NOUS SOMMES FERMÉS LES
LUNDI ET MARDI 9 ET 10 AVRIL,
POUR PRÉPARER LA VENTE



ROTEAU

125 RUE RICHELIEU
AUBAINES
ST-JEAN 347-4033

GILETS
pour dames
valeur jusqu'à \$16.95
SPÉCIAL
4.99

Lot de **GAINES**
et **BRASSIERES**
pour dames
1.47

PANTALONS
vert
de travail
30 à 42
2.99
PANTALONS
en polyester
gr. 4 à 6X
et 7 à 14
1.99

Chapeaux
pour hommes
et dames
.93

SHORTS
pour dames
.99

GILETS
en coton ouaté
avec zip
7.88

JUPES
pour dames
2.93

Baby Doll
en nylon
pour dames
1.99

LOT DE SOULIERS
assortis pour
toute la famille
2.93
LAINE
33¢ LA BALLE
Phentex

BLOUSES et
CHANDAILS
pour fillettes
gr. 4 à 6X et 7 à 14
2.99

Lot de Gilets
gr. 12 mois à 3X
.73
Barboteuses
en ratine de marque
BABYSON
Nais. à 30 lbs
2.93

SHORTS
pour hommes, en coton (de jeu)
2.99
Lot de souliers sport
NORTH STAR
prix rég. 14.99 à 18.99 — **SPÉCIAL**
ENFANT 9.99
HOMME 10.99

SANDALES
pour dames
en cuir
rég. \$15.99 **SPÉCIAL**
6.93

PANTALONS
pour dames
polyester
2.93

Hausse de 18%**Iberville en '78:
revenus de \$2,600,733**

Comparativement à l'année 1977, la ville d'Iberville a réalisé une augmentation de dix-huit pour cent de ses revenus l'an dernier.

En effet, ceux-ci sont passés de \$2,189,388 à \$2,600,733. Les revenus provenant de la taxe de vente, à eux seuls, ont donné un surplus de \$65,923 et les citoyens, en taxes directes, ont versé un surplus de \$119,424.

Voici donc, en détail, les divers items apparaissant dans la colonne des revenus, avec les montants comparatifs pour l'année précédente:

REVENUS	1978	1977	%
SOURCES LOCALES			
Taxes (Annexe 1)	\$1,587,464	\$1,468,040	+ 8,1%
Compensations tenant lieu de taxes	74,154	44,789	+65,5%
Services rendus à d'autres municipalités - incendie	28,500	23,000	+23,9%
Services rendus (Annexe 2)	66,999	60,110	+11,4%
Autres revenus de sources locales (Annexe 3)	179,579	114,504	+56,8%
TOTAL DES REVENUS DE SOURCES LOCALES	\$1,936,696	\$1,710,443	+13,2%
AUTRES SOURCES			
Transferts inconditionnels			
Droits sur divertissements	5,991	4,748	
Gouvernement du Québec:			
Subvention - 5,000 âmes et plus	64,542	-	
Autre subvention	28,000	-	
Taxe de vente	432,281	366,358	+17,9%
Autres	1,359	1,546	
	\$ 532,173	\$ 372,652	+42,8%
Transferts conditionnels			
Gouvernement du Québec:			
Aqueduc et égouts	65,400	74,294	
Chemins d'hiver	2,201	1,999	
Asphalte et réfection des rues	20,000	30,000	
Prévention des incendies	19,416	-	
Fluoration	10,000	-	
Sports et loisirs	14,847	-	
	\$ 131,864	\$ 106,293	
TOTAL DES REVENUS D'AUTRES SOURCES	\$ 664,037	\$ 478,945	
TOTAL DES REVENUS	\$2,600,733	\$2,189,388	+18,7%

Comptes à recevoir**L'aréna doit \$202,775,
aucun montant payé...**

En vérifiant les notes inscrites au rapport financier de la ville d'Iberville, par les vérificateurs, l'on trouve un total de comptes à recevoir "divers" de \$209,556.

À elle seule, l'Aréna régionale d'Iberville inc. doit une somme de \$202,775.

Et ce malgré le règlement municipal numéro 433, adopté le 9 février 1970, où il est stipulé que les échéances annuelles du règlement sont remboursables par "Aréna Régionale d'Iberville inc".

Au 31 décembre 1978, aucun montant n'avait encore été payé.

Règlements

Au 31 décembre 1978, par ailleurs, les règlements d'emprunt en cours s'élevaient à \$1,232,639 et comprenaient les projets non terminés, de même que les projets terminés dont le financement permanent n'est pas complété.

Parmi les plus importants, citons: le règlement numéro 514 concernant la rénovation urbaine: \$703,363;

- le règlement numéro 658, concernant l'hôtel de ville, pour un montant de \$190,840;

- le règlement numéro 619, concernant des travaux d'aqueduc, pour un montant de \$130,705;

- le règlement numéro 663, concernant Equipement pour travaux publics, pour un total de \$66,191;

- et plusieurs autres projets en cours pour un total de \$141,540.

Démarche

La municipalité a encouru des dépenses supplémentaires totalisant \$11,774 dans les règlements numéros 618, 631 et 632. Selon les directives du ministère des Affaires municipales, ces dépenses supplémentaires devraient être absorbées au

cours de l'année comme dépense du fonds d'administration.

Les administrateurs ont cependant l'intention de faire absorber ce déficit à même les soldes disponibles, de d'autres travaux, notamment ceux des règlements 572, 628, 633, 648 et 664, soldes qui totalisent une réserve de \$7,888.

De \$90,631**Le fonds industriel
demeure déficitaire**

Suivant les directives émises par le ministère des Affaires municipales, la section des activités municipales ne doit pas financer les activités du fonds industriel.

Au cours des années précédentes, le fonds d'administration budgétaire de la ville d'Iberville a comblé le manque de financement et les déficits de la section industrielle par des transferts de fonds.

L'adoption d'un règlement à cet effet devrait régulariser la situation au cours du prochain exercice.

Accumulé

Il faut noter qu'à la fin de l'exercice se terminant le 31 décembre dernier, le déficit accumulé du fonds industriel atteignait les \$90,631.

Le montant dû par ce fonds industriel au fonds d'administration budgétaire est de \$98,115.

Actif

L'actif du fonds industriel se compose de terrains pour fins municipales, évalués à \$27,333; de terrains pour fins de revente, évalués à \$138,373 et de prêts hypothécaires pour un montant de \$97,529.



Temps et argent
en nous confiant le soin de préparer votre

Repas de Pâques

Que vous choisissiez notre **"Buffet froid"** de grande renommée ou notre délicieux **"Poulet rôti sur broche"**, tout vos invités prendront un repas digne d'un roi!

Réservez dès maintenant

LE COQ RAPIDE BAR-B-Q
RÔTISSERIE

348-1191

640 rue Dorchester, Saint-Jean



348-1191

640 rue Dorchester, Saint-Jean

Dépenses de \$2,4 millions

Le Conseil municipal de la ville d'Iberville a réussi à limiter à neuf points, cinq pour cent (9.5%) l'augmentation totale de ses dépenses courantes pour l'exercice se terminant le 31 décembre dernier.

Ce total des dépenses, qui était de \$2,215,988 en 1977 est passé \$2,424,944. Pour une différence de \$211,956.

Si l'on regarde de plus près, l'on s'aperçoit que \$148,330 ont été dépensés en immobilisation, ou si vous préférez en dépenses de "nature capital".

Ce dernier montant, additionné au surplus net de

\$172,789, donne un surplus réel de \$321,119. Les "Loisirs et culture" ainsi que le Transport routier ont donné les principales augmentations.

En voici d'ailleurs le détail, selon chaque service, et en regard des chiffres correspondant pour l'année 1977.

Précisons, avant l'énumération de tous ces chiffres, que le surplus net de \$172,789 est le surplus accumulé net puisque le déficit d'opération de 1977, qui était alors de \$26,600, a déjà été enlevé dans cet état général des revenus et dépenses pour 1978.

En 1978, la dette obligataire de la ville d'Iberville a été augmentée de 16.25%. Elle était de \$4,122,128 en 1977 comparativement à \$4,792,152 en 1978, soit une augmentation de \$670,024.

L'ensemble des contribuables de la ville d'Iberville doit prévoir une somme de \$4,190,048 en remboursement de ces dettes à long terme, alors que certains contribuables (des règlements particuliers) devront rajouter le paiement à long terme d'un autre \$602,104.

La ville a aussi une obligation à payer au Gouvernement du Québec pour un total de \$198,352.

Actif

Au 31 décembre 1978, les actifs de la ville totalisaient les \$8,228,629. De cette somme, il faut surtout compter sur les travaux de génie (\$6,495,942) et sur la valeur des bâtisses (\$1,062,211).

Ces actifs, par rapport à l'année précédente, ont été haussés de \$1,726,760 soit une augmentation de 26.55 pour cent.

Financement

La ville se finance généralement par des obligations à payer vendues dans le public, certaines autres obtenues du Gouvernement du Québec.

Taxe des locataires

Quelque \$150,000 non recouvrables

Comme en 1977, la ville d'Iberville doit maintenir une somme importante dans sa colonne de taxes à percevoir.

Le total atteignait les \$283,643 en 1977 pour grimper légèrement à \$289,425 en 1978. En arrérages de taxes, il faut compter un total de \$177,377.

Ce qui a fait dire au bureau de comptables (Barbeau, Lussier, Boileau, Labrecque et associés): "malgré les efforts de la part de l'administration un montant d'environ \$150,000, devrait être considéré comme non recouvrable au chapitre des taxes locataires à recevoir pour 1977 et antérieurement.

Théberge Automobile



Aspen Sunrise

vous offre

sur tous ses modèles

ASPEN - DIPLOMAT - LE BARON

CAMIONS VAN ET WAGON

- Une garantie sans frais de 5 ans ou 80,000 km
- Cette garantie est valide jusqu'au 10 mai 1979

Venez nous voir pour de plus amples renseignements



Théberge
AUTOMOBILE LEE

778 RUE CHAMPLAIN

SAINT-JEAN

TÉL.: 348-3838

MONTREAL: 658-6621

Grande vente

LE SUPER LATEX LAVABLE ET FROTTABLE

Le Super Latex
CIL Lavable
et frotté.

BLANC
SEULEMENT
\$15.95



Le Super Latex
CIL Lavable
et frotté.

BLANC
SEULEMENT
\$13.95



LATEX MAT
SEMI-LUSTRE
COUCHE DE FOND
GRIS GALERIE
LATEX EXTERIEUR
EMAIL EXTERIEUR



\$8.79
le gal.

Le plus vaste choix de papiers peints
de la région
PLUS DE
30,000 modèles

MERCIER & MERCIER

SERGE MERCIER INC.

248 ST-JACQUES ST-JEAN

347-3800
347-3553





Cadets de la Marine

Le Corps "C.C.M.R.C. Richelieu" des cadets de la marine de la région de Saint-Jean est présentement à la recherche de deux officiers-instructeurs (masculin) afin de reformer ses cadres. Toute personne âgée de 19 ans et plus qui serait

intéressée par ce genre de travail "plutôt bénévole", n'a qu'à communiquer avec M. Réjean Allard de la Ligue Navale du Canada en composant le numéro 347-3217.



Hôtel Roger Lenoir vous souhaite de Joyeuses Pâques

Mesdames,
Vous n'avez pas le temps de recevoir votre famille? Alors, composez 291-5800; nous saurons vous préparer un buffet chaud ou froid. Hâtez-vous de réserver pour Pâques!

Saint-Paul Île-aux-Noix 291-5800

J.R. Lenoir, prop.

*Service de location de chaises et de tables

Firestone® VOYEZ FIRESTONE, VOUS Y REVIENDREZ.

Il y a de bonnes raisons à cela.
SERVICE DANS TOUT LE PAYS

- Mécaniciens licenciés • Prix compétitifs • Pièces de marques connues
- Nous vous remettons les pièces usées pour que vous puissiez les examiner
- Garantie pneus et service valable dans tout le pays, dans 172 magasins de la compagnie. Où que vous alliez au Canada, vous êtes protégé.



ENTRETIEN DES FREINS AVANT À DISQUE

- Pose de garnitures neuves de freins à disque
- Regarnissage des roulements externes des roues avant
- Inspection: disques avant, étriers avant, maître-cylindre, pièces et canalisations de freins



\$37⁴⁵

LA PLUPART DES VOITURES
Garantie proportionnelle de 32.000 km



ENTRETIEN DES FREINS À TAMBOUR, 4 ROUES

- Pose de garnitures neuves
- Regarnissage des roulements des roues avant
- Inspection: tambours, maître-cylindre, cylindres de roues, pièces et canalisations de freins



\$49⁹⁵

LA PLUPART DES VOITURES
Garantie proportionnelle de 32.000 km



MISE AU POINT Firestone

Comprend: bougies NEUVES, contacts d'allumage NEUFS, condensateur NEUF, rotor NEUF. Réglage du calage d'allumage et du carburateur. Graissage de la soupape de réchauffage du moteur. Vérification de dix points importants. Main-d'œuvre comprise.



4 CYL. **\$38⁹⁵** 6 CYL. **\$43⁹⁵** 8 CYL. **\$48⁹⁵**

LA PLUPART DES VOITURES ET CAMIONNETTES



ENTRETIEN DES FREINS TAMBOURS/DISQUES

- Pose de garnitures neuves de freins avant à disque et de freins arrière
- Regarnissage des roulements externes des roues avant
- Inspection: tambours et disques, étriers avant, cylindres de roues arrière, maître-cylindre, pièces et canalisations de freins



\$64⁹⁵

LA PLUPART DES VOITURES
Garantie proportionnelle de 32.000 km



ALIGNEMENT DES ROUES AVANT

Pas de supplément pour voitures avec climiseur ni pour le réglage des barres de torsion. Réglage des angles de chasse, de carrossage, de convergence et de divergence. Réglage du boîtier de direction. Centrage du volant.



\$12⁹⁵

LA PLUPART DES VOITURES



HUILE, FILTRE, GRAISSAGE

Comprend: graissage, filtre à huile, huile (4 pintes), main-d'œuvre



\$9⁹⁵

VOITURES ET CAMIONNETTES

AMORTISSEURS MONROE GRIPPER

Amortisseurs de prix économique, de taille normale, répondant aux normes de l'équipement d'origine ou les dépassant.

MONTAGE SANS FRAIS
\$12⁹⁵ CHACUN

AMORTISSEURS RENFORCÉS MONROE-MATIC

- Amortisseurs renforcés calculés et réglés pour fournir stabilité et confort
- Six étages de soupapes: réglage automatique selon la route et la charge

MONTAGE SANS FRAIS
\$19⁹⁵ CHACUN

ENSEMBLE D'ÉCLAIRAGE

- 2 lampes de poche
- 4 piles
- Une lampe pour la maison
- Une autre pour la voiture

\$21⁹⁵

Article comparable: \$3.19
Coupons d'entretien compris



*Marque de commerce déposée Firestone Corp. à l'usage inscrit

Magasins **Firestone®**

**470 Boul. du Séminaire
SAINT-JEAN TEL: 347-2395
MTL: 658-8256**

RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOS CONDITIONS DE PAIEMENT À 90 JOURS
PRENEZ RENDEZ-VOUS PAR TÉLÉPHONE



BOUCHERIE MARCHÉ DU QUAI

146 rue Du Quai
Saint-Jean,
Tél.: 346-5669

Vous servir est un honneur... vous revoir est un plaisir!

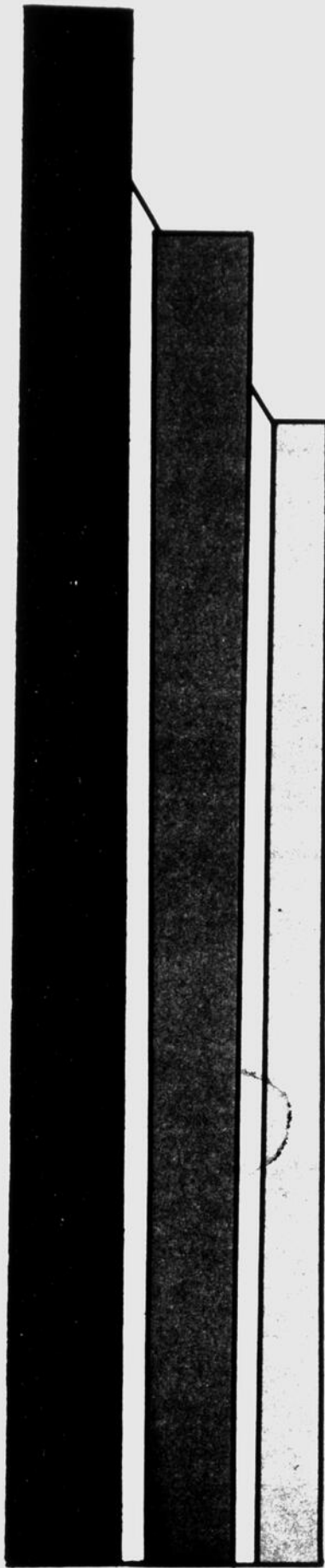


**Dinde
GRADE "A"
toutes pesantures
\$1.17 LB**



**Rôti
français
sans perte
grade "A"
\$2.77 LB**

Jambon et bacon fumés à l'ancienne



OUVERTURE le 17 avril

2 rue Saint-Georges

Place du Quai

Saint-Jean

les ameublements
BOUCHREUIL



Quelques-uns des cent dix comédiens qui participent au "Chemin de la croix".



Le Théâtre du Défi présentera une autre représentation de son "Chemin de la croix"

le Vendredi Saint 13 avril prochain, dès 19 h. 30, à l'église Notre-Dame-Auxiliatrice.

Jardins potagers

Inscription prolongée

La période d'inscription au programme "Jardins potagers" du Service des loisirs et parcs de Saint-Jean-sur-Richelieu qui devait se terminer vendredi dernier, est prolongée d'une semaine.

Il sera possible de s'inscrire au Service des Loisirs et Parcs, du 185 rue Mercier, durant la semaine, du lundi 9 avril au jeudi 12 avril inclusivement, nous apprenait Mme Fernande Roy vendredi.

Les heures d'ouverture du bureau sont les suivantes: de 9 à 17 heures.

Il est à noter que le bureau est fermé entre midi et 13 heures.

Disponibles

Un bon nombre de jardins sont encore disponibles. Le coût d'inscription est de \$2.00 seulement, et sera acquitté à la réunion d'information qui se tiendra à la Centrale Catholique (190, rue Laurier), le mardi 17 avril à 19 h. 30 au local 100.

C'est aussi à ce moment que le choix des lots se fera. Deux grandeurs de terrains sont disponibles: 30 pieds x 20 pieds - 30 pieds x 40 pieds.

Les Jardins sont situés sur le boulevard Industriel, entre la rue Saint-Jacques et Gaudette.

Un service technique vous est offert, des conseils vous sont donnés à la réunion d'information, une période de question suivra.

Nos archives déménagent?

De source bien informée, nous venons d'apprendre que plusieurs documents d'archives conservés aujourd'hui au Palais de justice de Saint-Jean (rue Saint-Charles) pourraient se retrouver à Saint-Hyacinthe d'ici quelques mois.

Nous n'avons pu faire confirmer la nouvelle hier après-midi (mardi) mais il semble qu'en plus des registres de naissances et baptêmes de gens de la région au siècle dernier, se trouvent plusieurs greffes de notaires datant d'il y a plus de cent ans dont ceux, par exemple, du notaire Pierre-Paul Demaray, célèbre pour sa participation active aux "troubles de 1837-1838" dans le Bas-Canada.

Pas d'espace

Selon les renseignements obtenus, le Palais de justice de Saint-Jean n'a plus suffisamment d'espace pour conserver tous ces précieux documents recherchés des historiens, généalogistes, étudiants en Histoire, etc. tandis que le ministère de la Justice du Québec, dans le cadre d'une nouvelle politique de conservation des archives, veut centraliser dans un même endroit ces registres et greffes de notaires.

CULTURE D'ICI

Théâtre du Défi

Toute la petite histoire d'un "Chemin de la croix"

par Pierre-Louis MONTY
collaboration spéciale

Depuis cinq ans dans l'enceinte de l'église Notre-Dame-Auxiliatrice, un chemin de croix acté est présenté à la population de la paroisse et des environs. Un accueil enthousiaste est réservé aux participants. Cette année encore, l'occasion est donnée à un large public d'assister et de prendre part à cette manifestation liturgique faite sous le signe du théâtre.

Nous devons l'idée de ce projet à notre ami, Mgr Bernard Courville, curé de la paroisse, qui en 1974 avait proposé au Théâtre du Défi de tenter l'expérience, à partir des textes de Michel Quoist. Grâce à l'attention bienveillante de Monsieur le Curé et à la trentaine de participants, nous présentons le premier "Chemin de Croix" acté tout en geste, en son et en lumière. L'accueil fait à cette "première" fit en sorte qu'on répéta l'événement.

Participation

D'année en année, la formule est reprise avec de nouvelles améliorations. Le degré de participation ne cesse d'augmenter, de trente qu'il était au départ, nous atteignons les cinquante en '76, quatre-vingts l'an passé et voilà que nous sommes cent dix personnes pour rendre ce "Chemin de Croix" de la façon la plus

complète et la plus vivante possible.

Les textes sont maintenant accompagnés d'un petit ensemble composé d'un violon, piano, guitare, deux flûtes et une flûte traversière. Il y a aussi une choriste et un organiste qui sous-tendent deux scènes majeures de ce Chemin de Croix.

Innovations

Le Théâtre du Défi veut présenter cette année un Chemin de Croix qui aura su colliger les bons points des années antérieures, tout en apportant des innovations qui, espère-t-on, sauront plaire. Ne serait-ce pas la meilleure façon de terminer ce "cycle" de 5 années et répondre ainsi à l'intérêt que porte le public à cet événement?

Le théâtre religieux permet d'exploiter des valeurs spirituelles, et

humaines universelles autant dans l'espace que dans le temps. Les grandes représentations de la Passion, sur le parvis des églises au Moyen-âge, ne sont peut-être pas si loin de nous qu'on pourrait le croire. Des valeurs anciennes, des valeurs profondes qui n'ont pas perdu de leur acuité sont

recelées dans ces grandes fresques liturgiques. Fidèle donc à sa promesse faite l'année dernière, le Théâtre du Défi convie la population à son édition 1979 au Chemin de Croix acté avec son et lumière le Vendredi Saint, 13 avril, à 19 h. 30, en l'église Notre-Dame Auxiliatrice, de Saint-Jean-sur-Richelieu.



Le "Chemin de la croix" attire chaque fois des foules considérables.



Le Trio Nouvelle-France: dans l'ordre habituel Jocelyne Leduc, violoncelliste, Robert Sigmund, claveciniste, et Louise

Courville, flûte traversière, en concert à L'Acadie.

Trio Nouvelle-France

La musique des premiers temps de la colonie revit à l'Acadie

par Pierre BRAULT

Dans le cadre de leur tournée des églises historiques de la région de Montréal, le Trio Nouvelle-France terminait sa série de concerts le dimanche 1er avril en l'église de L'Acadie. Et ce fut un succès! Succès à tout point de vue, tant par l'interprétation impeccable des membres du trio, la qualité de l'assistance fort nombreuse parmi laquelle on pouvait discerner des connaisseurs certes, mais aussi par les gens pour qui cette musique des premiers temps de la colonie fut une révélation.

L'ensemble composé de Louise Courville à la flûte traversière et initiatrice de sa formation, de Jocelyne Leduc au violoncelle et de Robert Sigmund au clavecin et aux instruments de percussions, fit son entrée dans le chœur au son des fifres et des tambours. Le programme était divisé en deux parties, évoquant pour l'une le régime français et pour l'autre le régime anglais.

C'est ainsi que dans la première partie on entendit des suites de danses "à la française" jouées en Nouvelle-France dans les

bals des intendants et des gouverneurs, pièces provenant de manuscrits anonymes trouvés à Québec.

Firent suite des compositeurs célèbres aux 17e et 18e siècles, tels François Couperin, grand maître du clavecin, Michel Blavet, flûtiste, et Jean-Philippe Rameau considéré avec Couperin comme le plus grand musicien classique français. Ces airs de cour retrouvés dans nos lieux historiques étaient joués à l'époque à la cour de Versailles et, selon Louise Courville, la présence de certains motifs de style Louis XV dans la décoration du chœur de l'église n'étaient pas sans lui rappeler ceux du célèbre palais, créant par le fait même une ambiance extraordinaire pour l'exécution de ces pièces.

Cette première partie se termina par deux chants folkloriques anciens interprétés par Louise Courville dont la jolie voix fut fort goûtée de l'auditoire.

Après une brève intermission, la deuxième partie débuta par des marches de Frédéric Glackmeyer, officier d'origine allemande arrivé au Québec en 1776, suivies de pièces trouvées chez les Ursulines dans un carnet de Miss Frobisher, daté de 1793, comportant une marche pour la dédicace de l'église Saint-Pierre & Saint-Paul et des airs irlandais et écossais.

La pièce finale devait consister en une sonate intitulée: "Le Siège de Québec, 1759", composée par W.B. de Krift et dont l'ouverture est l'oeuvre du général Wolfe. On pouvait grâce à une transposition intelligente imaginer les

différentes phases de la célèbre bataille des Plaintes d'Abraham par des séquences intitulées: chant des soldats - veillée d'armes - le lever du jour - l'ascension du Cap Diamant - l'attaque - le replis de l'ennemi - la mort des généraux - la victoire, etc.

Si l'on en juge par les salves d'applaudissements qui obligèrent les membres du trio à revenir saluer à l'issue du concert, celui-ci combla de plaisir et de joie ceux qui étaient venus les entendre. Ils applaudirent aussi chaleureusement Robert Sigmund au clavecin et Jocelyne Leduc au violoncelle; on avait eu l'heureuse idée, au début, de présenter des pièces composées pour chacun de ces instruments pour les mieux faire connaître.

Et si les commentaires recueillis de la part de l'assistance furent des plus élogieux, les musiciens eux-mêmes furent emballés de terminer leur tournée devant une salle qu'ils considéraient comme l'une des meilleures à date. Faisant allusion à une ou deux églises historiques qui leur avaient parues un peu tristes et défratchées, Louise Courville s'enthousiasmait de trouver ici une "église joyeuse" et bien conservée dans laquelle c'était un plaisir de travailler, ajoutant que l'acoustique y était parfaite.

Notons que le concert en entier fut enregistré et sera retransmis sur les ondes du réseau anglais de radio-Canada, CBM FM 93,5 au cadran, le samedi 21 avril à 21 h. 05, dans le cadre de l'émission "Music from Montreal".

Soirée de danse

avec spectacle donné par



Jacqueline et Jacques Brêre
le samedi 28 avril '79 à 21 h.
AU CENTRE NOTRE-DAME

435 rue Laurier, Saint-Jean

tables réservées - billets vendus à l'avance
RÉSERVATIONS

348-2361 ou 347-7621

Pour votre beauté...

- Traitement choc
- Modeling
- Plasti-masque

- régénération tissulaire du visage et du cou
- électro-pénétration de sérums collagènes
- tonification des muscles du visage et du cou

Traitement biologique du visage

- déshydratation - couperose - asphyxie - etc.
- peeling végétal et désincrustation galvanique

* MAQUILLAGE TYPOLOGIQUE
ET COURS DE MAQUILLAGE

* TRAITEMENT DE LA CELLULITE

* TRAITEMENT DU BUSTE

* ÉPILATION À LA CIRE

* SÉANCE DE MASSAGE MANUEL

STUDIO XI

11, PLACE DU MARCHÉ,
SAINT-JEAN,
TÉL.: 346-5901

Nous sommes ouverts!



PUB & RESTAURANT

CENTRE COMMERCIAL HIGHGATE

**Saint-Albans,
Vermont**
(802) 524-6516

Ouvert tous les jours à partir de 11 h.
y compris le dimanche.

Woolco

SONORITÉ 79



Nightlife Unlimited



The Beach Boys



Instant Funk



Evelyn "Champagne" King, The Brothers, Vicki Sue Robinson, Revelation, New York community choir, Disco spectacular



Dennis Parker
Like an eagle



Bohannon
Cut Loose



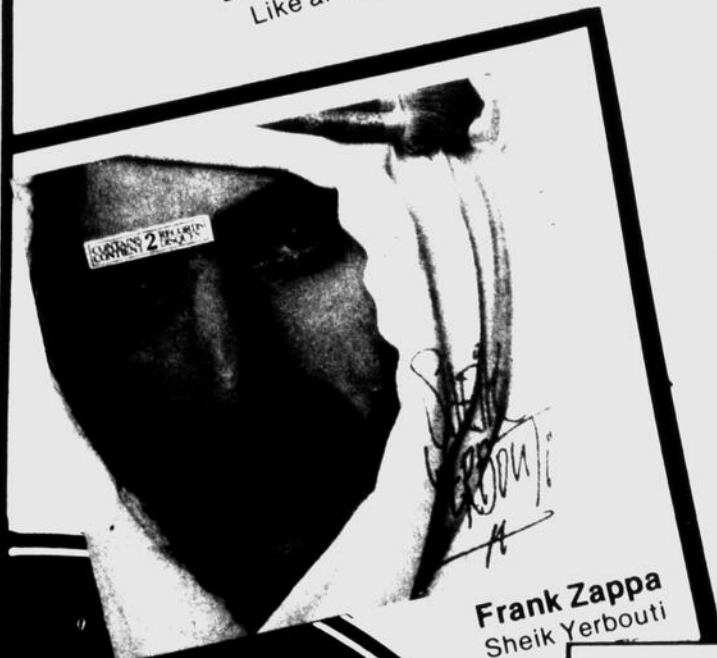
Grimaldi, Zeiher
Grimaldi/ Zeimer



Robert Charlebois
Solide



Evelyn "Champagne" King
Music Box



Frank Zappa
Sheik Yerbouti

MICROSILLONS

9 69
chacun

pour faciliter vos achats



6 1234 5678 901
CLAIRE ROY

MICROSILLONS
5 49
chacun



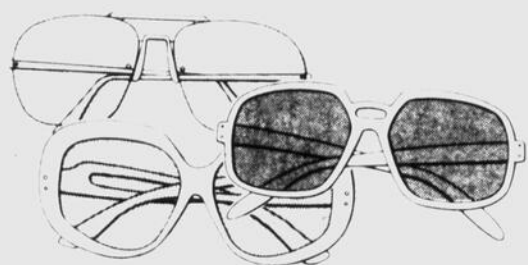
LES GALERIES RICHELIEU

978 boulevard du Séminaire St-Jean



ENEZ AU CAFÉ ROUGE
POUR UN GOÛTER FRUGAL
OU UN COPIEUR REPAS !

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.



1/3% DE RABAIS
sur les prix courants Woolco de toutes.
Les lunettes de soleil Foster Grant
Prix courants Woolco de 5.99 à 26.99 la paire.
PRIX SPÉCIAUX WOOLCO DE:

**3.98 À
17.99**
LA PAIRE



Colorant "Nice'n Easy"
pour cheveux

Toutes les teintes. Au
choix, CHAC.: **2.19**



Cartouches à raser
"Trac II" de Gillette

Paquet de 9.
CHAC.: **1.69**



Laque à cheveux
"The Dry Look"

De Gillette. 250 ml. plus
20% en prime.
CHAC.: **1.69**



Mini-serviettes
"Stayfree" de Johnson

Boîte de 30.
CHAC.: **1.77**



Shampooing ou bain-
mousse Woolco md

Contenant de 1.5l. Au
choix, CHAC.: **1.69**



Nouveau! Silhouette

Repas-diète et programme
d'amaigrissement. Saveur
de chocolat. 225 g.
CHAC.: **3.27**



Dentifrice Colgate

Ordinaire ou à saveur de
menthe. 150 ml. Au choix,
CHAC.: **1.33**



Aspirine Bayer

Boîte de 100 comprimés.
CHAC.: **1.07**



Coton-tiges "Q-Tips"

Paquet de 400.
CHAC.: **1.69**



Crème "Rose Milk"
pour la peau

340 ml.
CHAC.: **1.33**



Désodorisant
antisudorifique
Arrid extra sec

Ordinaire, inodore ou en
poudre. 9 oz. Au choix,
CHAC.: **1.37**



Rinçage-crème "Tame"

450 ml.
CHAC.: **1.79**



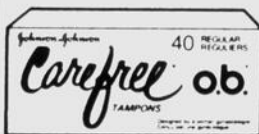
Laque à cheveux
"French Formula" en
aérosol

400 ml.
CHAC.: **1.07**



Bâton purificateur d'air
Wizard

6 oz.
2 POUR **1.29**



Tampons
"O.B. Carefree"

Paquet de 40.
CHAC.: **2.79**



Shampooing ou lotion
revitalisante Fabergé
"Organics"

450 ml. plus 33 1/3% en
prime. Au choix,
CHAC.: **1.59**



Vernis à ongles
ou rouge à lèvres
Cover Girl

Au choix,
2 POUR **1.99**



Bâton antisudorifique
"Soft & Dri"

50 ml. plus 50% en prime.
CHAC.: **1.19**

**IMPORTANT: PLUSIEURS
RABAIS SURPRISE EN MAGASIN**

AYEZ L'OEIL SUR NOS BAS PRIX HEBDOMADAIRES



LES GALERIES RICHELIEU

978 boulevard
du Séminaire
St-Jean



ENEZ AU CAFÉ ROUGE
POUR UN GÔTER FRUGAL
OU UN COPIEUR REPAS !

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 12h.

À l'usine de la North-Cross, en 1929



Images d'autrefois

N.D.L.R. - Cette image d'autrefois, que nous remettait M. Ernest Carreau d'Iberville, représente des employés de l'usine North-Cross en 1929. Cette usine, qui était située sur la cinquième Avenue à Iberville, travaillait la pierre. Ainsi l'on préparait la pierre pour la construction, fabriquait des rebords de fenêtres, etc. À l'époque, l'usine

avait à son emploi quelque 200 travailleurs et était donc économiquement assez importante dans Iberville. D'après nos informations, la North-Cross continua d'opérer jusque vers 1935, date où elle fut achetée par M. Blaise Allard. Nous ne savons pas à quel moment l'usine ferma ses portes définitivement.

Joyeuses
Pâques

À
toute
la population

Laniel Cantines inc.
DISTRIBUTRICES AUTOMATIQUES
SERVICE DE CAFETERIAS & BARS TRAITEURS



* SERVICE DE RÉCEPTION DE TOUS GENRES

- * buffet chauds ou froids
- * cochon braisé
- * tourne-broche
- * dégustation de vins et fromage
- * service de bar
- * service à domicile

Tél.: 348-3801
390 RUE PHANEUF
PLACE SAINT-GÉRARD
SAINT-JEAN

Lionel Roy
PRÉSIDENT



Honneur au Mérite

Ce certificat atteste que la participation
des Cantines Laniel
a retenu l'attention du jury qui a octroyé
Très Grande Distinction

En foi de quoi nous avons signé ce certificat
M. Roy Lionel Roy
M. Roy Lionel Roy

40^e
SAISON
CULINAIRE
AU MÉRITE

ORGANISÉ
PAR
LE COMITÉ DE
SAINT-JEAN
ET LE
COMITÉ DE
SAINT-GÉRARD

LE MINISTRE DU TOURISME
DU CANADA ET DE LA PÊCHE

G. O. GERVAS
Ltee

148 - 150 RICHELIEU TÉL: 346-6865
167 CHAMPLAIN SAINT-JEAN,
MONT 658-2252

QUINCAILLERIE -
MERCERIE
SPORT - CADEAUX

**Économisez
pour Pâques
à notre
département
de cadeaux**



Articles
en cuivre

20%

DE RÉDUCTION

Poteries brunes

20%

DE RÉDUCTION

**AUTO
CUISEURS**

1/2 Presto
modèle 413

20%

DE RÉDUCTION

Soufflants

20%

DE RÉDUCTION

Barbecues

20%

DE RÉDUCTION

Barbecues

20%

DE RÉDUCTION

Barbecues

20%

DE RÉDUCTION

Cinéma

Quatre films ce soir sur "Les musiciens"

Dans le cadre de son programme Ciné-Participation, la cinémathèque de Saint-Jean-sur-Richelieu (coin Saint-Jacques et Jacques-Cartier) présentera ce soir, le mercredi 11 avril, quatre courts métrages sur le thème "Les musiciens". La guerre des pianos, Pierre et le loup, Glen Gould et Les philharmonistes.

Tous les intéressés sont les bienvenus des 20 heures, l'entrée est libre.

Pianos

Ce film est intéressant à plus d'un point de vue. Il permet d'abord d'entendre de grandes œuvres, de connaître des noms qui, demain, seront peut-être célèbres.

Mais, par dessus tout, il donne aux spectateurs la joie épuisante de faire cause commune, de se solidariser avec de jeunes artistes de toutes races et de toutes nationalités, de vivre avec eux les mêmes moments d'espoir traversés de doute certes mais jamais dénués d'espérance, et, à la fin, de partager avec les lauréats - Jean-Claude Penetier et Albert Lotto - le bonheur d'une réussite totale.

Pierre et...

Une charmante interprétation visuelle du célèbre conte de fée pour orchestre, composé par Serge Prokofiev. Prokofiev utilisa des instruments spécifiques pour représenter les divers personnages de ce classique. Les instruments à cordes, représentent Pierre; la flûte, l'oiseau; le hautbois, le canard; la clarinette, le chat; le basson, le grand-père et les timbales, les chasseurs.

À la demande du compositeur, Disney ajouta à ce chef d'œuvre la dimension de l'animation. Le résultat: un classique dans l'histoire de la musique.

Philharmonistes

Dans une salle de la Société philharmonique de Saint-Hyacinthe, Paul-Emile Cantin, dit "Le Prof" est au pupitre et conduit la répétition d'un concert que la fanfare donnera au kiosque municipal. Événement d'importance, s'il en est, pour une petite ville de province. Certains passages souffrent d'un manque de pratique des musiciens mais l'atmosphère est détendue et les plaisanteries fusent entre les bons morceaux et les fausses notes.

Mais qui sont-ils ces musiciens - professionnels ou amateurs - dont le goût pour leur art les pousse à y consacrer tous leurs loisirs?

Le film va s'attacher à nous révéler la personnalité de chacun d'entre eux. Leurs motivations. Leurs rêves. Mais surtout leur joie de vivre de la musique.

Gould

La consécration de Town Hall, autant recherchée que redoutée par les artistes de tous les pays, Gould l'obtint, à 23 ans, après un

modeste début à la radio et à la télévision canadienne. Mais New York ne fait pas que décerner les palmes à

ceux qu'elle reconnaît: centre international d'enregistrement et de diffusion, elle offre aussi des

contrats. Le premier enregistrement que Glen Gould fit pour Columbia, les variations

Goldberg de Bach, connut un succès retentissant. Et depuis, après plusieurs disques fameux, il vient

encore périodiquement à New York faire des enregistrements pour la même maison.

Vêtement

Joliette

VOUS OFFRE EN PLUS
DU
Printemps

- Choix
- Qualité
- Quantité



Le tout à des
Prix incroyables
NOTRE SPÉCIAL SE CONTINUE



Avec l'achat d'un complet
ou veston sport

**BEAUCOUP D'AUTRES
SPÉCIAUX EN MAGASIN**

GALERIE RICHELIEU PLACE SAINT-JEAN
348-7734 348-3504



Le coin de la bibliothèque

- NOUVELLES ACQUISITIONS

Romans

Bhély-Quénun, Olympe - Un piège sans fin. Paris, Présence africaine, 1978.

Lobsang Rampa, Tuesday - Les trois vies. Montréal, Stanke, 1978.

Steel, Danielle - Leur promesse. Montréal, Stanke, 1978.

Tanugi, Gilbert - Crasy Capo. Paris, Denoel, 1972.

Tétreau, Jean - Prémonitions. Montréal, Pierre Tisseyre, 1978.

Documentaires

Carre, Jeanne - 728 jours avec Michel Simon. Paris, Ed. France-Empire, 1978.

Destaing, Fernand - Ces maladies qui ont changé le monde. Paris, Presses de la Cité, 1978.

Gagnon, François-Marc - Paul-Émile Borduas. Montréal, Fides, 1978.

Moynier, Bob R. - 4.000 heures d'agonie. Montréal, Éditions Québec-Amérique, 1978.

Thibault, Marie-Thérèse - Monuments et sites historiques du Québec. Québec, Ministère des Affaires culturelles, 1978.

Section des jeunes

Monchaux, Marie-Claude - Aurélien: je suis un enfant adopté. Paris, Ed. Magnard, 1977.



- BIBLIOGRAPHIE

Sujet: La céramique

Albis, Antoine d' - La porcelaine artisanale. Paris, Dessain et Tolra, 1975.

Anquetil, Jacques - La poterie. Paris, Dessain et Tolra, 1978.

Bonnet, Gérard-Henri - Poterie au colombin. Paris, Dessain et Tolra, 1978.

Désy, Louise - La céramique. Québec, Éditeur officiel, 1976.

Lambart, Helen W. - Deux siècles de céramique dans la vallée du Richelieu. Ottawa, Musée national de l'homme, 1975.

Willcox, Donald J. - Céramiques. Paris, Dessain et Tolra, 1974.

Frère Toc
780, rue St-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué.
MAINTENANT DISPONIBLE

Magnifique salle de réception

Capacité de 75 personnes
Permis de la S.A.Q.
RÉSERVEZ MAINTENANT pour vos Banquets
Réceptions
Rencontres
Conférences
Mariages, etc...

Donnez-nous deux heures pour préparer la salle

Téléphone: 347-5009

Une chaîne de restaurants entièrement québécoise.

Pierre Parent en collaboration avec

Jean Lapointe

"la grande séance"

4^e ET DERNIÈRE
REPRÉSENTATION
LE MERCREDI 2 MAI



Billets en vente chez

AU CÉGEP DE SAINT-JEAN

Musico 347-6675

TAPIS Métropolitain

SOLDE DE TAPIS DU PRINTEMPS

Il faut le voir pour le croire! Des milliers et des milliers de rouleaux de tapis de toutes les sortes, de toutes les couleurs et de tous les motifs!

SUPER LIQUIDATIONS DE TAPIS

Reg. \$7.99 à \$8.99 v.c.
MAINTENANT
\$5.99 v.c.

VOTRE CHOIX

- Torsade 100% nylon
- peluche 100% nylon, ton sur ton
- endos caoutchoute très robuste
- choix de 5 colors

Reg. \$8.99 à \$16.99 v.c.
MAINTENANT
\$7.99 v.c.

VOTRE CHOIX

- boucle/coupe 100% nylon
- saxony 100% polyester
- 100% nylon, peluche
- boucle/coupe, ton sur ton
- imprimé, peluche 100% nylon

Reg. \$11.99 à \$12.99 v.c.
MAINTENANT
\$9.99 v.c.

VOTRE CHOIX

- 100% polyester, peluche
- saxony 100% nylon
- ton sur ton, boucle/coupe 100% nylon
- quantité limitée

Reg. \$16.99 v.c.
MAINTENANT
\$12.99 v.c.

VOTRE CHOIX

- 100% nylon, peluche Antron III
- contrôle statique pour la vie du tapis
- saxony 100% nylon Antron III
- traité zépel antitache

ECONOMISEZ
JUSQU'À

50%

DEUX NOUVEAUX
ENTREPÔTS!

- LASALLE
1580 ave. Dollard
- CHATEAUGUAY
109 boul. d'Anjou

Tous les tapis dont vous rêvez depuis toujours à des prix que vous n'auriez jamais cru possibles. Tapis Métropolitain vous les propose tous. Et ils sont là, en stock, prêts à emporter ou à se faire poser par nos spécialistes!

CHOIX INCOMPARABLE À DE SUPER PRIX DE LIQUIDATION

- Imprime 100% nylon traite scotchguard
- Commercial 100% nylon sur endos coussine
- Cisele 100% nylon ton sur ton, endos coussine
- Ton sur ton, boucle 100% nylon

REDUIT JUSQU'À
30%

\$4.99 v.c.

MAINTENANT

ACHATS SPÉCIAUX SUR CARPETTES

Nous avons une sélection complète de moquettes 100% laine, 100% acrylique, 100% nylon.

\$79.00 chacune

PRIX À PARTIR DE

NOUS COUPONS LE PRIX DES COUPONS

jusqu'à **75%**

UNE QUANTITÉ DE TAPIS TEL QUE

ARMSTRONG, CELANESE, CARAVELLE, COROMET, HARDING, PERLERS, BURLINGTON, KRAUB, ETC.

UNE INNOVATION!

Nous offrons désormais la gamme complète des couvre-sols souples DOMCO en largeurs de 12

\$3.99 v.c.

SERVICE À DOMICILE GRATUIT

348-6126

Notre conseiller en décoration emportera notre magasin à votre porte SANS OBLIGATION! APPELEZ pour un rendez-vous.

Tapis Métropolitain
MEILLEUR ACHAT GARANTI

MARCHANDISE DE PREMIÈRE QUALITÉ GARANTIE DE PLUS BAS PRIX INSTALLATION GARANTIE À VIE



TAPIS Métropolitain

MONTREAL
6925 est, rue Jean Talon
(entre boul. Longueuil et
Les Galeries d'Anjou)

DOLLARD
3347 boul. des Sources
(à côté de Canadian Tire)

BROSSARD
1875 rue Panama
(au coin du boul. Taschereau
une rue à l'est du pont
Champlain)

LAVAL
1775 boul. St-Martin
(à l'est du boul. Le Carrefour)

LASALLE
1580 ave. Dollard
(en face de
David Meyer)

CHATEAUGUAY
109 boul. d'Anjou
(en face de
Canadian Tire)

SAINT-JEAN
Carrefour Johannes
182 boul. St-Joseph
(à côté de Canadian Tire)
Tel: 348-3126

AUCUN DÉPÔT.
Programme de paiement
différé!

CHARGES
VISA

Aussi à: Québec, Sherbrooke, Calgary, Edmonton, Trois-Rivières, Rimouski, Kingston and Chicoutimi

"Balance"

Un groupe qui promet

par Sylvie BRUNET

"Balance" est un groupe de jeunes musiciens qui ont la passion de la musique. Ce groupe vient de Saint-Hilaire. Saint-Jean les a accueillis pour la première fois les 26 et 27 mars derniers à la Pointe aux Cafés.

Même si la salle n'était pas comble, on pouvait tout de même partager l'enthousiasme et l'affection de l'auditoire très heureux d'encourager les musiciens à se dépasser. Le groupe s'est surpassé au grand plaisir des gens présents.

Le groupe "Balance" comprend Pierre Brisebois à

la batterie, Will Foster au clavier, et aussi trois autres musiciens. Son style de musique est bien unique. C'est une adaptation de "Genesis" et de "Beatles" pour arriver à toucher un peu d'Harmonium. Vraiment on ne peut étiqueter sa musique comme étant soit Freak, soit Disco,

soit Soul ou même Blues.

"Balance" est un groupe qui promet. Il a l'amour du travail bien fait et la passion du spectacle. Il joue dans les cégeps, un peu partout à Montréal, et maintenant il se fait connaître à Saint-Jean. Bientôt vous pourrez l'applaudir le 25 mai au Centre Culturel de Beloeil.

Pour Pâques

Venez donc visiter notre kiosque avec ses innombrables plantes vertes et fleuries

Les serres Parizat

Fêtez Pâques avec nous

10%

DE RÉDUCTION

sur toute la marchandise
à prix régulier.



Boutique
Carlotta

GALERIES RICHELIEU

SAINT-JEAN



TÉL. 348-2634

MME MARIETTE BOULERICE
GERANTE

"Superman" très divertissant

Cinéma

"Superman" nous montre enfin que l'utilisation intelligente des procédés techniques modernes peut aboutir à un film très divertissant. Je manque de superlatif pour apprécier les trucages de ce film. Toutes les scènes d'envolée semblent absolument vraisemblables et je vous défie de voir une rupture entre une image qui nous montre Superman et Lois Lane sur un balcon et l'image suivante dans laquelle il s'envole pour secourir quelques malheureux. Tout semble parfaitement naturel et exaltant. Si vous avez souvent regretté de ne pas avoir des ailes, vous rirez de bon cœur durant plusieurs scènes de ce film.

Il est regrettable que le début du film soit plutôt ennuyant. On aurait pu établir les origines et la mission rédemptrice de Superman avec beaucoup moins d'emphase. Nous avons l'impression que le réalisateur s'est dit que tant qu'à payer Marlon Brando 3 millions pour trois semaines de travail, il valait mieux

utiliser le maximum de ses scènes. Malheureusement nous pouvons à peine attendre qu'on passe à l'action.

Effectivement, dès la deuxième demi-heure du film tout se met en marche. Super-bébé est envoyé sur terre à la plus grande joie d'un couple victime d'un accident. On s'empresse d'adopter le petit orphelin tout en sachant qu'une telle créature ne pourra grandir normalement. Je ne trahirai pas les nombreux moments d'humour du film mais je vous assure qu'on réussit à nous faire sentir d'une façon absolument vivifiante toutes les joies qu'il éprouve, en grandissant, de se voir muni de pouvoirs exceptionnels (joies qui ne sont pas sans rappeler celles d'un bébé qui apprend à marcher).

Les scènes avec Brando auraient pu être moins prétentieuses, celles avec les méchants (Hackman etc.) plus drôles, par contre le choix de Christopher Reeves est irréprochable (il semble aussi à l'aise dans la peau de Clark Kent maladroit que dans celle de Superman) et toutes les scènes de vol seul ou avec Lois Lane sont des petites merveilles.

Ajoutez une photographie et une trame musicale très saisissantes et vous avez un divertissement à ne pas manquer.

FOURRURES JACQUES LAFLAMME INC.
MANUFACTURIER de FOURRURES
J. LAFLAMME, prop.
REMODELAGE - REPARATION - ENTREPOSAGE
221, rue Richelieu, ST-JEAN, J3B 6X9 TEL.: 347-6545

LES SPECIALISTES DE LA PISCINE

PISCINES Jacques Cartier inc.

Clovis Oligny, prés.
22 rue Jacques-Cartier sud,
Saint-Jean, 347-9833

Venez voir nos nouveaux modèles

'79

AUSSI NOMBREUX MODÈLES DE piscines hors terre et creusées au prix de '78

SURVEILLEZ

tout le mois d'avril

Piano de concert

Wurlitzer

No. 2840

Rég.: \$3,295

SPECIAL

\$2,600

L. B. Musique Enr.

197, Champlain, Saint-Jean

Tél.: 347-3519

Souper au filet de perchaude

Hôtel

Saint-Paul Île-aux-Noix

291-3377

Roger Gosselin, prop.

les samedi 7, 14 et 21 avril 79 de 19 heures à 21 heures avec orchestre

P.S. Aucun billet ne sera vendu à la porte le soir même.



14 avril '79

Soirée dansante

le samedi 14 avril 1979 à 20 h. 30



Au centre récréatif d'Henryville le rendez-vous par excellence pour la danse L'orchestre Rive-Sud vous fera danser au son des mélodies les plus connues et répondra à vos demandes spéciales.

...pour ceux qui veulent danser...
...pour ceux qui veulent s'amuser...
...pour ceux qui veulent se faire des amis...

Venez passer une soirée inoubliable avec nous
Tous les rafraîchissements: Gratuits - Admission: \$3

17 avril - Activités à venir - 28 avril

DÉFILÉ DE MODE

Hommes et femmes de tout âge
Mode printemps, été

CENTRE RÉCRÉATIF D'HENRYVILLE

Commandité par le magasin

Roger et Nicole Archambault

(cordonnerie, lingerie, chaussures)

Mardi, le 17 avril 1979 à 20h30

Prix de présence

un billet sera servi - entrée: \$2.00

Soirée dansante et remise de trophées

CENTRE RÉCRÉATIF D'HENRYVILLE

LE SAMEDI 28 AVRIL À 21 H.

L'orchestre Rive-Sud vous fera danser au son des plus belles mélodies

Tous les rafraîchissements: Gratuits

Admission: \$3

ATTENTION

Vous retrouverez chaque semaine dans les pages spectacles du Canada Français la liste complète des activités à venir

"La boîte à bois" et Le Livre d'ici

N.D.L.R. Un peu comme nous l'avions fait lors d'une critique récente du volume "De temps en temps" de Jean-Yves Thérberge, parue dans LA PRESSE, nous vous suggérons cette semaine une critique du volume "La boîte à bois" de Jacques Boulerice, parue dans LE LIVRE D'ICI, sous la plume de Michel Beaulieu.

Activité littéraire

Les Éditions Mille Roches, fondées récemment par l'ancien chroniqueur littéraire du journal Le Canada-Français, publié à Saint-Jean, le poète Jean-Yves Thérberge, veulent, semble-t-il, combler un manque et répondre à des aspirations de plus en plus évidentes non seulement dans cette ville des bords du Richelieu mais aussi ailleurs au Québec (qu'on songe seulement au dynamisme de plusieurs petits éditeurs de la région de Sherbrooke), qui est de faire sortir l'édition des grands centres que sont Québec et, surtout, Montréal. Cette nouvelle maison d'édition semble vouloir réunir les écrivains de la région qu'elle dessert le plus immédiatement et axe en partie ses travaux sur la petite histoire du Richelieu.

La publication récente de quelques recueils de poèmes, dont LA BOÎTE À BOIS, de Jacques Boulerice, vient à point élargir ses horizons.

Au cours des dix dernières années, Boulerice avait publié aux définites (définites du moins en ce qui a trait à la "chose" littéraire...) éditions du Jour deux recueils de poèmes assez remarquables bien qu'assez peu remarqués: ELIE ELIE POURQUOI (en 1970), et L'OR DES FOUS (en 1972). Plus récemment, il a fait paraître en tirage limité, accompagné de gravures d'Yvan Lafontaine, QUELQUES PLIS SUR LA DIFFÉRENCE (en 1976), un livre que je n'ai pas encore vu ni, a fortiori, lu. Mais je n'ai aucune raison de croire qu'il ne se situe pas dans la continuité de l'œuvre de Boulerice dont le moins qu'on puisse dire est qu'il possède un ton qui lui est propre, un ton qui attaque le vers en le rendant prosaïque, quotidien, mais néanmoins incontestablement de la poésie.

Il s'agit là d'une vision du monde articulée, qui ne s'encombre pas de grands discours, et qui s'axe sur les notations de la vie quotidienne. Dans un pays où la poésie n'obtient quelque considération, voire quelque consécration, que par sa thématique et par une thématique de nature le plus souvent paradigmatique, il va presque de soi qu'une œuvre comme celle de Boulerice, qui se construit en-dehors des grands courants et qui leur doit bien peu, risque de passer longtemps encore inaperçue. Et pourtant il y a là une matière beaucoup plus riche qu'elle ne semble à première vue, de même qu'il y a chez plusieurs poètes d'ici qu'on lit ne lit que du bout des lèvres parce qu'ils ne correspondent pas à l'idée qu'on se fait trop souvent a priori de ce que doit et devrait être la poésie.

Il serait dommage qu'on attende trop pour lire le dernier Boulerice. Mais cette œuvre originale, pour peu qu'elle se poursuive, saura bien tôt ou tard trouver ses lecteurs. En attendant, elle est condamnée à ce qu'on l'aureole de silence même si dans les milieux de lecteurs maniaques on en parlera.

Restaurant Au Vieux Fort

120, chemin Saint-Jean

Vieux Laprairie

Pour réservations: 659-0010



soir: dîner à la carte

samedi et dimanche

Un festin québécois

midi: repas d'affaires

Ferme le lundi

La fleur de Pâques

Le lis, symbole
des fêtes de Pâques.
Fleurissez-en votre
maison.

Une visite ou un coup
de téléphone suffisent.

Pâques, 15 avril

des fleurs
et des plantes
pour Pâques.

La grâce de la nature.



NOUVEAU - NOUVEAU

au fil des ans

SAINT-PAUL ILE-AUX-NOIX

Ouvert pour la saison
JEUDI - VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE

BOUTIQUE D'ANTIQUITÉS

achats et ventes

Boutique: 291-3388

POUR RENDEZ-VOUS:

291-3138
291-5576



Le plus gros antiquaire de la région...

maintenant 2 étages complets à votre dispositions;
des pièces de choix dans tous les styles.

AU MÊME ENDROIT Au fil des ans

Topaze

Fleuriste



890, Séminaire 348-6141
137, Saint-Jacques 347-8181

Bâtisses municipales

Le rapport Boucher (1)

N.D.L.R. Nous vous suggérons cette semaine la première tranche du rapport sur l'utilisation des bâtisses municipales, préparé par M. Luc Boucher, directeur du Service des loisirs et parcs de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. Précisons que ce document rendu public il y a deux semaines, fait suite au rapport de la Commission municipale d'étude sur le centre culturel.

Suite à notre lettre du 27 juin 1978, dans laquelle le Service des Loisirs & Parcs vous faisait part de son intention de présenter un rapport sur l'utilisation de certains édifices pour fin de loisirs, et suite au mandat que nous avons reçu pour l'étude du rapport de la Commission d'Étude d'un Centre Culturel, nous vous présentons le fruit de nos réflexions.

D'abord, il est important de noter que nous avons procédé en ayant une vision de l'ensemble des secteurs du Service des Loisirs & Parcs et non à un ou deux secteurs d'intervention. Les effets de nos recommandations se feront sentir au niveau des secteurs suivants: socio-culturel, bibliothèque, parcs et sports.

En second lieu, dans cet approche, nous ne tenons pas compte des recommandations de la Commission d'Étude du Centre Culturel, mais les données de leur rapport sont considérées puisqu'une bonne partie vient de notre service et que nous avons participé très activement à toutes les réunions de cette commission.

Nous traiterons très brièvement dans la première partie du rapport de la Commission d'Étude du Centre Culturel, puis dans la seconde, de l'utilisation des édifices municipaux à des fins de loisirs.

Première partie

Rapport de la Commission d'Étude du Centre Culturel

Nous ne saurions passer sous silence l'énorme travail qu'ont dû abattre les membres de cette commission pour arriver à présenter ce que nous connaissons maintenant. Ces personnes méritent notre reconnaissance et nous les remercions de l'aide apportée tant aux organismes qu'à notre service au niveau de cette identification culturelle souhaitable dans notre milieu.

Notre intention n'étant pas ici de faire l'analyse détaillée et complète du rapport de la Commission d'Étude du Centre Culturel mais plutôt d'y dégager quelques points qui nous semblent faibles. Puis, nous trouverons dans la deuxième partie de ce document, certaines recommandations du Service des Loisirs et Parcs au sujet de l'utilisation des bâtisses.

a) Représentativité

Nous croyons, qu'une commission municipale d'étude, surtout dans les secteurs du Loisir, doit être plus représentative du milieu. Malheureusement, outre la présence d'un permanent du S.L.P., seulement trois personnes ont mené ce dossier aux conclusions que nous connaissons maintenant. Ce fut un travail ardu pour ces trois personnes alors qu'il aurait été facile d'y intéresser d'autres Johannais intervenant dans cette sphère d'activités qui, croyons-nous, auraient apporté plus d'éléments aux composantes de ce dossier.

b) Acquisition de la Centrale Catholique

L'offre faite à la Ville pour l'acquisition de la Centrale Catholique amène la Commission d'Étude à revoir son plan d'action. C'est ainsi qu'au mois d'octobre 1977, elle recommande au Conseil Municipal de se porter acquiescent de cet édifice.

Peu de temps après, la Ville devient propriétaire de l'édifice, ce qui amène maintenant la Commission à répondre à cette question: Comment allons-nous meubler l'édifice appelé Centrale Catholique?

Voilà à notre avis, l'élément aveuglant qui ne demandait plus que du remplissage. Il faut cependant ajouter que l'écheancier approchait à grand pas.

c) Mandat

Le mandat reçu par la Commission d'Étude étant d'élaborer un projet de Centre Culturel doit nous donner des recommandations précises.

À notre avis, la recommandation de transférer la Bibliothèque à la Centrale Catholique ne crée pas un Centre Culturel mais donne tout simplement à la Bibliothèque l'espace nécessaire pour ses besoins actuels et son développement à moyen terme. Nous n'avons d'ailleurs qu'à consulter les normes du Ministère des Affaires Culturelles à ce sujet.

(à suivre)

Pour Pâques
un cadeau
est toujours
apprécié

EN EXCLUSIVITÉ POUR PÂQUES:



"L'évangile en papier"



L'évangile en papier
Rég.: \$10.95

SPÉCIAL

\$9.95

Futurs mariés

Venez choisir vos faire-part
et cartes de remerciements

10% DE RABAIS



**Animaux
en peluche**

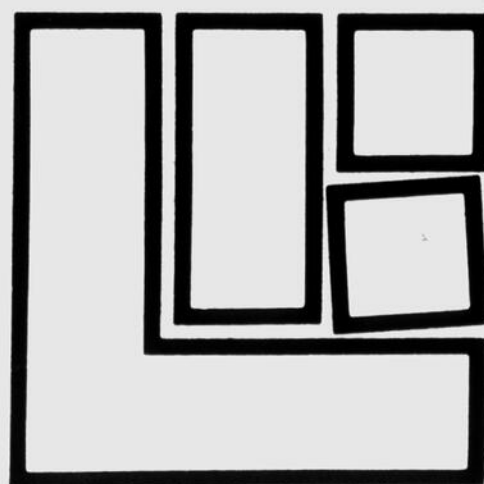
à partir de

\$2.75



**Une pensée pour Pâques
et la 1re communion**

- choix de magnifiques souvenirs
- choix multiple de cadeaux
- venez faire votre choix



**LIBRAIRIE
DU RICHELIEU**

SERGE ET MICHEL TASSE, PROPS.

347-4080

TEL: 347-6446

MTL: 658-0252

202, rue Richelieu, Saint-Jean
ANGLE ST-JACQUES

"En écoutant la sève"

Marcel Colin en mai aux "Mille Roches"

Les Editions Mille Roches qui célébraient l'automne dernier leur deuxième anniversaire de fondation, lanceront le mois prochain, un quatrième recueil de poésie: "En écoutant la sève" de Marcel Colin.

En effet la jeune maison d'édition johannaise qui nous avait donné l'an dernier "Des cendres pour Cendrillon", de Gilles R. Archambault, "Solitude", de

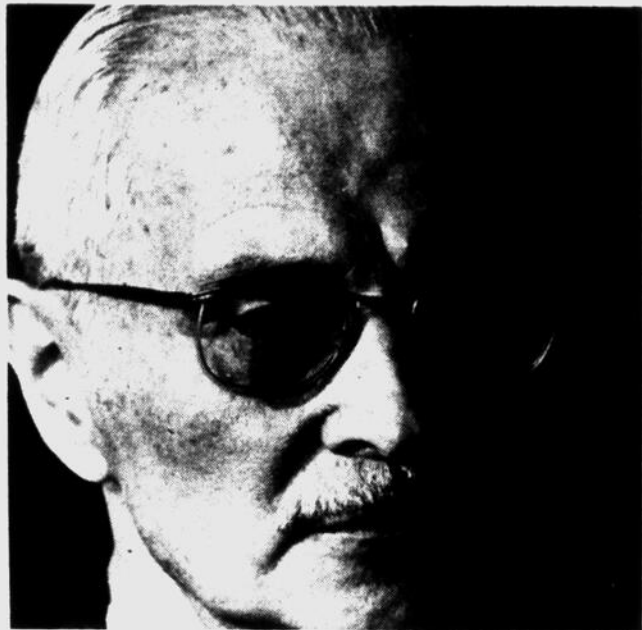
Jean-François Crépeau, et "La boîte à bois" de Jacques Boulerville, poursuit dans la même veine avec les poèmes de l'un de ses membres fondateurs, M. Marcel Colin, professeur au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

Douzième

Selon M. Jean-Yves Thérberge, président des

Editions Mille Roches, le lancement du volume d'environ cent vingt pages coïncidera probablement avec le vernissage de l'artiste peintre Denis Tondreau au cours du mois de mai au collège de Saint-Jean. La date exacte sera connue d'ici quelques jours. Il s'agira du douzième ouvrage publié par les "Mille Roches".

Avenir



Marcel Colin

Par ailleurs M. Thérberge nous apprenait que "En écoutant la sève" précèdera de quelques mois la publication de deux ouvrages historiques importants, l'un sur Honoré Mercier et l'autre sur Félix-Gabriel Marchand. Mme Manon Leclair, dont le livre "Les Jeux du tissage" continue de remporter beaucoup de succès (plus de 2.000 copies vendues) un peu partout au Québec, prépare un autre volume sur le tissage pour le début de l'automne.

Parmi les autres projets des Editions Mille Roches, il a mentionné les monographies de certaines municipalités des environs, un volume sur la poterie fabriquée à Saint-Jean et Iberville au siècle dernier, un autre recueil de poèmes.

LE VACCARÈS

RESTAURANT FRANÇAIS

DINERS D'AFFAIRES À PARTIR DE \$4.95

SPECIALITÉS

ESCARGOTS, MEDAILLON, RIS DE VEAU
COQUILLE ST-JACQUES

LICENCE COMPLETE

RÉSERVATIONS: 347-9479

Ferme le dimanche toute la journée et le lundi soir

96 St-Charles,
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.



SPÉCIAUX D'OUVERTURE

- fleurs de Pâques (pots)
- terreau
- écorces de pin

CENTRE DE JARDIN

Les Floralties

616, 1re rue, Iberville, 346-6611



Glidden

SOLDE ANNIVERSAIRE!



\$10.99

Gallon
blanc

La meilleure peinture murale mate au latex de Glidden

- Éléphant fini mat
- Lessivable, couleurs bon teint
- Les outils se nettoient facilement à l'eau



\$14.99

Gallon
blanc

Plus, la meilleure peinture-émail semi-luisante au latex de Glidden

- Résiste à la graisse, la saleté, l'humidité
- S'applique facilement, sèche rapidement
- S'harmonise aux couleurs Spread Satin
- Les outils se nettoient facilement à l'eau



LA FERRONNERIE
IDEALE

153, rue Champlain, St-Jean
346-6811

centre de rénovation



949, boul. Séminaire
Saint-Jean, Qué.

Saint-Jean (514) 348-0933

IDEAL



salle à manger

"Tradition"

Menu table d'hôte de "Pâques"

ENTRÉE

Soupe aux légumes ou
pâté de foie gras
salade verte

PLAT
PRINCIPALE

Jambon de Pâques \$5.50
Brochette de boeuf \$9.50
Sole de douvre meunière \$9.50

DESSERT

Charlotte Russe (taxe en sus)
Thé - café

Folklo piano bar

EN VEDETTE: VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE

Gisèle La Madeleine



1130 Boul. Saint-Luc, Saint-Luc
à l'Oasis du Folklore Québécois.

TÉL.: 348-6882



Concours "Vivre la musique"

Voyage dans l'Ouest pour Ginette Fortin

Une étudiante de Saint-Alexandre, Mlle Ginette Fortin, qui fréquente l'école secondaire Saint-Georges d'Iberville, est l'une des quatre étudiantes de secondaire 1er Cycle qui se sont méritées un voyage dans l'Ouest canadien suite au Concours international des jeunes mis sur pied par l'Union régionale de Saint-Hyacinthe des Caisses populaires Desjardins.

Mlle Fortin se joindra au groupe d'une trentaine d'étudiants québécois qui s'envoleront sur les ailes d'Air Canada le 17 août prochain.

Attestation

Organisé au Québec par plus de mille caisses populaires, dont soixante et onze dans l'Union régionale

de Saint-Hyacinthe, ce concours aura permis à quelque 207.000 étudiants de s'exprimer sous le thème "Vivre la musique". Ajoutons que des vingt-trois milles étudiants de l'Union régionale de Saint-Hyacinthe qui participaient au concours, pas moins de deux mille cinq cents recevaient une attestation confirmant que le travail fut primé au niveau de la classe.

Robol
Robol

GP: 421306

**CONTRE LA
CONSTIPATION
OCCASIONNELLE**

Chaque comprimé sacrobé contient:

Atropine	18.20 mg
Extrait de feuille de Belladone	5.40 mg
Racine d'Ipecac	4.32 mg
Phénophtaléine	64.80 mg

INDICATIONS:
Soulagement de la constipation occasionnelle.

POSOLOGIE (ADULTES):
1 à 2 comprimés avec un verre d'eau au coucher.

ROBOL

Soulage vraiment de la constipation occasionnelle.

1 ou 2 ROBOL le soir... effet le lendemain matin.

La Société des hommes d'affaires de la Rive-Sud est heureuse de présenter au grand public "L'HOMME DU MOIS" de la Rive-Sud

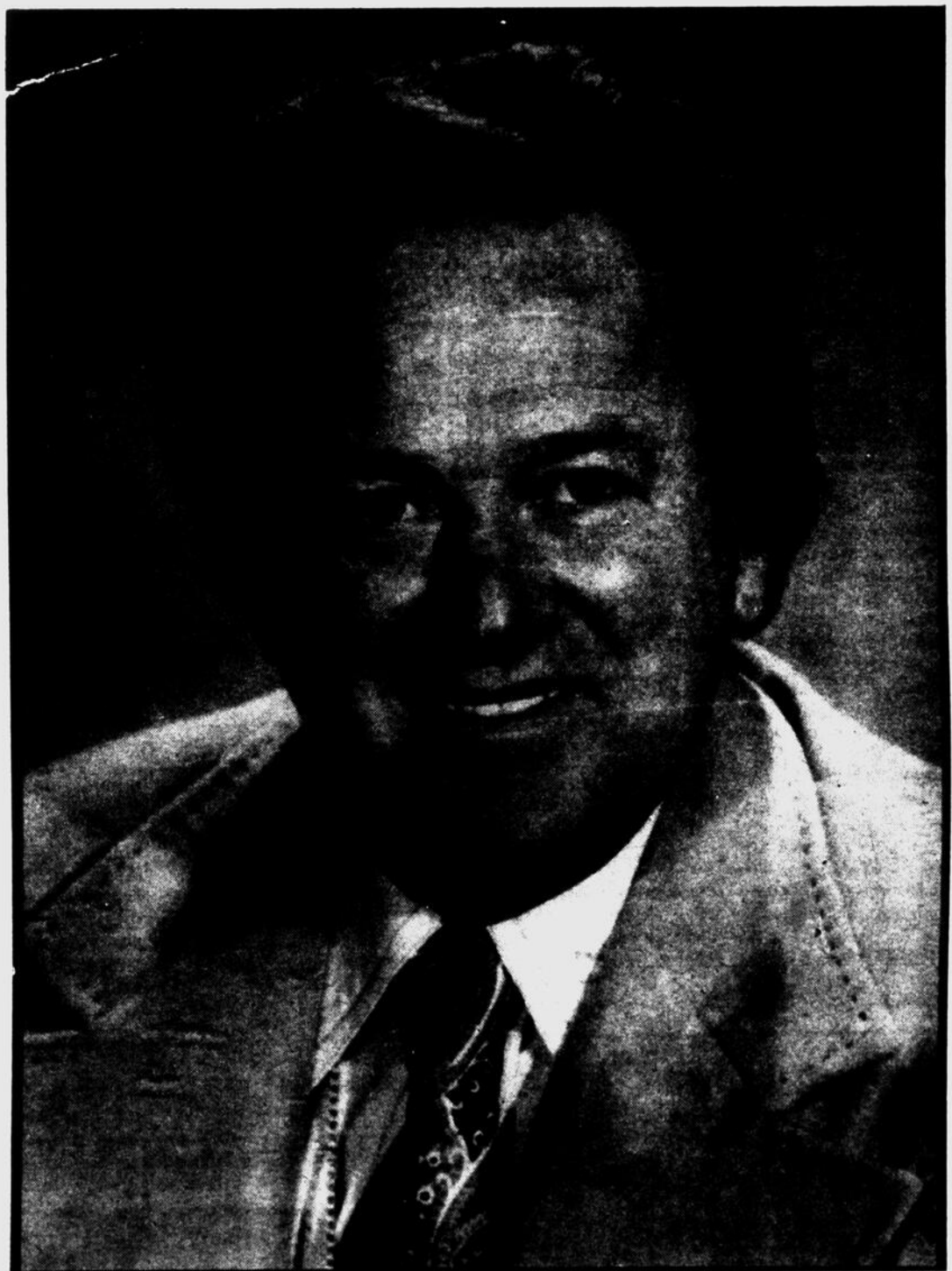
Chez Gibeault Automobiles, on fait partie de la famille

De chauffeur de taxi à concessionnaire GM, M. Jacques Gibeault marque son entreprise du sceau de la réussite

Si vous demandez au Président de Gibeault Automobiles quelle est la philosophie du travail, il vous répondra avec toute la simplicité du monde que la réussite signifie un travail acharné et ce, sept jours par semaine. Croyez-moi, il est très bien placé pour en parler étant concessionnaire GM depuis 1961.

Il débute sa carrière dans l'automobile en 1956 comme vendeur. D'après lui, un bon vendeur se définit comme un type qui possède beaucoup de capacité de travail et surtout comme quelqu'un qui sait se faire connaître tout d'abord parce qu'il en prend les moyens et surtout par la qualité des services qu'il rend. Après seulement une année d'expérience de vendeur M. Gibeault décrocha le titre de "Master's Salesman". Il devient président de la concession le 18 septembre 1961.

Il décroche la triple couronne du président en 1974, cet honneur est réservé au concessionnaire qui a offert un service hors-pair dans tous les domaines que comporte son entreprise, tant au niveau du service à la clientèle, du débossage, de la vente de voitures usagées, du département des pièces, de la vente de voitures neuves, etc... Seulement un nombre restreint de concessionnaires sur les 1400 au Canada reçoivent ce trophée. De plus, Monsieur Gibeault cumula la tâche de président et celle de gérant des ventes pendant ses neuf premières années à la tête de la concession. Inutile de mentionner que la Société des Hommes d'Affaires de la Rive Sud se réjouit de compter parmi ses membres une entreprise aussi dynamique, menée par un homme à la mesure de la réussite de Gibeault Automobiles. Situé au 150 Boul. Taschereau, Laprairie.



Ginette Reno le 19 avril

Succès renouvelé

Après avoir remporté un énorme succès en mars dernier à Saint-Jean, Ginette Reno sera de nouveau à l'auditorium du Cégep le 19 avril prochain.

Ginette Reno a quinze ans de carrière professionnelle derrière elle. C'est en 1965, qu'elle met les pieds pour la première fois sur une scène de la Place des Arts, dans le cadre du Music-Hall canadien. La Presse et le public délirant. C'est la consécration.

Depuis, Ginette Reno a cueilli bien d'autres lauriers

par le disque et ses récitals, dont celui de la Place des Arts en 1974, lequel fut suivi, comme toujours, d'une tournée canadienne à grand succès.

Puis il y eut sa participation à la grande fête sur la montagne. Elle chanta la très belle chanson de Jean-Pierre Ferland avec un tel accent de vérité que les paroles se transformèrent en confession. Et pour les millions de personnes réunies sur la montagne ou devant l'écran de télé, le frisson fut unanime. Ce très beau

moment était une pause dans l'itinéraire d'un long voyage à l'intérieur d'elle-même; un voyage de découvertes et de dépassement.

Le premier trimestre de 1976 devait voir Ginette Reno triompher chez elle au Québec. Jamais un artiste populaire n'avait réussi l'exploit de tenir dix-neuf soirs dans la grande salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts, salle qui fut le site ou près de 60,000 personnes ont acclamé et ovationné Ginette Reno.

Los Angeles

Et puis, une année sabbatique venait à point... pour se reconnaître et pour se retrouver. Avec Lee Strasberg, elle a pris conscience de ses grandes possibilités, elle a poussé au bout sa force d'expression, et la force de sa voix. Elle est revenue de Los Angeles avec une corde de plus à son arc: la satisfaction d'être bien dans sa peau.

Quelques mois plus tard, elle faisait de nouveau la salle Wilfrid-Pelletier en y remportant une fois de plus un très grand succès. Cette année encore, la première journée de vente a été exceptionnelle.

Ginette Reno a su garder sa place au soleil. Son public lui est fidèle. Plus... on lui compte maintenant plusieurs nouveaux admirateurs.



POUR PÂQUES

Soyez à l'avant-garde du temps avec la place en or et

Panasonic

Télécouleur 20"

"QUINTRIX II" CT-903-C

lampe écran en ligne

100% transistorisé

Rég.: \$699.95

\$524.95

QUANTITÉ LIMITÉE

garantie 36 mois

sur télécouleurs



ÉCONOMISEZ

\$175

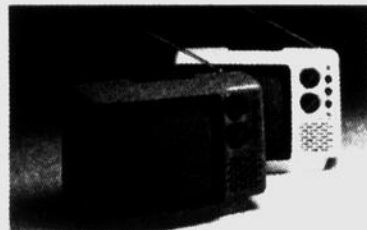
Téléviseurs 12"

noir et blanc

Rég.: \$159.95

100% transistor

SPÉCIAL \$119.95



TR-201C

15% À 20%

DE RÉDUCTION

Sur tout article en magasin

aussi disponible: climatiseurs et ventilateurs Electrohome.

LA PLACE EN OR

72 BORD DE L'EAU, IBERVILLE 347-1865
(200 pieds du nouveau pont, 1ère sortie)

CHARGEX

LEO BERGERON
TECHNICIEN EN CHEF

master charge

PAUL MATHIEU
PROPRIÉTAIRE



JEAN-GUY LAVALLÉE
propriétaire

JEAN-GUY LAVALLÉE ENR.

281 RUE RICHELIEU SAINT-JEAN TÉL: 346-7111

(face au cinéma Capitol)

dans Saint-Jean

15 années d'expérience à votre service

Ancienne adresse

736, Oigny
Grand Bernier

Chez nous, il n'y a pas d'escompte... parce que nous avons les plus bas prix en ville! (VENTE EN GROS ET EN DÉTAIL)

SYSTÈME DE SON JULIETTE COMPLET

incluant
écouteur et
deux cassettes
radio AM/FM
table tournante,
enregistreuse
4 pistes
1 an de garantie

GRAND TIRAGE

D'UN APPAREIL COMBINÉ STÉRÉO

JULIETTE®

AU CINÉMA CAPITOL

Gracieuseté de

Jean-Guy Lavallée Enr.

bijoux, radio, stéréo, etc.

Surveillez l'annonce dans le CANADA FRANÇAIS
pour la date du tirage



\$795

valeur de

ATTENTION
même une fois
la garantie terminée,
nous nous occupons
de toutes les réparations

master charge

CHARGEX

agent autorisé **JULIETTE®**

Le système de son de notre tirage se vend en spécial à \$395

Société d'histoire

Luc D'Iberville Moreau
conférencier le 18 avril

Le conférencier invité de la Société d'histoire de la vallée du Richelieu, section du Haut-Richelieu (Saint-Jean-Iberville), lors de son assemblée mensuelle le mercredi 18 avril prochain, sera M. Luc d'Iberville-Moreau, gouverneur de la société canadienne de préservation du patrimoine "Héritage-Canada".

M. D'Iberville-Moreau, natif d'Iberville, entretiendra tous les membres de la société d'histoire, les intéressés et le grand public en général qui se rendront au 180 rue Saint-Jacques, à Saint-Jean-sur-Richelieu (dans l'édifice de la Centrale catholique), de "l'arrondissement historique" que composent le Manoir Christie, l'église épiscopale Trinity et la maison Epiphany.

Héritage-Canada

Les amateurs d'Histoire comprendront tout l'intérêt que revêtera cette conférence qui suit celle donnée le mois dernier par Mme Gauthier, de la Commission des biens culturels du Québec, sur le Vieux Saint-Jean, puisque les trois édifices susmentionnés furent construits au cours du siècle précédent par le seigneur Christie.

Il va sans dire que M. D'Iberville-Moreau renseignera également ses auditeurs sur le rôle de "Héritage-Canada" dans la protection et la mise en valeur du patrimoine architectural canadien.

D'Iberville-Moreau

Selon les renseignements puisés dans le septième cahier "Echos du passé, réalités du présent" de la monographie d'Iberville rédigée par l'historienne Yvonne A. Labelle, M. Luc D'Iberville-Moreau est le fils du notaire Hector Moreau et de Hectorine Prairie. Il fit ses études primaires à Iberville, fréquenta le Collège de Saint-Jean, étudia au Collège Loyola (Montréal) puis obtint une bourse lui permettant d'étudier l'architecture en Angleterre, en France et à New-York.

Luc D'Iberville-Moreau a écrit "Lost Montreal", un bel album édité aux Éditions Oxford (Ontario) qui contient près de deux cents pages dont plusieurs photographies d'immeubles montréalais aujourd'hui disparus.

Le Douglas

présente
le formidable
spectacle de

**"Johnny
Jet Black
and the
Come
back"**

**Samedi
et dimanche
14 et 15 avril**

P.S. Vendredi Saint
Ouvert à minuit
route 15-221
sortie 21,
Napierville

STUDIO 35

**Du vendredi 13 avril
au jeudi 19 avril**

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

«Un film
merveilleux...
un film.
extravagant.»

— Tex Reed,
N.Y. Daily News

«Il est oiseau il est
avion... c'est un
film que chacun
aimera,
SUPERMAN...
la nouvelle idole!»

— Time Magazine

ENFANTS MOINS DE 14 ANS
ADMISSION: \$1.50



CHRISTOPHER REEVE... MARLON BRANDO... GENE HACKMAN... RICHARD DONNER FILM
SUPERMAN

Matinées spéciales

Samedi 14 avril:

13 h. 30

Lundi 16 avril: 13 h. 30

STUDIO 16

**Du vendredi 13 avril
au jeudi 19 avril**

WALT DISNEY
PRÉSENTE

**LA COCCINELLE
à MONTECARLO**

POUR
TOUS

METTES DU
RIRE DANS
VOTRE MOTEUR!

ENFANTS MOINS DE 14 ANS
ADMISSION: \$1.50



AVEC DEAN JONES / DON KNOTTS / JULIE SOMMARS

AU MÊME PROGRAMME



Mes amis les ours

AVEC PATRICK WAYNE CHIEF DAN GEORGE

MATINÉES samedi 14 avril: 13 h. 30
SPÉCIALES lundi 16 avril: 13 h. 30

FESTIVAL DE DESSINS ANIMÉS

Coul. Bugs Bunny

Tweety
PiePorky
Pig

STUDIO 16

**CINÉ-CLUB
EXCELLENCE**

PROGRAMME
À VENIR

Le fantôme du paradis

**PHANTOM
of the
PARADISE**

EN

STÉRÉOPHONIE

PAUL

WILLIAMS



STANLEY KUBRICK'S

**CLOCKWORK
ORANGE**

Délivrance

Studio 35

Horaires

Sur semaine, samedi inclus: Superman: 18 h. 30 - 21 h. (fin du dernier programme: 23 h. 30).
Dimanche continué: 13 h. - 15 h. 30 - 18 h. - 20 h. 30 (fin du dernier programme) 22 h. 50.

Studio 16

Sur semaine, samedi inclus: Mes amis les ours: 19 h. Coccinelle à Monte-Carlo: 20 h. 45.
Dimanche continué: 13 h. 30. Mes amis: 15 h. 30 - 19 h. 30. Coccinelle: 13 h. 30 - 17 h. 30 - 21 h. 30 (fin du programme: 23 h. 15).

**la boîte
à
films**

35 A ST-JACQUES

ST-JEAN, QUÉ.

346-4141

Warhol, Kelly, Johns, etc.

Peinture contemporaine au Cégep jusqu'à demain

Dans le cadre de ses expositions périodiques, le Service socio-culturel du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu présente depuis le 4 avril dernier et ce, jusqu'à demain (jeudi 12 avril), l'exposition itinérante du Musée d'Art Contemporain sur les "Artistes américains contemporains".

Cette exposition se tient au local A-101 de l'institution johannaise, de 9 heures à 18 heures durant la semaine. L'entrée est par la porte principale.

Historique

Comme l'explique le communiqué annonçant l'événement, "l'exposition propose un aperçu historique du développement de l'art moderne aux États-Unis depuis les années '50. Elle comprend entre autres des oeuvres de Robert Motherwell, Ellsworth Kelly, Jasper Johns et Andy Warhol.

Dans les premières décennies du vingtième siècle, l'affirmation de la peinture américaine s'effectue au contact des grands courants modernes européens et trouve lors de la Seconde Guerre mondiale une nouvelle impulsion avec l'arrivée de nombreux artistes étrangers.

Abstrait

C'est alors que s'élabore l'expressionnisme abstrait qui donne une importante primordiale au dynamisme du geste du peintre, à l'expression tumultueuse des sensations immédiates et à la puissance de la

couleur. Bientôt l'expressionnisme abstrait se divisera en deux camps dont l'un privilégie le geste tandis que l'autre explore les possibilités de la couleur pure en zones ininterrompues.

En réaction à l'expressionnisme abstrait, de jeunes artistes cherchent les possibilités d'un nouveau langage dans un effort pour briser les barrières entre la vie et l'art. De là naît le "Pop Art" qui insère dans le contexte pictural les symboles les plus apparents de la civilisation de consommation et de la culture de masse.

Mouvement

Un autre groupe d'artistes rejetant toute sensibilité subjective, va former le mouvement du "Hard Edge" qui met l'accent sur le pouvoir d'expression de la couleur pure disposée et de rigoureux aplats non gradués et sur l'interaction de couleurs adjacentes.

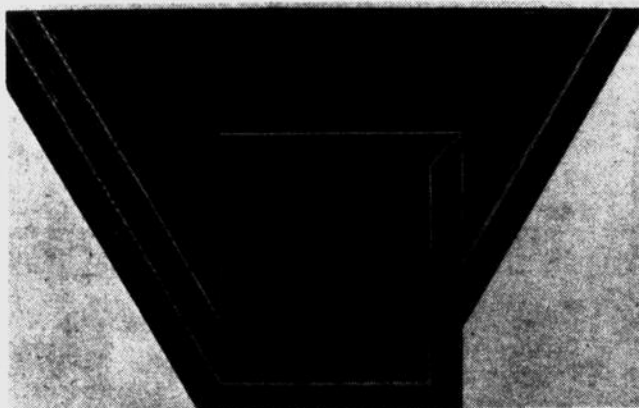
La peinture américaine, qui nous apparaît ainsi comme un processus

d'élimination croissante de tout ce qui n'est pas expérience purement visuelle trouve plus récemment son développement dans le "Minimal Art".

Peinture et sculpture ont tendance à se confondre, et les artistes produisent des oeuvres généralement constituées de structures simples et d'une rigueur ascétique.



"Fool's House" de Jasper Johns est une des oeuvres que les visiteurs pourront contempler d'ici demain au Cégep.



"Union" de Franck Stella (1974)

Dès Vendredi!

Une histoire émouvante pour tous ceux qui croient encore à "l'Amour"!



•MARILYN HASSETT
•TIMOTHY BOTTOMS

"LE BONHEUR RENAÎT" sur...

L'AUTRE VERSANT DE LA MONTAGNE (II^e)

POUR TOUS

Pour eux, la vie s'était arrêtée sur un versant abrut, mais voilà qu'à présent...



HORAIRE Sam. et dim. dès 13 h. 30. Sur semaine à 19 h.

CAPITOL SAINT-JEAN

290 RUE RICHELIEU,

347-2037

2 FILMS EN COULEURS

PEAU QUÉBEC

215 rue Richelieu Saint-Jean

Cuir pour elle et lui

Jupes paysannes et disco

\$10

Veston en cuir (blazer pour hommes)

\$75

cuir véritable

\$75

cuir véritable

Réparations - nettoyage teinture - sur mesure

346-9676

VOUS POUVEZ PRESQUE ENTENDRE LEURS CRIS DANS UN BOUILLON DE MORT!

14 ANS

WAYNE CRAWFORD
CLIFF EMICH

ROBERTA LEIGHTON
BERT FREED

BARRACUDA

LES MACHOIRES DE LA MORT!

Débutant le 13 avril 1979

HORAIRE Sur semaine, incluant samedi: 19 h. Dimanche continu: 13 h. 50.

2e FILM

"Ni la mer, ni le sable"

Carte d'identité requise. Admission: \$3.

CINEMA IMPERIAL

ST-JEAN 347-3166



**BOUCHERIE
D'AUJOURD'HUI INC.**

MAISON DE CONFIANCE



348-3888

ENTRE DÉPANNEUR RICHELIEU ET LA MACEDOINE
VOISIN SOCIÉTÉ DES ALCOOLS

Joyeuses
Pâques



**Jambon dans la
fesse**



un bout ou l'autre
ENV. 5 LB

PRÊT À MANGER
DÉCOUENNÉ - DÉGRAISSÉ

**99¢
LB**

**SUPER-SPECIAL
Langoustines**

24 - 30

(SCAMPIES)

**\$11.99
LB**

**Centre de fesse
de jambon**

PRÊT À MANGER

**\$1.79
LB**

Fesse de jambon

demie ou complète

**\$1.19
LB**

**Barbotte
fraîche**

spécial



**59¢
LB**

Cubes de boeuf

EXTRA-MAIGRE
genre bourguignon



**\$2.39
LB**

BOEUF CANADA A-1

OFFRE DE PÂQUES

GRAND CHOIX DE

jambon fumé noir
gigot d'agneau
canadien frais
fesse de veau
désossée

Crevettes

CONGELÉES
SUR ÉCAILLES

36 - 40



**\$4.99
LB**

Ces spéciaux seront en vigueur jusqu'au samedi
suivant la date de parution.

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER
LES QUANTITÉS

917 BOULEVARD DU SÉMINAIRE, SAINT-JEAN

348-3888

COURS D'INITIATION À LA VIE ÉCONOMIQUE

9 le coopératisme

Un conflit de générations

La semaine dernière, Luc, l'aîné des Ladouceur, a failli semer la zizanie dans sa famille. On célébrait les noces d'or de ses grands-parents et Luc a fait la bêtise de s'engager sur le territoire de son grand-père, celui de la coopération.

Plein d'assurance depuis son élection au conseil d'administration de la coopérative étudiante du CEGEP, il laisse tomber un peu trop facilement ses grands principes démocratiques, et par conséquent, les fondements mêmes de la coopération.

Il a de la difficulté à respecter les décisions prises en assemblée générale, à partager le pouvoir qu'il détient et à assurer le bon fonctionnement et la rentabilité de la coopérative. Le grand-père Ladouceur comprend que le succès de la coopérative lui tienne à cœur et qu'une entreprise démocratique qui doit fermer ses portes ne mène pas loin. Mais, en vieux cultivateur qui a fait sa vie avec la coopération, il ne pardonne pas à son petit-fils de vouloir éliminer l'entraide, le partage égal des tâches, de l'information et du pouvoir.

Il s'en est fallu de peu que le grand-père renie à tout jamais son petit-fils mégalo-mane. Pour le moment, il espère que ça lui passera avec l'âge.

Le coopératisme, système économique

Quel que soit le système économique, celui-ci organise la production, la répartition et la consommation de biens et de services selon des objectifs précis conformes au but véhiculé par l'idéologie qui le sous-tend. En d'autres mots, les activités économiques sont coordonnées en fonction d'un système d'idées qui dicte la marche à suivre. Dans cette optique, le coopératisme apparaît comme un système économique au même titre que les systèmes capitaliste, socialiste ou communiste. L'origine du coopératisme remonte à la seconde moitié du XVIII^e siècle en Angleterre. Historiquement, le coopératisme provient d'une réaction aux pratiques abusives du système capitaliste et cela, dès la première révolution industrielle au XVIII^e siècle. Des ouvriers et des consommateurs se sont révoltés contre les conditions de vie misérables que leur imposait l'organisation de l'économie selon les idées du libéralisme économique. D'isolés et de faibles qu'ils étaient, ils se sont regroupés afin de constituer une force qui puisse mieux résister aux effets de la concurrence capitaliste. Il y a d'abord eu des hommes qui se sont associés pour satisfaire des besoins communs. Puis, des penseurs ont ordonné des idées, élaboré des principes qui ont systématisé les desirs et la pensée des coopérateurs. Enfin, ceux-ci ont voulu appliquer ces principes à l'échelle d'un village, d'une ville, d'une région, puis d'un pays. En théorie, ce système économique existe; mais dans la pratique, il ne s'est pas encore réalisé. Tous les coopérateurs et les penseurs coopératifs ne sont pas d'accord pour dire que le coopératisme regroupe tous les éléments nécessaires à son établissement en tant que système économique. Cependant, s'ils acceptent la définition de l'économie donnée plus haut, ils doivent admettre que dans cette optique, une telle affirmation n'est pas fautive.

L'idéologie

L'idéologie ou la doctrine de la coopération provient de la volonté d'allier la liberté d'action (libre entreprise), caractéristique du système capitaliste, au respect de l'égalité entre les hommes, caractéristique du système socialiste. Nous verrons plus loin la difficulté de respecter à la fois ces deux caractères. Pour le moment, voyons les six principes sur lesquels s'appuie l'action coopérative.

1- L'adhésion volontaire:

L'affiliation à une société coopérative devrait être volontaire, à la portée de toutes les personnes qui peuvent utiliser ses services et sont d'accord pour assumer les responsabilités inhérentes à la qualité de membre; elle ne devrait pas être l'objet de restrictions qui ne sont pas naturelles, ni d'aucune discrimination sociale, raciale, politique ou religieuse.

2- Le contrôle démocratique:

Les sociétés coopératives sont des organisations démocratiques. Leurs affaires devraient être administrées par les personnes élues ou nommées selon la procédure adoptée par les membres, devant lesquels elles sont responsables. Les membres des sociétés primaires devraient avoir les mêmes droits de vote (un membre, une voix) et de participation aux décisions touchant leur société. Dans toutes les autres sociétés, l'administration devrait être exercée sur une base démocratique, sous forme appropriée.

3- L'intérêt limité sur le capital:

Si un intérêt est payé sur le capital social, son taux devrait être strictement limité.

4- La ristourne:

Le surplus ou les économies éventuels résultant des opérations d'une société appartiennent aux membres de cette société et devraient être répartis de façon à éviter que l'un d'entre eux y gagne aux dépens des autres.

Selon la décision des membres, cette répartition peut se faire comme suit:

- a) En affectant une somme au développement des affaires de la coopérative;
- b) En affectant une somme aux services collectifs; ou
- c) En procédant à une répartition entre les membres proportionnellement à leurs transactions avec la coopérative.

5- L'éducation coopérative:

Toutes les sociétés coopératives devraient constituer un fonds pour l'enseignement à leurs membres, leurs dirigeants, leurs employés et au grand public, des principes et des méthodes de la coopération, sur le plan économique et démocratique.

6- L'intercoopération:

Pour pouvoir servir au mieux les intérêts de ses membres et de la collectivité, chaque organisation coopérative devrait, de toutes les manières possibles, coopérer activement avec les autres coopératives, à l'échelle locale, nationale et internationale.

(Source C.C.Q.)

Etre ou ne pas être

L'idéologie coopérative lance un défi de taille, celui d'instituer dans une économie capitaliste des entreprises qui devront être efficaces et rentables, tout en remplaçant l'exploitation de l'homme par l'homme par une association d'hommes qui, eux-mêmes, définissent leurs besoins, sont propriétaires de leur entreprise, l'orientent, en utilisent les services et se partagent équitablement les résultats. Ces entreprises démocratiques, les coopératives, doivent donc se tailler une place dans un système économique qui fonctionne avec des principes différents, en plus de devoir résoudre leurs propres contradictions internes. Cela représente plusieurs difficultés à surmonter.

On pourrait peut-être y voir une des causes des difficultés qu'ont eues les coopératives à s'implanter au Québec. En effet, on constate qu'au Québec, les coopératives n'ont réussi à se développer avec succès que dans les secteurs où les entreprises capitalistes étaient absentes ou peu combattives, c'est-à-dire dans les secteurs et les activités que ces dernières ne jugeaient pas assez rentables même s'il y avait des besoins à satisfaire.

A titre d'exemple, Alphonse Desjardins a su profiter du fait que les banques ne voulaient pas des campagnes, ou la clientèle était dispersée et peu fortunée, pour établir les caisses populaires. Par le fait même, il répondait à des besoins urgents qui n'avaient pas la possibilité d'être satisfaits. Les coopératives d'épargne et de crédit ont rencontré peu de résistance à leurs débuts, ce qui leur a permis de venir suffisamment puissantes pour soutenir la concurrence par la suite.

Par contre, les coopératives de consommation n'ont pu s'accaparer que 4% du marché dans le secteur de l'alimentation où la concurrence est très forte.

De plus, à cause de leur caractère populaire, et des limites que leur impose leur structure financière, les coopératives se sont développées dans les secteurs qui demandent un faible investissement au départ.

Il y a cependant des aspects positifs qui ont contribué à l'essor des coopératives. Elles répondaient aux besoins du milieu, elles concrétisaient les **valeurs nationalistes** (prendre en main notre économie, conquérir notre liberté) et les **valeurs religieuses** (entraide, charité chrétienne). Le clergé a d'ailleurs joué un rôle actif en tant que support moral, technique et matériel.

On peut ajouter à cela la nécessité de la solidarité et de l'entraide en milieu rural.

A ces difficultés de s'implanter dans une économie capitaliste, il faut ajouter la difficulté qu'ont les coopératives à surmonter les **contradictions qui découlent de l'alliance démocratie-efficacité**:

- «Respecter la souveraineté des membres et en même temps assurer un leadership éclairé;
- Servir les intérêts économiques des membres et en même temps participer au développement de la communauté;
- Accepter des technocrates de plus en plus spécialisés et en même temps garder le caractère démocratique de l'association;
- Appliquer les principes coopératifs et en même temps viser une efficacité économique élevée;
- Demeurer fidèle à l'esprit des pionniers de la coopération et en même temps se préoccuper de l'avenir».

L'entreprise coopérative, une économie démocratique

Dans la définition des coopératives que nous donne monsieur Alfred Rouleau (président de la Fédération de Québec des Caisse Populaires Desjardins), on retrouve les trois caractéristiques des coopératives.

«Les coopératives sont des associations de personnes qui poursuivent leur but au moyen d'une activité économique organisée, c'est-à-dire au moyen d'une entreprise. Cette entreprise, les personnes associées en détiennent la propriété, elles en assument la direction et le contrôle selon les règles de la démocratie, elles en supportent les charges et les risques, puis elles s'en répartissent les avantages en prenant comme mesure la participation de chacun aux opérations effectuées ou aux services rendus».

Les coopératives apparaissent donc comme des entreprises différentes des entreprises capitalistes à trois points de vue: la propriété, l'administration et le partage des bénéfices.

1- Le régime du propriétaire-usager:

«Ce qui distingue l'entreprise coopérative de l'entreprise capitaliste, c'est que l'entrepreneur n'est pas seulement l'apporteur de capital, mais aussi celui qui participe aux activités économiques de l'entreprise. La coopérative est à la portée de tous, de toutes les personnes qui veulent utiliser ses services et sont ou seront en accord pour accepter et assumer les responsabilités de l'association de personnes et de l'entreprise économique».

Il est impératif de savoir que le membre est ENTREPRENEUR POUR SON PROPRE SERVICE c'est-à-dire PROPRIÉTAIRE-USAGER et que, par ce fait, l'association coopérative se distingue des entreprises privées qui visent à faire fructifier le capital, et des entreprises publiques qui rendent un service collectif.

2- Le pouvoir d'un homme - un vote:

«Les propriétaires-usagers d'une coopérative en sont les administrateurs: ils prennent des décisions, ils vivent la démocratie économique. Ils ont, à ce titre, un double rôle:

- Signaler les orientations fondamentales de la coopérative;
- Contrôler l'efficacité des administrateurs élus.

La coopérative permet aux membres, sur une base égalitaire, de choisir et de révoquer leurs administrateurs. La démocratie coopérative est basée sur le principe UN HOMME - UN VOTE qui est la pierre d'angle du système.

Cependant, il est raisonnable de constater qu'un vote n'égale pas toujours un homme lorsque le membre n'est pas ou peu informé, formé et motivé.

Le principal problème organisationnel auquel se heurtent les coopératives est celui du partage clair des responsabilités entre les trois acteurs en présence: les membres, les administrateurs-élus et les fonctionnaires permanents.

Le défi, c'est d'incorporer la base sans entraver l'efficacité. Problème d'autant plus difficile que le pouvoir est toujours le fait de ceux qui détiennent L'INFORMATION, LA FORMATION, LE TEMPS OU L'ARGENT».

3- Le partage équitable:

«La coopérative est aussi un moyen d'assurer une meilleure répartition des richesses. Elle le fait d'une manière équitable, proportionnellement aux activités économiques des membres.

La répartition des trop-perçus (ristourne) entre les membres intervient lorsque d'autres besoins ont été pourvus. Ainsi, une partie des trop-perçus sert à assurer une marge de sécurité (la réserve) contre les imprévus et un autofinancement proportionnel aux investissements futurs. Une autre partie est utilisée pour rémunérer les capitaux engagés par les coopérateurs et à constituer un fonds pour des activités sociales, culturelles et éducatives».

Qui fait quoi?

Quatre groupes se partagent les rôles dans l'organisation d'une coopérative, et le pouvoir qu'ils détiennent dépend de leur formation, de leur accès à l'information et du temps dont ils disposent.

Ce sont:

1- Les propriétaires-usagers:

Ils remplissent deux rôles:

- Participer aux activités économiques de la coopérative;
- Participer aux manifestations démocratiques selon le principe d'un homme - un vote.

2- Les administrateurs-élus:

L'Assemblée générale des propriétaires-usagers choisit parmi ses membres un conseil d'administration à qui elle délègue ses pouvoirs;

Le conseil d'administration a pour tâche d'assurer le bon fonctionnement de la coopérative. Pour cela, il recrute des gestionnaires munis des compétences professionnelles et techniques nécessaires. Il peut aussi se choisir un conseil exécutif pour le représenter auprès des gestionnaires et superviser leurs activités.

3- Les gestionnaires-nommés:

Les gestionnaires exécutent les directives du conseil d'administration qui ne fait que transmettre les volontés de l'assemblée générale des propriétaires-usagers. Les gestionnaires sont habituellement à contrat.

4- Les employés-salariés:

C'est un groupe de personnes embauchées par les gestionnaires pour exécuter les tâches de production, comptabilité, commercialisation, distribution, etc...

Une solution...

Les coopératives se veulent une solution aux carences du système capitaliste. En effet, celui-ci, de par ses objectifs axés sur le profit, ne peut pas répondre adéquatement aux besoins de la population. La loi de l'offre et de la demande nous a montré que les intérêts des entrepreneurs sont opposés à ceux des consommateurs, chacun tirant sa satisfaction au détriment de celle de l'autre. Les coopératives sont des entreprises qui veulent éliminer cette contradiction en remplaçant le profit comme but par la satisfaction de l'homme. Ainsi, tous les membres d'une coopérative sont propriétaires de leur entreprise en même temps qu'ils en sont les bénéficiaires; les riches n'ont pas plus de pouvoir que les moins fortunés et enfin, on redonne à chacun ce qui lui revient proportionnellement à sa participation aux activités économiques. Les coopératives se veulent un premier pas vers une société autonome à la mesure de l'homme.

Sources

BELAND, Claude: «Initiation au coopératisme», Editions du Jour, Montréal, 1977.

CHATILLON, Gilles: «Les acteurs et leurs rôles dans l'entreprise coopérative», Conférence présentée à la «Ligue des caisses d'économie du Québec», 5 mars 1977.

«L'entreprise coopérative», Série d'articles sur «La coopération est une démocratie économique», dans «Ensemble», Journal d'information coopérative publié par le Conseil de la coopération du Québec.

31 décembre 1976 - Page 5 - Nouvelle chronique.

21 janvier 1977 - Page 5 - «Coopération as a business» - (l'article est en français).

4 février 1977 - Page 5 - «La maison de verre».

18 février 1977 - Page 5 - «La participation, expression de la coopération».

4 mars 1977 - Page 5 - «La participation à tout prix!» - à suivre.

CONSEIL DE LA COOPERATION DU QUEBEC: Rapport du Comité d'étude et d'action coopératives, «Les traits caractéristiques des coopératives», Québec 1974, «Le Québec coopératif».

TELE-UNIVERSITE, UNIVERSITE DU QUEBEC: Cours d'initiation à la coopération, Coop-001.

«Document de référence», Tomes 1 et 2.

«Dossier ouvert», 1976.

ACTIVITÉS

- 1- Le coopératisme est-il un système économique? Expliquez.
- 2- Qu'est-ce que les premiers coopérateurs reprochaient au système capitaliste?
- 3- Je suis une caractéristique du système socialiste en même temps qu'un des deux aspects fondamentaux de l'idéologie de la coopération, qui suis-je?
- 4- Je ne peux pas faire l'objet d'une discrimination sociale, raciale, politique ou religieuse, qui suis-je?
- 5- Je peux être répartie de façon à éviter de privilégier une personne aux dépens des autres?
- 6- Nous sommes deux valeurs qui ont contribué à l'essor des coopératives au Québec?
- 7- Je suis un des trois points caractéristiques qui distinguent les coopératives des autres entreprises et j'assure la démocratie dans l'administration de la coopérative, qui suis-je?
- 8- Je sers de marge de sécurité en cas d'imprévu?
- 9- Je suis élu par l'assemblée générale des propriétaires-usagers?
- 10- Quel est le point de l'idéologie de la coopération qui va le plus à l'encontre de l'idéologie capitaliste?

Solution

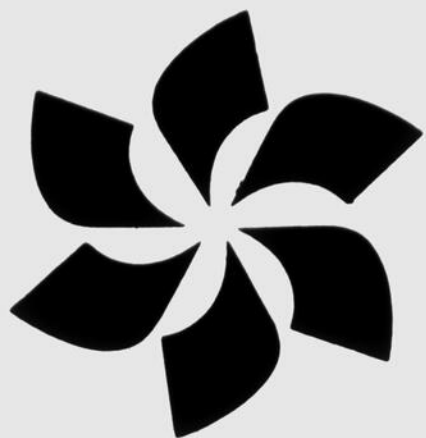
- 1- Relisez «Le coopératisme, système économique», la réponse y est.
- 2- Les conditions de vie misérables qu'ils devaient subir pour que les entrepreneurs réalisent de meilleurs profits.
- 3- Le respect de l'égalité entre les hommes.
- 4- L'adhésion volontaire.
- 5- La ristourne.
- 6- Le nationalisme, la religion (clerge).
- 7- Un homme - un vote.
- 8- La réserve.
- 9- Le conseil d'administration.
- 10- La primauté de l'homme sur le profit.

LA SEMAINE PROCHAINE

le syndicalisme

Ce projet a été réalisé avec l'aide de:

Votre Commission Scolaire Régionale,
l'Association des Hebdo régionaux,
la Direction Générale de l'Éducation des Adultes



place saint-jean

400 boulevard du Séminaire Tél: 348-6935



VALEURS de PÂQUES

Activités

**Voyez la petite
ferme des animaux**

au centre de la promenade du 5 au 14 avril

**La cabane à m'oineaux
les 12, 13 et 14 avril**

Jeudi et vendredi:

18 h. 15 - 18 h. 45 - 19 h. 15 - 19 h. 45.

Samedi: 11 h. - 13 h. - 14 h. 15 h.

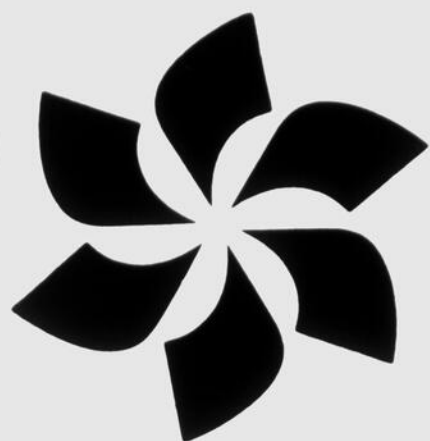
Voyez Tanantetaratie et Bonbonnet - 2 clowns dans une salade de fantaisies dont les ingrédients sont une séance d'hypnose faite à la Bonbonnet. Un tour de chant par la grande cantatrice Tanantetaratie et un voyage à bord du vaisseau de l'imagination avec le bon capitaine et le méchant piraterate. Voyez-les accoster ensuite au Mexique chez les Indiens Hopis grâce au sac bonne idée.

Ballons et oeufs de Pâques gratuits.

**EXPOSITION
DE BATEAUX**

**STATIONNEMENT
GRATUIT
POUR PLUS
DE 1,000 VOITURES**





place saint-jean

400 boulevard du Séminaire Tél: 348-6935



VALEURS de PÂQUES

Lot de robes Rég.: \$55

VENTE! \$29.99

JUPES DOUBLÉES

Rég.: \$30

VENTE! \$19.99

IMPERMÉABLES Rég.: \$60

VENTE! \$39.99

Boutique Vénus



VALEURS de PÂQUES

BISCUITS "DAVID"

Format: 450 grammes - 15.9 onces
capuchons chocolats

LE SAC • SPÉCIAL 99¢

BOISSONS GAZEUSES, 750 ml

KIK COLA - SPÉCIAL 27¢
PLUS BOUTEILLE VIDE

BACON "ROSE MARIE"

1 lb - SPÉCIAL \$1.09

les aliments
hypermarché



VALEURS de PÂQUES

GRATIS!

Obtenez un
pantalon

d'une valeur de \$21.95
avec l'achat d'un habit
ou d'un veston sport

ÉCONOMISEZ!

VETEMENT

Joliette



VALEURS de PÂQUES

DÈS AUJOURD'HUI...

FAITES
PROVISION DE

Bière, vin, cidre

Voyez notre choix de marques
différentes sûres de vous
plaire ainsi que vos invités.

Ouvert 7 jours par semaine,
jusqu'à 23 h.

Bonisoir

348-6234



VALEURS de PÂQUES

Une aubaine qui vient
juste à point! Épargnez!

RABAIS DE 10%

sur tous les habits
du printemps. Profitez-en!

Boutique

Tristan et Iséut

PLACE ST JEAN 348 6212



VALEURS de PÂQUES

3 jours seulement

OFFRE EXCEPTIONNELLE!

RABAIS DE 20%

3 sur tous les

SACS-À-MAIN

Venez tôt pour un meilleur choix!

le bottier de St-Jean



VALEURS de PÂQUES

PROFITES DES SERVICES SUIVANTS:

Épargne avec privilège de chèque.
Épargne véritable. Épargne avec
assurance-vie (5 ans à 55 ans). Cer-
tificats de dépôts. Certificats de
placements (Procan). Prêts de tous
genres. Pour plus de renseigne-
ments au sujet de ces services ban-
caires, consultez le directeur.

348-6131

M. Rodrigue Labbé, directeur

M. André Grenier, directeur-adjoint



banque
provinciale



VALEURS de PÂQUES

3 MAISONS DE CAMPAGNE,
Bâties en 1978, brique, sur grands terrains avec
hypothèque.
Venez les voir aux 112, 114, 115 rue Guy, Iberville.
Pas de taxes.

M. Charles Garcia, Agent

346-3975

348-1161



IMMEUBLES

LEBEAU

Yvan Lebeau, courtier



VALEURS de PÂQUES

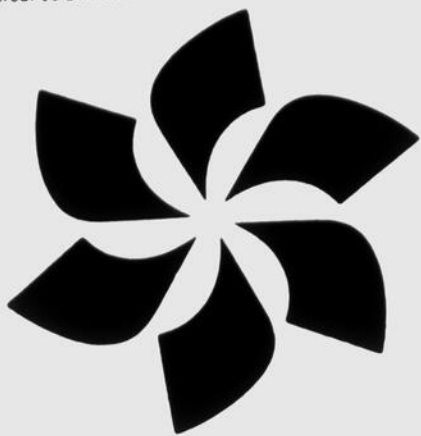
OUVERT

JEUDI ET VENDREDI
SOIRS JUSQU'À 21 H.

Stationnement
gratuit pour
plus de 1,000 voitures

Profitez aussi de notre
service de photocopies
au centre du mail





place saint-jean

400 boulevard du Séminaire Tél: 348-6935



**VALEURS
de
PÂQUES**

Dites-le à vos amies!

**ÉCONOMISEZ
20%**

SUR LES COSTUMES.
VENEZ TÔT POUR UN
MEILLEUR CHOIX!

CHEZ ALEXANDRA



**VALEURS
de
PÂQUES**

C'EST LE TEMPS D'ÉPARGNER!
Offrez-lui un cadeau

sûr de lui plaire!

**RABAIS DE 10% SUR
TOUTE LA MARCHANDISE
EN MAGASIN. PROFITEZ-EN!**

Bijouterie 348-4553

Stéphanie



**VALEURS
de
PÂQUES**

OFFRE SENSATIONNELLE!

Sac-à-main en cuir
pour dames ou hommes

à porter au poignet
choix de couleurs: noir,
brun, tan. Quantité Limitée
Prix régulier \$18

Spécial **\$9.00**

+ Jerome



**VALEURS
de
PÂQUES**

Choix de blouses
à \$20

Seulement **\$12.99**

ÉPARGNEZ \$15.01

IMPERMÉABLES

Rég. \$65

Seulement **\$49.99**

**BOUTIQUE 348-3123
boubou**



**VALEURS
de
PÂQUES**

**VENTE! VENTE!
VENTE!**

**MANTEAUX TOUTES
TEMPÉRATURES**

Prix courants: \$34.99 à \$69.99

Spécial **\$29.99 à \$59.99**

PLACE SAINT-JEAN SEULEMENT
JUSQU'AU SAMEDI, 14 AVRIL

Reitman



**VALEURS
de
PÂQUES**

CHOIX DE BAS 3/4
COULEURS ASSORTIES

Spécial: **4 paires pour \$1**

DISSOLVANT "RIMMEL"

228 ml - Rég.: \$1.99

Spécial **- 99¢**

Teintures "Miss Clairol"

Professionnel - Spécial **\$1.49**

ESCOMPTES

348-0828 saint-jean



**VALEURS
de
PÂQUES**

PATATES CHIPS "YUM YUM"

Sac-format 225 grammes
Régulier ou Bar-B-Q
Prix régulier 99¢

Spécial **69¢**

ASSORTIMENT DE PLANTES

3 pièces - prix régulier \$1.19

Spécial **88¢**

Bonimart



**VALEURS
de
PÂQUES**

Voyez notre vaste assortiment
de peintures et cadres!

RABAIS DE 15%
sur toutes les peintures
en magasin. Profitez-en!

Profitez de notre plan
mise-de-côté. 348-5868

Galerie d'Art

PLACE ST-JEAN INC.



**VALEURS
de
PÂQUES**

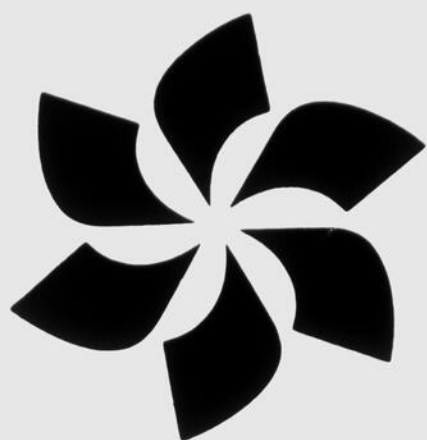
**VOYEZ LA PETITE FERME
DES ANIMAUX AU
CENTRE DU MAIL**

La cabane à moineaux

les 12, 13, 14 avril
jeudi, vendredi

18 h. 15 - 18 h. 45 - 19 h. 15 - 19 h. 45
samedi - 11 h. - 13 h. - 14 h. - 15 h.

**EXPOSITION
DE BATEAUX**



place saint-jean

400 boulevard du Séminaire Tél: 348-6935



VALEURS de PÂQUES

Voyez les spécialistes
des vêtements pour enfants

RABAIS DE 20%
SUR MANTEAUX ET
VESTON DE PRINTEMPS

Venez tôt pour un
meilleur choix!

Boutique
Annie-Claude



VALEURS de PÂQUES

ÉCONOMISEZ! ÉCONOMISEZ!

RABAIS DE 10%
SUR LES VESTONS ET SUR
HABITS DU PRINTEMPS

Voyez aussi notre vaste choix de
vêtements pour hommes

Rabbi Jacob.
348-0164



VALEURS de PÂQUES

IL EST ENCORE TEMPS!

RABAIS DE 60%
sur un lot de

MARCHANDISE
D'HIVER - ÉCONOMISEZ!

**Charles
Liguori**



VALEURS de PÂQUES

Lors de votre prochaine
visite... à la place Saint-Jean

Dégustez le bon
sucre à la crème

Le morceau - **15¢**

Slush **25¢**

LE CORNET ENRG.
348-8579



VALEURS de PÂQUES

SANDALES POUR DAMES

Talons compensés • Semelles
Caoutchouc • Rouge, bleu marin,
Beige, Pointures 5 à 9

SPÉCIAL \$19.99

SABOTS D'AVANT-GARDE

véritable cuir importé d'Italie
Pointures 5 à 9

SPÉCIAL \$19.99

TRANS-CANADA
348-5068



VALEURS de PÂQUES

**PERMANENTE ET MODELING
POUR HOMMES**

4 coiffeurs
À VOTRE SERVICE

Pour une coupe experte individuelle
sûre de vous plaire, visitez...

Coiffeur pour hommes
Charles Liguori
348-5972



VALEURS de PÂQUES

Dîner d'hommes d'affaires
(Soupe et dessert inclus)

Venez déguster vos
plats préférés...

Tels que fruits de mer, steaks sur charbon de bois,
mets italiens, etc., à des prix convenue à tous les
goûts. Le personnel est courtois et l'atmosphère
amicale. Licence complète.

Heures d'affaires: dimanche à mercredi de 11 heures
a.m. à 23 heures. Jeudi, vendredi de 11 heures a.m. à 2
heures a.m. Samedi de 11 heures a.m. à 2 heures a.m.



**RESTAURANT
ROMANTICO**
348-6442



VALEURS de PÂQUES

RABAIS DE 10%
SUR TOUTE LA
MARCHANDISE EN MAGASIN

Voyez notre collection
du printemps: Peignoir,
Robe d'Hôtesse, Pyjamas,
Costumes de Bain ainsi que
Dessertes de bain. Venez tôt.

DOMINIQUE
LINGERIE POUR DAMES
SPÉCIALITÉS CORSETS ET SOUT-EN-GORGE



VALEURS de PÂQUES

**VOYEZ LA PETITE FERME
DES ANIMAUX AU
CENTRE DU MAIL**

La cabane à moineaux

les 12, 13, 14 avril,
jeudi, vendredi:
18 h. 15 - 18 h. 45 - 19 h. 15 - 19 h. 45
Samedi: 11 h. - 13 h. - 14 h. 15 h.

**EXPOSITION
DE BATEAUX**



CRÈME GLACÉE
QUEBON

1.49

cont.
plastique
2 litres

JUS DE TOMATES
BONIMART
CANADA DE FANTAISIE

4/1.00

boîte
19 oz

CAFÉ INSTANTANÉ
NESCAFÉ

4.88

pot
10 oz

COCKTAIL DE FRUITS
DEL MONTE
E.U. DE FANTAISIE

89¢

boîte
28 oz

hyper

Place Saint-Jean,
400 Boul. du Séminaire, S

Joyeuse

ANANAS FRAIS
PRODUIT
DU MEXIQUE
GROSSEUR 10

ch **79¢**

JAMBON
DANS LA FESSE
UN BOUT OU L'AUTRE
6 à 8 lb
PRÊT A MANGER lb

RAISINS ROUGES
EMPEREUR
PRODUIT DU CHILI
CANADA NO 1

lb **1.28**

ORANGES DE FLORIDE
GROSSEUR 80

douz **1.59**

CONCOMBRE
ANGLAIS
ONTARIO
CANADA NO 1
GROSSEUR
MOYENNE

ch **79¢**

RADIS
PRODUIT DE
LA FLORIDE

sac
cello
1 lb **29¢**

DINDE FRAÎCHE
CANADA CATEGORIE "A"
6 à 12 lb

TRANCHE DE JAMBON
COUPE DU MILIEU
PRÊT A MANGER

SAUCISSES
FUMÉES
HYPERMARCHÉ

1 lb **1.29**

MACÉDOINE
LA FERLANDIÈRE
CANADA
DE CHOIX

3 boîtes
19 oz **1.00**

COCA-COLA
CAISSE FAMILIALE
(6 x 750 ml)

bout.
consignées
4.4 litres **1.89**

KETCHUP
HEINZ

bout
32 oz **1.25**

ANANAS
DANS LE JUS NATUREL
DOLE

boîte 19 oz **68¢**

MARGARINE MOLLE
100% HUILE DE MAÏS
FLEISCHMAN

cont 2 lb **2.09**

EAU MINÉRALE
GAZÉIFIÉE
BONIMART

bout 30 oz **39¢**

MOUTARDE
FRENCH OU CONDOR

pot 16 oz **53¢**

SAUCE AUX
CANNEBERGES
ENTIÈRES OU EN GELÉE

boîte 14 oz **59¢**

HUILE DE SOYA
CRISCO

cont 1.5 litre **2.59**

MARINADES SUCRÉES
MÉLANGÉES
HABITANT

pot 24 oz **1.09**

BETTERAVES
MARINÉES
HABITANT

pot 24 oz **79¢**

OLIVES NATURES
REINE
HABITANT

pot 15 oz **1.03**

Le Coin des Plantes

CHRYSANTHÈMES
EN POT
GRANDEUR
6 PO

ch **4.29**

PANIER DE PÂQUES
DE PLANTES
VERTES
(5 PO x 5 PO)

ch **3.29**

La Poissonnerie

DORADE FRAÎCHE
COMPLETE

lb **1.29**

FILET DE MORUE
FRAICHE

lb **1.99**

GROS ÉPERLANS
DEJA CONGÉLÉS
SANS TÊTE ET VIDES

lb **99¢**

La Charc

JAMBON CUIT
RÉGULIER
HYPERMARCHÉ
TRANCHE SELON VOS BESOINS

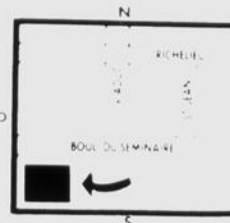
lb **2.49**

TIMBALES DE
ET PÂTES ASS
TOUR EIFF

8 oz **1.39**

Marché

naire, Saint-Jean
des Pâques



ON FUMÉ

ESSE

L'AUTRE

ER lb **1.28**

E "A"  **1.08**
 lb

AMBON **1.59**
 lb

1.29 SAUCISSES
 PORC ET BOEUF
 TAILLEFER **1.19**
 lb

1.25 ESSUIE-TOUT
 KLEENEX BOUTIQUE
 paq. de 2 roul. **99¢**

1.09 TOMATES ÉTUVÉES
 DEL MONTE boîte 19 oz **59¢**

79¢ JUS D'ORANGE
 PUR REFRIGERE F.B.I. pot 64 oz **1.49**

1.03 CAFÉ MOULU
 MAXWELL HOUSE sac 1 lb **2.99**

DINDE BUTTERBALL

CANADA
 CATEGORIE "A"

CONGELÉE

6 à 16 lb
 20 lb et plusDINDE CONGELÉE
 CANADA CATEGORIE "A"

6 à 16 lb

JAMBONNEAU
 DE PORC FRAIS
 UN BOUT OU L'AUTRE
 (AUTREFOIS FESSE DE PORC)TOURTIÈRE
 TAILLEFER **1.49**
 16 oz

JUS D'ORANGE
 CONGELÉ KENT **59¢**
 boîte 12 1/2 oz

BISCUITS
 AU CHOCOLAT VIAU boîte 400 g **1.78**

BISCUITS OREO
 CHRISTIE Sac 700 g **1.87**

PAPIER ALUMINIUM
 REYNOLD'S boîte 18" x 25" **1.25**

 **1.19**
 lb

 **1.08**
 lb

BACON
 SANS COUENNE
 A SAVEUR
 D'ORANGE
 OU D'ÉRABLE
 KENT 1 lb **1.29**

PAPIER DE
 TOILETTE 2 ÉPAISSEURS
 DELSEY **1.09**
 paq. de 4 roul.

THÉ EN SACHETS
 ORANGE PEKOE SALADA boîte de 60 sacs **1.79**

SERVIETTES
 POUR DINER KLEENEX boîte de 40 **88¢**

CORNICHONS
 AU FENOUIL HABITANT pot 24 oz **1.05**

COMPAREZ NOS PRIX

DE BOEUF!

Canada catégorie "A"
 ruban rouge

Bifteck de ronde désossé	lb	\$2.88
Rôti de ronde désossé	lb	\$2.88
Rôti extérieur de croupe	lb	\$2.88
Bifteck d'aloiau	lb	\$3.58
Bifteck de surlonge	lb	\$3.38
Boeuf haché rég.	lb	\$1.78
Boeuf haché mi-maigre	lb	\$1.98
Boeuf haché maigre	lb	\$2.38
Rôti de palette	lb	\$1.98
Rôti de pointe de surlonge	lb	\$3.28

POIS VERTS

IDEAL

NO 4 CANADA DE CHOIX

39¢
 boîte 19 oz

CROUSTILLES À L'ANCIENNE FRITO-LAY

Sac
 200 g

79¢

La Boulangerie

FRAIS CUITS SUR LES LIEUX

GÂTEAU
 DE PÂQUES **2.19**
 ch

PETITS PAINS
 CROUSTILLANTS **59¢**
 paq de 12

TARTE AU COCONUT
 ET À LA MERINGUE **1.19**
 8 po

Charcuterie

BALES DE FOIE
 PÂTES ASSORTIS
 TOUR EIFFEL

1.39

CRETONS EN VRAC
 TAILLEFER

coupés selon vos besoins

1.99
 lb

La Fromagerie

MOZZARELLA
 CANADIEN 

1.85
 lb

PORT SALUT
 IMPORTÉ DE FRANCE

3.39 
 lb

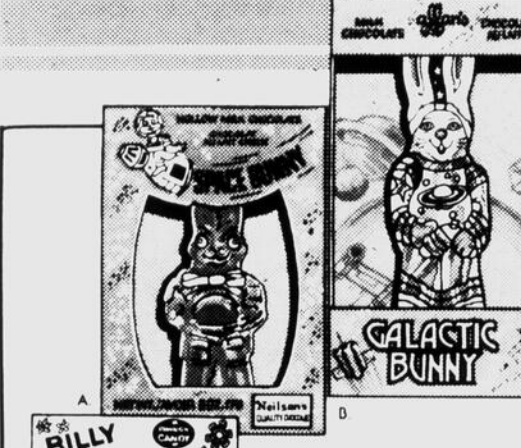
BONBEL
 IMPORTÉ DE FRANCE

1.29 
 paq. 200 g

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 14 AVRIL 1979.
 NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES
 QUANTITÉS. PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.

NOTRE MAGASIN SERA FERMÉ
 LE LUNDI DE PÂQUES 16 AVRIL

Faites Confiance à Bonimart pour sucrer votre PAQUES



A. Space Bunny de Dominion
Chocolat au lait creux - 170 g

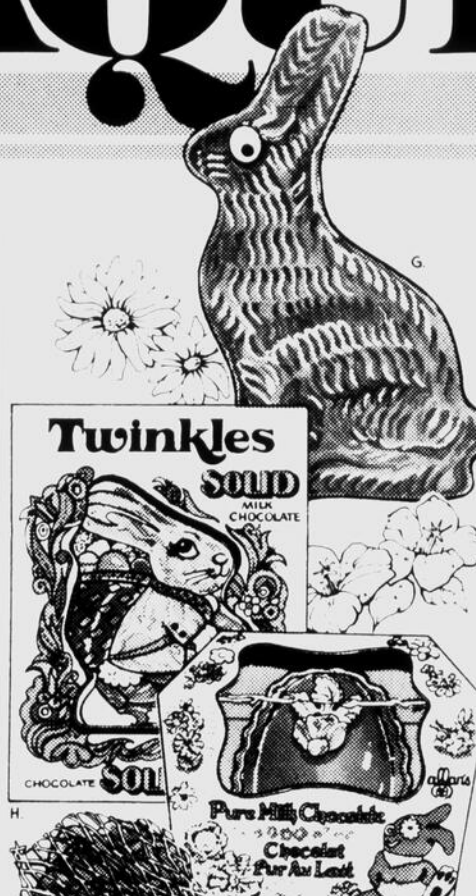
B. Galactic Bunny de Allan
Enveloppe en boîte - 5 1/2 oz

C. Billy Bunny de Dominion
Chocolat au lait creux - 170 g

D. Hillbilly Bunny de Dominion
Chocolat au lait creux - 6 oz

E. Peter Rabbit Assis de Allan
Chocolat au lait creux - 5 1/2 oz

173 ch.
Votre Choix

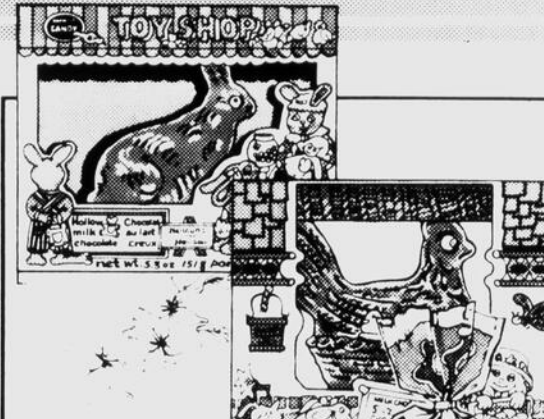


G. Twinkles Solid Milk Chocolate

H. Pure Milk Chocolate
Chocolat Pur Au Lait

K. Bunny Plein de Allan
1 lb de chocolat au lait - En boîte-tenette

.83 ch.
Votre Choix



L. Lapin Assis Ou Poule Dominion
Chocolat creux - 5 1/2 oz

M. Poule Wishing Well Allan
Chocolat au lait creux - 5 1/2 oz

N. Lapin Assis Comer, Plein
Chocolat au lait - En sac - 8 oz

Fantasies Saveur au Lait Expert
Creuses - Plusieurs variétés - 100 g

Gelees et Oeufs de Pâques à la Noix de Coco Vanes Dare

133 ch.
Votre Choix



D. Sgt. Hare de la GRIC de Dominion
Chocolat au lait creux - 11 oz

E. Tom Tom Tommy de Dominion
Chocolat au lait creux - 11 oz

F. Lapin Mr. Whiskers de Allan
Chocolat au lait creux - 10 oz

293 ch.
Votre Choix



G. Lapin Assis ou Lapin Debout de Dominion
Chocolat au lait creux - 2 1/4 oz

H. Lapin Twinkle ou Lapin Willie Doodle de Allan
Plein - Enveloppe - 3 oz

J. Oeuf Decore Allan
Chocolat au lait creux - En boîte - 3 oz

K. Oeufs Lilliputiens Comer
Oeufs pleins enveloppés dans un sac de filet - 150 g

.83 ch.
Votre Choix



O. Lapin Assis avec Oeufs Comer
Chocolat au lait creux - 225 g

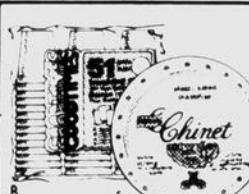
P. 2 Lapins Jumeaux Debout Comer
Chocolat au lait creux - 300 g

Q. Ryan Bunny en Boite de Dominion
Chocolat au lait creux - 10 oz

273 ch.
Votre Choix

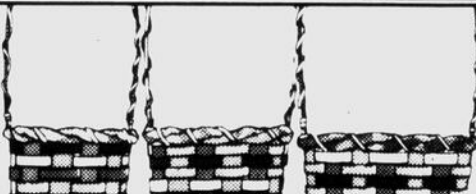
Villageois
Sandwich au Boeuf Chaud
servi avec sauce
et frites

149
SEULEMENT



R. Pât de 51 Tasses en Mousse
Notre Prix: 79 pqt MAINT

S. Assiettes à Dejeuner Royal Chinet
Carton fibre - Pqt de 40 Notre Prix: \$2.49 pqt MAINT



9 lapins sur 10 préfèrent ces paniers de Pâques
Paniers multicolores genre osier en choix de 3 formats

.77 ch. **.87** ch. **.97** ch.



Herbe de Pâques Colorée
Cellophane déshydratée - Verte, jaune, et mauve - en paquets de 3 oz

2/1.



Couleurs de Pâques Paas
9 tablettes de couleur, pinceau, décalques, feuilles modèles, décorations d'oeufs, etc.

150

Tous les magasins de la province de Québec seront OUVERTS à leurs heures habituelles le Vendredi, Saint. Tous les magasins seront FERMÉS toute la journée le lundi de Pâques.

R. Pât de 51 Tasses en Mousse: 79 pqt MAINT
S. Assiettes à Dejeuner Royal Chinet: \$2.49 pqt MAINT

9 lapins sur 10 préfèrent ces paniers de Pâques
Paniers multicolores genre osier en choix de 3 formats

Herbe de Pâques Colorée
Cellophane déshydratée - Verte, jaune, et mauve - en paquets de 3 oz

Couleurs de Pâques Paas
9 tablettes de couleur, pinceau, décalques, feuilles modèles, décorations d'oeufs, etc.

La Politique de Remboursement de Bonimart n'est pas un Vain Mot!

Si vous n'êtes pas satisfait de votre achat, dites-le nous! Il vous sera remboursé, réparé (tant qu'il sera sous garantie) ou échangé, avec un sourire!

Tous les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture
samedi le 14 avril 1979



Faites Confiance à Bonimart

Pour la sélection, les aubaines et la satisfaction.

Stationnement
Gratuit

Heures d'ouverture:
Lun. à Mer. jusqu'à 17h 30
(Duvernay, St. Jean, Laval
et Decarie jusqu'à 18h)
Jeu. et Ven. jusqu'à 21h
Samedi jusqu'à 17h

Centre commercial Saint-Jean
400, boul. du Séminaire Saint-Jean
Centre commercial Châteauguay
15 et 17, boul. Saint-Jean Baptiste,
Châteauguay
Centre commercial Duvernay
3100, boul. de la Concorde,
Duvernay, Laval

Centre commercial Desormeaux
2877, chemin Chambly, Longueuil
Centre commercial Greenfield Park
840, boul. Taschereau,
Greenfield Park
Place Viau
7600, rue Viau,
St-Leonard

Centre commercial Decarie
sur la voie de service Decarie
une rue au sud de Jean-Talon, Montréal

Centre commercial 2000
3195, boul. Saint-Martin, Laval

Club de Golf de Farnham Inc.

PARCOURS DE 18 TROUS

Voilà votre chance de jouer sur un terrain des plus enviables pour seulement:

\$200 - sur semaine - 5 jours - hommes (service inclus)

\$145 - sur semaine - 5 jours - femmes (service inclus)



\$250 - 7 jours - hommes (service inclus)
\$185 - 7 jours - femmes (service inclus)

TOURNOIS SUR SEMAINE SEULEMENT

Green fees sur semaine: \$7
Green fees fins de semaine: \$10

POUR RENSEIGNEMENTS:
293-3171 - 293-5514

J.A. Bouchard Enr.

Design et
Décoration

POUR
RENDEZ-VOUS
À DOMICILE
COMPOSEZ **347-7232**

Aménagement
Planification
Plans et croquis
Devis et estimation

Draperies
Moquettes
Tapis
Éclairage
Moblier
Papier peint

LA GÎTE DU CAMPEUR SAINT-CÉSAIRE INC.

R.R. NO 1
SAINT-CÉSAIRE

La gîte du campeur Saint-Césaire Inc.
c'est le camping familial
par excellence!

DE TOUT POUR TOUS

Sites spacieux - boisés ou non; deux piscines chauffées;
pataugeuse pour les petits; sauveteur; salle com-
munautaire des plus modernes; comité des loisirs actif;
activités spéciales toutes les fins de semaine;

VENEZ NOUS VISITER
Sortie 48 - Autoroute des Cantons de l'Est
Saint-Césaire

293-6538

LA VENTE DE PRINTEMPS **SICO** C'EST SICOLOGIQUE!



Sico brasse une grosse vente!



SICO-SATIN

Latex au fini mat-satiné
pour l'intérieur,
de qualité supérieure.

\$12.49* le gallon



SICOGLOSS

Latex au fini lustré
pour l'extérieur,
de qualité supérieure.

\$14.99* le gallon



SICOGLO

Latex au fini semi-lustré
pour l'intérieur,
de qualité supérieure.

\$13.99* le gallon



*Prix en vigueur pour le blanc seulement.
Ces peintures peuvent être teintées
dans une variété de tons pastel,
moyennant un léger supplément.

SICO SICONNAÎT EN QUALITÉ



QUINCAILLERIE
SEEDMOND
INC. HARDWARE

290, RUE MAYRAND, SAINT-JEAN
TEL.: 346-5485



VICTOR POIRIER LTEE
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
8, DE L'ÉGLISE, LACOLLE
TEL.: 246-3045



LA FERRONNERIE
IDEALE

153, rue Champlain, St-Jean

TEL.: 346-6811

QUINCAILLERIE
ferland inc.

405 RUE JACQUES-CARTIER SUD, SAINT-JEAN
TEL.: 347-3784

QUINCAILLERIE NAPIERVILLE INC.

459 RUE SAINT-JACQUES,
NAPIERVILLE TEL.: 245-3426

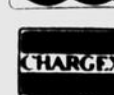
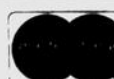


centre de rénovation

IDEAL

949 boul. Séminaire, Saint Jean, Qué.
Montréal (514) 658 8401

Saint Jean (514) 348 0933



SICO

ROLAND BLAIS ENR.

203 RUE SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN TEL.: 346-6022

Infirmière visiteuse

"J'ai assisté à plus de 1,000 accouchements"

- Marie-Jeanne Clairmont

par Daniel SIMARD

Au début des années '40, Mlle Marie-Jeanne Clairmont venait de terminer ses études de garde-malade à l'hôpital de Saint-Jean. Comme elle voulait pratiquer sa profession comme infirmière visiteuse, elle est allée suivre des cours en hygiène publique à Montréal. Par la suite elle devait partir pour Vancouver, travailler pour la Victoria Order of Nurses en Colombie-Britannique.

Il n'en fut rien.

La maladie subite de son père l'empêcha de réaliser son rêve de jeunesse, ce qui fit qu'elle a passé toute sa carrière de garde-malade à Saint-Jean et dans quelques hôpitaux de Montréal. "Je ne regrette rien. Ces événements m'ont fourni l'occasion de faire beaucoup de service privé, ce qui m'a permis de demeurer davantage près du malade".

"J'ai surtout travaillé en obstétrique", répond garde Clairmont quand on lui demande de résumer sa carrière d'infirmière. C'était à l'époque où la majorité des accouchements se faisaient à la maison. "J'ai assisté à plus de 1,000 accouchements, reprend-elle. Ce furent de belles années, même si nous devions travailler dur, des fois jour et nuit, avec des moyens

de fortune. Malgré tout, nous nous tirions bien d'affaires".

"Des fois il fallait faire vite, surtout quand les mères n'en étaient pas à leur premier bébé et qu'on venait me chercher à la maison à la toute dernière minute. Je me souviens d'une nuit où on est venu me chercher à la maison. L'ainée des filles était venue elle-même me réveiller et me demandait de faire vite, car le bébé était

sur le point de naître. Je me suis rendue le plus vite possible chez elle. Sa mère attendait son 12ième enfant. Comme il n'y avait pas de téléphone, j'ai demandé à la jeune fille de retourner chez moi, appeler le médecin. Quand ce dernier est arrivé, l'accouchement était presque terminé. Tout c'était bien passé".

Le jour

Une question nous vient immédiatement à l'esprit, pendant que Mlle Clairmont parle des accouchements qui se faisaient à la maison, où allait-on conduire les enfants?

"Quand ça arrivait la nuit, il n'y avait pas de problème, les enfants dormaient. Mais ce n'était pas la même chose quand l'accouchement se faisait le jour".

Un souvenir

La elle se rappelle d'un accouchement dans une maison de campagne, où il y avait déjà neuf ou dix enfants. "Quand arriva le temps à la maman d'accoucher, on a entassé tous les enfants dans une même chambre. Seul le père et peut-être l'ainée des filles étaient avec moi et le médecin dans la chambre. Comme le bébé tardait un peu à venir, les enfants dans la chambre voisine commençaient à s'agiter. Le père allait de temps en temps y faire son tour pour leur demander de se tenir tranquille. Finalement le bébé arriva. Comme les enfants étaient demeurés longtemps dans leur chambre, je demandai au père de les faire sortir, pour assister au lavage du nouveau-né. Ce qu'il fit avec un peu de réticence. Vous auriez dû voir la tête des enfants, alors que je faisais la toilette du bébé. C'était un garçon. Ce qui a fait dire à un de ses petits frères: tiens,

il fait pipi comme moi".

C'était une bonne façon de découvrir les mystères de la vie!

Des Français

Continuant à puiser dans ses souvenirs, Mlle Clairmont se souvient comme si c'était hier du jeune couple de Français qui venait d'arriver à Saint-Jean. Ces gens-là ne connaissaient personne ici, n'avaient aucun parent, si ce n'est un enfant de deux ans. Ils n'avaient même pas eu le temps de s'installer, quand la jeune femme commença à avoir ses douleurs. Comme elle ne connaissait aucun médecin, elle demanda l'aide de la voisine d'en-bas qui envoya quelqu'un me chercher chez moi.

Quand je suis arrivée là, les lits n'étaient même pas montés, il n'y avait que des matelas sur le plancher. Le petit garçon était paniqué, ne comprenant pas ce qui

arrivait à sa mère. Je l'ai pris dans mes bras, ce qui a eu pour effet de le rassurer. Le médecin arriva et l'accouchement se passa sans complication. Quand le papa arriva le soir tout le monde était en bonne santé.

Je suis passée le lendemain rendre visite à la jeune mère. Elle avait fait la toilette du bébé et l'avait emmaillotté à l'européenne c'est-à-dire un peu plus serré que nous le faisons ici. Je n'ai jamais revu ces gens, je n'ai même jamais su leur nom, comme ils n'ont jamais su le mien. C'était du monde bien courageux. Je suis certaine qu'ils ont bien réussi dans la vie".

Garde Clairmont pourrait nous raconter dans les détails presque tous les accouchements auxquels elle a assisté, et elle en a fait plus de 1,000 à Saint-Jean. "J'ai inscrit tous les noms dans un livre", dit-elle dans un grand éclat de rire. Que de souvenirs!

GENS D'ICI

Toujours très active

Pour garde Clairmont, l'heure de la retraite n'a pas encore sonné, bien qu'à un moment donné, elle ait ralenti ses activités professionnelles durant une couple d'années, alors que sa mère, bien qu'en bonne santé, demandait un peu plus de soins. Ce qui explique pourquoi elle est demeurée le plus possible auprès d'elle.

Après le décès de sa mère en mars 1978, elle est retournée à la pratique de sa profession de garde-malade à temps partiel à l'infirmière provinciale des frères maristes à Iberville. "Qui aurait cru, glisse-t-elle, que je travaillerais un jour auprès de personnes âgées, alors que j'ai passé une partie de ma carrière auprès des nouveaux-nés", car la Maison provinciale d'Iberville accueille en plus des frères en convalescence, les religieux âgés à la retraite.

Pas exigeants

"J'aime beaucoup ce

travail, de poursuivre garde Clairmont. Ces patients ne sont pas exigeants, ils ne demandent rien et sont reconnaissants pour la moindre chose qu'on puisse faire pour eux. La majorité d'entre eux n'ont jamais été gâtés, car leur vie n'a été que dévouement et travail. Pour moi, c'est une découverte. J'ai appris à mieux connaître les personnes âgées à leur contact, comme j'ai appris à ne pas chercher à les changer à leur âge".

Enfin, elle a un bon mot à l'endroit des autorités de la communauté qui a pensé aux vieux frères, en leur aménageant des locaux spacieux et en leur assurant les meilleurs soins possibles. "C'est là une marque de reconnaissance qui est tout à leur honneur".

Dix ans

Garde Clairmont a toujours été active au sein de l'association professionnelle des garde-malades. En plus d'avoir été dix ans

présidente de l'association régionale, elle a fait partie durant dix ans également du comité de régie de l'association provinciale.

"J'ai été chanceuse de participer ainsi aux activités de mon Association, ce qui m'a permis de mieux connaître ma profession et de l'apprécier encore davantage".



"Mon père était 'boss à la cabinette' au Singer".



Garde Clairmont pourrait nous raconter dans les détails, presque tous les accouchements auxquels elle a assisté.

ameublement
Bebeville
MEUBLES POUR ENFANTS ET JUVENILES

TOUT POUR VOS CHAMBRES
D'ENFANTS

1396, Chemin Chambly, Longueuil
527-1091
(Face au centre d'achats Jacques-Cartier)

Ahuntsic
387-1593

Laval
687-0123

Sorel
527-4536

Ville Lasalle
364-3414



MISE
DE
CÔTÉ



CHARGEX

Gens d'ici

Cours classique

"Je n'ai jamais manqué un seul jour d'école!"

Mlle Marie-Jeanne Clairmont a toujours aimé l'étude. Alors qu'elle allait au Couvent des Soeurs de la Congrégation sur la rue Laurier, Mère Saint-Jean-Baptiste lui demanda pourquoi elle ne ferait pas son cours classique au Collège Marguerite-Bourgeoys. A l'époque, elles étaient plutôt rares les jeunes filles qui "faisaient leur classique". C'était un privilège réservé aux garçons.

"La mentalité voulait que les filles aient moins besoin d'instruction que les garçons. Pour moi, il n'était pas question d'entreprendre mon cours classique. Déjà les garçons l'avaient commencé, et ces études coûtaient relativement cher, compte tenu des salaires qu'on gagnait ces années-là".

Assiduité

Durant les douze ans qu'elle a fréquenté le couvent des religieuses de la Congrégation, Mlle Clairmont n'a jamais manqué une journée d'école. "Des fois, j'aurais été assez malade pour ne pas y aller, mais je me rendais quand même en classe, j'avais peur de manquer des explications". Pourtant, elle n'a jamais gagné le prix d'assiduité. "Chaque année, comme nous étions plusieurs à ne pas avoir manqué une seule journée d'école, ce prix était tiré au hasard. Et comme le hasard ne m'a jamais favorisée pour l'obtention de ce prix-là, voilà pourquoi je n'ai jamais gagné le prix d'assiduité durant mes études".

Études d'infirmière

Elle a pris seule la

décision d'entreprendre ses études d'infirmière, une fois complété son cours lettres-sciences chez les religieuses de la Congrégation. De son propre chef, elle est allée rencontrer la directrice de l'école d'infirmières de l'hôpital de Saint-Jean, pour lui demander des renseignements. Après cette rencontre, sa décision était prise, elle allait devenir garde-malade.

De retour à la maison, elle a annoncé la nouvelle à ses parents qui étaient aussi contents qu'elle de sa décision. "une décision que je n'ai jamais regrettée d'ailleurs", dit-elle avec conviction.

Au moment où Mlle Clairmont a fait ses études d'infirmière, les étudiantes travaillaient auprès des malades tout en suivant leurs cours. "Nous travaillions sept jours par semaine: le jour de 7 h. 30 le matin à 19 heures et la nuit de 19 heures à 7 h. 30 le matin. Nous avions des cours dans l'après-midi seulement. A notre âge, c'était bien difficile, de se lever. Nous aurions bien

aimé demeurer au lit quelques heures de plus".

Journées de congé

Les journées de congé étaient rares. "Nous avions une journée de congé par semaine. Cette journée-là, nous terminions à 14 heures au lieu de 19 heures. Aux Fêtes, nous avions quarante-huit heures de congé. Les vacances d'été étaient de quinze jours".

Quant aux salaires, ils ressemblaient aux congés. "Les deux premières années, nous gagnions \$2.50 par mois, et la troisième année, \$7.50 par mois. Je vous dis que nous en faisons de folles dépenses avec ce salaire-là, d'autant plus que nous devions faire empeser nos uniformes de garde-malade chez le chinois. Ils étaient tellement bien empesés qu'ils pouvaient tenir debout d'eux-mêmes".

Comme nous faisons remarquer qu'ils étaient beaux ces uniformes bien empesés, garde Clairmont a répliqué que "c'était peut-être vrai, mais qu'ils étaient bien chauds".



Marie-Jeanne Clairmont

Moyens de fortune

Trois dollars l'accouchement

Les accouchements se faisaient dans la chambre à coucher des parents. Inutile de dire qu'elle n'avait rien de la salle d'obstétrique bien équipée d'un hôpital, mais garde Clairmont n'a pas eu à s'en plaindre. "Il fallait se débrouiller. Comme habituellement j'avais visité la future mère, tout était prêt pour le grand jour: les plats pour la stérilisation, les piqués de journaux, la grande toile et le bassin. Il y avait rarement d'anesthésie, si ce n'est d'un peu de chloroforme et d'éther appliqués par le médecin quand c'était nécessaire".

Il faut entendre Mlle Clairmont raconter comment s'était préparé un jeune médecin qui en était à

son premier accouchement à domicile. "Il avait apporté la toile électrique et le stérilisateur qu'on trouve dans les salles d'obstétrique. Je l'ai laissé faire. Cinq ou six ans plus tard alors qu'il racontait son aventure, il disait: je ne sais pas ce que j'aurais fait si garde Clairmont n'avait pas été là".

Les prix

Mlle Clairmont n'a pas dû se mettre riche avec les accouchements à domicile. "C'était \$3 l'accouchement, peu importe le nombre de visites et le temps que prenait l'accouchement. Souvent j'y allais cinq ou six fois avant la naissance du

bébé. Il arrivait aussi que la maman me demandait de passer le lendemain de la naissance du bébé, pour faire sa toilette. Même là c'était toujours \$3".

Fréquemment, elle rencontre des adultes, qui après lui avoir demandé son nom, lui rappellent qu'elle était là à leur accouchement. Ils en profitent alors pour lui demander "à quelle heure ils sont nés". Paraît-il que c'est utile quand on fait faire sa carte du ciel ou quelque chose comme ça. Alors qu'elle faisait du service à l'hôpital, une infirmière après s'être présentée, lui a dit: "Vous avez dû me jeter un sort à ma naissance, car je suis devenue garde-malade comme vous".

CHEZ

JAUNIAUX
UMINAIRE

C'est toujours
moins cher

Vente du 11 au 28 avril

Hotte de cuisine Nutone

hotte 30" V 80 + moteur VP 300
jaune, blanc, avocat, amande et cuivre
Rég.: \$232.80

SPÉCIAL \$154.⁴⁸

ASPIRATEUR CENTRAL

et accessoires
• sorties murales
en sus

\$399

RÉHOSTAT SIMPLE

Prix rég.: \$5.99

SPÉCIAL

\$4.⁹⁰

Char-broil GG-600 T/20

Charcoal au gaz propane



• SUPERFICIE DE 13 1/2 X 19 1/2
POUR CUISSON

• 22,000 BTU
• tout compris

(bonbonne, pied, pierre, sauf
couverture de recouvrement)

\$179.⁹⁵

LIVRAISON: DERNIÈRE

SEMAINE DE MAI

JAUNIAUX
UMINAIRE

1331 BERNIER ST-LUC TÉL. 348-4424

Famille de cinq enfants

"Maman en a passé des heures à pédaler sur cette machine pour nous habiller"

Gens d'ici

Mlle Marie-Jeanne Clairmont est le troisième enfant d'une famille de cinq. Son frère aîné, Adolphe, aujourd'hui à la retraite, habite Montréal et est ingénieur civil; Mozart est médecin-vétérinaire à Saint-Jean et Germain est médecin à Saint-Jean également. Son unique soeur, Solange est infirmière, tout comme elle. Mariée au Dr Charland, dentiste, elle réside à Montréal. Quant au cadet, Denis, il est médecin-vétérinaire et pratique sa profession à Hemmingford. Il compte parmi "ses patients" les animaux du parc Safari, ce qui a exigé de sa part un certain recyclage afin de pouvoir les soigner. Ce n'est pas tous les jours qu'un médecin-vétérinaire doit traiter des lions, des tigres, des girafes et des léopards!

Éducation

En faisant la simple nomenclature des professions de chacun des enfants de M. et Mme Wilfrid Clairmont, on se demande "comment ils ont fait pour payer des longues études" bien avant l'instauration de l'éducation gratuite et l'avènement du régime de bourses.

C'est Mlle Clairmont qui nous fournit la réponse, en pointant du doigt une machine à coudre dans la cuisine. "Elle en a passé des heures maman à pédaler sur cette machine. Elle faisait tout notre linge. Mon frère aîné Adolphe a eu son premier habit acheté au magasin, à l'âge de seize ans seulement. Quant à papa, il faisait tout de ses mains, réparait nos chaussures, remplaçait les semelles, nous coupait les cheveux. En plus, les garçons travaillaient durant les vacances. Ils acceptaient n'importe quel ouvrage, même le pic et la pelle".

Père chanceux

C'est seulement de cette façon-là que le couple Clairmont a réussi à faire instruire tous ses enfants. "Mon père était "boss à la cabine" au Singer. Durant la crise il a été chanceux de ne pas perdre son emploi, même si son salaire a diminué de moitié. Malgré tout, il est parvenu à passer à travers et à tous nous faire instruire".

Retraite

En 1944, à l'âge de 58 ans, M. Clairmont a dû arrêter de travailler. À la suite d'une

embolie, on lui a amputé une jambe. À la demande de la compagnie Singer il a tenté de retourner à l'usine, mais ce fut peine perdue. Il ne se sentait pas capable de remplir les tâches qui relevaient de ses responsabilités, comme il l'aurait voulu. C'est à ce moment-là qu'il a pris forcément sa retraite.

Un de ses loisirs préférés était le jardinage. Paraît-il qu'il réussissait fort bien. "Le Dr Georges Phaneuf qui partageait le même passe-temps, raconte Mlle Clairmont, venait montrer à mon père les belles tomates qu'il venait de récolter dans son jardin. Inévitablement, papa devait lui dire qu'il en avait ramassé dans son jardin quelques jours plus tôt. Et maman pouvait en témoigner devant le Dr Phaneuf. Pourtant ce dernier avait de bien meilleurs outils que mon père pour cultiver". Faut croire qu'il avait le pouce vert M. Clairmont.

Celui-ci devait mourir en 1969 à l'âge de 73 ans, dans son jardin à son chalet de Venise-en-Québec, dans son carré de concombres.

Mme Clairmont

Garde Clairmont a vécu avec sa mère jusqu'au décès de cette dernière à l'âge de 90 ans, en mars l'année dernière. Quand nous lui disons qu'elle a gardé sa mère avec elle, elle réplique bien gentiment: "il serait plus juste de dire que je restais avec ma mère", ce dont elle est fière.

"Elle est morte dans sa maison, dans sa chambre, au milieu de ses choses, de tout ce qu'elle a aimé". La propre mère de Mme Clairmont est morte également chez elle.

Mme Clairmont aimait bien recevoir. "Tous les jours, mes frères venaient faire leur tour à la maison, même s'ils n'avaient pas de raisons spéciales de le faire. Ils ont conservé cette bonne habitude".

Elle allait faire le marché avec Marie-Jeanne. Une fois arrivée au magasin, elle prenait son panier. "Savez-vous ce que j'y trouvais inévitablement chaque semaine? Je vous le donne en mille: du boudin et un rôti de porc frais, deux mets dont elle raffolait. Elle en a mangé jusqu'à la fin, même si elle a commencé à souffrir de troubles digestifs vers l'âge de 85 ans, ce qui ne l'a pas empêchée de s'aler comme elle le voulait tout ce qu'elle mangeait. Quoi qu'on en dise, ce n'est pas cela qui l'a fait mourir". Il faut le croire, puisque c'est une garde-malade d'expérience

qui le dit!

Mlle Marie-Jeanne Clairmont habite toujours la maison où toute la famille a été élevée. Tous, à part Adolphe, l'aîné, sont nés alors que nous habitions là. Pour elle, cette demeure ne renferme que d'agréables souvenirs même les lundis de lavage, alors qu'on faisait sécher le linge dans la maison. D'ail-

leurs, la "petite patente" pour étendre la corde à linge dans la cuisine est encore là, même si elle ne sert plus depuis nombre d'années. "Je n'aimais pas cette journée-là. Quand je revenais à la maison, j'espérais toujours que le linge soit ramassé. C'est à moi que revenait la tâche de mettre sur les formes, les bas de

laine pour les faire sécher derrière le poêle".

Lecture

La lecture occupe une partie des loisirs de Mlle Clairmont, tout comme ses parents d'ailleurs. "Quand ils arrêtaient de travailler, on les trouvaient toujours un

livre à la main. Maman aimait bien les annales dont elle découpait certains passages qu'elle remettait à ceux qu'elle croyait susceptibles d'en profiter".

Quant à Garde Clairmont, elle aime bien Hans Suyin et tout ce qui a trait à la Chine. Qui sait, ce sera peut-être dans ce pays qu'elle fera son prochain voyage?

les
 Ouververture fèves & Officielle
 au lard
 du Haut-Richelieu

Samedi *Dimanche*
14 Avril 1979 **15 Avril 1979**

7.30 a.m.
à
5.00 p.m.

289
St. Charles
St. Jean
346-8881

prop.
Poland
Backand

Spécialité
fèves au lard
cuites au four

spécial
fèves chaudes

Un petit pain chaud
gratuit
avec
l'achat
d'un
demi-gallon





VOTRE MAGASIN D'ESCOMPTE FANTASTIC

246 RICHELIEU SAINT-JEAN



Chocolat
de
Pâques
2.19

TOUS LES MODÈLES

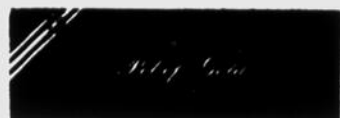
9.99

Pâte à dents
Listerine
4 tubes
de 50 ml. ch.



1.49

Valeur 3.95



Chocolat
Moirs
Pot of Gold
1 LIBRE

2.99



Pâte à dents
COLGATE

Format

super
150 ml.

1.33



Teinture
à cheveux
New-Dawn
Toutes les teintes

1.44



2.69

COUCHE JETTABLE
Pampers
Extra absorbante

Format
24's

Lames à rasoir



Gillette
super
acier
Format
5's

.69



Savon de toilette
Caress
Format
personnel

3/.99



Nettoyeur à
dentier
Efferdent
66's

1.19



ANACIN
Format
100's

1.29



Rince crème
Tame
Format 450 ml.
Régulier
Corps, Citron,
Balsam

1.33



Linge à tout
usage

Chiffon-J
Format 10's
Jaune
Rose
Bleu
Vert

.99



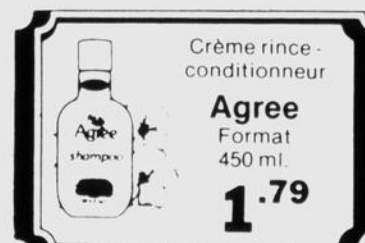
PERMANENTE
Toni
Régulier
Super
Douce

2.19



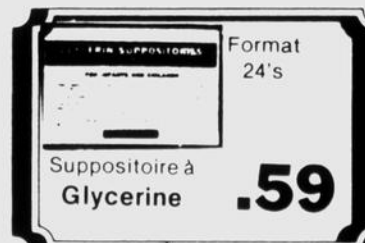
Déodorisant
Irish Spring
Format
9 oz.

1.29



Crème rince-
conditionneur

Agree
Format
450 ml.
1.79



Suppositoire à
Glycerine

Format
24's

.59



Nouveau
Miroir
à deux face

2.49

Toutes
les couleurs

Le plan amaigrissant
H N
RÉGIME

9.99

Valeur 16.99

Gens d'ici

A Venise-en-Québec

Enfance heureuse au chalet

Malgré les réticences de sa mère, alors que les enfants étaient jeunes, le père de Mlle Marie-Jeanne Clairmont s'est construit un chalet à Venise-en-Québec où toute la famille y a passé ses vacances durant plusieurs étés. Finalement, grâce à son habileté, il est parvenu à faire quelque chose de bien confortable, sans qu'il lui en coûte trop cher. "Il trouvait qu'il valait mieux dépenser ainsi de l'argent, plutôt que de payer pour des pilules".

M. Clairmont avait bien raison, puisque comme le rapporte Mlle Clairmont, tous les membres de la famille ont été épargnés par la maladie. "Moi-même, dit-elle, j'ai été malade pour la première fois à l'âge de 58 ans, alors que j'ai subi une opération pour l'appendicite".

Enfance heureuse

Mlle Clairmont y a passé une enfance heureuse au chalet de Venise-en-Québec. "Je ne me souviens pas à quel âge j'ai appris à nager. Ma mère l'a appris à 39 ans. J'ai toujours aimé la natation. À seize ans, j'ai traversé la baie à la nage, depuis notre chalet jusqu'au

quai du village, avec mon frère Germain et un de ses amis. Papa nous suivait en chaloupe. Ça donnait presque deux milles. Les garçons sont partis rapidement, mais nous sommes arrivés presque en même temps au quai, un peu comme dans la fable".

Quant à M. Clairmont, il s'y livrait à son hobby favori, le jardinage, surtout après qu'il eut cessé de travailler.

Partout sur le terrain il a planté des arbres fruitiers de toutes les sortes, allant jusqu'à greffer plusieurs variétés de pommiers au même arbre, ce qui fait qu'un seul pommier produit cinq sortes de pommes différentes. L'an dernier, Mlle Clairmont a embauché quelqu'un pour émonder les arbres. "La consigne était de faire attention au pommier en question".

M. Clairmont, malgré son handicap, effectuait lui-même tous ces travaux. "Maman se tenait au pied de l'échelle, au cas où il tomberait", ce qui heureusement ne lui est jamais arrivé.

Lieu de rencontre

Le chalet de Venise-en-Québec est demeuré le lieu

privilegié de rencontre de la famille Clairmont, des frères, de leur soeur, des neveux et nièces, ainsi que de leurs enfants. "Chaque année, lance Mlle Clairmont, au mois d'avril je m'installe à la maison-mère de Venise". C'est ainsi qu'elle appelle le chalet familial qui ne se vide pas de l'été. Comme on le voit, il n'y avait pas que Mme Clairmont qui "aimait recevoir". Sa fille a de qui retenir!

Cette dernière est très attachée à sa famille ainsi qu'à ses neveux et nièces. Ils sont seize. "J'ai assisté aux seize naissances". Elle se rappelle encore avec combien de tendresse, alors que sa soeur Solange venait de Montréal accoucher à Saint-Jean. "Une fois sortie de l'hôpital, elle venait passer plusieurs jours à la maison avec son bébé". À entendre garde Clairmont nous parler de ces moments-là, il est facile de s'imaginer combien la mère et l'enfant devaient être gâtés, en plus de ne pas manquer de soins.

Encore aujourd'hui, chaque naissance est une joie pour elle, même si elle n'assiste plus à l'accouchement.

Ils sont chanceux les neveux et nièces de Garde Clairmont!



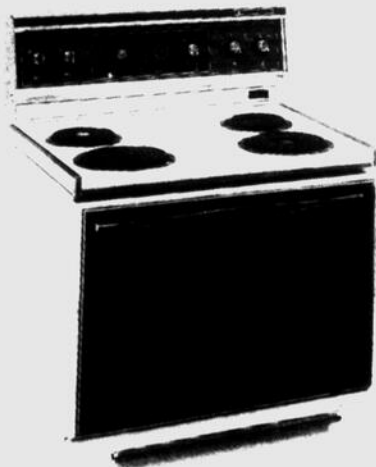
"Quand je revenais à la maison, j'espérais toujours que le linge soit ramassé". (Photos Jacques Paul)

Voyez la collection

"Joie de vivre"

avec

BÉLANGER



Cuisinière

"Bon appétit"

À NETTOYAGE CONTINU
MODÈLE B-4727

- largeur 30 pouces
- minuterie automatique
- cuisson différée
- garde-chaud
- horloge
- éléments détachables

Four encastré 24"

à nettoyage continu modèle

02428

- minuterie automatique
- tournebroche



Réfrigérateur

"Bon Air"

SANS GIVRE

15.2 PI. CU.

modèle F-1528

- capacité de 155 lb
- distributeur de jus
- étagère de porte
- 2 tiroirs à glace
- bac à oeufs
- garde-viande



LES AMEUBLEMENTS SAINT-LUC

466 Boul. Saint-Luc, Saint-Luc 348-5332

Le Rénovateur

RO-na



Le meilleur ami du bricoleur

PORTES PERSIENNES

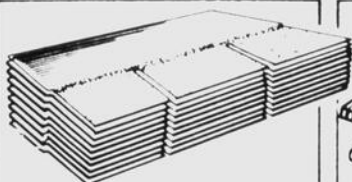
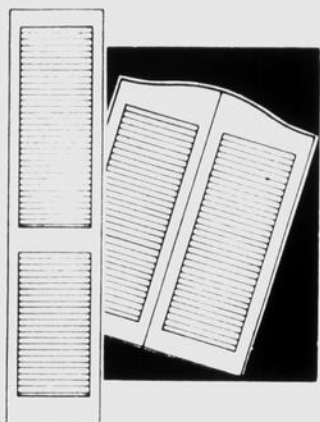
en pin fini doux. Une paire de portes de 1-3/8" d'épaisseur pour une embrasure de 24 po

\$39

PORTES CAFE

Demi-persiennes en pin fini doux. Une paire de portes de 1-3/8" pour une embrasure de 30 po

\$22



BARDEAUX D'ASPHALTE

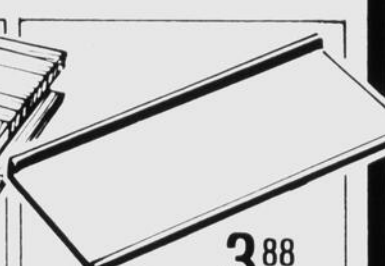
Auto-collants Estgard à trois pattes. Poids: no 10 métrique 12-1/4" x 36" pureau 5-1/8" Noir velours. Paquet de 33-1/3 pi. car. 951001

6⁴⁴



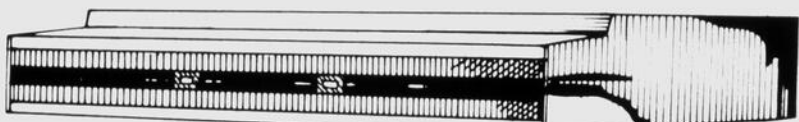
\$39 TUILES DE PARQUET

à motif en merisier "Select". Se pose facilement et économiquement. Tuiles de 19" x 19". Paquet de 60 pi. car. 973001



Pied lin **3⁸⁸** COMPTOIR MOULE

construit d'une seule pièce, facile à poser. Longueur de 8 pi.



HOTTE DE CUISINIÈRE NUTONE

\$59

Bloc de ventilation à turbine unique. Fini email cuivre colonial. Fonctionnement silencieux à 2 vitesses. Lampe encastrée sous écran de fibre de verre. Filtre en aluminium lavable. 417009

COMPOSE A CALFEUTRAGE

Mono Lastic Meric en tube. Un calfeutrant souple qui dure plus longtemps et ne sèche pas. 11.2 oz. 330090

2⁶⁶



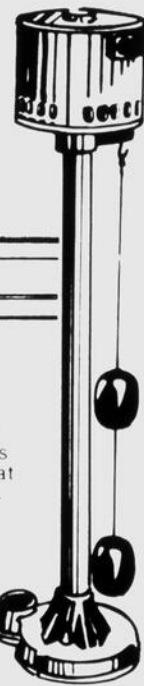
GOUTTIÈRES DE VINYLE

"Snap-Seal" G.W.S. Faciles à poser. Enclenchez et scellez les sections. Résistantes aux rigueurs du climat canadien. Longueur de 3 mètres. 128056

Aussi disponible la gouttière de tout repos **\$5.55**

Plastmo

longueur de 3 mètres



POMPE A PUISARD

Submersible GSW. Modèle à colonne, en acier. Moteur de 1/3 CV, avec cordon électrique. 399024

\$40



TROUSSE D'ÉCOULEMENT

prête à installer. Complète avec boyau flexible de 24 pi. et adaptateur mâle avec bride en acier. 821001

3⁶⁶



ESCABEAU D'ALUMINIUM

Longueur de 5 pieds. Robuste et ultra-léger. Avec tablette. Une aubaine intéressante. 606001

\$19



TROUSSE D'ÉCOULEMENT

prête à installer. Complète avec boyau flexible de 24 pi. et adaptateur mâle avec bride en acier. 821001

3⁶⁶

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

PAYEZ COMPTANT ET EMPORTEZ



PAYEZ COMPTANT ET EMPORTEZ

centre de rénovation

IDEAL

949 boul. Séminaire, Saint-Jean, Qué. — (514) 348-0933



STEIN

Un printemps

BOUCHERIE

FOIE DE VEAU
PRODUIT D'ANGLOIS
LA LB

\$1.99

BÂTONNET
DE SALAMI
SALAMI AU BOEUF
OU SAUCISSON À L'AIL
MAPLE LEAF
EMPAQUETÉ SOUS VIDE
POT DE 16 OZ

\$1.49

BOUCHERIE

JAMBON
PRÊT
À MANGER
AVEC OS, EN QUARTS
LA LB

\$1.28

ÉPICERIE

CRÈME
GLACÉE
ICE CASTLE
SAVEURS AU CHOIX
FORMAT CARRÉ
DE 2 LITRES

99¢

JAMBON DÉOSSÉ
OLD FASHIONED
DE CANADA
LA LB

\$4.29

PASTRAMI
DE BOEUF FUMÉ
OEIL DE RONDE
COORSH
LA LB

\$4.29

POITRINE
DE DINDE RÔTIE
AU FOUR
FLAMINGO
LA LB

\$4.49

ANANAS
EN TRANCHES
TROPIC
BTE DE 19 OZ LIQ

55¢

BOISSON
POTAGÈRE
STEINBERG
BTE DE 48 OZ LIQ

68¢

CRÊPES
RIVIERA
TIGES ET MORCEAUX
BTE DE 10 OZ LIQ

76¢

CHAMPIGNONS
RIVIERA
TIGES ET MORCEAUX
BTE DE 10 OZ LIQ

76¢

OLIVES
ESPAGNOLES
FARCIES
GATTUSO
POT DE 20 OZ LIQ

\$1.94

FRAISES
EN TRANCHES
SURGELÉES
RIO
15 OZ

59¢

BOULANGERIE
TOUTS NOS PRODUITS DE BOULANGERIE
SONT FAITS DE PUR GRAIN VÉGÉTAL

GÂTEAU DORÉ
QUATRE-QUARTS
STEINBERG
14 OZ

89¢

WHIPPET
AU CHOCOLAT
VIAU
BTE DE 14 OZ

\$1.69

MAÏS EN CRÈME
ROYAL ROSE
CANADA DE FANTAISIE
BTE DE 19 OZ LIQ

49¢

OLIVES REINE
NATURE
GATTUSO
POT DE 40 OZ LIQ

\$2.75

FARINE
TOUT USAGE
FIVE ROSES
SAC DE 3.5 KILOS

\$1.99

TARTE AU CITRON
STEINBERG
8" - 20 OZ

89¢

MAÏS EN CRÈME
ROYAL ROSE
CANADA DE FANTAISIE
BTE DE 19 OZ LIQ

49¢

SAUMON
SOCKEYE
CLOVER LEAF
BTE DE 7.5 OZ

\$1.69

MARINADES
SUCRÉES
HABITANT
POT DE 24 OZ LIQ

\$1.09

FROMAGE
GRUYÈRE
À LA CARTE
STEINBERG
POT DE 8 OZ

\$1.19

BEIGNES AU MIEL
GLACÉS
STEINBERG
POT DE 12

99¢

CROUSTILLES
ONDULÉES
FRITO-LAY
ORDINAIRE
OU BARBECUE
SAC DE 225 g

89¢

CERISES
AU MARASQUIN
CORONATION
POT DE 12 OZ LIQ

\$1.99

BETTERAVES
MARINÉES
HABITANT
POT DE 24 OZ LIQ

79¢

CHOW
AUX TOMATES
ROUGES
HABITANT
POT DE 24 OZ LIQ

\$1.49

ROULÉ AU CHOCOLAT
STEINBERG
10 OZ

89¢

MARGARINE
MOLLE
STEINBERG
POT DE 2 LB

\$1.36

PETITS POIS
LESIEUR NO 1 ET 2
CANADA DE FANTAISIE
BTE DE 10 OZ LIQ

43¢

PRÉPARATION
À CROÛTES DE TARTE
BTE DE 18 OZ

79¢

CORDIAL AU BOEUF
BOVRIL
BOUT DE 455 ML

\$3.24

BÛCHE DE PÂQUES
STEINBERG
18 OZ

\$2.49

SAUCE AUX POMMES
LEAHY
CANADA DE FANTAISIE
POT DE 28 OZ LIQ

79¢

GOMME À MÂCHER
WRIGLEY
AU CHOIX
POT FAMILIAL DE 5

79¢

THON À CHAIR BLANCHE
ENTIER, GERMON
CLOVER LEAF
BTE DE 3.5 OZ

99¢

SAUCE POUR ROSBIF
DU CHEF
BTE DE 1 OZ

88¢

JAMBON CUIT
MAPLE LEAF
BTE DE 1 LB

\$3.19

BOISSON AUX FRUITS
STEINBERG AU CHOIX
BTE DE 48 OZ LIQ

56¢

BETTERAVES SUCRÉES
HABITANT
POT DE 24 OZ LIQ

97¢

RECHARGE
DE NETTOYANT
GLASS PLUS
BOUT DE 32 OZ LIQ

99¢

SAVONNETTE
IRISH SPRING
FORMAT DE BAIN 140 G

59¢

NETTOYANT À CUVETTE
DE CABINETS
BLUE MATIC
350 ML

\$1.28

LAIT ÉCRÉMÉ
EN POUDRE
CARNATION
BTE DE 3 LB

\$4.09

CHAUDRÉE DE MYES
HOWARD JOHNSON
BTE DE 15.5 OZ LIQ

\$1.04

SAUCE
AUX CANNEBERGES
STEINBERG
BTE DE 14 OZ LIQ

56¢

SAUCE
AUX CANNEBERGES
STEINBERG
BTE DE 14 OZ LIQ

56¢

NETTOYANT À CUVETTE
DE CABINETS
BLUE MATIC
350 ML

\$1.28

GÉLATINE
SANS SAVEUR
KNOX
POT DE 4 SACHETS DE 1 OZ

63¢

BERG!

de bas prix!

Les prix indiqués dans ces pages sont valables jusqu'à la fermeture des magasins mardi prochain 18 h. Il est possible que certains articles ou formats de ces articles ne soient pas offerts dans tous nos magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article en réclame venait à manquer en rayon demandez un coupon de garantie de prix au comptoir d'information.

EPICERIE



PEPSI-COLA
CARTON DE 6 BOUT
CONSIGNÉES DE 750 mL
DÉPÔT EN SUS

\$1.57

EXCLUT À SAINT-HYACINTHE, BELOIR ET SAINT-BRUNO

BOULANGERIE



Steinberg a tout pour vous plaire
8 Brioches croisées

**BRIOCHES
DU CARÈME
STEINBERG
PQT DE 8**

77¢

**HEURES
D'OUVERTURE
DES MAGASINS
POUR PÂQUES**
Tous nos magasins
seront fermés
le lundi de Pâques
16 avril 1979

**NETTOYANT
TOUT USAGE**
GLASS PLUS
AVEC VAPORISATEUR
À GACHETTE
BOUT DE 14 OZ LIQ

99¢

**MOUSTARDE
PRÉPARÉE
FRENCH
POT DE 24 OZ**

59¢

**DÎNER MACARONI
ET FROMAGE
CATELLI
BTE DE 7 1/4 OZ**

26¢

FRUITS ET LÉGUMES



ANANAS
DU MEXIQUE, GROSSEUR 10
VARIÉTÉ SWEET CAYENNE
PIÈCE

69¢

**CHAUSSONS
AUX FRUITS
OU AU CHOCOLAT**

PRODUITS SURGELES

**HARICOTS VERTS
À LA FRANÇAISE
FRASER VALE
POT DE 2 LB**

\$1.49

**FRAISES
ENTIÈRES
SUCRÉES
FRASER VALE
POT DE 15 OZ**

\$1.09

**TARTE
AU SUCRE
ST-HUBERT
680 g**

\$1.89

**GÂTEAU
À ÉTAGES
SARA LEE
AU CHOIX
13 OZ**

99¢

**LASAGNE
MAESTRO
750 g**

\$2.71

**MUFFINS
ANGLAIS
GAINSBOROUGH
POT DE 11 OZ**

63¢

**DÎNER
AU BOEUF
SWANSON
11 OZ**

\$1.18

BEAUTÉ & HYGIÈNE

**PÂTE
DENTIFRICE
COLGATE
TUBE DE 150 mL**

\$1.45

**RINCE-BOUCHE
COLGATE 100
BOUT DE 500 mL**

\$1.38

**SHAMPOOING
MILK PLUS 6
BOUT DE 200 mL**

\$1.59

**LOTION POUR
LE CORPS
BRUT
BOUT DE 120 mL**

\$1.98

**LOTION POUR
LA BARBE
LECTRIC SHAVE
DE WILLIAM
BOUT DE 3 OZ LIQ**

\$1.39

**SHAMPOOING
BRECK
AU CHOIX
BOUT PRIME DE 500 mL**

\$2.47

**SHAMPOOING
ULTRA MAX
AU CHOIX
BOUT DE 13 OZ LIQ**

\$2.09

LAITUE ICEBERG
DE CALIFORNIE
GROSSEUR 24, CANADA NO 1

48¢ CHAC.

**CAROTTES
BOTTÉES
DE CALIFORNIE
CANADA NO 1
NOUVELLE RÉCOLTE
LA BOTTE**

48¢

**POMMES GRANNY SMITH
DU CHILI
LA LB**

59¢

**ASPERGES DE
CALIFORNIE
CANADA NO 1
LA LB**

99¢

**POMMES DE TERRE
LAVÉES RUSSET
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
CANADA NO 1**

SAC À FENÊTRE
DE 10 LB

69¢

NON ALIMENTAIRES

**CHAUSSONS
AUX FRUITS
OU AU CHOCOLAT**

Oui, Steinberg est de votre côté.
Plus d'un million de Québécoises économisent chaque semaine chez Steinberg.



Au C.R.S.S.S.

Politique de protection des droits des usagers

N.D.L.R. Voici la seconde d'une série de chroniques préparée par le Conseil régional de la santé et des services sociaux (C.R.S.S.S.) dans laquelle M. André Martel traitera cette semaine de la "Politique de protection des droits des usagers".

Comme nous l'avons vu dans notre précédente chronique, le C.R.S.S.S. a entre autres pour fonction de recevoir les plaintes des usagers des services de santé et des services sociaux. Le C.R.S.S.S. vise à la fois à donner satisfaction au plaignant et à améliorer la qualité des soins et services.

Objectifs

Pour ce faire, le C.R.S.S.S. s'est donné quatre objectifs spécifiques:

1) promouvoir l'acceptation par chaque établissement de son rôle premier dans la réception et le traitement des plaintes, en l'aidant à mettre sur pied des mécanismes qui favorisent le règlement des plaintes à l'interne,

2) aider les établissements à faciliter à l'usager la défense de ses droits par la promotion d'une information adéquate sur ses possibilités de recours auprès de l'établissement ainsi que du C.R.S.S.S.,

3) promouvoir l'information directement auprès des usagers sur les mécanismes de recours,

4) utiliser les plaintes reçues comme indice des problèmes rencontrés par les usagers et favoriser ainsi la mise en œuvre de solutions applicables à tous les usagers.

Le C.R.S.S.S. veut donc, tout en cherchant à satisfaire l'usager, apporter un appui à l'établissement qui cherche à améliorer ses services puisque le C.R.S.S.S. a aussi une fonction de conseiller auprès des établissements.

Identité

À la demande du plaignant, l'identité de celui-ci est gardée confidentielle. S'il devient nécessaire de dévoiler le nom du plaignant pour que sa plainte reçoive un traitement efficace, une autorisation écrite lui est alors demandée. Sans cette autorisation, le nom du plaignant n'est jamais révélé. Le C.R.S.S.S. divulgue les résultats de l'étude au plaignant uniquement.

Comité

Afin d'être le plus objectif possible au niveau de ses interventions, le C.R.S.S.S. a créé un Comité de protection des droits des usagers, qui a pour mandat de s'assurer du traitement équitable des plaintes. Ce comité est composé de cinq membres du conseil d'administration du C.R.S.S.S. qui ne proviennent pas des établissements.

Procédure

Pour être recevable, une

plainte doit:

1) être formulée par écrit et signée,

2) provenir d'un usager ou d'une personne mandatée par l'usager qui veut se plaindre,

3) concerner la distribution des services de santé ou des services sociaux par un établissement de la région Sud de Montréal

Intermédiaire

Lors de la réception d'une plainte, le conseiller à la protection des droits des usagers détermine si la plainte est recevable ou non. Si elle ne l'est pas, il transmet la plainte à qui de droit. Lorsque par contre, elle est recevable, il demande d'abord à l'usager de s'adresser à l'établissement lui-même et si c'est déjà fait, il

vérifie les résultats lors d'une première communication.

Si aucune entente n'est intervenue entre l'usager et l'établissement ou que l'usager ne désire pas s'adresser directement à l'établissement, le Service de protection des droits des usagers agit comme intermédiaire. Il fera l'étude du dossier et transmettra les recommandations nécessaires à l'établissement s'il y a lieu.

Le plaignant est mis au courant des démarches entreprises au cours du traitement de la plainte. Dans les cas de litige, une rencontre tripartite (plaignant - C.R.S.S.S. - établissement) est prévue.

Limites

Le mandat du C.R.S.S.S. a toutefois des limites. Par exemple, il ne pourra statuer sur la qualité des soins of-

ferts par un professionnel puisque cette compétence est réservée aux corporations professionnelles dans le cadre du Code des professions. Le C.R.S.S.S. exerce un pouvoir moral auprès des établissements et a un pouvoir de recommandation.

Pour de plus amples informations, adressez-vous au: Conseiller à la protection des droits des usagers, Conseil régional de la santé et des services sociaux, Région Sud de Montréal (6-C) 125, Boul. Sainte-Foy, (2e étage), Longueuil, Québec, J4J 1W7, Tél.: (514) 677-8948.



VIVRE ICI

*Joyeuses
Pâques
à toute la population*



Marie Deslauriers



André Deslauriers



Mme Clouâtre
Fleuriste

Marie et André Deslauriers

217, 4e avenue, Iberville 347-0311



**Livraison
gratuite**



Année de l'enfant

Donnez des légumes et des fruits aux petits

Les Nations-Unies ont proclamé 1979 Année Internationale de l'Enfant, car "malgré tous les efforts qui sont déployés, de trop nombreux enfants, surtout dans les pays en voie de développement, sont sous-alimentés, n'ont pas accès à des services de santé adéquats, ne reçoivent pas sur le plan de l'instruction, la préparation indispensable à leur avenir et sont privés des agréments élémentaires de l'existence".

Le thème "l'humanité se doit de donner à l'enfant le meilleur d'elle-même" incite les peuples et gouvernements à participer à des activités et programmes spéciaux. Agriculture Canada voit son rôle à jouer dans le domaine de l'alimentation et de la nutrition, qui est d'une importance spéciale pour les enfants en croissance. Différents projets pour aider les enseignants sont prévus pour l'année, de même que des communiqués de presse et des émissions de radio

d'intérêt pour les enfants. Il y aura au moins un communiqué de presse par mois sur l'alimentation et la nutrition des enfants, incluant des recettes métriques éprouvées que les tout jeunes pourront souvent préparer eux-mêmes.

Les Services d'information offrent quatre courts métrages qui durent de quatre à huit minutes. Ces derniers seront envoyés, à raison d'un par saison, aux postes de télévision à travers le pays. Les sujets traités comprennent la transformation d'aliments, les activités de la cabane à sucre, les musées d'agriculture et les foires d'automne.

Suite à l'enquête Nutrition Canada, les nutritionnistes recommandent une consommation accrue de fruits et légumes. En familiarisant les enfants avec les légumes et en modifiant leur attitude envers les légumes, ils les accepteront sans doute plus facilement. La Division de la consultation alimentaire

d'Agriculture Canada a donc collaboré avec Santé et Bien-être social Canada pour produire une affiche murale en couleurs représentant 20 légumes canadiens. Cette affiche ainsi que des informations pour les activités d'apprentissage spécifiques à trois groupes d'âge scolaire, seront disponibles pour les écoles canadiennes.

La division de la consultation alimentaire distribuera une brochure contenant des renseignements de base sur le service alimentaire et la planification des menus pour les centres de jour. Elle comprendra aussi de l'information pour des activités d'apprentissage concernant l'alimentation et des suggestions de recettes.

L'année nous offre l'opportunité de se joindre à la célébration de l'enfance et de faire du Canada un meilleur endroit pour les enfants.

Division de la
consultation alimentaire
Agriculture Canada

Saviez-vous que

vous devez aviser votre assureur
si vous laissez votre propriété
vacante pour plus de
30 jours consécutifs

POUR RENSEIGNEMENTS
consultez votre courtier



170 rue Saint-Jacques
Saint-Jean
Tél.: 347-7585

ÉCONOMISEZ À LA BOUCHERIE ROYALE ENR.

777, DES CARRIÈRES, SAINT-JEAN

BOEUF DE L'OUEST FRUIT ET LÉGUMES TÉL.: 347-2397

TIMBRES
BOUCHERIE ROYALE

LIVRAISON GRATUITE
CHAQUE LIVRET VAUT \$3.00

Mamans sait où aller
pour remplir
son congélateur



SPÉCIAL POUR VOTRE CONGÉLATEUR

DEVANT DE BOEUF	\$1.49
CANADA CAT. D-1	LB
CANADA CAT. C-1	\$1.59
	LB
1/2 BOEUF	\$1.59
CANADA CAT. D-1	LB
CANADA CAT. C-1	\$1.69
	LB
DERRIÈRE DE BOEUF	\$1.79
CANADA CAT. D-1	LB
CANADA CAT. C-1	\$1.89
	LB

Coupé et emballé à votre goût sans frais

Maintenant nous sommes en mesure de geler votre viande
pour votre congélateur si vous le désirez



SPECIAL

JAMBON

dans la fesse
TOUT CUIT
LE BOUCAN
bout du jarret

\$1.29

LB



SPECIAL
**STEAK
DE JAMBON**
\$1.69

LB

SPECIAL
**DINDE
FLAMINGO**
GRADE "A"
8 À 16 LB

\$1.09

LB

MARCHÉ NO 1

3 lb poulet à rôti
3 lb boeuf de palette
2 lb steak de ronde
2 lb boeuf haché ordinaire
2 pâtés au poulet - 8 oz
1 lb bologne rég.

12 LB
\$20.99

SPECIAL
**FESSE
DE VEAU**
complète ou
BOUT
DU JARRET

\$2.49

LB

Rôti de croupe

\$2.29

LB

Boeuf haché

ordinaire **\$1.99**

LB

Boeuf haché
mi-maigre **\$2.49**

LB

Saucisse au boeuf

\$1.49

LB

Steak de
ronde **\$2.79**

LB

Boeuf
en cubes

\$2.59

LB

JEUDI SOIR
ouvert
jusqu'à 21 h.
Fermé le lundi

MARCHÉ NO 2

3 lb jambon Picnic
3 lb poulet à rôti
3 lb porc dans l'épaule
2 lb côtelettes de porc
2 lb boeuf haché ordinaire
1 lb poulet pressé

14 LB
\$23.99

MARCHÉ NO 4

6 lb fesse de veau
4 lb épaule de porc
3 lb poulet à rôti
3 lb boeuf haché ordinaire
2 lb bifteck d'aloyau
2 lb saucisses au boeuf

20 LB
\$33.99

TIMBRES EN DOUBLE LE JEUDI

Viande, volaille, oeufs, lait, etc

Les prix des aliments vont augmenter en 1979, mais moins que l'an dernier

Les prix des aliments continueront d'augmenter en 1979, mais pas autant qu'en 1978. Lors de la Conférence sur les perspectives agricoles tenue en décembre à Ottawa, il y a eu beaucoup de discussion autour de ce sujet.

Les économistes d'Agriculture Canada se sont réunis avec des représentants des fermiers, des consommateurs, des hommes d'affaires, des grossistes et des détaillants pour étudier les approvisionnements d'aliments et les tendances pour l'année '79.

Viande - Les approvisionnements de bœuf seront inférieurs de 5 à 10 pour cent cette année. La tendance à la baisse continuera probablement pour deux ou trois ans. Les prix se maintiendront donc relativement élevés.

Il y aura plus de porc disponible en 1979, mais les approvisionnements réduits de bœuf devraient garder les prix du porc à la hausse. Les prix pourraient diminuer quelque peu durant la deuxième moitié de 1979.

Volaille et oeufs - La production de poulets à griller continuera sans doute à augmenter de 8 ou 9 pour cent par rapport à l'an dernier. Les prix actuels se maintiendront en 1979. Durant la deuxième moitié de l'année, les approvisionnements accrus de poulets, dindons et porc pourraient favoriser la substitution de ces produits au bœuf. Les prix des dindons devraient diminuer plus tard durant l'année lorsque les approvisionnements augmenteront.

Produits laitiers - On prévoit que le prix du lait frais sera plus élevé qu'en 1978. Les Canadiens consommeront à peu près la même quantité de cheddar et de fromages de spécialité et la production devrait augmenter en 1979. On prévoit que la consommation et la production de crème glacée augmentera légèrement, tandis que la production de yogourt devrait continuer à prendre de l'expansion. De l'autre côté, il y aura moins de beurre produit ou consommé. La production de lait écrémé en poudre diminuera aussi.

Fruits et légumes - Les approvisionnements de pommes seront adéquats bien que les prix seront similaires ou supérieurs à ceux de l'an dernier. Même si la récolte a été abondante en Amérique du Nord et au-dessus de la moyenne en Europe, l'effet est compensé par les prix plus élevés des pommes importées dus à la dévaluation du dollar canadien. Le taux de change fera aussi augmenter le prix des produits transformés importés et la production domestique devrait augmenter. On peut prévoir une plus grande importation de fruits tendres frais, à cause de la production inadéquate au Canada. Au fur et à mesure que la demande augmentera, il y aura plus de ventes directes de fruits, du producteur au consommateur.

Fruits et légumes

Les prix de la plupart des fruits en conserve et de quelques légumes

augmenteront suite aux approvisionnements domestiques inférieurs. La demande pour les légumes congelés et en conserve devrait augmenter à mesure que les prix des légumes frais augmenteront. Les inventaires élevés de légumes congelés devraient amener une diminution des

prix.

Pommes de terre

Les prix des pommes de terre canadiennes sont supérieurs aux bas niveaux de 1978, mais n'augmenteront pas de façon significative au cours des prochains

mois à cause de la récolte abondante en Amérique du Nord. Les inventaires de la plupart des légumes frais entreposables, incluant le chou et le rutabaga, devraient être adéquats.

Les prix des carottes et des oignons devraient diminuer au cours de la saison suite aux approvision-

nements élevés. Les approvisionnements de champignons frais seront bons de même que pour la plupart des légumes congelés et transformés, spécialement les pois et haricots verts. Les approvisionnements de champignons en conserve seront abondants.

FAILLITE 1/2 PRIX —

FAILLITE 1/2 PRIX —

FAILLITE 1/2 PRIX —

VENTE DE FAILLITE

re: Les Créations d'Or Inc.
DE SAINT-JEAN

Antoine Bourassa, syndic

re: MICHEL MARCOUX LTÉE
diamantaire de Drummondville
JEAN OSTIGUY, SYNDIC

re: PIERRE BÉLANGER INC.
de Cowansville
P.A. JOLIN, SYNDIC

Pour notre compte et autres personnes intéressées,
vendu au 177, rue Champlain, Saint-Jean, Qué.

Commençant le mercredi 11 avril '79
à 9 h. (heures d'affaires régulières)

1/2 PRIX
sur toute la marchandise
sans exception

TOUT DOIT ÊTRE VENDU
BIJOUX, DIAMANTS DE TOUTES VALEURS

- bagues à diamants - femmes 10, 14, 18 K
- bagues à pierres - femmes 10, 14, 18 K
- bagues à diamants - hommes coussin et solitaire

- ens. alliance diamant, joncs hommes et femmes
- bagues serties diamants et pierres précieuses
- bagues et ens. alliance pour remontage

- colliers perles, pendants bracelets, 10, 14, 18 K
- montres Tisso, Oméga, Quartz et autres
- boucles d'oreilles en or 10, 14, 18 K

Beaucoup d'autres articles trop longs à énumérer

C'est une occasion unique pour tous de se procurer des bijoux de toutes valeurs, à prix dérisoires, vendus 1/2 prix sans exception de la valeur détail étiquetée.

Une vente à ne pas manquer; certains de ces bijoux sont des pièces uniques et exclusives

VENTE: sous la direction de l'encanteur provincial
ENDROIT: 177 RUE CHAMPLAIN, SAINT-JEAN
CONDITIONS: argent comptant, Chargex, Master Charge

FAILLITE 1/2 PRIX —

FAILLITE 1/2 PRIX —

FAILLITE 1/2 PRIX —

MAINTENANT OUVERT



Enrico, gérant

Enrico

accordéoniste
et son ensemble
pour vous divertir

Musique de danse
du mardi à dimanche

IBERVILLE PIZZERIA

- PIZZA
- SPAGHETTI
- METS CHINOIS

LIVRAISON
GRATUITE
VASTE
STATIONNEMENT



585, 1re rue, Ibterville, 347-6862 - 22

UNIPRIX ECONOMISEZ

SCOTT
Essuie-tout
couleurs assorties
2 rouleaux

99¢
Economisez
37¢

SOFT N'DRI
Desodorisant
aerosol assorti 200ml

1.39
Economisez
1.30¢

STAYFREE
10 maxi-serviettes
sans ceinture

89¢
Economisez
32¢



KLEENEX
Papier-mouchoirs
blancs - boîte de 200

59¢
Economisez
23¢

FARRAH FAWCETT
Shampooing pour
cheveux réguliers ou gras

1.44
Economisez
1.51

JOHNSON
Poudre pour bébés
397gr

1.42
Economisez
1.23

CHOCOLAT DE PÂQUES

Moules en chocolat pur au lait
Poule 255gr
Oeuf décoré 200gr
Ours 300gr
Lapin 300gr

2.59
Economisez
35%

*Ces économies sont calculées sur les prix
suggérés des manufacturiers ou
distributeurs

STAYFREE



67¢
Economisez
21¢

BIC



66¢
Economisez
73¢

JOHNSON



3.09
Economisez
2.96

SYLVANIA



1.69
Economisez
1.53

STAYFREE



3.43
Economisez
1.35

IMPERIAL



1.39
Economisez
1.50

BABY SCOTT



2.19
Economisez
49¢

SYLVANIA



2.67
Economisez
2.25

RIGHT GUARD



1.99
Economisez
1.54

CEPACOL



1.39
Economisez
1.31

DESITIN



1.69
Economisez
1.06

SYLVANIA



1.79
Economisez
1.30

NIVEA



1.53
Economisez
1.4

COUPON de \$2.00

valable pour l'achat d'une paire de
LUNETTES SOLAIRES
COOL-RAY
de n'importe quelle valeur à l'exception
des montures amovibles (Clips-on)



HEAD & SHOULDERS



1.49
Economisez
66¢

SYLVANIA



1.74
Economisez
1.74

SERVICE-PHOTO

UNIPRIX

Obtenez plus de photos au même prix

COMPAREZ

DIRECT FILM

UNIPRIX

12 poses* 5.29

4.41

20 poses* 7.99

6.62

24 poses* 8.99

7.48

36 poses* 12.49

10.62

*Film négatif couleur 110, 126, 135mm

**...ET VOS PHOTOS SONT
30% PLUS GRANDES**

Les prix "Direct Film" cités ci-dessus proviennent
de leur catalogue automne-hiver 1978-79

GRATIS

AGRANDISSEMENT 5 x 7

de votre photo favorite à partir d'un
négatif couleurs 110, 126 ou 135mm
avec chaque traitement de vos photos.

Chaque enveloppe de photos traitées par le service
photo UNIPRIX renferme un coupon vous donnant droit à
un agrandissement 5 x 7 GRATUIT de votre photo favorite

COTTONELLE

Papier de toilette
blanc - 2 rouleaux **57¢**

Q-TIPS

180 cure-oreilles **89¢**

GOOD NEWS

4 rasoirs jetables
à lame jumelle **44¢**

ARRID

Desodorisant à bille
reg. ou XX 75ml **1.49**

POLIDENT

Nettoyeur à dents
48 comprimés **1.19**

CIGARETTES

Marques canadiennes
populaires Au Québec
seulement. Cartouche

749 759

WONDRA

Lotion hydratante
parfumée ou non 400ml **1.99**

KLEENEX

Boutique - 75
serviettes de table **62¢**

CONFIDETS

48 serviettes
sanitaires régulières **2.99**

JOHNSON

Soie dentaire cirée ou
non cirée 50 verges **99¢**

JOYEUSES PÂQUES À TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

La procédure devant la Régie des loyers

Informations logement

Pour être admissible, il faut que la maison que vous habitez, ait été construite avant le 1er janvier '74.

Pour contester un avis d'augmentation ou de non-renouvellement, vous devez vous procurer une formule de prolongation de bail et fixation de loyer. Vous pouvez vous procurer cette formule à la Régie des loyers, 320 boulevard du Séminaire ou au Groupe Alternative Logement, 26 Saint-Jacques, local 16.

Il faut remplir le formulaire en 4 copies, la copie rose est adressée au propriétaire par courrier recommandé, la copie bleue est pour vous, les copies blanche et verte doivent être remises à la Régie accompagnées du reçu de poste pour la lettre recommandée.

Conciliation

La Régie, avant de rendre sa décision, peut tenter d'amener le propriétaire et le locataire à s'entendre, c'est ce qu'on appelle la conciliation.

Dans ce but, la Régie peut

vous soumettre une entente possible avant même de tenir une audition. Si vous recevez une telle proposition, vous avez 10 jours à compter de la mise à la poste pour indiquer que vous la rejetez et désirez une audition. Si vous ne faites rien, vous êtes censé avoir accepté cette proposition.

Audition

S'il n'y a pas d'entente à l'amiable, vous recevrez alors une lettre de la Régie vous convoquant à l'audition de votre cas, pour une date donnée. Vous devez y aller sans faute pour ne pas voir votre propriétaire gagner automatiquement à cause de votre absence. Pendant ce temps vous continuez à payer le même loyer qu'avant.

Il faut alors se présenter avec des pièces justificatives si nécessaire. Celui qui demande quelque chose doit faire la preuve de ce qu'il demande.

Bien organisé

La Régie n'est pas là pour défendre uniquement les locataires mais aussi les propriétaires. Il faut faire attention et être bien organisé si on veut gagner.

Comment faut-il se préparer:

- Il faut apporter le bail (le nouveau bail proposé ou la lettre indiquant les changements, ainsi que l'ancien bail).

- La liste des réparations que le propriétaire a faites dans votre logement.

- La liste des réparations à faire.

- Vos factures, si vous avez fait des réparations. Si vous ne les avez pas conservées,

faites en tout de même une liste.

- Le courrier échangé s'il y en a.

- Une description générale de la bâtisse (insonorisation, peinture extérieure, etc.).

- Vous pouvez apporter des photos, ou un rapport (police, pompier, inspecteur) et amener des témoins.

Factures

Vous avez le droit d'examiner les factures et états de compte que votre propriétaire produit, mais attention aux fausses fac-

tures ou à celles ne s'appliquant pas au logement concerné. Vous pouvez poser des questions afin de connaître vos droits ou éclaircir la situation.

Il est bon de s'organiser avec ses voisins pour se faire entendre simultanément, faites parvenir toutes les demandes à la Régie dans la même enveloppe, vous devez cependant les enregistrer indépendamment. En vous présentant ensemble vous augmentez vos chances de gagner.

Décision

copie de la décision. Vous pouvez faire appel dans les 30 jours si vous êtes insatisfait de la décision de l'administrateur. Pour aller en appel, il faut avoir de très bons arguments.

Si vous désirez de plus amples informations n'hésitez pas, contactez nous, notre service est gratuit.

Nancy LAGUÉ
Jean-Marc PARADIS
Groupe Alternative Logement
26 Saint-Jacques,
Local 16
347-4416



Orientation- psychologie

Pour choisir une carrière

Ouf! Qu'il est difficile de faire un choix de cours, de carrières, de milieu de travail!

C'est probablement la plus grosse difficulté des adolescents et adolescentes d'aujourd'hui: se connaître suffisamment et connaître le marché du travail au point d'en arriver à un genre de "matching". Heureusement, qu'ils sont pleins de potentiel. Mais tout le temps qu'ils mettent à faire ces choix réfléchis, je leur reproche leur manque de motivation. Et, il leur faut se "raccrocher" à un ou plusieurs buts.

Malheureusement, parmi l'énorme quantité de pilules existantes de nos jours, pas une seule n'aide l'étudiant à trouver s'il a un style de vie d'homme ou de femme d'affaires, ou de relations humaines, ou de routine (conventionnel).

Et puis, comment vraiment savoir qu'on peut être heureux comme comptable dans une industrie et non dans un bureau de CA?

L'étudiant est vraiment l'unique capitaine et il lui faut chercher tout l'aide possible autour de lui: ses parents, ses amis(es), ses professeurs, le professeur en information scolaire et professionnelle, le consultant en orientation et en psychologie. En somme, un paquet de petites brides qu'il faut assembler comme il faut tenant compte d'un paquet de difficultés comme la certification au secondaire, les prérequis au Cégep.

Et il lui faut ne pas oublier son "affectivité", ses valeurs parentales, les obligations scolaires, les influences amicales ou de la gang.

Il lui faut tout se connaître pour pouvoir construire tout son "demain".

Vous pouvez toujours me contacter à:

Jacques BOYER,
Consultant en orientation et en psychologie,
Polyvalente Marcel-Landry
365 avenue Landry, Iberville
Tél.: 347-5533, poste 44



LES ARMOIRES IBERVILLE ENRG.

514, Boul. d'Iberville,
Iberville, Tél.: 347-9709

Notre commerce est toujours en opération

Nos bureaux fonctionnent temporairement;
ils sont situés au

514 Boul. d'Iberville

(maison privée)
aux mêmes heures habituelles

Nous avons un local
au Carrefour Laplante
au 420 - 2e Avenue Iberville.
Pour l'entreposage et
l'assemblage de nos meubles

SURVEILLEZ

très prochainement l'ouverture
officielle de nos nouveaux locaux

Au 510, Boul. d'Iberville, - Iberville

M. Alpha Gemme, propriétaire
Bienvenue à tous!

Avis
à toute
notre
clientèle

"raison"
suite à l'incendie
de nos ateliers
le 18 janvier 1979

S/D

marché
d'alimentation

Prix en vigueur jusqu'au: 14 avril 1979

JOYEUSES PÂQUES

Margarine végétale

(molle)

MONARCH

cont. 1 lb

.79

Moutarde (préparée)

SCHWARTZ

pot 16 oz

.45

Olives reine

CORONATION

pot 20 oz

1.49

Jus de tomates

HEINZ

bte 19 oz

2.65

Pois no 4 (de choix)

IDEAL

bte 19 oz

.39

Marinades sucrées

(mêlées)

HABITANT

pot 24 oz

.99

Ananas tranchés

DEL MONTE

bte 28 oz

.89

Canneberges

(sauce)

OCEAN SPRAY

bte 14 oz

.67

Chaussons aux pommes

PILLSBURY

cont. 14 oz

.99

Cornichons Dill (régulier)

HABITANT

pot 24 oz

1.05

Gâteaux

(Coconut - Vanille - Erable)

PEPPERIDGE FARM

(congelé)

(Chocolat - Diavolo)

cont. 13 oz

.99**1.15**

Crème glacée

(assortie)

QUEBON

cont. 2 litres plastique

1.79

Whippet

(chocolat pur)

VIAU

bte 400 g.

1.75

Feuille d'érable

DAVID

cello 400 g.

.99

Petit graham

DAVID

cello 369 g.

.99

Zebra

LIDO

cello 340 g.

.99

Cornets (à la guimauve)

LIDO

bte 114 g.

.49

Lapin avec panier

JEAN & CHARLES

3 1/2 oz chacun

1.99

Poule sur nid

JEAN & CHARLES

2 1/2 oz chacun

1.69

Fesse de jambon

Maple Leaf

(Dégraissée, écroulée,
sans jarret, un bout ou l'autre)

Env. 5 lbs

1.29

Saucisses fumées

Maple Leaf (Rég. ou tout boeuf)

Pqt 1 lb

1.39

Bacon à déjeuner

Maple Leaf

Pqt 1 lb

1.59

Saucisses porc et boeuf

Bon appétit

lb **.89**

Ananas frais

Imp. Mexique

(Canada no 1)

.69

Pommes de terre (Canada no 1)

du Québec

Sac 10 lbs

.59

Laitue Iceberg

Imp. de Californie

(Canada no 1)

Gr. 24

.49

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger les prix incorrects résultant d'une erreur d'impression.

Ces spéciaux sont disponibles chez les marchés S/D ci-dessous

Marché
M. HaineaultR.R. No 3
Cazaville, Qué.
Tel.: 264-5798Marché
Budenas103, rue Front
Clarenceville, Qué.
Tel. 294-2075Marché
Jean-Yves Gouin1201, 2ième rue
Richelieu, Qué.
Tel.: 658-1831Marché
St-Pierre55, rue St-Pierre
St-Constant, Qué.
Tel.: 632-2710Marché
R. Julien201, Boul. Pie XII
St-Timothée, Qué.
Tel.: 373-7277Marché
Primeau & Frères109, rue Principale
St-Louis Gonzague, Qué.
Tel. 373-1406Service de:
commandes
téléphoniques
et

Marché

G. Legault

St-Stanislas Kostka
Tel.: 373-1689Marché
Royal174, rue Notre-Dame
Saint-Jean, Qué.
Tel.: 348-5011Marché
Vanvliet16, rue Bernard
Lacolle, Qué.
Tel. 246-3944Marché
R. St-Onge289, Grande Ile
Valleyfield, Qué.
Tel.: 373-5202Marché
Lemaire Enrg.505, rue St-Georges
Laprairie, Qué.
Tel. 659-3127

Personnes âgées

L'argent ira d'abord aux organismes bénévoles

par Louise BÉDARD

Les institutions du réseau des Affaires sociales, les Centres des services sociaux (C.S.S.), les Centres locaux de services communautaires (C.L.S.C.) et les Conseils régionaux de la santé et des services sociaux (C.R.S.S.S.) ne pourront mettre la main sur leur part de subventions pour leurs services aux personnes âgées qu'après avoir distribué les sommes qui reviennent aux organismes bénévoles d'aide à domicile.

Ce "doux chantage" devrait améliorer l'utilisation des fonds pour les services d'aide à domicile aux personnes âgées. Par le passé l'approche des C.S.S. et des C.L.S.C. auprès des personnes âgées n'aurait pas toujours été des plus adéquates.

C'est en substance ce que déclarait le ministre des Finances du Québec, M. Jacques Parizeau lors de la lecture du discours du budget le 27 mars dernier.

Les nouvelles directives du ministre répondent en quelque sorte aux demandes qui avaient été formulées entre autres par les participants à la dernière assemblée annuelle du C.R.S.S.S. de la rive sud en novembre dernier. Ceux-ci emettaient le vœu qu'un budget administré au niveau de la région soit accordé aux organismes bénévoles s'occupant des personnes âgées.

Jusqu'à présent, le gouvernement du Québec octroie avant tout des subventions aux C.L.S.C. et aux C.S.S. pour organiser des services d'aide à domicile aux personnes âgées.

Bénévoles

De son côté Mme Lucette Métras, directrice du Centre de Bénévolat de Saint-Jean qui s'occupe des personnes âgées, déclare que jusqu'à présent le centre n'a jamais reçu aucune somme d'argent des C.R.S.S.S. et ne peut que se réjouir de la

décision du ministre des Finances.

Cette mesure préconisée par le gouvernement permettra, selon Mme Métras, d'éviter plusieurs inconvénients bureaucratiques, d'économiser de l'argent en ne payant pas les salaires de travailleurs sociaux et d'apporter une aide rapide aux personnes âgées qui en manifestent un besoin immédiat.

Cet argent serait consacré avant tout pour défrayer les coûts de transports des personnes âgées devant aller à l'hôpital et maintenir un service d'aide familiale à domicile dans le but de garder le plus longtemps possible ces personnes à la maison plutôt qu'en institution.

Présentement le Centre de Bénévolat de Saint-Jean est financé par Centraide. Sa directrice émet cependant des doutes à l'effet que cette nouvelle mesure soit appliquée dès cette année compte tenu de la lourdeur administrative.



Désormais ce sont les organismes bénévoles qui recevront prioritairement les sommes d'argent consacrées aux services d'aide à domicile des personnes âgées.

Ouvert pour Pâques

Venez choisir vos plantes à la serre

Nous avons un magnifique choix de Quatre-saisons

Rosiers

Lis de Pâques

Tulipes

Chrysanthèmes

Plantes tropicales

Paniers suspendus

Etc.



VENTE

GROS ET DÉTAIL

Venez visiter notre centre de jardinage

Nous avons de tout pour tous:

- engrais pour gazon et jardin
- semences pour gazon
- fumier de mouton
- "peat moss"
- insecticides
- semences de légumes
- terre et terreau préparés
- oignonettes pour semences



Obtenez gratuitement
les conseils d'un expert

M. RONALD TOUPIN
diplômé en horticulture



TEL: 347 5721

LES SERRES TOUPIN enr.g.
Ronald Toupin prop.



410 bord de l'eau iberville qué.



Boniprix



Prix en vigueur
du lundi 9 avril au
samedi 14 avril 1979.
Nous nous réservons
le droit de limiter
les quantités.

Livraison
Bière et vin

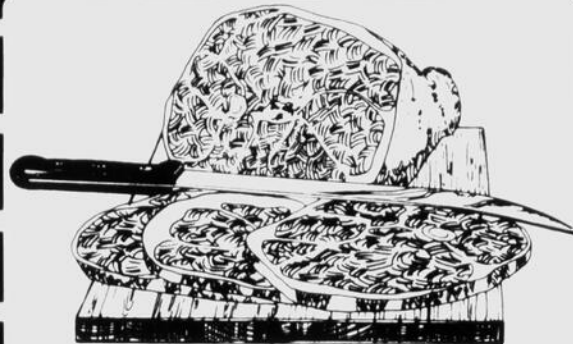
Alimentation Rive-Sud Inc.
210 rue Champlain, Saint-Jean

anciennement
Marché Spot

VOTRE
MARCHÉ
IGA/BONIPRIX
SERA FERME
LUNDI DE
PAQUES
16 AVRIL 1979.



Joyeuses Pâques



**JAMBON
DANS LA FESSE**
PRÊT-A-MANGER
UN BOUT OU L'AUTRE
MAPLE LEAF
OU AUTRES MARQUES

1.28
LB

**JEUNES DINDES
FRAÎCHES OU CONGELÉES**

CANADA CATEGORIE A

6 à 14 lb

1.08
LB

**JEUNES
DIND-O-JUS**

CONGÉLÉES
FLAMINGO
CANADA CATEGORIE "A"

6 A 14 LB

1.19
LB

**RÔTI DE CÔTES
DE CHOIX**

(5 PREMIÈRES CÔTES)
BOEUF CANADA
CATEGORIE A
RUBAN ROUGE

2.68
LB

**BIFTECK DE CÔTES
DE CHOIX**

BOEUF CANADA
CATEGORIE A
RUBAN ROUGE

2.98
LB

**ÉPAULE DE PORC
FUMÉE**

GENRE PICNIC
MAPLE LEAF
OU AUTRES
MARQUES

1.09
LB

DE NOS COMPTOIRS DE CHARCUTERIE ET DE POISSONS

JAMBON CUIT
EXTRA MAIGRE
TRANCHE SELON VOS BESOINS
MAPLE LEAF

2.79
LB

SALAMI
TRANCHE SELON VOS BESOINS
TAILLEFER

1.79
LB

FILET DE SOLE
FRAIS

3.59
LB

SIMILI POULET
TRANCHE SELON VOS BESOINS
TAILLEFER

1.39
LB

TRUITE ARC-EN-CIEL
CONGÉLÉE

2.39
LB

FILET D'AIGLEFIN
FRAIS

2.19
LB

**BOISSON GAZEUSE
SEVEN-UP**

BOUT. CONSIGNÉES

3/1.00
Bout.
750 ml

**CAFÉ
INSTANTANÉ**
NESCAFÉ
Pot 10 oz

4.99

CAFÉ MOULU
CHASE & SANBORN
Sac 1 lb

2.79

**JUS
D'ORANGE**
FBI
Pot 64 oz

1.25

EAU MINÉRALE
MONTCLAIR
GAZÉIFIÉE
Bout. 750 ml

39¢



POUDING
PRÊT À SERVIR
NESTLÉ

59¢
Boite
15 oz



MOUTARDE
PRÉPARÉE
CONDOR

45¢
Pot
16 oz



APPRÊT À SALADE
MIRACLE WHIP
KRAFT

85¢
Pot
455 ml



MARGARINE
MOLLE
LACTANTIA

79¢
Bou
1 lb



SACS À ORDURES
USAGES EXTÉRIEURS
GLAD

99¢
Paq
de 10



DÉTERSIF
POUR LA LESSIVE
ARCTIC POWER

2.79
Boite
7.4 kg

ESSUIE-TOUIT
KLEENEX
BOUTIQUE

99¢
Paq de
2 roul

SERVIETTES DE TABLE
KLEENEX

79¢
Paq de
40

SERVIETTES FÉMININES
NEW FREEDOM
SUPER MAXI

3.24
Boite
de 30

PROTECTION FÉMININE
KOTEX
LIGHT DAY

1.59
Boite
de 30

OLIVES FARCIES
HABITANT

1.19
Pot
15 oz

FROMAGE
TRANCHES MINCES
INDIVIDUELLES
KRAFT

1.69
Paq
16 oz

GÂTEAUX
VACHON
BILOT/ÉPARLE
CARAMEL

1.09
Boite
de 6

CRISTAUX
À SAVEUR DE FRUIT
WYLER'S

49¢
Paq de
3 3 1/4 oz

POMMES DE TERRE
INTÉRIERS
CANADA DE FANTAISIE
AYLMER

3/1.00
Boites
de 100

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS

**ANANAS
DU MEXIQUE**
GROSSEUR 12

CH.

79¢

LAITUE BOSTON
DES ÉTATS-UNIS

39¢
CH.

ÉCHALOTTES
DES ÉTATS-UNIS

39¢
2 Paq.

CÉLÉRI
DE FLORIDE
CANADA NO 1
GROSSEUR 24

47¢
CH.

**POMMES
GRANNY SMITH**
DU CHILI
GROSSEUR 138

49¢
LB

**PAPIER
HYGIÉNIQUE**
DELSEY BOUTIQUE
2 ÉPAISSEURS
Paq. de 4 roul.

1.09



Rénovaprix

BOIS QUINCAILLERIE TAPIS PLOMBERIE CUISINE ET PLUS

UN VRAI CENTRE D'AUBAINES OÙ CHAQUE JOUR EST JOUR DE VENTE!



AVIS A NOS CLIENTS — En raison de certains délais dans le transport ou au niveau de la production, certains de nos magasins peuvent être à court de marchandise habituellement en inventaire. En ce cas, Rénovaprix fera tous les efforts afin de vous procurer le produit désiré dans le plus bref délai possible.

CLÔTURES EN TREILLIS



**GALVANISÉE
- JAUGE 13 -
MAILLES DE 2"**

Fabrication canadienne. Une clôture très populaire disponible en 2 hauteurs. Nos magasins regarnissent présentement leur stock d'accessoires en acier galvanisé pour compléter la pose. Passez les voir.

**ROULEAU
DE 50 PI.**

48" DE HAUTEUR \$22⁷⁵ **42" DE HAUTEUR \$19³⁵**



POMPE DE PUISARD "G.S.W." 1/3 HP

pour garder la cave au sec.

Passage de turbine ne pouvant s'obstruer. Base en plastique à puissante action de succion. Crépine amovible. Fond plat pour une meilleure stabilité.

\$37⁹⁵

AVEC FIL ÉLECTRIQUE 8' ET FICHE \$42.75

TAPIS EN VEDETTE AIGUILLETTE

Tapis 100% polypropylène pour l'intérieur ou l'extérieur. Couleurs selon l'inventaire local.

**\$2³⁹
V.C.**

"CASUAL LIVING" PAR CARAVELLE

Tapis de première qualité 100% polypropylène bouclé avec endos caoutchouté. Plusieurs couleurs au choix. Une belle valeur d'un grand manufacturier.

**\$4⁹⁵
V.C.**

"MISTY ELEGANCE" PAR HARDING

Disponible à certains magasins seulement. Un Saxony coupé, bouclé de première qualité fait de nylon "Dyna-Sel" 100% approuvé avec endos de caoutchouc de haute densité. La dernière addition à notre prestigieuse ligne de tapis.

**\$9⁹⁵
V.C.**

CONGOLEUM "ARGUS"

Peut être retenu à l'aide d'agrafes si votre sous-plancher le permet. Son fini ne requiert aucune cire. Ne se fendillera ni s'étendra à l'usage. Son épaisseur en fait un couvre plancher très résistant.

**\$6⁹⁵
V.C.**



CUISINE

NOUS OFFRONS EN RECLAME NOTRE FAMEUSE MARQUE MAISON "PETERBOROUGH" QUI VOUS FERA ÉCONOMISER TOUT EN VOUS PERMETTANT DE DONNER À VOTRE CUISINE L'EFFET DU FAIT SUR MESURES GRÂCE À NOS ÉLÉMENTS MODULAIRES DISPONIBLES EN 8 STYLES TOUT AUSSI ATTRAYANTS L'UN QUE L'AUTRE!

Créez la cuisine de vos rêves... même si vous avez des contraintes de budget... grâce à notre choix fabuleux de modules qui compte plus de 200 unités de base et plus de 300 unités pour la partie supérieure des armoires. Nous avons certainement un fini qui vous plaira, parmi notre gamme complète qui va du bois naturel au luxueux orme Dalewood. Laissez vous vous aider à réaliser la cuisine de vos rêves. Venez consulter nos experts qui vous conseilleront.



ENSEMBLE 3 MCX BLANC POUR LA SALLE DE BAIN

CABINET DE DOUCHE, PLUS CABINET D'AISANCE
À SIPHON INVERSE ET LAVABO DE 17" x 19"

Le lavabo est percé pour robinet de 4". Le cabinet de douche de 30" x 30" est fait d'acier émaillé à base de plastique et comprend rideau, porte savon et robinet. Le cabinet d'aisance est de catégorie "B". Accessoires, supports de lavabo et siège de cabinet en sus.

\$118⁷⁵

OUTILS STANLEY

MARTEAU A OREILLES

Modèle C311 avec
face polie et tête en
acier forgé.

\$2⁹⁹



ÉQUERRE COMBINÉE 12" MODÈLE H1222 1/2

Lame de 12" rainurée.
Niveau intégré.

\$4⁹⁹



MODÈLE 55

TOURNE-VIS 5 dans 1

Un outil pratique!
Comprend 2 têtes robert-
son, 2 têtes régulières et
une tête Phillips.

\$1⁴⁹

FIL ÉLECTRIQUE

CUIVRE 14/2NMD7

Deux fils plus mise à la terre. Pour tous
genres de travaux domestiques.

En rouleau
de 248 pieds
(75 mètres) **9.2¢** le pied

DÉTECTEUR DE FUMÉE

AVEC RABAIS DE \$5.
DU MANUFACTURIER

Vous
l'achetez à... **\$17.47**
Le fabricant
vous rembourse **\$5.00**

Votre
coût **\$12⁴⁷**
réel **CH.**

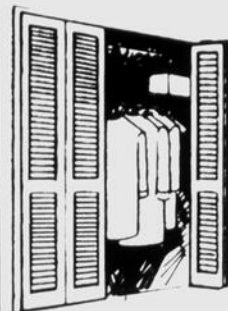
MARQUE "LIFESAVER"

Fonctionnement à pile. Le modèle
F900D se pose au plafond ou sur un
mur. Fonctionnement sur le principe
de chambre d'ionisation double... afin
de donner une alerte à la moindre
trace de fumée... même avant qu'elle
ne soit visible. La pile de 9 volt est
comprise, ainsi qu'un coupon de
rabais à faire parvenir au fabricant.
Limite deux par client.

PEINTURE BLANCHE INTÉRIEURE/EXTÉRIEURE

Notre prix **\$4⁹⁸**
GALLON

Une peinture latex de bonne qualité
pour faire les retouches du printemps.
(dural).



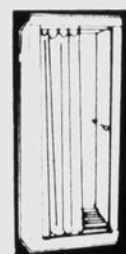
PORTES PLIANTES

PERSIENNES - 2 PANNEAUX
PIN 1 1/8"

Complètes avec quincaillerie, char-
nières installées mais poignées en sus.
Pour une économie d'espace.

BAS PRIX 2'0" DE LARG. **\$33.89** 2'8" DE LARG. **\$42.20**
SPECIAUX! 2'6" DE LARG. **\$38.74** 3'0" DE LARG. **\$42.85**

Faites vite! Ce spécial est pour un temps limité.
Modèles à 4 panneaux aussi disponibles.



CABINET DE DOUCHE EN PLASTIQUE

BLANC 30" x 30"

\$89⁹⁵

Ne rouillera jamais, n'aura jamais besoin d'être
peinturé. Comprend rideau de douche, porte-
savon, robinet, pomme de douche, plancher
d'égouttement et barre de soutien.

PORTE DE BAIGNOIRE



Une idée vraiment originale pour donner
un cachet nouveau à votre salle de bain.
Deux portes coulissantes, dont l'une est un
miroir fait de verre de sûreté imperméable
avec endos spécial. Cadre en aluminium
résistant au fini anodisé de couleur argent.
Support à serviettes extra-large.

DE LUXE
DE 5 PIEDS

\$112

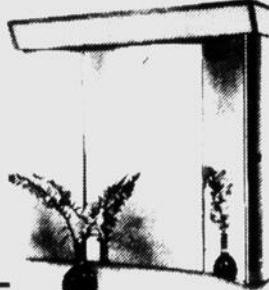
PHARMACIE

MODÈLE MRA 36
À MIROIR TRIPLE

36" x 30" x 5 1/2"

\$73⁷⁵

Se monte au mur. Porte
s'ouvrant à gauche ou à
droite. Une idée-décor
pour votre salle de bain.



FIXTURE ÉLECTRIQUE PLEINE LARGEUR

36" de longueur. Couvre le dessus de la pharmacie
tel qu'illustré. Utilise 4 ampoules (non inclus).

\$24⁸⁵

TUILES A PLAFOND BLANCHES 12" x 12"

Tuiles de plafond embouties blanches à couche
double fabriquées par un manufacturier reconnu.
Notre prix à la boîte couvrant 64 pieds carrés.

\$11⁷⁵
BOÎTE



OFFRE BONI!

ENSEMBLE ÉVIER 5 MCX.

OFFERT GRATUITEMENT À L'ACHAT D'ARMOIRES
DE CUISINE TOTALISANT \$800 ET PLUS.

Comprend évier double en acier inoxydable de 18" x 31". Plaque à déposer, 2 crapes et
un robinet Walter. Elle à montage de contrôle unique. Une valeur de \$104.

CETTE OFFRE BONI SE TERMINE À 17 HEURES SAMEDI LE 14
AVRIL. FAITES VITE ET PROFITEZ DE CETTE OFFRE DE VALEUR

OUVERT SUR SEMAINE DE 8:30 À 6:00 P.M. SAM. JUSQU'À 5:00 JEUDI ET VENDREDI JUSQU'À 9:00 P.M.
NOUS POUVONS ASSURER LA LIVRAISON À UN TARIF RAISONNABLE.

OUVERT
VENDREDI SAINT

ST-JEAN

845 St-Jacques, tel. 347-2211

Autres magasins à St-Eustache, Terrebonne, Valleyfield, Rock Forest et Ville Mercier.

BIENTÔT VILLE LE GARDEUR



Fantaisie de Pâques

Jeudi, vendredi, samedi 12, 13 et 14 avril

GAGNEZ

jusqu'à \$50⁰⁰ en
certificats-cadeaux
ou un prix de valeur

JOUEZ À L'ARBRE
AUX OEUFS DE PÂQUES
sur la promenade

jeudi 12 avril à compter de 7 p.m.
vendredi 13 avril et samedi
14 avril à compter de 1 p.m.

GRATUIT

Le Lapin de Pâques
distribuera
des chocolats
aux enfants
samedi le 14 avril
à compter de 10 a.m.



Galeries Richelieu



Rabais de 22% à 34%



BULLIT

pour
faciliter
vos achats



RABAIS DE 31% À 34%!

Souliers de course

Vous prendrez plaisir à courir dans ces souliers sport qui vous sont offerts à prix spéciaux! Empeigne en cuir suédé, entrée en vinyle rembourrée et semelle coussinée pour plus de confort. Confection canadienne. Garçons: 1 à 6 sans demies; hommes: 7 à 11 sans demies. Bleu ou brun. Prix courant Woolco: garçons, la paire: 18.97; hommes, la paire: 19.97.

RABAIS DE 22%!

Souliers d'entraînement

Ces souliers sport feront la joie de tous ceux qui aiment courir, sauter et marcher! Empeigne en nylon, bout et talon en cuir suédé, talon compensé en caoutchouc mousse. Doublure lisse en nylon. Bleu roi pour hommes: 7 à 11 sans demies; bleu pâle ou jaune pour dames: 6 à 9 sans demies. Prix courant Woolco pour hommes ou dames, la paires: 16.88.

RABAIS DE 22%!

Souliers sport

Entrez dans la course des bas prix chez Woolco et sortez gagnants avec nos souliers sport Bullit. Ils sont fabriqués pour un confort sans pareil: talon compensé en caoutchouc mousse, semelle ne glissant pas, bout en cuir suédé et protège-talon. Empeigne en nylon bleu. Hommes: 7 à 11 sans demies. Prix courant Woolco, la paire: 16.88.

**PRIX SPÉCIAL WOOLCO
AU CHOIX**

\$13

la paire

Prix en vigueur jusqu'au samedi 14 avril ou jusqu'à épuisement des stocks.



LES GALERIES RICHELIEU

978 boulevard
du Séminaire
St-Jean



VENEZ AU CAFÉ ROUGE
POUR UN GOÛTER FRUGAL
OU UN COPIeux REPAS !

HEURES D'OUVERTURE LUNDI, MARDI et MERCREDI de 9h à 18h JEUDI et VENDREDI de 9h à 21h SAMEDI de 9h à 17h

Centraide distribue

Le conseil d'administration Richelieu-Yamaska dévoitait récemment l'identité des organismes bénévoles ou charitables qui profiteront des sommes d'argent recueillies lors de la dernière campagne de souscription.

Ainsi nous trouvons dans cette liste le Centre de bénévolat de Farnham qui touchera \$12,000, le Centre de bénévolat d'Iberville (\$20,000), le Centre de bénévolat de Marieville (\$12,800) et le Sous-centre de bénévolat de Bedford (\$3,000).

Besoins

Rappelons que les demandes de subvention logées par les organismes affiliés et non affiliés à Centraide Richelieu-Yamaska, totalisaient \$306,000 tandis que la campagne de souscription rapportait quelque \$48,000 de moins.

Les demandes de plusieurs autres organismes n'ont pas été acceptées parce qu'elles ne répondaient pas à des besoins prioritaires, ni à l'objectif premier de Centraide: venir en aide aux démunis de notre collectivité.



1979 Année
Internationale
de l'Enfant

Expo roulottes '79

service - vente - pièces

**PRIX
LES PLUS BAS
EN VILLE**



Golden Falcon
de Glendale

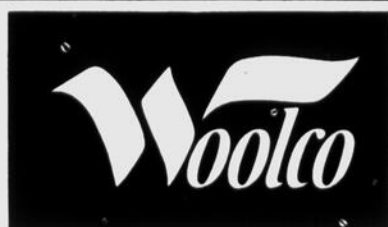


Citation -
Centurion

- meilleurs prix
- prenons échanges

FAILLE ROULOTTE ENR.

André Faille, prop.
175 rue
Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean
347-4643



AU CHOIX!

Robe bain-de-soleil ou jupe.
Il ne vous reste qu'à l'enfiler!

Jupe à volants froncée à la taille, prête en un instant! Coudre le dos et l'ourlet et le tour est joué. Polyester et coton ou 100% coton.

Robe bain-de-soleil 3 étapes. Coudre le dos, fixer les bretelles et faire l'ourlet. Grand choix de tissus mode variés. AU CHOIX, CHAC.

6⁹⁹

Achat imbattable!

Variété de tissus pour l'été

Il est temps de monter votre garde-robe d'été. Woolco a pensé à vous. Grande variété de tissus offerts à petits prix. Venez vite pour un meilleur choix! Largeur: 90 cm.

LE MÈTRE: **99^c**

Offrez-vous une nouvelle garde-robe tout en économisant!

Ils viennent d'arriver! Des tissus et des tricotés unis ou imprimés dans lesquels vous pourrez confectionner les vêtements de votre choix. Ces tissus proviennent de coupons ou de soldes d'inventaire de manufacturiers. Largeur: 115 cm ou plus.

LE MÈTRE: **1⁵⁹**

RABAIS DE 30%!

Tricot Leno imprimé

Ce tricot si léger sera le nouvel élément mode en 1979. 100% polyester lavable. 150 cm. Prix courant Woolco, le mètre: 4.99.

PRIX SPÉCIAL WOOLCO,

LE MÈTRE: **3⁴⁶**

RABAIS DE 24%!

Broderie anglaise de teinte pastel

Broderie féminine en 65% polyester et 35% coton. Écru, bleu, rose, vert, banane et blanc. Largeur: 115 cm. Prix courant Woolco, le mètre: 4.99.

PRIX SPÉCIAL WOOLCO,

LE MÈTRE: **3⁷⁶**

Broderie

à motif imprimé par sérigraphie

Rabais de \$1! En 65% polyester et 35% coton. Ramages multicolores sur fond blanc ou pastel. Largeur: 115 cm. Prix courant Woolco, le mètre: 5.99.

PRIX SPÉCIAL WOOLCO,

LE MÈTRE: **4⁹⁹**

RABAIS DE 25%!

Petits motifs à carreaux

Tissus lavables à gros grains en 65% polyester et 35% coton. Largeur: 115 cm. Prix courant Woolco, le mètre: 3.97.

PRIX SPÉCIAL WOOLCO,

LE MÈTRE: **2⁹⁹**

Leno imprimé, frais et léger

Doux tissu parfait pour confectionner robe, blouse et jupe. Polyester et coton. Imprimé floral sur fond pastel. Lavable. 115 cm.

LE MÈTRE: **2⁹⁹**

Bouclé aux teintes vives

Tricot texturé à nyesta 100% nylon. Trois modèles au choix, aspect laine ou aspect Leno. Lavable. 130 à 150 cm.

LE MÈTRE: **2⁹⁹**

OFFRE SUPER-SPÉCIALE!

Tissus à tentures

Natté 100% coton, batiste de polyester uni ou imprimé, ninon de polyester, filet, voile floqué, filet de pêche en polyester et plusieurs autres.

LE MÈTRE: **1⁵⁹**

ÉCONOMISEZ \$40!

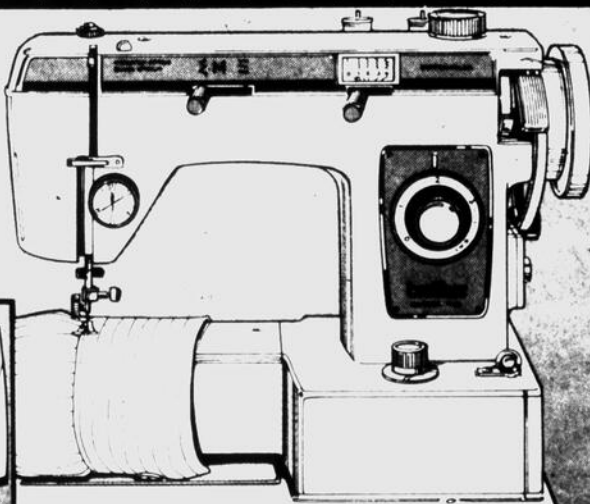
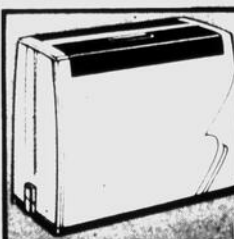
Machine à coudre Brother et coffre

Nombreuses caractéristiques. Machine zigzag de luxe. Permet de réaliser les points de broderie, de satin, les points invisibles et droits. Griffe pour repasser, coudre les appliqués et broder les monogrammes. Machine à bras libre qui se transforme en machine à plateau. Pique sur aiguilles, fait les boutonnières, etc. Avec coffre. Prix courant Woolco, chac.: 264.94.

PRIX SPÉCIAL WOOLCO,

CHAC.: **224⁹⁴**

pour
faciliter
vos achats



Prix en vigueur jusqu'au samedi 14 avril ou jusqu'à épuisement des stocks.



LES GALERIES RICHELIEU

978 boulevard
du Séminaire
St-Jean



VENEZ AU CAFÉ ROUGE
POUR UN GÔTER FRUGAL
OU UN COPIEUR REPAS!

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI de 9h à 18h - JEUDI et VENDREDI de 9h à 17h - SAMEDI de 9h à 12h

Plus grande galaxie

(S.H.S.) Des astronomes américains viennent d'identifier une galaxie géante qui pourrait contenir plusieurs centaines de milliards d'étoiles et être la plus grande de l'univers (notre galaxie, la Voie lactée, en contient cent milliards). Nommée N.G.C. 1961, cette galaxie de forme spirale est située à 250 millions d'années-lumière de la Terre.

Avion solaire

(S.H.S.) Plusieurs centres spécialisés dans la recherche aéronautique, aux U.S.A. et en Allemagne notamment, sont à préparer des avions fonctionnant à l'énergie solaire. Dans les projets à l'étude, l'appareil ressemble à un planeur dont les longues ailes seraient bourrées de capteurs solaires alimentant un moteur électrique qui lui fait tourner un hélice. Actuellement seuls des avions solaires miniatures ont effectivement volé, cette technologie en étant à ses premiers balbutiements.

Fumée dans le sang

(S.H.S.) Un appareil qui mesure la quantité de monoxyde de carbone dans le sang obtient un succès boeuf au centre médical McMaster, à Hamilton, en Ontario: plusieurs fumeurs, qui peuvent ainsi connaître la concentration du CO dans leur sang simplement en soufflant dans l'appareil, décident immédiatement de cesser de fumer. On ne manque évidemment pas de leur expliquer le rôle négatif du monoxyde de carbone dans le sang: plus il y en a, plus les cellules de tout le corps sont privées d'oxygène et moins elles peuvent travailler. Des chercheurs ont constaté qu'à une concentration de 30 parties par million - généralement atteinte par celui qui fume vingt cigarettes par jour - la vue et les réflexes peuvent être affectés.



L'Association canadienne pour la santé mentale est une organisation nationale de bénévoles oeuvrant pour combattre la maladie mentale et pour promouvoir la santé mentale.

**SANTÉ MENTALE
SAINT-JEAN**



Des friandises et des plantes pour Pâques!



Un oeuf personnalisé à offrir

Oeuf en chocolat pur sur lequel on inscrit le nom que vous désirez. Boîte à hublot.

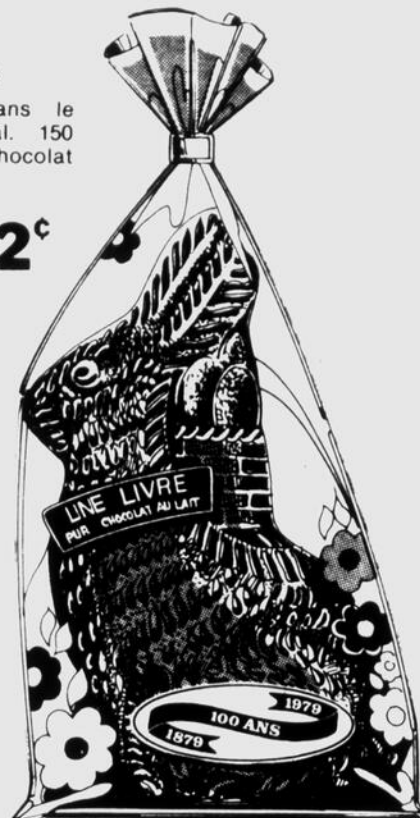
2 POUR 1²³



Lapin plein en chocolat

À placer dans le panier pascal. 150 grammes de chocolat au lait.

CHAC.: **72^c**



Lapin plein en chocolat à prix célébration!

Le 15 avril, célébrez Pâques en offrant un lapin plein en chocolat au lait. Il pèse 454 grammes. Une délicieuse récompense pour toute la famille!

CHAC.: **1⁹⁹**



Oeufs à la crème

Un centre crémeux, doux, onctueux recouvert de délicieux chocolat au lait. Trois oeufs par paquet.

LE PAQUET:

59^c



Oeufs liliputiens

Oeufs en chocolat enveloppés individuellement de papier métallique. Sac de 300 grammes. LE SAC:

1.69

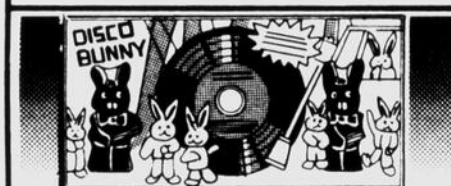


"Chez Bunny"

Lapin en chocolat 6 oz et 6 oeufs enveloppés individuellement. De Neilson.

CHAC.:

1.99



Lapins Disco

Lapins pleins en chocolat au lait "Honey Bunny & Teddy" avec un vrai 45 tours!

CHAC.:

2.49



Pour ceux qui aiment vraiment le chocolat!

Choisissez "Bongo Bunny" ou "Mr. Whiskers", ils sont évidés mais si délicieux. Un choix de cadeau excellent pour Pâques... et à petit prix!

AU CHOIX,

CHAC.: **2⁵⁹**



Des tulipes pour enjoliver son printemps!

Plusieurs fleurs écloses. CHAC.:

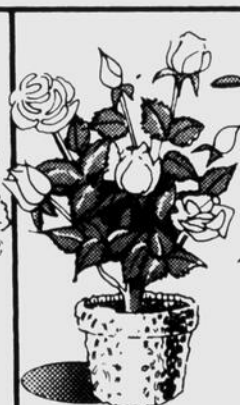
3.99



Des chrysanthèmes pour faire le printemps!

Plusieurs fleurs écloses. CHAC.:

3.99



Que serait le printemps sans une rose?

Splendides rosiers Polyantha et plusieurs fleurs au rosier... CHAC.:

6.99



Variété de plantes tropicales

Toutes dans des pots de 6 po. CHAC.:

4.99



Offrez un magnifique lis de Pâques

La beauté classique du lis, plante belle et saine en pot de 6 po enveloppée de papier métallique. Dans chaque pot, vous trouverez de 4 à 6 beaux lis. Pâques s'en vient, achetez maintenant!

CHAC.: **4.99**

Prix en vigueur jusqu'au samedi 14 avril ou jusqu'à épuisement des stocks.



LES GALERIES RICHELIEU

978 boulevard du Séminaire St-Jean



VENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GÔTER FRUGAL OU UN COPIEUR REPAS!

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI-MARDI-MERCREDI - 9h à 18h - JEUDI - VENDREDI - 9h à 21h - SAMEDI - 9h à 17h



OCCASIONS

week-end de Pâques



PRIX EN
VIGUEUR
JUSQU'AU
SAMEDI
14 AVRIL

Lingerie pour dames

JUPE PANTALON BLAZER
Ensemble de 3 pièces pour dames.
100% polyester choix de couleur.
Grandeur 10 à 18. **PRIX: 69.95**

BLOUSES
Pour dames. 100% polyester. Offert
dans les motifs rayé ou fleuri.
Grandeur 10 à 18. **PRIX: 14.87**

CARDIGAN
Pour dames. 100% acrylique orlon.
Choix de couleurs. Offert dans les
grandeurs p.m.g. **PRIX: 8.88**

JUPES OU PANTALONS
Pour dames. Un grand choix de
jupes et pantalons, de couleurs
variées. Grandeur 7 à 15. **PRIX: 19.95**

PETIT MANTEAU
(Blazer) Pour dames. Fait de
velours côtelé ou en suédine. Offert
dans les 7 à 15. **PRIX: 42.95**

ROBES POUR DAMES
Fait de 100% polyester. Offert avec
manches longues ou courtes.
Grandeur 10 à 20. **PRIX: \$11**

ROBE D'HÔTESSE
Pour dames. Fait de 50% polyester,
50% coton. Offert dans les
grandeurs p.m.g. **PRIX: 12.87**

CHANDAILS
Pour dames. Offert dans des styles
variés. Grandeur p.m.g. Choix de
couleurs. **PRIX: 2 POUR \$6**

FOULARDS
Pour dames. Fait de 100% acétate.
Offert dans les couleurs variées.
Idéal pour le printemps. **PRIX: \$5**

BOURSES
Pour dames. Fait de toile, offert
dans des styles variés. Choix de
couleurs. **PRIX: 8.66**

Vêtements pour enfants

ROBES
Pour fillettes. Fait de polyester et
coton. Offert dans des styles
variés. Grandeur 4 à 6x. **PRIX: 12.87**

Articles de sport-Hobbies

BICYCLETTE 10 VITESSES
Pour hommes et femmes. De mar-
que Hustler. Construction robuste,
offert dans la couleur or. **PRIX: \$99**

BICYCLETTE MUSTANG
Bicyclette convertible pour garçons
et fillettes. Avec guidon surélevé,
siège banane, offert dans la
couleur bleu. **PRIX: 59.95**

Aliments prêts à emporter



Jambon cuit

Très maigre idéal pour sandwichs
et buffet froid, idéal pour le jour de
Pâques.

PRIX: 2.49

Montres TIMEX à Quartz



Grand choix de montres pour hommes et femmes

Woolco vous offre une grande variété de montres
Timex à quartz. Choisissez une montre à bracelet
réglable ou à bracelet extensible dans les tons or ou
argent. Quantités limitées.

\$28

CHAC.:



Rabais de 24%! Bas-culottes transparents pour dames

Pour une jambe bien galbée annonciatrice d'un
été radieux! Faits au Canada. En spandex
Lycra et en nylon. Beige, épice ou taupe.
Tailles A et B. **Prix courant Woolco, chac.: 1.99.**
PRIX SPÉCIAL WOOLCO,

1.50

CHAC.:

Papeterie-Jouets-Livres

BALANCOIR
Contient balançoire seule, balançoire
à 4 et à 2. Avec siège en plastique.
Tuyaux d'acier robuste, cuit au four
infra-rouge. **PRIX: 74.95**

TRICYCLE
De marque Winfield. Roues de 10
pouces. Offert dans la couleur or
avec siège blanc. **PRIX: \$20**

POUPÉE SUPERMAN
Mannequin de 8 pouces de hauteur.
Collectionnez les tous. La série
comprend Superman, Hulk, etc. **PRIX: 4.95**

JOUET ROULANT
Pour les petits enfants. Jouet en
forme d'espadrille, fabrication
robuste, offert dans la couleur bleu. **PRIX: 12.96**

BOÎTE DE CHOCOLAT
De marque Moir. Délicieux chocolat
à la saveur de cerises. Offert dans
le format de 1 livre. 454 g. **PRIX: 3.49**

Articles divers

PORTE MONNAIES
De marque Buxton. Pour hommes
et femmes. Avec compartiment.
Grand choix de modèles et
couleurs. **PRIX: \$6 à 16.20**

ENSEMBLE DE DRAPS
50% polyester, 50% coton. Pour lit
double, complet avec 2 taies
d'oreillers, 1 contour, 1 plat. **PRIX: 24.86**

POUSSETTE
De marque Gendron No 450. Idéal
pour promener les petits. Siège
rembourré recouvert de vinyle. Se
plie pour rangement. **PRIX: 22.44**

Quincaillerie

BARBECUE
En forme de boule sur pied, grill
ajustable à 4 positions, avec grill de
réchaud, et couvercle pour garder
la chaleur. **PRIX: 39.96**

BARBECUE À GAZ
Avec deux contrôles d'intensité,
chaque contrôle donne 15,000
B.T.U. Complet avec bonbonne,
gaz non inclus. **PRIX: \$279**

Articles ménagers

CAFETIÈRE PHILLIPS
De 8 tasses automatique avec
carafe de verre résistante à la
chaleur. Filtre à jeter après usage.
MOULINEX 2 **PRIX: 33.88**

Accessoire coupe-légumes. Cet ac-
cessoire comprend 3 disques à une
ou deux surface qui vous permet-
trons de réaliser 5 types de coupe
ou râpe différentes. Essoreuse à
salade comprise. **PRIX: 59.97**

COMBINÉ ÉLECTRO-MÉNAGER
De marque Phillips. Dispositif
d'arrêt instantané des lames pour
sécurité. Découpe, éminci, hache
légumes et fruits. Garantie 1 an.
PRIX: 144.99

SERVICE À DÎNER
Comprenant 4 couvert, service fait
de grès. Offert dans un choix de 3
motifs. Lavable dans le lave-
vaisselle automatique. **PRIX: 21.99**

ENSEMBLE DE CHAUDRONS
De marque Creuset. Comprenant 7
morceaux une cocotte ronde et
couvercle de 3.35 L. Poêlon et
couvercle de 0.75 L. Poêlon et
couvercle de 1.40 L. et un shillet de
23 cm. **PRIX: \$50**

Photographie-Musique

APPAREIL PHOTO
Vivitar No 700 ensemble comprend
appareil photo avec dragonne et
deux piles et un film 110 couleur.
Flash électronique incorporé. **PRIX: 59.88**

RÉCEPTEUR AM/FM
De marque Sanyo. De haute
fidélité, 15 watts R.M.S. minimum
par canal. Distorsion harmonique
total 0.8%. **PRIX: 259.95**

TOURNE DISQUE
Pour enfants. Petit stéréo portatif
de fabrication solide. Tourne les
disques 45 et 33 tours. Couleurs
assorties. **PRIX: 23.95**

Peinture et papier peint

POLYSTYPLE
Revêtement texturé pour mur et pla-
fond. Facile à manier prêt à appli-
qué. Offert en gallon. **PRIX: 7.99**

POLYSTUCCO
Épais revêtement de Stucco. Pour
murs et plafonds d'intérieur. Offert
en sac de 25 livres. **PRIX: 6.99**

Vêtements pour fillettes

ROBES
Pour fillettes. Fait de polyester et
coton. Choix de couleurs. Grandeur
7 à 14. **PRIX: 16.87**

Menu du Café Rouge



Jambon cuit au four

Servi avec sauce, pomme de terre
en purée, pois en grains, purée de
pommes, petit pain et beurre pour
seulement.

PRIX: 1.79



LES GALERIES RICHELIEU

978 boulevard
du Séminaire
St-Jean



**ENEZ AU CAFÉ ROUGE
POUR UN GOÛTER FRUGAL
OU UN COPIEUX REPAS !**

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.

Service de prévention

Le mercredi 11 avril

Clinique Prévention, au bureau de 8 h. 30 à 9 h. 30.
Clinique audio-visuelle Saint-Jean, au bureau de 9 h. 30 à 11 heures à 13 h. 30 à 15 h. 30.
Clinique Puériculture Saint-Luc, à l'hôtel de ville de 13 h. 30 à 15 h. 30.

Le jeudi 12 avril

Clinique Puériculture Saint-Noël et Sabrevois, au sous-sol de l'église Saint-Noël de 9 h. 30 à 11 heures et de 13 h. 30 à 15 h. 30.

Le vendredi 13 avril

Aucune clinique n'est prévue cette journée.

Le lundi 16 avril

Aucune clinique n'est prévue cette journée.

Le mardi 17 avril

Clinique Prévention, au bureau de 8 h. 30 à 9 h. 30.
Clinique Puériculture Saint-Alexandre, à l'école Sacré-Coeur, de 9 h. 30 à 11 heures.
Clinique Voyageurs, au bureau, de 9 h. 30 à 11 heures.
Clinique Puériculture Talon au restaurant Aux Délices de 9 h. 30 à 11 heures et de 13 h. 30 à 15 h. 30.

Le mercredi 18 avril

Clinique Prévention, au bureau de 8 h. 30 à 9 h. 30.
Clinique Puériculture Saint-Gérard, au sous-sol de l'église de 9 h. 30 à 11 heures et de 13 h. 30 à 15 h. 30.
Clinique audio-visuelle Saint-Jean, au bureau de 9 h. 30 à 11 heures et de 13 h. 30 à 15 h. 30.
Clinique audio-visuelle Chambly, au centre culturel de 9 h. 30 à 11 heures et de 13 h. 30 à 15 h. 30.

Le jeudi 19 avril

Clinique Puériculture Saint-Blaise, Saint-Paul et Saint-Valentin, à la sacristie de Saint-Blaise, de 9 h. 30 à 11 heures.
Clinique audio-visuelle Saint-Blaise, Saint-Paul et Saint-Valentin, à la sacristie de Saint-Blaise, de 13 h. 30 à 15 h. 30.
Clinique Puériculture Saint-Lucien, au sous-sol de l'église de 13 h. 30 à 15 h. 30.

Le vendredi 20 avril

Aucune clinique n'est prévue cette journée.

Les journées pour prendre rendez-vous sont les suivantes: mardi, mercredi et jeudi entre 9 heures et 16 heures, pour les cliniques audio-visuelle et voyageurs.

NOTE: Toutes les cliniques se font sur rendez-vous seulement.

Encadrements

Sculptes Enr.

290 rue Champlain suite 2,
Saint-Jean Tél.: 348-6930

RESTAURANT BAR SALON LA TERRASSE

6, GRAND BERNIER SUD
(coin Saint-Jacques)

SAINT-JEAN

TÉL.: 348-2977

SPECIAL "PIZZA"
la meilleure en ville



LIVRAISON GRATUITE

* Maman *

Je veux te dire quelque chose, mais je ne sais pas comment m'y prendre, car depuis que papa n'est plus là, tu as changé et je vois que tu pleures souvent. Je voudrais un autre papa... pour nous deux. Ma petite amie à l'école m'a dit que sa maman lui en a trouvé un; elle a téléphoné à: 347-5058. Peut-être que tu pourrais en trouver un pour moi! Tu es si belle maman et je t'aime.

Eric



pour faciliter vos achats



UN RÊVE DE DOUCEUR, DE CHARME ET DE FÉMINITÉ

Ensemble bustier et short

A. Bordure de dentelle écu au haut et au bas du bustier. Le short est bordé de dentelle sur les côtés et à l'ouverture de la jambe. 100% nylon. Havane, bleu, pêche. P.M.G.

L'ENSEMBLE: **\$14**

Combinaison-culotte au goût du jour!

B. L'encolure en V, l'ouverture des jambes et les côtés sont bordés de dentelle. Bustier à bretelles spaghetti et taille élastique. 100% nylon. Chair, rose cendré, bleu, gris. P.M.G.

CHAC.: **\$16**

La féminité retrouvée: ensemble bustier et short

C. Bustier à bretelles de satin et dentelle au bas. Taille élastique. Short bordé de dentelle à l'ouverture de la jambe. Blanc, rose, bleu. P.M.G.

L'ENSEMBLE: **\$14**

Bustier, short et jupon

D. Bustier: bretelles de satin, dentelle au haut et au bas. E. Short: taille élastique, dentelle à l'ouverture de la jambe. F. Jupon: taille élastique, dentelle au bord et aux fentes. En 100% nylon. Tons de blanc, chair ou noir. P.M.G.

D. Bustier, chac.: **\$7** E. Short, chac.: **\$4**

F. Jupon, chac.: **\$7**

Ensemble bustier, bikini et jupon

G. Bustier à 2 bretelles étroites. H. Bikini à taille et jambes élastiques. J. Jupon à taille élastique. En 100% nylon. Chair, rose cendré, bleu ou gris avec bordure écu. P.M.G.

G. Bustier, chac.: **\$10** H. Bikini, chac.: **\$4**

J. Jupon, chac.: **\$12**

Prix en vigueur jusqu'au samedi 14 avril ou jusqu'à épuisement des stocks.



LES GALERIES RICHELIEU

578 boulevard du Séminaire
St-Jean



ENEZ AU CAFÉ ROUGE
POUR UN GOÛTER FRUGAL
OU UN COPIeux REPAS!

Épices

Un peu plus de piquant!

Le Canada importe annuellement pour plus de \$4 millions d'épices de toutes sortes en plus du poivre et des piments.

Selon MM. M.D. Stauffer et B.B. Chubey de la station de recherches de Morden au Manitoba, on pourrait réduire ces importations puisque les Prairies offrent les conditions nécessaires à la culture de plusieurs épices.

Épices

Au nombre des productions possibles au Canada, on retrouve les épices cultivées pour leurs graines, telles la coriandre, le carvi, l'aneth, le fenouil, le pavot, et le fenugrec; celles produites pour leurs huiles, comme l'aneth, la monarde, la menthe poivrée et le basilic; et finalement, les

herbes telles la sauge, la sarriette, le basilic, l'origan, l'ail et la ciboulette.

Selon les chercheurs, les travaux de Morden visent à déterminer les conditions qui influencent le rendement et la qualité de ces cultures.

Tests

Six des épices cultivées à la Station de recherches de Morden ont fait l'objet de tests de la part des spécialistes de ce secteur de l'alimentation et les résultats se sont avérés prometteurs. Les six épices se sont classées acceptables commercialement du point de vue de l'arôme, de la couleur et des huiles volatiles.

Les chercheurs estiment qu'une collaboration avec le secteur est essentielle à l'établissement de cette culture au pays.

Au Cégep

Réunion ce soir du Club VE2CVR

Les membres du club de radio-amateur de la Vallée du Richelieu, VE2CVR, sont invités à une assemblée régulière qui aura lieu ce soir, mercredi 11 avril, dès 19 h. 30, au Collège Saint-Jean-sur-Richelieu.

Parmi les principaux points à l'ordre du jour, notons le choix d'un sigle, la performance de la répétitrice de ce club, les

résultats d'un concours pour radio-amateurs et la venue d'un invité de l'instance provinciale qui fournira des informations sur un colloque à venir et la nouvelle structure de cet organisme.

En second lieu, une conférence portant sur la radio astronomique sera prononcée par M. Serge Rivest.

Suggestions de cadeau pour Pâques

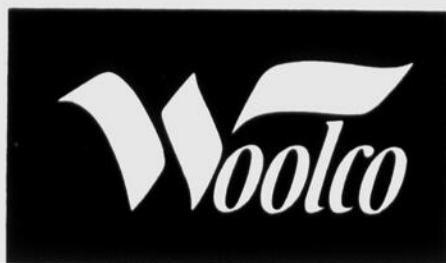
25% D'ESCOMPTE
sur bagues Columbia

Nous avons un vaste choix de montres **Bulova au quartz**
Vos réparations seront faites par un atelier qualifié

FERMÉ LE MARDI

BIJOUX DOMINIQUE ENR.

50, 57e ave.
rue Marina Fortin
Saint Paul Ile aux Noix



Rabais de 44%! Variété de poissons tropicaux

Au choix: Molly marbré, Guppy Queue de voile varié, Poisson-lune, poisson doré, Variatus doré, Poisson-lune Wag rouge. Prix courant Woolco, chac.: 1.19.
PRIX SPÉCIAL WOOLCO:

3 POUR 1.99

Rabais de \$5! Aquarium Woolcrest de luxe

Réservoir en verre 8 gal., pompe, filtre et tube de coin, produit anti-chlore, nourriture, laine de verre, charbon de bois, ampoule, thermomètre. Prix courant Woolco, l'ens.: 39.77.
PRIX SPÉCIAL WOOLCO, L'ENS.:

34⁹⁷



for your shopping convenience

Woolco
6 1234 5678 901
CLAIRE ROY

Variété de perruches de volière chez Woolco

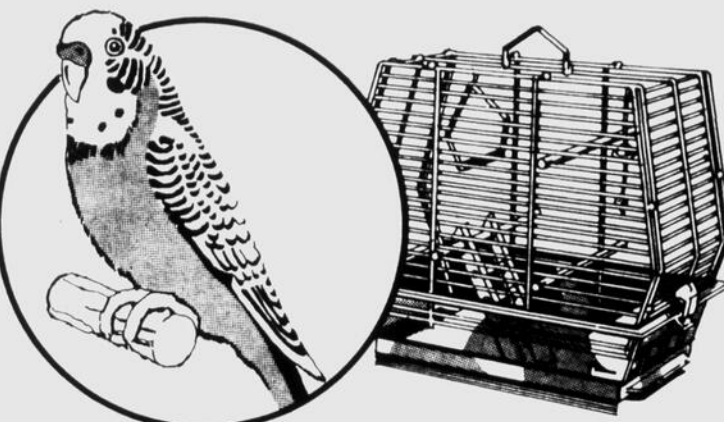
Un oiseau qui demande peu de soin et si joli à regarder! Offrez-en un en cadeau à un ami. Choix de couleurs.
CHAC.:

12⁹⁷

Rabais de 15%! Cage et accessoires pour oiseau

Cage chromée en acier. Base de plastique. 3 perchoirs, 2 mangeoires. 18 x 9 x 13 po. Prix courant Woolco, chac.: 29.99.
PRIX SPÉCIAL WOOLCO, CHAC.:

24⁹⁹



Rabais de 50% sur petits hamsters

Un adorable petit hamster qui deviendra vite votre ami! Profitez de nos bas prix et achetez-en plusieurs! Prix courant Woolco, chac.: 3.99.
PRIX SPÉCIAL WOOLCO, CHAC.:

1⁹⁷

Nourriture pour hamsters

Gâtez votre animal préféré avec cette nourriture délicieuse et nutritive. 14 oz. de nourriture, 5 oz et 1 1/2 oz de friandise.
L'ENS.:

2⁷⁹



Rabais de 45%! Petits cochons d'Inde

Les enfants les adorent! Woolco vous les offre à prix rabais. Venez choisir parmi notre grande variété! Prix courant Woolco, chac.: 12.99.
PRIX SPÉCIAL WOOLCO, CHAC.:

6⁹⁷

Rabais de \$4! Grande cage pour cochons d'Inde

Cette cage chromée en acier mesure 23 x 12 x 15 po. Base en plastique résistant. Offerte avec 2 mangeoires. Prix courant Woolco, chac.: 22.99.
PRIX SPÉCIAL WOOLCO, CHAC.:

18⁹⁹



Prix en vigueur jusqu'au samedi 14 avril ou jusqu'à épuisement des stocks.



LES GALERIES RICHELIEU

978 boulevard du Séminaire
St-Jean



ENEZ AU CAFÉ ROUGE
POUR UN GÔTER FRUGAL
OU UN COPIeux REPAS!

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI de 9h à 18h JEUDI et VENDREDI de 9h à 21h SAMEDI de 9h à 17h

Affaires sociales

Suggestions de candidats aux postes administratifs

Tout groupe socio-économique de la région peut suggérer des candidats en vue de leur nomination au conseil d'administration des établissements du réseau des Affaires sociales. Il a jusqu'au 30 avril pour faire parvenir au Conseil régional de la santé et des services sociaux (C.R.S.S.S.) le nom de leurs candidats.

En vertu de la loi sur les

services de santé et les services sociaux, deux personnes sont nommées pour deux ans par le gouvernement après consultation des groupes socio-économiques les plus représentatifs du territoire desservi par un centre hospitalier, un centre local de services communautaires (C.L.S.C.) un centre des services sociaux (C.S.S.), un centre d'accueil. Ces deux

personnes seront appelées à siéger au conseil d'administration de ces institutions.

Dans la région des postes de représentants socio-économiques sont à combler dans les institutions suivantes: l'hôpital du Haut-Richelieu, la Résidence Champagnat d'Iberville, Le Renfort Incorporé de Saint-Luc, Residential Care Unit de Saint-Blaise, les C.L.S.C.

de Richelieu, Bedford, Farnham, du Jardin du Québec de Saint-Rémi.

Tous les candidats doivent être présentés selon une formule officielle. Pour plus de renseignements, on peut communiquer avec le Conseil régional de la santé et des services sociaux de la région sud de Montréal (6-C), suite 300, 125 boul. Sainte-Foy, Longueuil.



Les groupes socio-économiques de la région ont jusqu'au 30 avril pour suggérer des candidats au poste de représentants du milieu appelés à siéger au conseil d'ad-

ministration de l'Hôpital du Haut-Richelieu, de la Résidence Champagnat d'Iberville et de plusieurs C.L.S.C.

Tout pour le plaisancier

Suite au Salon Nautique, ne manquez pas les 13 - 14 - 15 avril prochain, l'ouverture de la nouvelle saison 79-80 ainsi que notre nouveau magasin d'accessoires marins de toutes sortes.

- Bateaux et moteurs neufs et usagés.
- Cartes maritimes Richelieu, Lac Champlain.
- Handi-man, Interlux
- Rukka, SW
- Valspar, Volvo penta

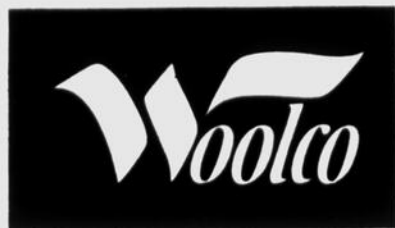
marina gosselin



Réparations générales
Quaiage
Entreposage de bateaux
Saint-Paul Île-aux-Noix, Qué.

291-5524
291-5420

SUR PRÉSENTATION DE L'INVITATION CI-JOINTE, NOUS DONNERONS UNE RÉDUCTION DE 10% SUR TOUT ACHAT FAIT DURANT CES TROIS JOURS, LE 13-14-15 AVRIL, 1979



25% DE RABAIS Chemises en tricot pour jeunes hommes



pour faciliter vos achats



HANG UP

ÉCONOMISEZ 25%!

Chemises en tricot deux attrayants modèles au choix

Confectionnées en 65% polyester et 35% coton. Modèle à glissière ou à patte boutonnée. Les 2 modèles sont garnis d'un passe poil contrastant. Noir, blanc, chameau, écru, brun pâle, marine. P.M.G.T.G. Prix courant Woolco, chac.: 14.97.

PRIX SPÉCIAL WOOLCO, CHAC.: 11²²

AU CHOIX:

ÉCONOMISEZ 25%!

Chemises en tricot offertes dans un vaste choix de couleurs

Confectionnées en 65% polyester et 35% coton. Haut de la chemise à patte boutonnée, 2 poches à rabat. Noir, blanc, rouge, bleu pâle, havane et autres. P.M.G.T.G. Prix courant Woolco, chac.: 9.99.

PRIX SPÉCIAL WOOLCO, CHAC.: 7⁴⁹

Prix en vigueur jusqu'au samedi 14 avril ou jusqu'à épuisement des stocks.



LES GALERIES RICHELIEU

VERREZ AU CAPÉ ROUGE POUR UN SOUPÉ PRÉPARÉ OU UN COFFRET REPAS



Locale de Saint-Jean

180 jours de classe

par Daniel SIMARD

Les commissaires de la Locale Saint-Jean-sur-Richelieu ont accepté sans mot dire le calendrier scolaire pour l'année 1979-80, tel que présenté par M. Jacques Bédard, à l'assemblée de lundi soir dernier.

Ce calendrier prévoit 180 journées de classe, en plus de 20 journées pédagogiques locales et seize congés payés. Ce qui a fait dire à M. Bédard "que c'était là un calendrier traditionnel qui ressemblait sensiblement à celui actuellement en cours".

Poursuivant ses explications, M. Bédard a rappelé qu'il avait consulté les enseignants, les principaux d'écoles et les autorités de la commission scolaire régionale Honoré-Mercier, avant de l'établir et d'en arriver à un calendrier commun pour les deux administrations scolaires.

"Alors que les congés payés sont à peu près tous fixés par la convention collective, de poursuivre M. Jacques Bédard, nous avons essayé de regrouper les journées pédagogiques en fonction des quatre étapes de l'année scolaire".

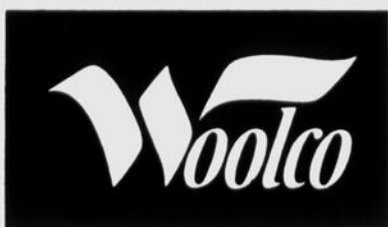
Année scolaire 1979-80

Même si la rentrée des élèves de la Locale s'effectuera le 6 septembre les cours commenceront pour de bon seulement lundi le 10.

Quant à l'horaire des classes, il sera le même que celui en vigueur cette année, soit de 9 h. 15 à 15 h. 40, alors que celui des élèves de la Régionale demeurera de 8 h. 15 à 14 h. 55.

Pour sa part, "le Syndicat des enseignants aurait souhaité qu'il y ait alternance des horaires entre le secondaire et le primaire, suggestion qui fut abandonnée. Un seul comité d'école de la Locale de Saint-Jean-sur-Richelieu a demandé que l'horaire du primaire soit modifié. Il souhaitait le retour du 8 h. 15 à 14 h. 55".

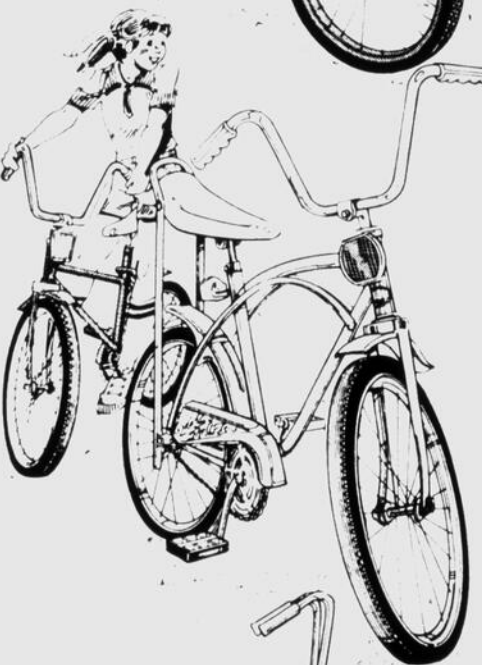
Seulement trois des quatorze comités d'école de Saint-Jean-sur-Richelieu ont répondu à la consultation relative à l'organisation de l'enseignement comme l'a rapporté M. Jacques Bédard alors qu'il terminait ses explications sur le sujet.



Économisez 7.95 à l'achat d'un vélo 20 po. transformable

Un vélo pour garçons et filles. Cadre 14 po en métal solide. Guidon surélevé. Selle banane blanche et poignées en vinyle. Barre 26 po. Pédales munies de réflecteurs. Béquille simple. Pneus noirs. Frein par rétropédalage. Rouge ou bleu avec couvre-chaîne et garde-boue assortis. Prix courant Woolco, chac.: 64.95. **PRIX SPÉCIAL WOOLCO,**

CHAC.: **\$57**



pour
faciliter
vos achats



Vélo moto-cross 20 pouces pour garçons

Cadre en métal d'un seul tube, guidon genre moto-cross et barre supérieure. Pédales, poignées et selle noires. Frein par rétropédalage pour des arrêts sûrs. Pneus noirs à relief pour une meilleure traction. Vert **VÉLO MX,**

CHAC.: **79⁹⁵**

Vélo 20 po de luxe pour filles

Cadre en métal, guidon surélevé, selle 3 couleurs, garde-boue en plastique et pédales à réflecteurs. Frein par rétropédalage, réflecteurs sur roues avant et arrière, béquille.

VÉLO DE LUXE,
CHAC.:

79⁹⁵

Vélo 16 po transformable à guidon surélevé

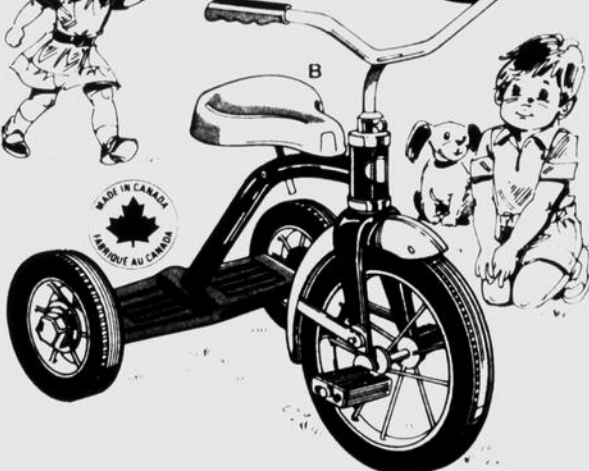
Le modèle idéal pour les jeunes cyclistes! Cadre 11 po en métal, guidon surélevé et selle allongée. Couvre-chaîne et réflecteur à l'arrière. Pédales 2 3/4 po. Comprend aussi des roues stabilisatrices pour débutants.

Vélo 16 po transformable,
CHAC.:

59⁹⁵



Winfield



ÉCONOMISEZ 15%!

Vélo pour débutants

A. Vélo 16 po. Winfield à cadre en métal. Guidon surélevé, siège baquet allongé, barre réglable. Pédales munies de réflecteurs et frein solide par rétropédalage. Prix courant Woolco, chac.: 58.88. **PRIX SPÉCIAL WOOLCO, CHAC.:**

49⁸⁸

ÉCONOMISEZ \$5!

Tricycle 12 po

B. Un tricycle de choix pour les tout-petits... et son bas prix vous conviendra sûrement! Cadre en acier tubulaire. Pneus monopiece très résistants. Fini 2 tons. Prix courant Woolco, chac.: 26.88. **PRIX SPÉCIAL WOOLCO, CHAC.:**

21⁸⁸

Prix en vigueur jusqu'au samedi 14 avril ou jusqu'à épuisement des stocks.



LES GALERIES RICHELIEU

978 boulevard
du Séminaire
St-Jean



**ENEZ AU CAFÉ ROUGE
POUR UN GÔTER FRUGAL
OU UN COPIeux REPAS !**

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI de 9h à 18h JEUDI et VENDREDI de 9h à 21h SAMEDI de 9h à 17h

Nous autres, handicapés

Réadaptation

Handicapé, et puis après...

Il n'y a pas si longtemps, vous savez, je me suis arrêté à une pensée subite qui est la suivante: Pourquoi moi, une personne dans la vingtaine, suis-je si passif? Pour quelles raisons, je n'agis pas, je reste toujours dans mon coin? D'accord, je travaille le jour, mais le soir, je n'ai jamais aucune distraction ce qui fait que je ne peux rencontrer des gens, des amis. Pourquoi ne sortirais-je pas un peu? Ça occasionnerait sûrement une possibilité de rencontrer des personnes, car vous savez, être toujours refermé sur soi, cela devient monotone.

Parmi le grand nombre de personnes travaillant avec moi, il n'en existe pas un qui ne fait jamais rien le soir. Ils s'occupent chez eux ou sortent dans le but de participer à des loisirs habituels ou nouveaux, vont rencontrer des amis, vont au cinéma, à des réunions de clubs sociaux dont ils sont membres. Et moi? Qu'est-ce que je fais de tout ça? J'arrive de travailler, je soupe et après le souper, je m'assois et regarde la télévision, je vous assure que c'est monotone de faire toujours la même chose. Aussi de cette manière, je ne peux me faire d'amis. Tout ceci peut vous expliquer assez clairement de quel adjectif je qualifiais la vie...

Rencontre

Mais un jour, justement, à mon travail, la rencontre d'une personne et sa façon de communiquer avec nous, m'a tout à fait bouleversé. Il

s'est tout de suite rendu compte que j'étais une personne refermée sur elle-même et que j'avais besoin d'amis. Le résultat a été que nous avons discuté, parlé, conversé ensemble à plusieurs reprises, ce qui a provoqué chez moi, un changement total.

À partir de cette période, je changeais de jour en jour; chose tout à fait inhabituelle, je conversais beaucoup plus avec les gens. Mon attitude même n'était plus la même, c'est-à-dire que ma façon de répondre aux personnes était beaucoup plus démonstrative. Enfin, j'ai commencé à retrouver des espoirs et je me suis dit: "Hé toi, il te manque peut-être un bras mais tu peux quand même agir, ne pas rester là, planté, et ne rien essayer. À part ça, tu as ton autre bras, il agit lui, donc en y étant adapté et en t'encourageant, tu peux très bien te réhabiliter".

Réhabilitation

À partir de ça, j'ai effectué des petites recherches me renseignant pour connaître les endroits adaptés pour que je puisse faire des exercices et de cette façon, habituer mon bras unique à faire le travail pour deux. Évidemment, j'ai repris courage et depuis, je travaille toujours et le soir, ce n'est plus la télévision continuellement. J'ai donné mon nom pour devenir membre de certaines associations et ayant connu plusieurs personnes, j'ai pu pratiquer différents genres de loisirs

adaptés à mon "handicap".

Donc, si vous rencontrez ou connaissez quelqu'un qui, par la description de mon "moi" antérieur, me ressemble, essayez donc de dialoguer avec cette personne afin de lui faire comprendre, de lui faire saisir l'importance à retrouver une vie plus agréable et qui vaut la peine d'être vécue.

Merci.

Un membre du R.M.H. Inc.
Saint-Jean '76

R.M.H. Inc. Saint-Jean '76
Regroupement des
personnes handicapées

C.P. 112
Saint-Jean, P.Q.
Tél.: bureau: 347-6041
domicile: 346-5559

CORRECTION

Bonimart

Veuillez vous reporter à la circulaire "L'événement" insérée dans l'édition d'aujourd'hui. Veuillez noter que les prix de vente des imperméables pour dames auraient dû se lire \$32 et \$34 et non \$32 et \$41 tel qu'indiqué sous la photo.

De plus, suite à des problèmes d'approvisionnement, le moule à pain illustré en page 7 n'est pas offert.

Nous regrettons tous les inconvénients causés à notre clientèle.

TOUT... EN CONSTRUCTION



o. coupal inc.
depuis 1914

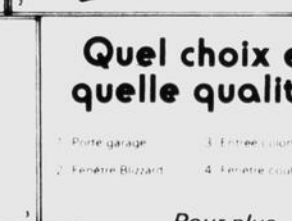
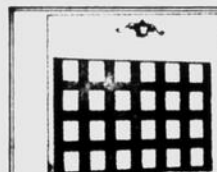
Bois - Matériaux de construction
Quincaillerie - Peinture

SERVICE DE LIVRAISON

HENRYVILLE	IBERVILLE	CHAMBLY	LONGUEUIL
75 St-Jean	870 Iberville	300 Ostiguy	1080 Ste-Foy
299-2044	347-8323	658-1758	674-6228

GAMME COMPLETE DE PORTES ET FENETRES

SUPERVISION



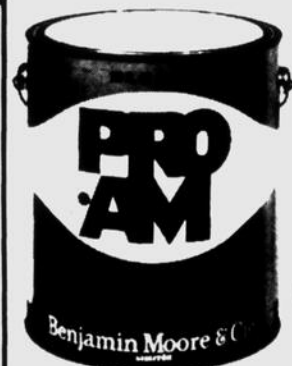
Quel choix et
quelle qualité!

- 1. Porte garage
- 2. Fenêtre Bluzard
- 3. Entrée cloison
- 4. Fenêtre coulissante

Pour plus
d'informations,
consultez nos experts



PEINTURES
Benjamin
Moore
PAINTS



Peinture Pro-Am
Latex mat
Intérieur-extérieur

Rég.: \$7.60 gal.
Spécial:
\$6.60 gal.

Peinture Aquavelvet
Latex
Semi-lustré
Lavable
pour l'intérieur

Rég.: \$15.55 gal.
Spécial:
\$13.95 gal.

SPECIAL
VALABLE
JUSQU'AU 21 AVRIL



Nouveau
Ongles
Acryliques
et
Manucurie
Nouveau

au
Studio d'esthétique
Charmis



Dépositaire des Produits

Fernand Aubry
Édith Serei

Anna Pegova
Stendhal

Studio d'esthétique
Studio d'esthétique
Charmis

244, Saint-Jacques,
Saint-Jean, 347-347-4500

Centraide Assemblée annuelle

L'assemblée générale annuelle de Centraide Richelieu-Yamaska aura lieu le 23 avril prochain à 19 h. 30 au Séminaire de Saint-Hyacinthe, 450 rue Girouard à Saint-Hyacinthe.

Les membres de conseil d'administration convoquent cette réunion dans le but de rencontrer tous ceux et celles qui ont participé à titre de responsables de secteurs, de régions et de paroisses à la dernière campagne de financement.

De plus les responsables des organismes affiliés à Centraide, les membres de leur conseil d'administration ainsi que les membres du clergé sont particulièrement invités.

Quant aux présidents de paroisses de la campagne de financement de Centraide, ils doivent apporter avec eux le matériel utilisé si ce n'est déjà fait.

Ordre du jour

Les points suivants sont à l'ordre du jour: le rapport du trésorier, la nomination des vérificateurs pour l'année 1979, l'engagement de M. Joachim Bouchard, l'allocution de Monsieur l'Evêque et l'élection des membres du conseil d'administration.



1979 Année
Internationale
de l'Enfant

**EXPO
"CAMPING"**

VENTE — SERVICE — PIÈCES



APALACHE — BELLEVUE
HOLIDAY — BOLER —
BONAIR

PRIX TRÈS COMPÉTITIFS



BONAIR — BELLEVUE — LEXTRA
ACCEPTONS
LES ECHANGES

EXPOSITION INTERIEURE

Vigneault

ST-LUC (rte 104)
(entre La Prairie et St.
Jean)
MTL 658-8242 local 348-6486

La maison du Service après-vente

CHAMPION DU MEUBLE



Kelvinator
"SUPER VALEUR" DES
CUISINIÈRES



\$489.00

\$339.00

KRST36

- Minuterie délai-cuisson-attente
- Eléments de surface à réglage de chaleur à l'infini
- Tournebroche facultative
- Eclairage intérieur

MISE EN VALEUR DE NETTOYAGE CONTINU

Transformez la facilité de nettoyage en commodité d'autonettoyage en prenant avantage du prix spécial ACTUEL des ensembles de panneaux Kelvinator à nettoyage continu. Offre limitée \$10.00 seulement.

KRM 38

- Prise de courant
- Eléments de surface de chaleur à l'infini
- Porte de four amovible
- Eclairage intérieur
- Minuterie délai-cuisson-attente

GRATIS

**USTENSILES DE CUISINE
CORNING**

(une valeur de \$29.99)



PRIME A L'ACHAT D'UNE CUISINIÈRE A DESSUS DE CUISSON UNI K.R.S.T. 36. OFFRE VALABLE DURANT LA VENTE [SUPER VALEUR] DE CUISINIÈRES KELVINATOR.

VENEZ DES AUJOURD'HUI VOIR CE QUI "MIJOTE" CHEZ:

CHAMPION DU MEUBLE SAINT-LUC INC.

191 BOUL. SAINT-LUC, SAINT-LUC 348-3733 MONTREAL 658-4212



PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 14 AVRIL 1979
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT
DE LIMITER LES QUANTITÉS
LUNDI DE PÂQUES, LE 16 AVRIL,
LES MAGASINS MÉTRO SERONT
FERMÉS TOUTE LA JOURNÉE



FRAISES DE LA FLORIDE

produit des Etats-Unis Cat. Canada No 1 chopine **.69**

ANANAS

produit du Mexique gr. 10

ch. **.79**

RAISINS ROUGES "EMPEREUR"

produit du Chili
Cat. Canada No 1

lb **1.29**

CÉLERI VERT "PASCAL"

produit de la Floride
Cat. Canada No 1 gr. 24

ch. **.47**

CONCOMBRES ANGLAIS DE SERRE

produit de l'Ontario
Cat. Canada No 1 gr. 12

ch. **.68**

POIS VERTS

Canada fantaisie,
DEL MONTE

bte 14 oz **.38**

MARINADES SUCRÉES

HABITANT

24 oz **1.05**

PÂTES ALIMENTAIRES

Spaghetti,
Spaghettini,
Macaroni-
coupé,
LANCIA

32 oz

.78

PAPIER DE TOILETTE

blanc, bleu,
jaune, rose

METRO
RICHÉLIEU

paq.
6 roul.

1.25

DÉTERSIF EN POUDRE

ALL

6 litres

5.38

CANNEBERGES

entières ou en gelée,
OCEAN
SPRAY

bte
14 oz

.59



**COCKTAIL
AUX FRUITS
DEL MONTE**
Canada fantaisie,
bte 19 oz
.65



**CHAUSSENS
ASSORTIS
PILLSBURY**
383 g
.88

**ALIMENTS
SURGELÉS**

**BREUVAGE
CONCENTRÉ
À L'ORANGE
HONEY DEW**
12.5 oz **.69**

CREVETTES
peelées et déveinées
HIGH LINER 7 oz **2.99**

SHORTCAKE
fraises, framboises,
McCAIN 32 oz **1.79**

FILET D'AIGLEFIN
HIGH LINER 16 oz **1.79**

BAGUETTES DE CREVETTES
BOOTH 14 oz **1.79**

PÂTE À EGG ROLL
WONG WING 16 oz **.79**

LIQUEURS DOUCES

SEVEN-UP

3/100

750 ml
bouteilles consignées

THÉ EN SAC

METRO paquet 100 sachets **1.79**

THON BLANC
ENTIER

CLOVER LEAF 7 oz **1.55**

JUS DE
LÉGUMES

V-8 6/6 oz **1.29**

JUS DE TOMATES

Canada Fantaisie

AYLMER bte 19 oz **.33**

TOMATES

Canada Choix

AYLMER bte 28 oz **.63**

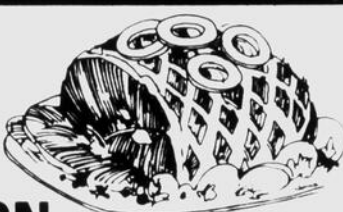
FARINE

sa. 3.5 kg **1.99**
FIVE ROSES 11 kg **5.69**

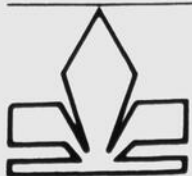
Faites confiance à...

Joyeuses Pâques! Joyeuses économies...

 MARGARINE MOLLE GOLDEN GIRL 1 lb .58 disponible au Québec seulement	 ADOUCISSEUR LIQUIDE À TISSUS FLEECY cont. 128 oz 1.48	 CAFÉ INSTANTANÉ NESCAFÉ 10 oz 4.88
--	--	---

 FESSE DE JAMBON METRO RICHELIEU prêt-à-servir découenné sans jarret un bout ou l'autre 1.28 lb	 GIGÔT D'AGNEAU importé Nouvelle-Zélande 4-6 lb 1.55 lb DIND-O-JUS FLAMINGO imprégnées Canada Catégorie "A" moins de 12 lb 1.19 lb	 JEUNES DINDONS surgelés Canada Catégorie "A" moins de 12 lb 1.08 lb
BACON SANS COUENNE METRO RICHELIEU 1.29 1 lb	SAUCISSON DE BOLOGNE morceau 2 lb et plus METRO RICHELIEU 1.09 lb SAUCISSES PORC-BOEUF 1.09 lb BOEUF MÉRITE 2.19 20 oz	FILETS SOLE surgelés LA MARINIÈRE boîte 3 lb 5.99 CREVETTES MATANE surgelées YOUNG 200 grammes 2.49 MINI PIZZAS toutes garnies DA VINCI 2.19 20 oz
BOEUF FUMÉ tranché COORSH 2 oz 4/1.99 SAUCISSES FUMÉES tout boeuf COORSH 1 lb 1.55 SAUCISSE SALAMI tout boeuf COORSH 10 oz 1.79	CRETONS TAILLEFER 10 oz 1.39 SALADE CHOUX TAILLEFER 32 oz 1.29 TOURTIÈRE TAILLEFER 500 grammes 1.69	

BETTRAVES MARINÉES HABITANT 24 oz .79 BONBONS sac medium Oeufs à la guimauve & noix Oeufs en guimauve Oeufs dans nids Grandes oreilles McCormick's 85 g .69 FANTAISIE DE MARQUE assortiment variant entre et 1.09 COMÈTE 2.09 BISCUITS Coco Ruffles 300 g Social Thé 400 g McCormick's .95 GALETTES À LA CANNELLE WESTON 4s .63	ASSORTIMENT POULES & LAPINS Prix variant entre et 1.69 1.99 JEAN & CHARLES BISCUITS Rustik Sandwich 2 plus 1 LIDO 400 g 1.09 POUDING saveurs variées. .69 NESTLÉ bte 15.5 oz .69 OLIVES NATURE 1.19 GATTUSO 15 oz 1.19 POUDRE POUR BREUVAGE SUCRÉ saveurs variées. KOOL AID bte 660 g 1.69	PÂTE DE TOMATES HEINZ paquet de 4 btes de 5.5 oz 1.19 RAGOÛT boeuf, irlandais, poulet, CORDON BLEU bte 15 oz .89 "SINGLES" PRÉPARATION DE FROMAGE FONDU KRAFT 2 lb 3.25 MARGARINE aluminium .49 GOLDEN GIRL 1 lb .49 JUS DE RAISIN, CONCORD JUS DE PRUNEAUX WELCH 40 oz 1.35 GARNITURE À TARTES cerises ou bleuets. VACHON bte 19 oz 1.25	MOUTARDE PRÉPARÉE SCHWARTZ 16 oz .55 OLIVES FARCIES MANZANILLA GATTUSO 15 oz 1.59 SAUCE BAR-B-Q GAZA bte 14 oz .37 CROUTILLES ASSORTIES HUMPTY DUMPTY sac 200 g .99 NETTOYEUR À VITRES WINDEX format recharge 900 ml .89 SHAMPOOING pour cheveux normaux ou gras. FAWCETT cont. 225 ml 1.79	CRÈME RINSE régulier FAWCETT 225 ml 1.79 NOURRITURE POUR CHIENS saveurs variées ALPO bte 14.5 oz .39 LITIÈRE SANITAIRE SAULAR 10 kg 3.29 PANSEMENTS EN PLASTIQUE WHITE CROSS 60s 1.59 DÉTERGENT LIQUIDE LUX format géant 24 oz 1.05 COUCHES super absorbantes BABY SCOTT paquet 24s 2.59
---	--	--	---	--



METRO



Importation

Lisez les étiquettes, elles vous parlent...

C'est important de savoir lire les étiquettes, car elles nous parlent. Elles nous "disent" en effet, de quoi sont faits les vêtements que nous achetons et nous indiquent tout ce que nous avons besoin de savoir pour bien les entretenir.

D'ailleurs, au prix que coûtent les vêtements de nos jours, il est indécemment de les jeter parce que nous ne savons pas les détacher ou que nous les avons détériorés au lavage.

Deux étiquettes

Les tissus portent en général deux étiquettes:

» Une **étiquette obligatoire** indiquant la nature des fibres contenues dans le tissu, leur proportion respective, les nom, adresse ou le numéro matricule du fabricant ou du distributeur;

» une **étiquette facultative** donnant les instructions pour l'entretien. Ces instructions sont présentées sous forme de symboles en couleurs. Ces couleurs sont les mêmes que celles des feux de circulation: le rouge signifiant "arrêt", le jaune, "prudence" et le vert, "allons-y". Les symboles d'entretien s'appliquent à l'article au complet, y compris les garnitures, les

fermetures, le fil, etc.

N'arrachez surtout pas cette étiquette. Elle vous indique comment procéder au moment du lavage, du blanchissage, du séchage, du repassage, et du nettoyage à sec. Si le tissu que vous achetez n'a pas d'étiquette, demandez au vendeur de vous donner les instructions pour l'entretien. Cela vous évitera de laver un tricot de laine à l'eau bouillante ou de repasser à haute température une chemise de rayonne.

Comment lire une étiquette

Par exemple, celle-ci:

Cette étiquette indique que le tissu est fait à 55% d'acétate et à 45% de polyester. Les instructions pour l'entretien se lisent de gauche à droite: elles signifient qu'il faut laver le tissu à la machine à l'eau chaude, qu'il ne faut pas le blanchir, qu'il faut le sécher par culbutage à basse température, qu'il faut le repasser aussi à basse température, qu'on peut le nettoyer à sec.

Si vous suivez bien les directives, vous pourrez obtenir d'excellents résultats et minimiser les risques de rétrécissement.

ARRÊTEZ	PRUDENCE	PRUDENCE
Rouge	Jaune	Vert
LAVAGE	Laver à la machine à l'eau chaude	Laver à la machine à l'eau tiède
Ne pas laver	Ne pas laver	Laver à la machine à l'eau chaude brûlante
BLANCHIMENT	Ne pas blanchir	Utiliser un chlorure de sodium suivant les indications
SÉCHAGE	Sécher par culbutage à basse température	Sécher par culbutage à moyenne ou haute température
REPASSAGE	Ne pas repasser	Repasser à moyenne température
NETTOYAGE À SEC	Ne pas nettoyer à sec	Nettoyer à sec à basse température
		Nettoyer à sec

RESTAURANT BAR SALON LA TERRASSE

6, GRAND BERNIER SUD
(coin Saint-Jacques)

SAINT-JEAN

TÉL.: 346-2977

SPÉCIAL "PIZZA"
la meilleure en ville.



LIVRAISON GRATUITE

MÉNAGEZ-VOUS NOUS FERONS VOTRE MÉNAGE!

Depuis 20 ans
dans le service d'entretien général

- LAVAGE DE VITRES - DE TAPIS
- DE MURS - DE PLAFONDS
- DE PLANCHERS

347-1834 C.P. 323, Saint-Jean

Thérèse Berry Pilon
prop.

Gaétan Choinière
Repr.



Le Canadien



3 pièces à prix
spécial

Prestige

Comprenant:

MOBILIER DE CHAMBRE

5 mcs., bureau triple avec miroir, commode superposée, lit et 2 tables de chevet.

MOBILIER DE CUISINE

Table et 4 chaises, bahut et huche

MOBILIER DE SALON

6 mcs. avec 2 tables et 2 lampes

Réfrigérateur, cuisinière, lessiveuse et sècheuse automatiques et téléviseur couleur.

- Livraison gratuite
- Plan "mise de côté"
- Entreposage gratuit



Magasins

Prestige

vous souhaitent
JOYEUSES
PÂQUES

Chez vos amis Les bons gars de Saint-Blaise

LES PLUS IMPORTANTS VENDEURS DE MEUBLES
ET VIANDES DE LA RÉGION

UN GRAND MAGASIN DANS UN PETIT VILLAGE

ETHIER & FRÈRES

SAINT-BLAISE

241-3151 OU 658-6201



DÉPANNEUR PIERRE & BEGIN ENR.

920 Boul. d'Iberville,
Iberville

Bière **TÉL.: 347-8112** Cidre

*Joyeuses Pâques
à tous
Nos clients et amis*

Jambon fumé
désossé **\$2.19**
LB

Jambon
Picnic **\$1.29**
LB

Boeuf haché
maigre **\$2.10**
10 lb et plus (Steak haché) LB

Côtelette de porc
(COUPE DU CENTRE)
\$1.79
LB

Jambon cuit
\$2.79
LB

Bifteck d'ailoyau
(t-bone)
\$2.89
LB

OUVERT
DE 7 H. À 23 H.
7 JOURS PAR SEMAINE

**SPÉCIAL
POUR
CONGÉLATEUR**

NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

Vente
printanière

INCONTESTABLEMENT
la
meilleure



**Le Super Latex CIL
Lavable et frottable.**

BLANC SEULEMENT

\$13.95

EN VIGUEUR
JUSQU'AU
28 AVRIL

Choinière & Martel
274 Boul. Saint-Luc,
Saint-Luc 348-3817

G.H. Berger Ltée
455 Boul. du Séminaire,
Saint-Jean 348-4916

A. & F. Foucault Ltée
82 rue de l'Église,
Napierville 245-3677

Germain Boucher
980 Boul. d'Iberville,
Iberville, 347-3457

Mercier & Mercier
Serge Mercier Inc.
248 rue Saint-Jacques,
Saint-Jean 347-3800 ou 347-3553

Lacolle Décoration
9 rue Sainte-Marie,
Lacolle 246-2611

"Progrès de la rive-sud"**D'accord avec le projet de loi 125 si remanié**

Dans un mémoire présenté le 5 avril dernier devant la Commission parlementaire des Affaires municipales dans la vieille capitale, la Société pour le progrès de la rive-sud (S.P.R.S.) donne son appui au projet de loi 125 sur l'Aménagement du territoire tout en suggérant qu'il soit remanié de façon à assurer l'exercice de la pleine responsabilité politique au palier régional.

Ainsi, la S.P.R.S. recommande que les pouvoirs du ministre responsable de l'Aménagement soient modifiés de telle sorte que les choix locaux et régionaux s'exercent réellement sans les rendre dépendant des choix nationaux.

Le mémoire suggère également que le mécanisme de confection et d'adoption du schéma d'aménagement prévu dans le projet de loi actuel soit allégé. "Certains spécialistes ont indiqué qu'il faudra compter 7 années pour réaliser le cycle d'adoption du schéma si on s'en tient à la démarche prévue au projet de loi actuel", déplore le document à ce sujet.

On propose donc d'éliminer la phase de la proposition préliminaire d'aménagement et, dans le même ordre d'idée, de ne conserver qu'une seule étape de consultation auprès de la population.

Nom _____

Deux autres propositions ressortent de ce document d'analyse qui en contient une dizaine. L'une a trait au nom qu'il faudra donner à ces "conseils de comté" renouvelés. La S.P.R.S. suggère que le nom de "Conseil régional d'aménagement" soit retenu.

"À notre avis, l'organisme chargé d'élaborer le schéma et de remplir les autres fonc-

tions prévues par le projet de loi 125 est un organisme unifonctionnel décentralisé territorialement. Pour cette raison nous devons retenir que la fonction décentralisée est l'aménagement et que le territoire couvert est celui de la région d'appartenance.

Autre proposition importante: la Société suggère que ce ne soit pas nécessairement le maire qui siège sur ce "Conseil régional d'aménagement" mais que le délégué de la municipalité soit désigné par résolution du conseil municipal, et cela, "en raison même des réformes du système électoral municipal dont l'application établit une démarcation plus grande entre le maire et le conseil municipal. Des exemples récents démontrent que le conseil municipal peut, par le jeu des parties politiques locales, placer le maire dans une situation fort embarrassante lorsqu'il s'agit de représenter la municipalité."

Préfet? _____

Une recommandation originale: la Société suggère que le terme "préfet" soit remplacé par celui de président, compte tenu qu'elle ne retient pas le nom de conseil de comté, que ce président soit désigné par le conseil par voie de concours et qu'il occupe ce poste comme activité permanente. "Il est utopique d'imaginer que cette fonction se résume à une réunion mensuelle. Déjà ceux qui ont la charge de maire consacrent totalement leur temps ou une grande partie de leurs activités hors travail, à l'exercice de leur fonction". En nommant le président en dehors des rangs des membres du Conseil la Société est d'avis que cela évitera des situations conflictuelles.

Enfin, comme on pouvait s'y attendre puisque la

Société travaille ce dossier depuis cinq ans sur la Rive-Sud, le mémoire suggère que

les territoires déjà établis pour les divers secteurs d'aménagement soient

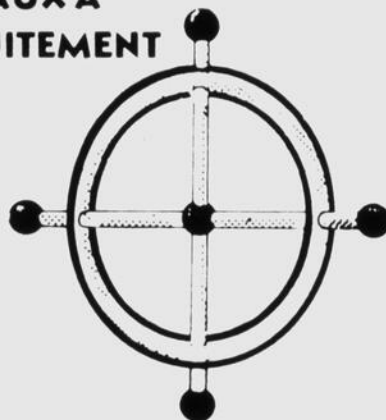
retenus comme territoires de base pour amorcer les discussions quant aux moda-

lités de découpage et de mise en oeuvre de la loi dans la région sud de Montréal.

*Pour un service rapide
et une meilleure protection*

**ENTREPOSEZ
VOS FOURRURES**

**ALLONS CHERCHER ET PORTER
VOS MANTEAUX A
DOMICILE GRATUITEMENT**



**MORIN
FOURRURES**

242 rue Chaussé

St-Jean

346-6886

P.Q. Iberville

**Plus de \$17,000
déjà recueillis**

L'Association du Parti québécois (P.Q.) du comté d'Iberville avait amassé lundi dernier pas moins de dix-sept mille quatre cents dollars (\$17,400), soit quatre-vingt-seize pour cent (96%) de son objectif.

Selon les renseignements que nous fournissait M. Jean

Dubé, les militants péquistes de la ville d'Iberville ont fourni \$4,400 tandis qu'à la grandeur du comté, mille deux cents personnes ont accepté de participer jusqu'à maintenant à la campagne de financement qui durera tout le mois d'avril.

VENTE DE FAILLITE: 1/2 PRIX

BIJOUTERIE

VOIR PAGE 66

Locale

Trois cas d'absence

par Daniel SIMARD

Le contrôleur des absences de la Locale Saint-Jean-sur-Richelieu a présenté son rapport du mois de mars. Trois cas ont été retenus plus particulièrement: un enfant a déménagé sans laisser de trace. On ne sait pas où sa famille est rendue.

Quant aux deux autres élèves qui ont fait l'objet de l'attention du contrôleur des absences, ce dernier les a référés au service de protection de l'enfance. "Nous ne pouvons plus rien faire pour eux", de conclure celui-ci.

Démissions d'enseignants

Deux enseignants ont remis leur démission pour l'année scolaire 1979-80. Il s'agit de Mmes Lise Beaudin et Francine Lavoie-Lord, toutes deux actuellement en congé sans traitement.

Par contre, les commissaires de Saint-Jean-sur-Richelieu ont accepté le renouvellement d'un congé sans traitement demandé par deux enseignants pour la durée de l'année scolaire 1979-80. Ce sont M. Lionel Hébert et Mlle Diane Santerre qui en bénéficieront.

Pour sa part, M. Loyola Laplante a obtenu un congé d'une année, sans traitement. Il aurait besoin d'un repos, comme l'a expliqué, M. Jacques Bédard aux commissaires.

Embauche de surveillantes

Les commissaires de la Locale de Saint-Jean-sur-Richelieu ont embauché trois surveillantes en remplacement de démissionnaires. Mmes Colette Boisvert à l'école Saint-Eugène, Ghislaine Rondeau à l'Acadie et finalement Arsélie Lajoie à Saint-Blaise, remplaceront Mmes Martine Lachance, Colette Rasseleur et Louise Dubois.

À une question d'un commissaire qui s'inquiétait du mouvement de personnel chez les surveillantes, M. Jacques Dussault a répondu "qu'effectivement cette année, il y avait eu plus de démissions que d'habitude".



ECKANCAR

Science d'équilibre et d'harmonie sur tous les plans d'existence ou "la voie de la conscience totale".

Quel est le but de la vie? Ai-je vécu auparavant? Qu'y a-t-il derrière le voile de la mort? Séance d'information (entrée libre) Projection du film "Un genre de vie".

le mercredi 2 mai à 19 h. 30 au Cégep de Saint-Jean salle B-101 Pour renseignements écrire à: ECKANCAR C.P. 213 Iberville, J2X 4L1 Tél.: 348-3511 - jour 347-4645

Radio Shack

DIVISION TANDY ELECTRONICS LIMITED

La chaîne que vous attendez est maintenant en réclame!

Quelle que soit la chaîne Realistic que vous préférez, Radio Shack vous l'offre maintenant avec un rabais sensationnel de 20%. Le choix vous appartient entièrement... si vous choisissez une chaîne complète (récepteur, tourne-disque ou changeur de disque et deux enceintes) dans notre gamme de composants stéréo, vous bénéficiez d'un rabais de 20% sur le total des prix courants indiqués dans notre catalogue 1979*.

REALISTIC

*La réclame ne comprend pas les appareils Clarinette, Modulette, Modulaire ni les chaînes stéréo portatives ou d'auto.

La réclame expire le samedi 21 avril 1979.

RÉCEPTEUR:

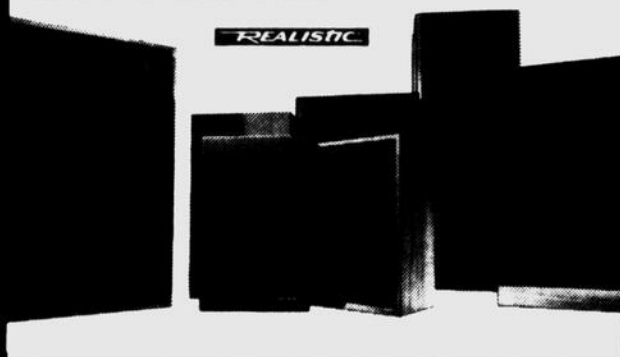
Le récepteur est l'âme d'une chaîne stéréo! Choisissez parmi nos 11 récepteurs Realistic... la gamme commence avec une puissance raisonnable de 10 W eff. par canal et va jusqu'au récepteur surpuissant de 120 W. Tous possèdent un grand choix de caractéristiques de luxe. (Si vous le préférez, vous pouvez remplacer la partie récepteur de votre chaîne par un ampli et un tuner séparés.)



Le directeur de votre magasin Radio Shack se tient toujours à votre service pour choisir la meilleure chaîne possible pour la somme que vous voulez investir.

ENCEINTES:

Un choix qui va des magnifiques colonnes aux mini-haut-parleurs tenant dans le creux de la main! Vous trouverez certainement la tonalité qui vous plaît pour tirer le maximum de votre nouvelle chaîne stéréo!



10% de rabais

**sur magnétophone 8 pistes ou à cassette à l'achat d'une chaîne stéréo à 20% de rabais

Le complément idéal de votre nouvelle chaîne pour doubler le plaisir que vous en tirez! Prix de rabais calculé d'après le prix du catalogue 1979.

CHAINES STEREO

20% de rabais

RABAIS DE \$187

NOS ÉLÉMENTS «S'ENCHAÎNENT» À VOTRE GRÉ!

Recepteur AM/FM stéréo STA-95 donnant 45 W eff. par canal. Caractéristiques multiples dont le système Dolby® réputé. 2 contrôles d'enregistrement: prise de doublage à l'avant, etc. 31-2062

Deux enceintes Optimus® 21 à réponse de 58 à 18.000 Hz grâce au H.P. de graves de 10" à suspension acoustique, surface efficace de rayonnement du cône de 46 pouces carrés et aux 2 H.P. d'aigus de 3" 40-2026

Tourne-disque R-8010 à entraînement à courroie — moteur synchrone quadripolaire à 2 vitesses. Retour du bras et arrêt automatiques. Avec cellule de 29.95 42-8910

*Dolby est une marque déposée de Dolby Laboratories Inc.

Total des prix courants 939⁸⁰

moins la réduction de 20% sera

\$751⁸⁴

TOURNE-DISQUES:

Vous n'avez que l'embarras du choix pour compléter votre nouvelle chaîne... tourne-disques et changeurs, modèles à entraînement direct ou à courroie avec commandes automatique, semi-automatique ou manuelle et toutes les caractéristiques que vous attendez!



Radio Shack

Enregistrement par gravure directe

Obtenez le maximum de votre chaîne avec des reproductions de pureté inégalée. Procurez-vous la série "Sound Odyssey" à ce prix réclame incroyable. Choix de "Sound Odyssey", 50-8500 ou de "Sound Odyssey II", 50-8502



Rabais de 17 \$

995

chac. Cour. 16.95

chac.

172 Boul. Saint-Joseph, Saint-Jean
Tél.: 348-6641



Dans la catégorie "A", Mario Poulin (médaillé d'or) félicité par le directeur de la polyvalente, monsieur Lorenzo Godbout, et Georges Choquette, du Pavillon Rheault,

qui gagne la médaille d'argent et qui est félicité par le directeur du Pavillon Rheault monsieur Nil Auclair.



Ici, quelques joueurs entourant Mlle Perle Larose responsable de la bonne marche de la compétition. À remarquer que Mlle

Larose est la fille unique du Pavillon Rheault, bravo Perle!



Louis Longpré (médaillé d'or) du Pavillon Rheault et Sylvain Carreau (médaillé

d'argent) de la polyvalente Marcel-Landry félicités par les deux directeurs.



De gauche à droite: Claude Perron, entraîneur à la Polyvalente Armand-Racicot; Yoland Castagnier, médaillé de bronze; Guy Giroux, conseiller pédagogique; Yves

Derôme, médaillé de bronze; Normand Busque, entraîneur à la polyvalente Marcel-Landry et Jean Darwish, entraîneur au Pavillon Rheault.



Dans l'ordre habituel nous reconnaissons, le gagnant de la médaille d'or Richard Prince du Pavillon Rheault, le médaillé d'argent J.-P. Carreau de la polyvalente Marcel-Landry, le médaillé de bronze Yves Trahan de la polyvalente Marcel-Landry

ainsi que Pierre Jalbert de la polyvalente Marcel-Landry, entourés des deux directeurs messieurs Lorenzo Godbout de la polyvalente Armand-Racicot et Nil Auclair du Pavillon Rheault.

SPORT

Tournoi le 28 avril

Le tennis de table prend vie

Le tennis de table, mieux connu sous le nom de "ping-pong", qui fait son apparition quelques fois chaque année dans la région, revient à la mode.

Le vendredi 6 avril dernier au Pavillon Rheault se tenait une rencontre amicale entre huit (8) pongistes de la polyvalente Marcel-Landry, neuf (9) pongistes de la polyvalente Chanoine-Ar-

mand-Racicot et onze (11) pongistes du Pavillon Rheault.

Et une autre rencontre se déroulera le samedi 28 avril prochain à la polyvalente de Saint-Jean-sur-Richelieu...

S'inscrire _____

Tous ceux qui voudraient s'inscrire peuvent s'adres-

ser à M. Richard Darwish (347-3797) ou encore à Claude Perron, à la polyvalente Armand-Racicot.

M. Darwish nous apprenait que les joueurs intéressés pourront participer dans l'une des trois catégories ouvertes: douze et treize ans, quatorze et quinze ans et seize ans et plus.

MF
Massey Ferguson

La maison du choix vous offre
6 nouveaux tracteurs compacts MF

- Économie de carburant
- Commandé sur 2 roues ou 4 roues
- Voies arrières réglables
- Choix tondeuses-rotoculteurs
- Souffleurs à neige



RABAIS DU PRINTEMPS

Grand choix en main de tracteurs à pelouse neufs et usagés.



Gilbert Bertrand
Représentant

ÉQUIPEMENTS SARREVOIS INC.

ROUTE 139 SARREVOIS 346-6114

Palladium d'Iberville

Cirque sur patin les 21 et 22 avril

Plus de deux cent vingt patineurs d'Iberville évolueront cette année sous un thème de "cirque" lors de leur spectacle annuel qui se tiendra les samedi et dimanche 21 et 22 avril prochains au Palladium de

l'endroit. Le thème cette année: "Sous le grand chapiteau" nous fera revivre les moments excitants du monde du cirque où nous y retrouverons: lions, léopards, caniches, chimpanzé, éléphant, poneys, équilibristes et sans oublier une pléniade de

bouffons.

Grande foule

Ce spectacle annuel qui s'était tenu à guichet fermé lors de la représentation du dimanche l'an dernier, promet d'attirer une très grande foule encore cette

année. Les chorégraphies du professeur Tom Hayim ainsi que les décors signés Suzanne Poulin seront rehaussés par les magnifiques costumes fabriqués sous la direction de Mme Gisèle Berger.

Amateurs

Le président du spectacle, M. Rosaire Poulin, espère une participation très importante de la part du public ibervillois et la présidente du club, Mme Clarisse Lord, a toutes les raisons de croire que, cette année encore, son spectacle rejoindra tous les amateurs de patinage artistique de la région.

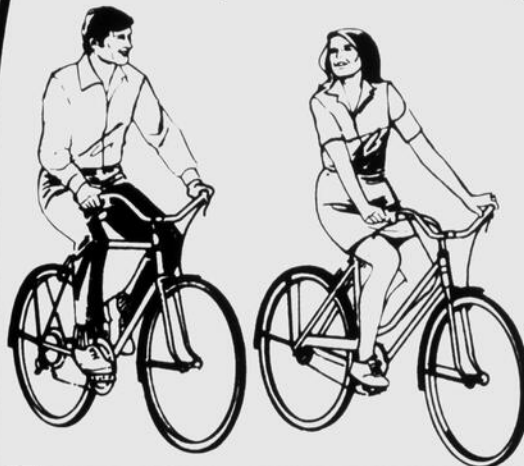


Le charmant chimpanzé (Chantal Blanchard) et son entraîneuse (Maryse Cloutier), l'un des numéros montés par le Club de patinage artistique d'Iberville pour les trois représentations des 21 et 22 avril.



Quelques membres costumés du Club de patinage artistique d'Iberville.

Le printemps, ça se fête...



Vélo Sport

POUR HOMMES - 10 VITESSES

- frein tirage central
- cadre 21" à 25"

Rég.: \$150

SPÉCIAL PRINTEMPS

\$99.95

Jubile "Concorde"

COULEUR BLEUE

- frein tirage central
- levier sûreté
- garde-chaîne 21"

Rég.: \$165

SPÉCIAL PRINTEMPS

\$139.95

"Fontan"

VÉLO FRANÇAIS

- frein Mafac Racer à tirage central
- levier sûreté
- dérailleur Simplex 19 1/2" et 21"

Rég.: \$200

SPÉCIAL PRINTEMPS

\$159.95

Tennis

SUPER-SPÉCIAUX
PRÉ-SAISON

RAQUETTES

Dunlop
Maxply Fort
Rég.: \$59.98

\$39.95

Head Standard
Rég.: \$55

\$34.95

Yamaha "Composite"
Rég.: \$90

\$69.95



Yamaha YFG 50
Rég.: \$85

\$54.95

Yamaha YFG 30
Rég.: \$59.95

\$39.95

Fischer "Match Maker" 2
Rég.: \$72

\$49.95

Fischer "Match Maker" 3
Rég.: \$60

\$39.95

Bancroft "Borg"

Rég.: \$65

\$49.95

Maillots de bain

la collection:

- Head
- Speedo
- Aréna

EN MAGASIN

Articles de golf
balle molle - camping
chaussures Adidas
et survêtements
d'entraînement

base-ball



245 rue Richelieu, Galerie du centre,
Saint-Jean 347-1467

Nous nous réservons

le droit de limiter

les quantités

Baseball, balle molle et soccer

Trois journées d'inscription en avril

Les adeptes de balle molle, de baseball ainsi que de soccer peuvent doré et déjà songer à la prochaine saison d'activités qui doit débiter au début du mois de juin. D'ailleurs les responsables des trois Ligues concernées invitent tous les intéressés à s'inscrire lors des trois périodes prévues à cet effet.

C'est dans le gymnase de l'école Mgr Roy que les adeptes de ces sports d'été devront se présenter, les 14, 18 et 21 avril prochains aux heures suivantes: la première

journee entre 10 et 16 heures, la seconde entre 19 h. 30 et 21 h. 30 tandis que la dernière journée les heures d'inscriptions ont été fixées entre 10 et 16 heures.

Les coûts d'inscriptions varient entre trois et quinze dollars selon l'activité et la catégorie. En ce qui concerne les activités de balle molle ceux et celles qui désiraient plus de renseignements peuvent entrer en communication avec le responsable M. Jean-Guy

Bessette au numéro 347-9113.

Par ailleurs en ce qui a trait à la Ligue de baseball mineur de Saint-Jean, M. Gilles Mailloux qui occupe le poste de président de la Ligue sera en mesure de répondre aux appels des intéressés en composant le numéro 347-8597.

Finalement les amateurs de soccer pourront prendre plus de renseignements concernant les activités de la Ligue en communiquant avec M. Paul Régner, président de la Ligue, au numéro 348-9414.

Balle molle

La Ligue de balle molle de Saint-Jean, Saint-Luc et Napierville regroupe des jeunes filles dont l'âge varie entre 8 et 18 ans. Il est possible de s'inscrire au sein de trois catégories et les coûts d'inscription varient entre trois et cinq dollars par participants.

Baseball

En ce qui concerne la

Ligue de baseball de Saint-Jean, les amateurs pourront s'inscrire dans cinq catégories d'âge différentes et les coûts d'inscriptions sont fixés à cinq dollars par participants jusqu'à concurrence de sept dollars pour une même famille qui sont plus de deux enfants.

Par ailleurs il est à noter que les nouveaux joueurs devront présenter une attestation de leur âge telle identité scolaire ou encore la carte d'assurance-maladie.

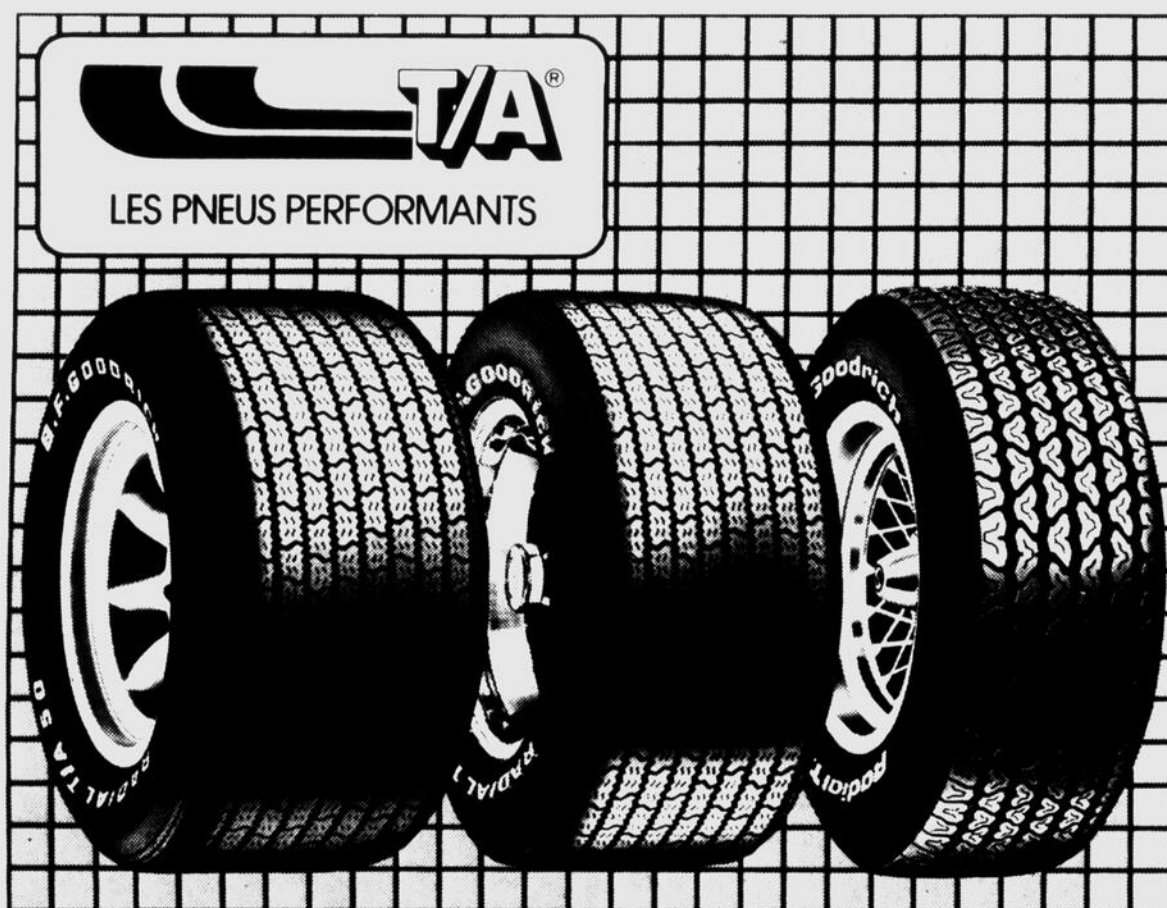
Soccer

Cette activité s'adresse aux garçons et aux filles des municipalités de Saint-Jean, Saint-Luc et Iberville. Les garçons devront être âgés d'au moins six ans et d'au plus dix-huit ans tandis que les filles seront recrutées parmi les six à vingt-cinq ans.

Les coûts d'inscription sont fixés à \$4.00 et tout comme pour les autres disciplines une attestation d'âge sera exigée pour ceux et celles qui s'inscrivent pour la première fois.



Les amateurs de soccer, de baseball et de balle molle pourront s'inscrire les 14, 18 et 21 avril prochains dans les locaux de l'école Mgr Roy.



Radial T/A 50 Radial T/A 60 Radial T/A 70

Aux courses le dimanche, au travail le lundi. Le pneu radial T/A ultra-large s'adapte à toutes les voitures tout en fournissant le meilleur en performances. Courses sur routes, sur pistes ou conduite en ville. Grâce à sa construction radiale rayonne/rayonne, le T/A 50 a tous les atouts.

Le Radial T/A, grâce à son profil de la série 60, permet une conduite sûre et une bonne adhérence. C'est le pneu radial rapide, fort, qui a parcouru plus de milles sur pistes que tout autre pneu ceinturé d'acier. Profil large et bas de la série 60 avec lettres blanches en relief distinctives.

Le dernier-né de la famille des pneus radiaux T/A suit la ligne tracée par ses prédécesseurs dans les domaines de réponse rapide, bonne maniabilité, conduite confortable et long millage. Le pneu radial T/A de la série 70 est un pneu performant aux poutres variées conçu pour une vaste gamme de véhicules. Il est doté d'une nouvelle bande agressive à sculpture à carreaux et arbore des lettres blanches en relief.

**NOS PRIX DÉFIENT LA
COMPÉTITION**

Faites affaire avec des experts

\$54.95

P-105-70R-13

**SPÉCIAUX
Freins ET
amortisseurs
GABRIEL OU DELCO
SUR RENDEZ-VOUS**

**LES PNEUS GAUMOND
LTÉE.**

GROS ET DÉTAIL
SERVICE DE ROUTE • BALANCEMENT DE ROUES
445, Jacques-Cartier sud, Saint-Jean
347-4057 Mtl.: 658-5272



**1979 Année
Internationale
de l'Enfant**

L'enfant en bas âge ne doit pas, sauf exceptionnellement, être séparé de sa maman.

Tennis Intérieur

Trois hommes d'affaires achètent "Le Carrefour"

Trois hommes d'affaires de la région viennent de se porter acquéreur du centre de tennis intérieur "Le Carrefour", de la rue Saint-Jacques.

Il s'agit de MM. François De Sainte-Marie, le vice-président de la compagnie Longtin Conduit Raceways Limited, qui sera le président du Carrefour, de M. Jacques Tremblay, président et propriétaire de "Les Produits de ciment Tremblay", qui occupera le poste de vice-président du Carrefour, et finalement du docteur André Senikas, le secrétaire-trésorier de la nouvelle corporation.

Selon les renseignements que nous avons obtenus hier (mardi), renseignements qui ne comprenaient pas le montant de la transaction, les propriétaires veulent conserver la vocation de centre de tennis intérieur du Carrefour. On songe investir des fonds dans l'entreprise, améliorer les conditions d'opération pour fournir plus de services aux membres.

De plus MM. De Sainte-Marie, Tremblay et Senikas se proposent de rendre publiques le plus rapidement possible les grandes politiques du club c'est-à-dire les tarifs d'abonnement, les tarifs horaires, les

projets d'activités, etc.

Invitation

Notre interlocuteur en profitait pour inviter toute la population à visiter le centre de tennis johannais, ses commodités, ses installations, etc. qui aurait pu devenir, si la rumeur s'était matérialisée, un entrepôt et perdre sa vocation sportive.

Vente

pré-saison



GARAGE RAYMOND VARIN ENR.

Dépositaire des motocyclettes Yamaha
route et motocross

**245 rue Saint-Jacques,
Napierville**

245-3663

Nouvelle administration



De gauche à droite: Dr André Sénikas, M. François de Sainte Marie et M. Jacques Tremblay

- François de Sainte Marie:** président du Club le Carrefour
vice-président de Longtin Conduit
- Jacques Tremblay:** vice-président du Club le Carrefour
président et propriétaire des produits de ciment Tremblay
- André Sénikas:** secrétaire-trésorier du Club le Carrefour
médecin

INVITATION A TOUTE LA POPULATION

A VENIR AU CLUB DE TENNIS LE CARREFOUR

- visiter les installations et se rendre compte sur les lieux des commodités et des activités
- assister aux parties et aux tournois
- se détendre au bar dans une agréable ambiance
- rencontrer de nouveaux amis

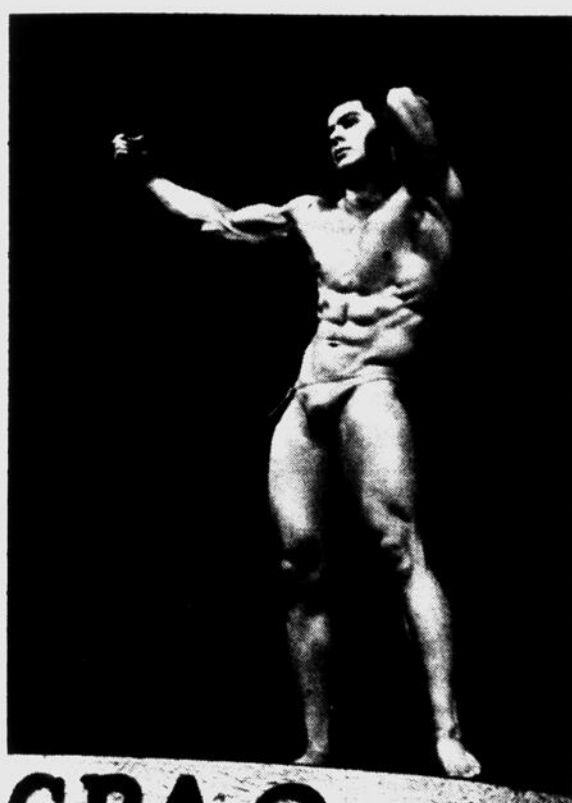
Ouvert à tous

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS:

347-0030



**685 rue Saint-Jacques
Saint-Jean**



Tout en muscles

Samedi dernier se tenait au Cégep de Saint-Jean le concours annuel de culturisme. Nous vous proposerons pour la prochaine édition un reportage photographique de Jacques Paul. (Photo Jacques Paul)

Nomination



Clovis Oigny
vice-président
de A.C.P.Q.

Il nous fait plaisir de vous annoncer la nomination de M. Clovis Oigny des Piscines Jacques-Cartier Inc. au poste de vice-président de l'association des commerçants de piscine du Québec. M. Oigny est membre de cette association depuis sa fondation en 1973.

PRUNEAU

FRUITS ET LÉGUMES

116 rue Talon, Saint-Luc
(FACE AU 1er PONT
DE L'ÎLE SAINTÉ-THÉRÈSE)

OUVERT

tous les jours
de
9 h. à 22 h.

Fruits et légumes

frais

(légumes de serre)

Nous vous offrons le meilleur choix de

- * graines de semence
- * terre en sac
- * plants de fleurs et de légumes de toutes sortes

Variétés de fleurs en pots,
de plantes vertes
et de pots suspendus
pour Pâques



ROGER FLEURY

Ameublement

Saint-Paul Île-aux-Noix,
291-5222

Voici la liste des gagnants
du tirage du 31 mars '79
chez Roger Fleury Inc.:

1er PRIX: Aspirateur Hoover

Aline Pinsonneault
Saint-Jacques-le-Mineur

2e PRIX: Téléviseur Philip

Jean-Paul Pinsonneault
Saint-Jacques-le-Mineur

3e PRIX: Lapin géant de Pâques

Manon Gamache
Saint-Paul

4e PRIX: Fauteuil "Lazy-boy"

Pascal Gagnon
Lacolle

5e PRIX: Lave-vaisselle Kelvinator

Isabelle David
Montréal

La maison Roger Fleury Enr. tient à remercier son immense clientèle de même que tous les nouveaux clients qu'elle s'est acquis suite à sa vente du 12 au 31 mars dernier.

Merci à tous!

CHAPEAU!



Essayez la Cinq, emportez la casquette!

Chapeau! la dernière idée Renault. Vous essayez la Cinq et vous emportez avec vous une casquette fantastique, au goût du jour. Découvrez du même coup les merveilleuses qualités de la Cinq, son confort, son charme, sa maniabilité, sa logeabilité... et la Cinq consomme moins d'essence que ses concurrentes du même prix. Toutes ces qualités magiques vous feront peut-être attraper le "chic" et gagner la casquette à tous les coups.

LE "CHIC", ÇA S'ATTRAPE!

RENAULT 5



Essayez votre casquette et la Cinq chez:

GARAGE MONDIAL INC.

606 rue Champlain, Saint-Jean (Qué.)



RENAULT

Tél.: 348-3819

PRENDRE L'AVENIR DE VITESSE



RENAULT



Pâques chez Steinberg
ça fleurit de bas prix!



LIS EN POT
(3 FLEURS ET PLUS)
PIÈCE

\$ 4.58

CHRYSANTHÈMES
POT DE 6"
PIÈCE

\$ 4.58



NARCISSÉS
COUPÉS
PQT DE 10
LA BOTTE

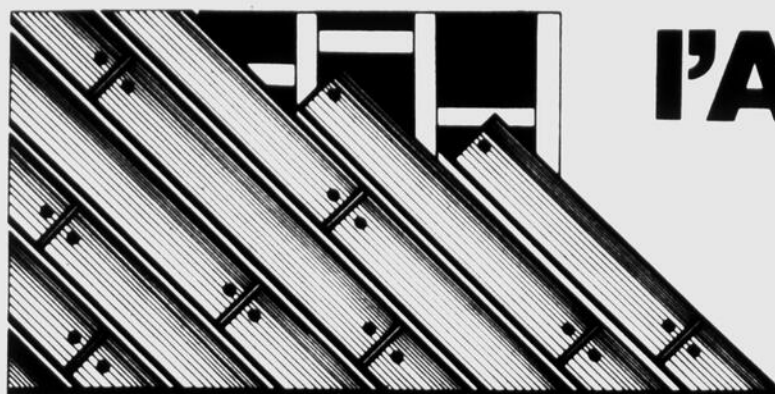
69¢

Profitez de notre choix de tulipes en pot, hortensias, roses, violettes africaines, bégonias reiger, azalées et de notre belle variété de plantes vertes de maison en pot de 3 1/2", 4", 6", 8", ou 10".

Les prix indiqués dans cette page sont valables jusqu'à la fermeture des magasins mardi prochain 18 h. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

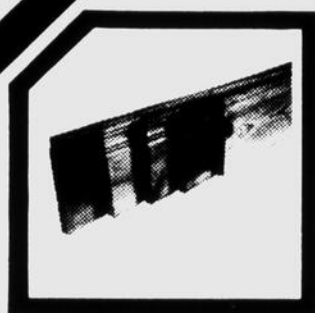
Oui, Steinberg est de votre côté.

Plus d'un million de Québécoises économisent chaque semaine chez Steinberg.



l'ABC du naturel, le bois de décoration.

a



PIN MODELE PICKWICK

Pin nouveau pour revêtement mural, séché au four. 3/4" x 8" (en paquet de 8'). Chaque paquet de 32' couvre approximativement 28 pi. c. Peut servir à l'endos. Un grand classique.

PRIX DU BRICOLEUR: **\$23.88**
le paquet

PIN NOUEUX MODELE RUSTIQUE

Épaisseur 5/8"
Planche de 6" et 8"
Ajoute de l'ambiance, de la chaleur.

PRIX DU BRICOLEUR: **\$17.88**
le paquet

CEDRE MODELE CENTURY

Cèdre sans noeud pour revêtement mural, séché au four.
3/4" x 4" (en paquet de 8')
Rainures en "V"; bouveté
Chaque paquet couvre
23 pi. c.

PRIX DU BRICOLEUR: **\$26.88**
le paquet

PIN MODELE CENTURY

Pin nouveau pour revêtement mural séché au four
5/16" x 4" (en paquet de 8')
Rainure en "V"; bouveté. Chaque
paquet couvre 23 pi. c.

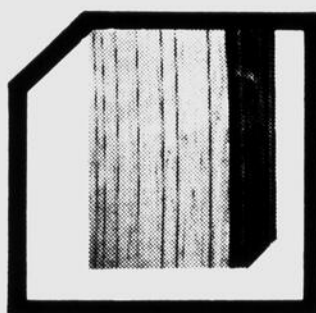
PRIX DU BRICOLEUR: **\$17.88**
le paquet

PIN NOUEUX MODELE RICHELIEU BOSTON

5/8" x 6" (en paquet de 8')
32 pieds carrés au paquet.
Tel que vu souvent en
Nouvelle-Angleterre.

PRIX DU BRICOLEUR: **\$22.88**
le paquet

PRIX VALIDES JUSQU'AU 21 AVRIL



PREFINIS SUR FIBRE DE BOIS OKAPLY

Votre marchand BMR vous propose ce très beau préfini sur fibre de bois, idéal pour la salle familiale, le sous-sol ou le chalet. Disponible en 2 modèles: Toundra et Mirage.

PRIX DU BRICOLEUR:
Mirage **\$4.88**
Toundra

ADHESIF LIQUID NAILS POUR CONSTRUCTION

Adhésif pour panneaux muraux, parquets, tuiles acoustiques, forence et moulures de bois. Un produit imbattable particulièrement pour l'installation de panneaux muraux. Facile à utiliser.

PRIX DU BRICOLEUR: **\$1.48**
le tube

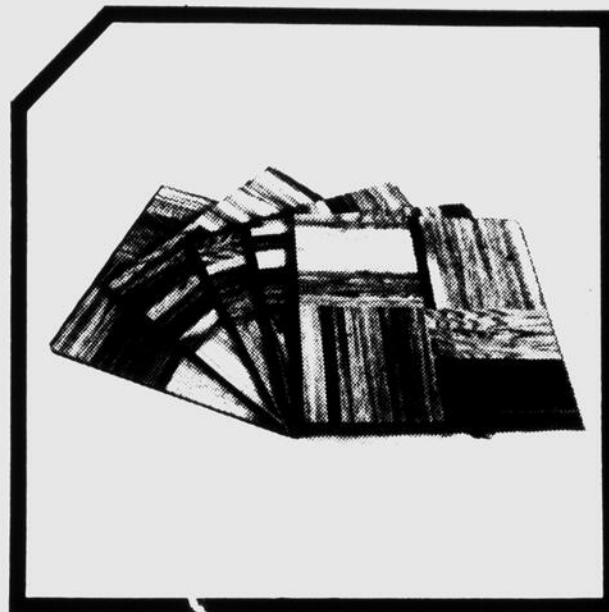
Notre politique de prix

Chez votre marchand BMR, lorsque l'étiquette spéciale "PRIX DU BRICOLEUR" est apposée sur un produit, vous pouvez être assuré qu'il vous sera difficile, à qualité égale, de trouver un prix plus intéressant chez un concurrent.

Cela signifie que tous les marchands BMR ont, ensemble, mis un effort particulier à l'achat de ces produits, et acceptent de les offrir au bricoleur à prix réduit. "LE PRIX DU BRICOLEUR BMR" ... pour le bricoleur averti.

b

SUPER SPÉCIAL



PARQUETTERIE JOHN'S MANVILLE

Carrelage pour parquet en chêne préfini 19" x 19"
Bouveté; collé sur planche isolante en fibre de bois.
Modèle discontinué, aucun retour. D'une qualité supérieure, idéal pour la salle de famille ou le chalet.

Rég.: 1.98 pi. ca.

PRIX DU BRICOLEUR **.88¢** pi. ca.

c



Moi, j'apprends à l'école BMR.

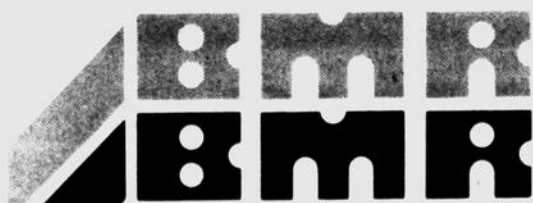
LES REVETEMENTS INTERIEURS

Réalisez vous-même vos travaux de revêtements intérieurs. Découvrez tout sur les planches à parquets, les panneaux muraux, les diverses essences de bois, les techniques d'installation... "LES REVETEMENTS INTERIEURS", voilà le sujet de la troisième émission de la série télévisée "l'ABC DU BRICOLAGE", présentée par votre marchand BMR.

HORAIRE DE L'EMISSION

Montréal CFTM-TV 13 h. 30 à 14 h. 00 Samedi
Sherbrooke CHLT-TV 21 h. 00 à 21 h. 30 Vendredi

La semaine prochaine: "LES OUTILS"



J.H. JANNELLE LTÉE

397 St-Jacques, Napierville 245-3348
347-3771 L.-M.-J.: 7.00/5.00 — V.: 7.00/9.00 — S.: 7.00/midi

L'Aubaine! d'avril

\$11.77



- épardeur
16 pouces
pour engrais
ou semences

- pompe de
puisard GSW
- corps et base en fonte
- moteur 1/3 c.v.
avec cordon électrique de 8'

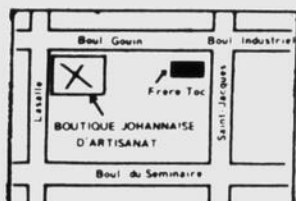


"Reno vateur" centre de rénovation
949 boul. Séminaire, Saint-Jean, Qué.
RO-118 Saint-Jean (514) 348-0933

IDÉAL

Boutique Johannaise d'artisanat enr.

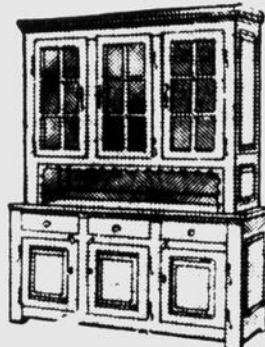
633 Boul. Gouin, coin Lasalle
Saint-Jean-sur-Richelieu 347-6892



- Poterie
- Tissage
(vêtements)

À 2 pas, coin Saint-Jacques
et Boul. Industriel

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au mercredi: 10 h. à 18 h.
Jeudi et vendredi: 10 h. à 21 h.
Samedi: 10 h. à 17 h.



REPRODUCTION
DE MEUBLES ANCIENS

Le Bahutier

CHARGEX

ECOLE DE CONDUITE LE ROUTIER

G. Leclerc, prop.

Cours reconnu par les assurances

PERMIS:
MIN. DES TRANSPORTS
MIN. DE L'ÉDUCATION

UN RENSEIGNEMENT
NE COUTE RIEN

347-0377

228 A, RICHELIEU, SAINT-JEAN



Appartient à

FORD

Pour l'achat, la réparation
ou l'entretien de votre voiture

Dépositaire des pièces

FORD

ainsi que de tous les accessoires
de 4 roues motrices



Ford LTD Sport

Ltd II hardtop 2 portes 65 D \$6,606.00

orange brûlé/5N/

peinture lustrée métallique \$ 72.20

L'équipement standard comprend: "selectshift" automatique, servo-freins à disque avant, servo-direction, allumage duraspark, pneus raidaux centrés d'acier, siège pleine largeur du type avion, insonorisation de luxe, système de ventilation directe butoirs de pare-chocs arrière, recouvrement protecteur vinyle, préparation et mise en état.

moteur 5.8 1/351 po.cu. 2V	\$ 296.20	batterie à grand rendement	\$ 23.60
ensemble d'apparence sport	\$ 353.60	suspension extra-robuste	\$ 49.80
pneus raidaux HR 78X14 lar.	\$ N/C		
lampe de coffre à bagage	\$ 5.40	TOTAL OPTIONS	\$1,154.90
groupe de pare-chocs de luxe	\$ 74.90		
dégivreur élec. de glace arrière	\$ 116.70	régl.	\$7,922.90
glaces teintées - toutes	\$ 82.30	PRIX SPÉCIAL	\$6,995.00
rétroviseurs sport jumelés	\$ 80.20		

Nous avons aussi 140 voitures et camions en inventaire...
PROFITEZ-EN!

MISTRAL AUTOMOBILE INC.



9, FRONTENAC, ST-JEAN, QUE.
J3B 2X9
TEL. 348-4466 MONTREAL 058-8511
Succ. 901 SEMINAIRE, ST-JEAN, QUE.



Gilles Couture
président

LE PLUS GROS ESCOMPTE EN VILLE ENTRE 20 ET 50%



BF Goodrich

Radial TA 50

GRAND PRIX	PRIX LISTE	GRAND PRIX
BR 50 X 13	\$106.60	\$73.55
BR 50 X 14	\$135.85	\$82.75
BR 50 X 15	\$144.10	\$89.45
LR 50 X 15	\$179.40	\$117.60

(POSÉ)



BF Goodrich

Radial TA 60

GRAND PRIX	PRIX LISTE	GRAND PRIX
AR 60 X 13	\$80.50	\$55.55
BR 60 X 13	\$84.50	\$58.30
ER 60 X 14	\$89.85	\$62.00
FR 60 X 14	\$96.70	\$66.75
GR 60 X 14	\$107.35	\$74.10
FR 60 X 15	\$103.20	\$71.20
GR 60 X 15	\$114.20	\$78.00
HR 60 X 15	\$121.90	\$84.10
LR 60 X 15	\$155.55	\$107.35

(POSÉ)



BF Goodrich

Radial TA 70

GRAND PRIX	PRIX LISTE	GRAND PRIX
P 195. 70 R13	\$76.45	\$54.75
P 215. 70 R14	\$81.35	\$58.15
P 225. 70 R14	\$87.50	\$62.40
P 235. 70 R14	\$97.35	\$69.20
P 225. 70 R15	\$103.30	\$73.30
P 235. 70 R15	\$110.25	\$78.10

(POSÉ)

ACHETEZ VOS PNEUS AU PRIX DU GROS

**Grand Prix
TIRE**

André Touchette

6 LÉONARD - IBERVILLE

TÉL.: 347-8521 - MTL. 526-5949

B.F. GOODRICH - PIRELLI - GOOD YEAR - KELLY

BARUM - SEIBERLING - MICHELIN

OUVERT TOUS LES SOIRS

VENTE DE FAILLITE: 1/2 PRIX

BIJOUTERIE

VOIR PAGE 66

Les Sabres André Roy président

Le mercredi 4 avril avait lieu les élections du nouveau bureau de direction du club Les Sabres Inc., en voici les résultats: président André Roy, vice-président Réal Granger et François Roy, secrétaire Lise Roy, trésorier Réal Lamothe, publiciste Gaétane St-Gelin, directeurs Jean-Guy Rousselle, Adrien Rainville, Mario Goyette, Germain St-Gelin, André Roy, Daniel Tougas, Yves Roy et Jean-Paul Breton.

La nouvelle reine du club Les Sabres Inc., est Marie-Claude Lareau de Notre-Dame-de-Stanbridge. Les duchesses: Diane Lévesque de Saint-Alexandre, Danielle Roy d'Iberville, Joanne Dupuis de Henryville et Huguette Berteau de Sabrevois. La reine a été élue à la soirée de fermeture du club Les Sabres Inc. le 31 mars dernier par la pige de cinq noms, premiers sortis.

Ballon sur glace

Fédération reconnue

Six mois après sa demande officielle, la Fédération provinciale des clubs de ballon sur glace incorporée du Québec s'est vue reconnaître son adhésion officielle à la Confédération des sports du Québec (C.S.Q.).

Selon le communiqué de presse émis par la Fédération, le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports du Québec s'était prononcé en faveur de la nouvelle Fédération, le six juillet dernier, par lettre d'intention signée par le ministre Claude Charron.

À la fin du mois d'octobre dernier, M. Ray Sharp, président de la Fédération canadienne de ballon sur glace, venait mettre un terme à la parade de reconnaissances et ce, quelques semaines à peine avant la tenue des championnats sportifs québécois.

Officiel

Il va donc s'en dire que même s'il y avait plus de deux fédérations, il n'y en a qu'une seule officiellement mandatée à régir le sport du ballon sur glace dans la province et c'est la Fédération provinciale des clubs de ballon sur glace inc.



Firestone®

GENSA-SOLEIL



- Double ceinture
- Flanc blanc

FAITES VITE, ÉCONOMISEZ!
FIN DE L'OFFRE: 28 AVRIL

VENTE

Deluxe Champion **SUP-R-BELT®**

\$36⁵⁰
*A78/13

DIM	PRIX DE LA VENTE
*F78/15	\$40.00
E78/14	40.00
F78/14	40.00
G78/14	44.75
*G78/15	44.75
H78/14	47.50
*H78/15	47.50
*J78/15	56.00
*L78/15	56.00

AVEC FLANCS NOIRS: \$3 de moins

**AUTRES
SENSATIONNELLES
AUBAINES
Firestone**

Deluxe Champion
RADIAL

- Semelle à 5 nervures, à lamelles
- Profondes fentes d'adhérence
- Carcasse radiale 2 plis, plus deux ceintures stabilisatrices

\$54⁰⁰
BR78 13

FLANC BLANC

DIM	PRIX
DR78 14	\$58.10
ER78 14	60.70
FR78 14	62.80
GR78 14	65.30
HR78 14	69.95
*GR78 15	65.95
HR78 15	71.30

*Dessin de semelle spécial

Deluxe Champion
POLYESTER

- Carcasse 4 plis polyester: robustesse et douceur de roulement
- Semelle à 7 nervures, à lamelles
- Moulage concave
- Conçu et fabriqué pour fournir une qualité élevée à un prix avantageux

FLANC BLANC

DIM	PRIX
A78 13	\$34.65
B78 13	36.25
C78 14	38.25
D78 14	38.80
F78 14	40.80
G78 14	41.05
H78 14	43.95
G78 15	41.80
H78 15	44.80
L78 15	52.35

\$39⁴⁵
E78 14

AVEC FLANCS NOIRS: \$4 de moins

**POUR
TOUS LES
PNEUS:
MONTAGE
SANS FRAIS**

**S/S
RADIAL**

- Grosses lettres blanches en relief, ultramodernes
- Deux ceintures stabilisatrices en fibre de verre
- Carcasse radiale polyester, 2 plis

\$78⁹⁵
A PARTIR DE

Egalement disponible dans ces dimensions			
SÉRIE 50			
BR50 13	BR50 15		
SÉRIE 60			
FR60 14	GR60 15		
GR60 14	HR60 15		
FR60 15	LR60 15		

LARGE BAS CHIC

**SUPER
SPORTS**

- Pneu surbaissé pour le maximum de performances et d'apparence
- Carcasse polyester, 4 plis en biais
- Grosses lettres blanches en relief

\$53³⁵
A PARTIR DE

Egalement disponible dans ces dimensions			
SÉRIE 50			
C50 13	M50 14		
F50 14	G50 15		
G50 14	N50 15		
SÉRIE 60			
A60 13	L60 14		
D60 13	F60 15		
E60 14	G60 15		
F60 14	H60 15		
G60 14	L60 15		
H60 14			
SÉRIE 70			
D70 13	G70 14		
D70 14	F70 15		
E70 14	G70 15		
F70 14	H70 15		

**C'EST
LE MOMENT
D'ACHETER!**

**Firestone
A DES PNEUS
POUR CHAQUE
VOITURE**

**CAVALLINO
RADIAL CEINTURÉ D'ACIER**

- Pneu de fabrication canadienne
- Carcasse polyester, plus deux ceintures d'acier
- Câble spécial 7 + 2 + 1
- Un pneu de confiance

\$56⁹⁵
165R 13

DIM	PRIX
155R 13	\$51.50
175R 13	60.25
165R 14	61.15
175R 14	63.65
155R 15	57.00
165R 15	69.45

COUSSIN AÉRÉ

- Permet de conduire confortablement, au sec et au frais
- Texture ouverte laissant circuler l'air
- Permet de mieux profiter de la climatisation
- Noir, bleu, brun ou rouge

Article comparable: \$4.95

\$3²⁹ SEULEMENT



**SAC DE VOYAGE ET
DE RANGEMENT**

POUR HOMMES ET FEMMES

- Vinyli à reliefs, traitement Sanitized
- Longue fermeture à glissière transversale

Article comparable: \$3.45

\$3²⁹ SEULEMENT



**POUR TOUS LES
PNEUS ET SERVICES:
GARANTIE FIRESTONE
VALABLE DANS PLUS
DE 172 MAGASINS DE
LA COMPAGNIE
RÉPARTIS DANS TOUT
LE PAYS**



Magasins **Firestone**
470 Boul. du Séminaire
SAINT-JEAN TEL: 347-2395
MTL: 658-8256

RENSEIGNEZ-VOUS SUR
NOS CONDITIONS DE
PAIEMENT À 90 JOURS.
PRENEZ RENDEZ-VOUS
PAR TÉLÉPHONE



● 2 lampes de poche ● 4 piles
● Une lampe pour la maison
● Une pour la voiture

Articles comparables: \$3.49 **\$2¹⁹**

Coupons d'entretien inclus



Association sportive du coin

Tournoi de balle molle les 28, 29 et 30 juin

L'association sportive du Coin inc., formée au début de l'année 1979 s'est donné pour buts de promouvoir les sports dans la région du Haut-Richelieu, et plus spécialement, de mettre sur pied dans Saint-Jean et les environs, une ligue de balle molle pour les jeunes d'âge scolaire.

Déjà, dans le but de se faire connaître du grand public sportif et de commencer à recueillir des fonds pour réaliser ses buts, l'Association sportive du Coin inc. organise un premier tournoi provincial de balle molle qui se tiendra dans la région de Saint-Jean cet été. Les organisateurs tiennent à préciser qu'il s'agira d'un tournoi à double élimination et que les inscriptions seront limitées à 75 équipes d'hommes Classe "B" et à 25 équipes de femmes de même classe.

Mixtes

On se rappellera que ce tournoi, dont la bourse totale s'élève à \$3.500, aura lieu les 28, 29, 30 juin et 1er juillet pour les hommes, et les 6, 7 et 8 juillet pour les femmes.

L'association sportive du Coin inc. informe les équipes intéressées à y participer que la date limite pour les inscriptions a été fixée au 31 mai et que l'horaire définitif du tournoi sera dressé lors d'un tirage au sort qui aura lieu le 14 juin 1979 en présence de gérants d'équipes participantes.

Les règlements du tournoi seront remis à toutes les équipes, sur réception de leur inscription accompagnée d'un chèque visé de \$100 à l'ordre de l'association sportive du Coin inc., 700 rue Sainte-Thérèse, Saint-Luc, Québec, J0J 2A0.

Prochainement sera dévoilé le nom du président d'honneur de ce tournoi.

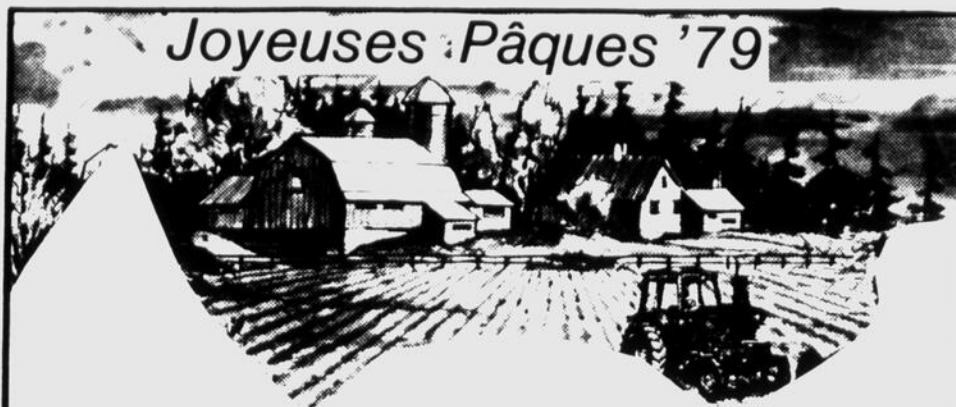
ainsi qu'une description des événements qui auront lieu parallèlement à ce tournoi.

Renseignements

Pour de plus amples

renseignements, prière de s'adresser à M. Romuald Paquette, président de l'association sportive du Coin inc., au (514) 348-4014, ou au promoteur du tournoi, M. Jacques Martel, au (514) 347-5466 après 18 heures.

Joyeuses Pâques '79



Les serres Parizat

Venez visiter notre vaste assortiment de plantes:

lis, hortensia, rosier, coléus auréa (nouveau), épicia, pots suspendus de toutes sortes, fougère énorme, plante verte jusqu'à 7' de haut.

Jean et Lola Parizat, professeurs en horticulture, répondront à toutes vos questions et vous fourniront des conseils professionnels.

NOS PRIX SONT SANS CONCURRENCE POSSIBLE!

Spécial de réouverture

1 sac de Pro-Mix 8 pintes
avec 12 pots

99¢

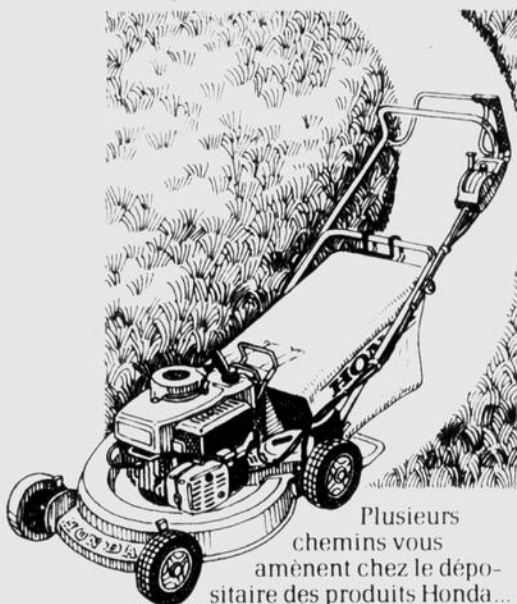
Tous les engrais, terre et aide-culture. Vente de terre stérilisée à la chaleur.
VENTE GROS ET DÉTAIL

Les Serres Parizat

220, Avenue de la Montagne
Mont Saint-Grégoire

Tél.: 347-5617
(aucun prix par téléphone)

TROIS VOIES DE SUCCÈS HONDA.



Plusieurs chemins vous amènent chez le dépositaire des produits Honda... plutôt que chez la concurrence. C'est soit à cause des prix ou à cause de la réputation de solidité des produits Honda. Ou encore, c'est à cause du choix: tondeuses à gazon, hors-bord, génératrices, motoculteurs, moteurs à toutes fins et pompes à eau.

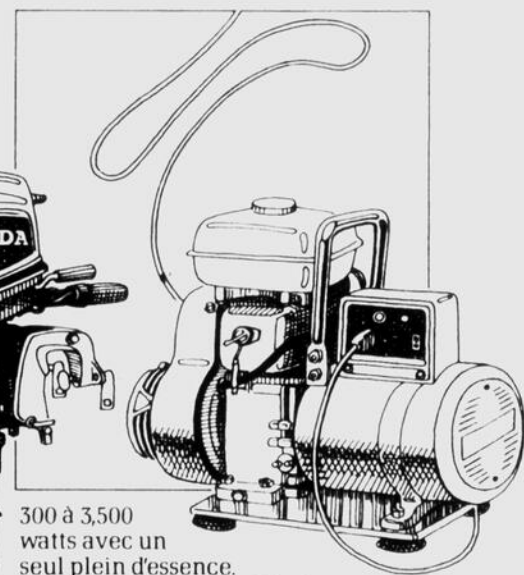
Au cœur de chaque produit Honda se trouve un moteur Honda de renommée mondiale. Mais ce n'est pas tout. Contrairement à la concurrence, toutes les pièces importantes sont signées Honda. Résultat: efficacité maximale, fiabilité et longue durée. Nos tondeuses à gazon, par exemple, comprennent notre système* exclusif Roto-Stop* qui, pour accroître la sécurité, arrête la lame en quelques



secondes sans arrêter le moteur. Autre avantage, leur carter en aluminium, conçu pour permettre une grande succion, assure également une coupe plus propre. Et, qui plus est, leur fonctionnement est tout ce qu'il y a de plus simple.

Les hors-bord Honda sont tout aussi fantastiques. Ils présentent le seul moteur à 4 temps refroidi par eau offert au pays. Efficaces, propres, silencieux et fiables, ils utilisent de l'essence ordinaire sans mélange d'huile.

Les génératrices Honda, elles, servent à divers usages à la maison, au chalet, au camp ou sur le chantier de construction. Selon le modèle, elles fournissent de 2½ heures à 7 heures de courant d'une puissance allant de



300 à 3,500 watts avec un seul plein d'essence.

Les motoculteurs Honda sont puissants et silencieux. Ils sont munis d'une transmission par chaîne, d'un embrayage et d'un coupe-contact de sécurité ainsi que d'un guidon ajustable à la verticale comme à l'horizontale.

Finalement, il y a les moteurs à toutes fins et les pompes à eau Honda.

Quel que soit votre choix, suivez le chemin qui vous conduit chez l'un des dépositaires Honda listés ci-dessous. Certains dépositaires n'offrent pas la série complète des produits mécaniques Honda.

*Non offert sur certains modèles

LES PRODUITS MÉCANIQUES

HONDA

BON AIR SPORT LTÉE 865 Boul. D'Iberville, Iberville 347-3940

sport scolaire

Sport scolaire

Une première à Iberville

Le samedi 31 mars dernier avait lieu à la polyvalente Marcel-Landry d'Iberville, le 1er championnat de sports collectifs regroupés, catégorie cadette, de l'Association Régionale du Sport Scolaire Richelieu.

Ce tournoi, organisé par MM. Pierre Trudeau et Christian Morin de la polyvalente Marcel-Landry regroupait les meilleures équipes cadettes de basketball, volleyball et handball du territoire de l'Association Régionale du Sport Scolaire Richelieu.

Les résultats furent les suivants:

Volleyball

Garçons 1er Polyvalente Marcel-Landry (Iberville)
2e Ecole secondaire Vaudreuil
3e Ecole Charles Lemoyne (Longueuil)
4e Châteauguay Valley High School (Ormstown)

Filles 1er Polyvalente Armand-Racicot (Saint-Jean-sur-Richelieu)
2e Ecole Bonnier (Châteauguay)
3e Ecole secondaire Saint-Lambert

Handball

Garçons 1er École Saint-Paul de Varennes
2e Polyvalente La Magdeleine (Laprairie)
3e Polyvalente L.P. Paré (Châteauguay)

Filles 1er Polyvalente Jean-Jacques Bertrand (Farnham)
2e Polyvalente Beauharnois
3e École Saint-Paul de Varennes

Basketball

Garçons 1er Châteauguay Valley High School (Ormstown)
2e École Jean-de-la-Mennais (Laprairie)
3e Polyvalente Antoine-Brossard (Brossard)

Filles 1er Polyvalente Marcel-Landry (Iberville)
2e H.S. Billings High School (Châteauguay)
3e MacDonald Cartier High School (Saint-Hubert)

Club de golf Napierville Inc.

Rang Cyr
Caser postal 548
Napierville (Qué.) J0J 1L0
Tél.: 245-7965

Saison 1979 invitation à tous

18 trous - ouverts au public
acceptons tournois, banquets,
réceptions, buffets
Abonnements '79 disponibles
Actions ordinaires disponibles

FRAIS DE JEU

Semaine: \$8
Week-end et fêtes: \$10

Carte de membre à vie
\$2,000.00 - pour actionnaire

RENSEIGNEMENTS:

245-7965 - 632-9791

JACQUES MEUNIER, GÉRANT: 245-3438



CENTRE DU PNEU ET DE L'AUTO

CETTE OFFRE PREND FIN LE 14 AVRIL 1979
(SAUF POUR LES PNEUS).
L'OFFRE DE PNEUS PREND FIN
LE 17 AVRIL 1979.

ACHETEZ 4 PNEUS ET ÉCONOMISEZ !

Hallmark PNEUS PREMIUM V 4 PLIS
À CORDE POLYESTER À FLANC BLANC.

Prix courant Woolco: 4 pour 115.08

4 POUR **\$96**

* A78 X 13
PRIX SPÉCIAL:
chac. \$24



* C78 X 13 * C78 X 14
PRIX COURANT WOOLCO:
119.08 À 123.08

PRIX SPÉCIAL:
chac. \$27

4 POUR **\$108**

* D78 X 14 * E78 X 14
F78 X 14
PRIX COURANT WOOLCO:
131.08 À 143.08

PRIX SPÉCIAL:
chac. \$30

4 POUR **\$120**

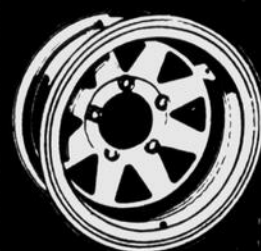
G78 X 14 H78 X 14
G78 X 15 H78 X 15
PRIX COURANT WOOLCO:
155.08 À 171.08

PRIX SPÉCIAL:
chac. \$35

4 POUR **\$140**

- INSTALLATION COMPRISE
- ROTATION DES PNEUS TOUS LES 5000 MILES
- SEMELLE À 7 RAINURES PROFONDES POUR UN MILLAGE PROLONGÉ
- PNEUS 4 PLIS À CORDE POLYESTER POUR UN ROULEMENT PLUS DOUX

* SEMELLE LÉGÈREMENT DIFFÉRENTE DE CELLE REPRÉSENTÉE



ROUES BLANCHES À RAYONS

Chac.
15 X 7
5 écrous **\$36**

Fin recuit blanc durable. Rayures rouges et bleues. Modèle classique à 8 rayons. Pour jeeps, pick-up, fourgonnettes, etc.

TRAIN AVANT



888

Pour la plupart des
voitures nord-américaines.
Pour un roulement plus sûr et
un millage prolongé. Nos ex-
perts en mécanique ajusteront
le pincement, la chasse et le
carrossage, ils regarniront les
paliers extérieurs des roues
avant et ils vérifieront tout le train avant. Nous utilisons les
pièces "Moog".

TAPIS JUMELÉS RUBBERMAID



877

la paire
pour l'avant

Modèle "Brougham" fabriqué
en caoutchouc résistant et du-
rable imitant le vrai tapis.
Choix de 5 couleurs.
Tapis arrière assortis. **8.77**

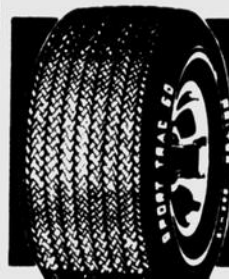
FILTRES À HUILE FRAM



184

chac.

Modèle à visser ou à insérer.
Pour la plupart des voitures nord-
américaines, des camions et cer-
taines voitures importées.



PNEU SPORT TRAC 60

Chac. **\$37**

860 X 13 F60 X 14 chac. \$44
G60 X 14 chac. \$46
G60 X 15 chac. \$47

Pneu large série 60 ceinturé de polyester-fibre
de verre. Un pneu à rendement supérieur pour
donner à votre voiture une excellente performan-
ce.



BATTERIE POWER 48 SANS ENTRETIEN

49.88 chac.
Série 22F
Série 24, 24F et 72. 58.88 chac.
Série 27, 27F et 74. 61.88 chac.
Sans entretien.
INSTALLATION COMPRISE. AVEC
ÉCHANGE. GARANTIE DE 48 MOIS.

APPAREILS STÉRÉO AUDIOVOX

RADIO AM, FM AVEC LECTEUR 8 PISTES OU À CASSETTE



\$111 chac.

Radio stéréo AM, FM et lecteur 8 pistes ou à
cassette. Puissance de sortie: 7.5 watts.
Facile à installer dans la plupart des voitures.
N° 9978 et CSA250.
GRAND CHOIX DE HAUT-PARLEURS.



LES GALERIES RICHELIEU

978 boulevard
du Séminaire
St-Jean



ENEZ AU CAFÉ ROUGE
POUR UN GÔTER FRUGAL
OU UN COPIEUR REPAS !

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI-MARDI et MERCREDI de 9h à 10h JEUDI et VENDREDI de 9h à 7h SAMEDI de 9h à 7h

Pirates

Pas d'instructeur encore, pratique samedi à Racicot

Les Pirates de Saint-Jean, de la Ligue de baseball Junior majeure du Québec, n'ont pas d'instructeur attitré en ce moment puisque celui que l'organisation désirait depuis plusieurs semaines, Léonard Pelland, vient de faire faux bond pour accepter l'offre des Athlétiques de Lachine, de la Ligue Junior de l'Ouest.

Nous annonçant la nouvelle lundi soir M. Normand Gosselin, le président des Pirates, nous apprenait toutefois que le camp d'entraînement de

l'équipe junior débutera le samedi 14 avril prochain, dès 12 h. 30, à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot.

C'est l'assistant-instructeur Pierre Beauvolsk qui dirigera la première séance d'entraînement tandis que Gilles Pinard, ex-instructeur des Pirates, l'assistera durant toute la durée du camp printanier. Tous ceux qui voudraient se mériter un poste régulier avec les Pirates junior ou les Corsaires midjet, sont invités samedi à démontrer leur savoir-faire.

Pelland

Pour en revenir au candidat instructeur Léonard Pelland, le président Gosselin nous racontait que la direction de l'équipe avait rayé son nom à la suite des déboires connus depuis quelques semaines.

En effet il semble que Pelland se soit montré de plus en plus exigeant de jour en jour. Au début il exigeait un chalet, les Pirates lui ont trouvé un chalet dans les environs. Pelland se ravisait pour exiger un logis, puis un commerce... tant et si bien que les semaines passaient sans que les Pirates aient pu en venir à une entente. Finalement il semble que Pelland aurait accepté l'offre du Lachine, soit deux mille cinq cents dollars et une maison.

Vendredi

Toujours selon M. Gosselin, l'organisation des Pirates devait le "tasser au pied du mur" vendredi dernier: "Tu signes tout de suite, ou tu pars". Et Pelland est parti.

En terminant soulignons que les Pirates étudient présentement d'autres candidats capables de prendre la relève...



Dans l'ordre habituel MM. Pierre Beauvolsk et Normand Gosselin, respectivement instructeur adjoint et président des Pirates de Saint-Jean.

Incroyable mais vrai!

La température monte...

nos prix baissent!

Pick-Up '79 explorer

"package B"



À PARTIR DE

\$6,150

Bronco '79



À PARTIR DE

\$8,150

service de prêt à taux bancaire

NAPIERVILLE FORD

9, Rang Saint-André, Napierville

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 21 H.



Avez-vous déjà songé à louer une voiture? Cela pourrait sûrement être avantageux

Notre division Location d'automobiles Lacolle Inc. vous offre ces quelques suggestions:



STOCK NO 9-607

Cutlass Suprême Brougham 2 portes coupé

- glaces teintées
- moulures latérales
- miroirs sport
- servo-freins
- V-8, 260 p.c.
- transmission automatique
- servo-direction

- pneus radiaux blancs
- radio AM
- haut-parleur arrière
- groupe éclairage et commodité
- siège avant divisé 60/40 - tissu
- moulures de luxe chromées
- enjoliveurs de roues de luxe

PRIX:

\$206.00 - location 36 mois

\$ 22.00 - assurance

\$ 8.00 - plan de protection continue

\$236.00

plaque d'immatriculation et taxe provinciale en sus



STOCK NO 9-23

Chevrolet Caprice Classic 4 portes

- ceinture de luxe
- serrures de porte électriques
- glaces teintées
- siège avec appui-bras central
- valise électrique
- couvre-tapis
- moulures latérales
- essuie-glaces intermittent
- toit vinyle
- dégivrage arrière électrique
- climatiseur "Comfortron"

- miroirs ajustables gauche/droite
- suspension H.D.
- moteur 350/4 barils
- automatique
- volant ajustable
- radiaux blancs
- groupe-lumières
- AM/FM stéréo
- antenne électrique
- bande protectrice pare-chocs
- radiateur à grand débit

PRIX:

\$265.00 - location 36 mois

\$ 22.00 - assurance

\$ 8.00 - plan de protection continue

\$295.00

Plaque d'immatriculation et taxe provinciale en sus.

Ces prix incluent...

notre nouveau service d'assurance pour \$1,000.000

avec \$250 déductible

Plan de protection continue de GM

pour 3 ans 60,000 km

Plan de protection continue

GM

En effet, notre service de location vous offre maintenant un véhicule neuf avec assurance pour un coût très minime

Faites votre transaction au complet sous un même toit; c'est si facile!

N. Fournier

Chevrolet

94, de l'Église, Lacolle

OLDSMOBILE

Lacolle: 246-3939

Montréal: 866-2463

Saint-Jean:

347-0222

Billets disponibles tirage du club Lions pour excalibur

BOUCHERIE PIERRE

FERNAND PASCOAL, PROP.

■ QUALITÉ

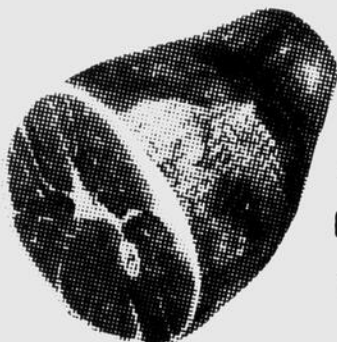
■ SERVICE

■ LIVRAISON GRATUITE

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

612, DORCHESTER,
SAINT-JEAN
348-1136 348-1137

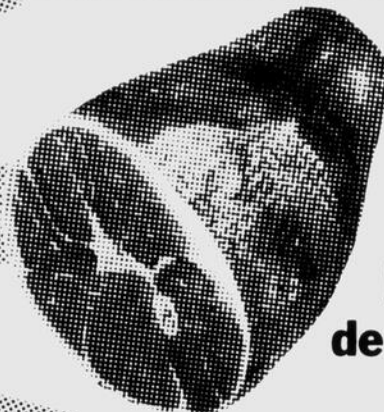
**Fesse de
jambon**
bout du jarret



**SUPER-
SPÉCIAL**

1.15
LB

**Fesse
de jambon**



le bout
de la croupe
SPÉCIAL

1.25
LB

Steak de jambon
ou centre



(AUCUNE PERTE)

1.65
LB

Gigot d'agneau
frais
5 à 6 lb
agneau du printemps



\$2.29
LB

Joyeuses Pâques à tous

**Boeuf pour fondue
bourguignonne**



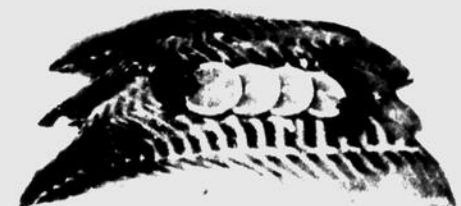
tendre et savoureux
boeuf Canada cat. A-1

\$2.99
LB



**Rôti
de veau
frais**
fesse désossée
et roulée

\$2.69
LB



**Filet
de sole**
LA MARINIÈRE
PAQUET 1 LB
CONGELÉ

\$2.29
LB

Volleyball

Quatorze équipes participent aux compétitions régionales

Le samedi 7 avril dernier avait lieu à l'école polyvalente Marcel-Landry, à Iberville, le championnat scolaire de volleyball de l'Association Régionale du Sport Scolaire Richelieu, catégorie juvénile.

A cette occasion, pas moins de quatorze (14) équipes se faisaient la lutte afin de mériter le droit de

représenter la région Richelieu au championnat provincial scolaire qui aura lieu à Joliette les 21 et 22 avril prochains.

Gagnants

Les gagnants chez les filles furent les représentantes de la polyvalente André Laurendeau de Saint-

Hubert, qui l'emportaient en finale aux dépens de l'école secondaire Saint-Lambert par des pointages de 15-6 et 15-7. Par ailleurs chez les garçons, la finale opposant les formations de l'école secondaire Vaudreuil et du Richelieu Valley High School de McMasterville, fut remportée par l'équipe de Vaudreuil, au compte de 15-3 et 15-10.



Les gagnantes chez les filles ont été les représentantes de Saint-Hubert tandis que chez les garçons se sont les représentants de Vaudreuil. (Photos Jacques Paul)

DU NOUVEAU
CHEZ

LES SPÉCIALISTES DE LA PISCINE

PISCINES Jacques Cartier inc

Clovis Oigny, prés.
22 rue Jacques-Cartier sud,
Saint-Jean, 347-9833

MAINTENANT CONCESSIONNAIRE
DES PRODUITS

John Deere



• Outillage de jardin - tracteurs - tondeuses - etc.



NOTRE SUPER-VENTE SE CONTINUE JUSQU'AU 14 AVRIL

SPÉCIAL \$5.99

Chez Odysson

29, rue Saint-Charles
Saint-Jean
Tél.: 346-7676

(entre Richelieu & Champlain)

Beaucoup d'autres titres sont disponibles en magasin à prix spécial.

Village People Go West

là où l'expertise et les prix ça comptent!

CHARGEX

MICHELIN je te confie ma voiture



...parce que je tiens à ma sécurité.

- ☒ tenue de route exceptionnelle
- ☒ freinage sûr
- ☒ grande durabilité
- ☒ douceur de roulement
- ☒ économie à l'usage

Roulez

MICHELIN



MONTREAL: 658-0312

346-4457

le relais du pneu

SAINT-JEAN, INC.

450, GRAND BERNIER N. SAINT-JEAN

SERVICE DE ROUTES

PNEUS NEUFS ET RECHAPES

BALANCEMENT DE ROUES
SERVICE DE ROUTE



le Permanent

PLACE SAINT-GÉRARD

SAINT-JEAN 348-1181 MTL.: 658-0628

À L'ENSEIGNE DE LA RÉUSSITE



1- FACE À LA RIVIERE: En brique, 6 pièces, grande cuisine, armoires chêne, salle familiale au rez-de chaussée, immense terrain, taxes basses. (MLS) O. Gagné.



2- SAINT-LUC: Campagne 5 pièces, cuisine attrayante, secteur tranquille, à 15 minutes du Pont Champlain, taxes annuelles \$330.53 (MLS) Odette Gagné.



3- NOTRE-DAME: Duplex de 6 pièces chacun, en parfaite condition, chauffage central, grand terrain, prix \$25,500. (MLS) Odette Gagné.



4- SUTTON: À prix réduit, grande maison de 10 pièces, 2 salles de bain, 2 foyers, occupation immédiate. (MLS) Lucette Bélanger-Wallett.



5- SAINT-JEAN: Rue Vaudreuil, très propre, avec garage, cabanon, sous-sol 8', salle de lavage, très beau secteur. (MLS) Lucette Bélanger-Wallett.



6- ATTENTION: À vendre, bâtisse industrielle, plus de 10,000 p.c., dans Saint-Jean, renseignements confidentiels. (Excl) André Richard soir: 348-7144.



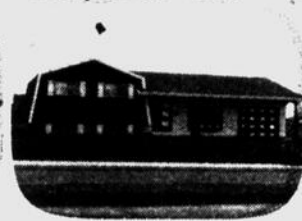
7- CONFORT ET BEAUTÉ RÉUNIS: Superbe bungalow comprenant 6 pièces bien éclairées, plus une chambre au sous-sol. (MLS) Michel Bahl.



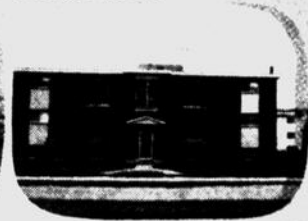
8- PROPRIÉTÉ DE LUXE: Ce bungalow 1974 se divise en 6 confortables pièces dont un sous-sol fini avec foyer-pierre et bar, grand terrain 172 X 80, (MLS) Michel Bahl.



9- SAINT-PAUL ÎLE AUX NOIX: Bungalow 6 pièces, grand terrain, très belle propriété, sous-sol 8'. Prix réduit. (MLS) Jean-Paul Michaud.



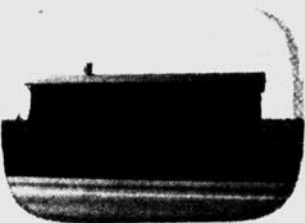
10- RUE LEBEL ET CODERRE: Luxueux bungalow 5 pièces, porte-patio, garage avec porte automatique, sous-sol semi-fini, à visiter. Prix très compétitif. (MLS) Jean-Paul Michaud.



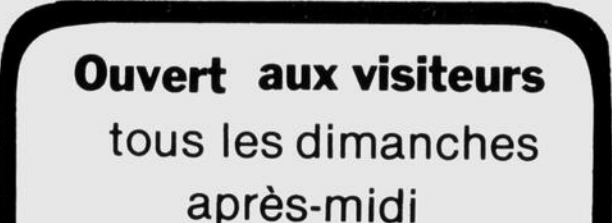
11- QUARTIER NORD, SAINT-JEAN: Bon placement pour investisseur, 12 logements, très rentable, demandez à visiter. (MLS) Germain Fleury.



12- VRAIE AUBAINE: Très joli 5 pièces, grande cuisine ensoleillée, endroit tranquille, terrain 70 X 100, prix \$30,500, libre 30 jours. (MLS) Germain Fleury.



13- NOTRE-DAME DU MONT CARMEL: Bungalow 3 chambres, à la campagne, très propre, piscine hors terre. (MLS) Sonia Hasel.



**Ouvert aux visiteurs
tous les dimanches
après-midi
de 14 hres à 16 hres**

**67, Des Érables Saint-Luc
COMPTANT MINIME
OCCUPATION IMMÉDIATE
Inf.: J.L. Dallaire
348-1181**



16- SAINT-GRÉGOIRE: Occupation immédiate, 8 pièces, 4 chambres, chauffage électrique, garage, terrain 14,000 p.c., faites une offre. (MLS) René Viens.



17- SAINT-JEAN: Saint-Edmond! Quadruplex brique, 4 1/2 pièces, planchers bois franc, chauffage électrique. (MLS) René Viens.



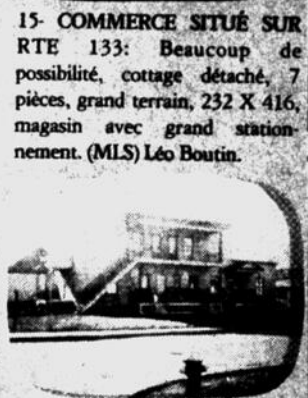
14- VENISE-EN-QUÉBEC: Pour des vacances à l'année, bungalow avec sous-sol, accès direct au lac, quai de ciment, tout meublé. (MLS) Léo Boutin.



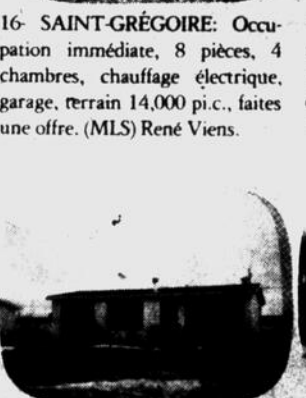
15- COMMERCE SITUÉ SUR RTE 133: Beaucoup de possibilité, cottage détaché, 7 pièces, grand terrain, 232 X 416, magasin avec grand stationnement. (MLS) Léo Boutin.



18- IBERVILLE: Entièrement rénovée, intérieur très original, chauffage électrique, très beau terrain. (MLS) Thérèse Pilote.



19- SAINT-EDMOND: 5 logis stucco pierre, système chauffage H.A.C., 2 entrées pavées, bon revenu, terrain 78 X 100, en très bonne condition (Excl) Thérèse Pilote.



20- SAINT-LUC: Bungalow aluminium, 5 pièces, terrain paysager, pas cher, à voir. (MLS) Thérèse Pilote.



21- IBERVILLE: À proximité de tous les services, bungalow aluminium avec sous-sol et chauffage central. (MLS) Léo Boutin.



22- SAINT-JEAN: Notre-Dame, quadruplex, 5 1/2 pièces par logis bon revenu, en bonne condition. (MLS) René Viens.



23- PRÈS DE SAINT-JEAN: Érigé sur grand terrain secteur tranquille - taxes: \$233.00/année. Prix: 32,500.00 - (MLS).



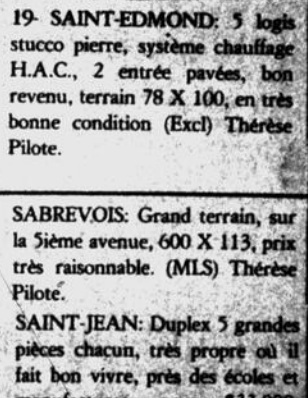
VOUS RÊVEZ d'une place d'été: Sabrevois, chalet d'été, meublé, remise et cabanon, occupation immédiate, \$15,000 (Excl) Léo Boutin.

SAINT-LUC: Bungalow 5 pièces, beau site, terrain, 174.8 X 113, remise, taxes minimales. (MLS) Thérèse Pilote.

IBERVILLE: Bungalow en brique, avec bachelors, très bonne construction, décoré avec goût, aussi bâtisse pouvant servir d'entrepôt, très grand terrain. (MLS) Thérèse Pilote.

IBERVILLE: Duplex aluminium, très propre, 1 logis libre pour l'acheteur, cause départ. (MLS) Thérèse Pilote.

NOYAN: Garage avec logis 3 pièces, mécanique générale et débousselage, en bloc de ciment, équipement compris. (MLS) Thérèse Pilote.



SABREVOIS: Grand terrain, sur la 5^{ème} avenue, 600 X 113, prix très raisonnable. (MLS) Thérèse Pilote.

SAINT-JEAN: Duplex 5 grandes pièces chacun, très propre où il fait bon vivre, près des écoles et manufactures, pour \$33,000. (MLS) Germain Fleury.

IBERVILLE: Très joli 5 pièces avec tout le confort recherché, hypothèque à 10%, prix incomparable, près de tous les services. (MLS) Germain Fleury.

INCROYABLE à ce prix: Semi-détaché, 5 pièces, cave 8', très propre, \$25,000, seulement. (MLS) Jean-Louis Dallaire.

DERNIÈRE CHANCE: Roulotte '76, avec remise et tambour, prix \$13,400, faites une offre. Un prêt personnel vous coûtera le prix d'un bachelors. (MLS) Jean-Louis Dallaire.

BON PRIX: Reprise d'hypothèque, secteur Iberville, Saint-Jean, Saint-Luc, seulement 5% comptant, (MLS) consultez Léo Boutin.

TERRAIN de camping: 80 arpents, lac artificiel, 50 sites, restaurant, chalets, bon revenu, le tout pour \$75,000, près de Saint-Jean. (MLS) Michel Bahl.

DUPLEX semi-détaché: Construction récente, très belle propriété, revenu \$7,560, on demande \$56,000, bas libre à l'acheteur. (MLS) Jean-Paul Michaud.

LACOLLE: Cottage 8 pièces sur terrain 208 X 150 pi. endroit tranquille, une visite vous convaincra. (MLS) Sonja Hasel.

BUNGALOW: Propre, confortable et des plus joli, avec sous-sol admirablement bien fini, mur complètement brique. Taxes très basses. (MLS) Michel Bahl.

IBERVILLE: Bungalow 5 pièces, avec garage, sous-sol 8', belle propriété, prix compétitif. (MLS) Jean-Paul Michaud.

IBERVILLE: Maison 3 logis dans centre-ville, venez la voir. (MLS) Sonja Hasel.

IBERVILLE: Cottage 6 pièces en stucco, sur coin de rue, centre-ville, prix raisonnable. (MLS) Sonja Hasel.

chez Desjardins

840 Boul. du Séminaire,
Saint-Jean 348-4901

Au **Printemps**

C'est un coup sûr!

Plan
de protection
continue
GM
FINANCEMENT G.M.A.C.



Vous
en aurez
pour votre
argent



Venez nous voir

Il nous fera plaisir de vous
conseiller dans l'achat d'une nouvelle '79

Chevette Monza Malibu

Monte Carlo Chevrolet

Camaro Corvette

OLDSMOBILE 1979

OMÉGA

CUSTOM CRUISER



CUTLASS

FORONADO

PICK UP
ET

POIDS MOYEN

DELTA 88

QUATRE-VINGT DIX HUIT

